

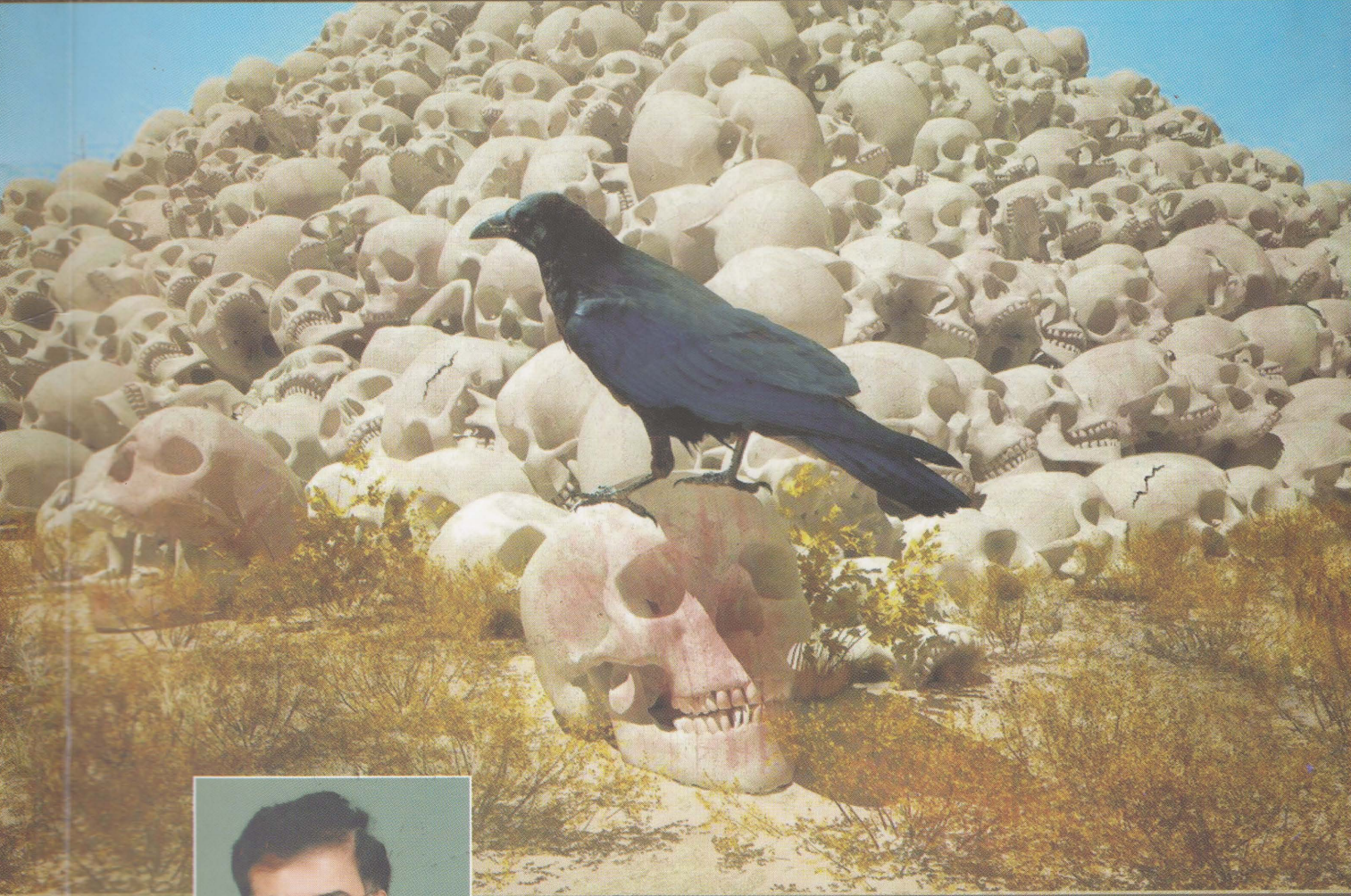


படிகல்

இருமாத இலக்கிய இதழ்

ஆகஸ்ட் - செப்டெம்பர் 2014

இதழ் 34

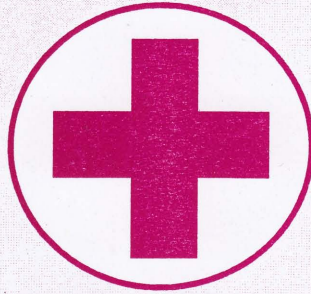


பேராசிரியர் எம்.எஸ்.எம். அனஸ்

ஒரு நூற்றாண்டுகால பகுப்பிலிருந்து
அநுராதபுரம் மாவட்ட கலை இலக்கியப் பதிவுகள்

250/-

SDJF
Communication 4D
Strategic Partner



WEKANDE CLINIC

Estd 1990

Dispensary & Surgery

⊕ Special Clinics

- Diabetic Clinic
- Skin Clinic
- Herbal Medicine
- Women Diseases Clinic
- Diet Advises

⊕ Laboratory investigations (Navaloka Metropolis)



No: 09, SAUNDER'S COURT,
COLOMBO: 02, SRI LANKA

Tel: 011 2438801 Mobile: 077 966 40 63, 071 843 07 15
Fax : 011 2307762 Email: doctorthassim@gmail.com

Since 2003



நல்லன காணவும்
நல்லவற்றுடன்
இணையவும்
முயல்பவர்களின்
எண்ணிக்கை
சிறியதாக இருப்பினும்
அது
முயற்சியின்மையிலும் பார்க்க
மேலானது

அநுராதபுரம் நண்பர்கள் இலக்கிய குழு

பேரவகர்
கலாயுஷணம் அன்பு ஜவஹர்ஷா

தலைவர்
நாச்சியாதீவு பர்வீன்

உப தலைவர்
அநுராதபுரம் ரஹ்மதுல்லாஹ்

செயலாளர்
நேகம பஸான்

உப செயலாளர்
ஜன்ஸி கபூர்

அமைப்பாளர்
எம்.சீ. நஜிமுதீன்

பொருளாளர்
எல். வஸீம் அக்ரம்

இணைப்பாளர்
எம்.ஏ.எம். டில்சான்

செயற்குழு உறுப்பினர்கள்
சிவலீ பா. ஞானச்சந்திரன் குருக்கள்

அநுராதபுரம் ஜமீல்
இக்கிரிகொள்ளாவ சப்ராஸ்
மிகிந்தலை ஏ. பாரிஸ்
நாச்சியாதீவு மாயீர்
வெளிகொள்ளாவ சுபஹான்
நாச்சியாதீவு அபு நுஹா
எம்.சி. சுபந்தீன்
ஹொரவப்பதானை நௌபர்

இதழ் : 34

படிகள்

இருமாத இலக்கிய இதழ்

ஆகஸ்ட் - செப்டம்பர் 2014

ISSN 1800 - 4598

Volume: 10 No: 01

வெளியீடு

அநுராதபுரம்

நண்பர்கள் இலக்கிய குழு

ஆண்டிதழ் : 250.00

தபால் மூலம் : 350.00

வெளிநாடு : 5\$

வருட சந்தா: 400.00

இரண்டு வருடம்: 750.00

ஆயுள்ச் சந்தா: 5000.00

வங்கிக் கணக்கில் வைப்பிலிருவோர்
எல். வஸீம் அக்ரம், மக்கள் வங்கி
051 2 002 1 001 8538 என்ற
இலக்கத்திற்கும்: காசோலை, காசுக்கட்டளை
அனுப்புவோர் எல்.வஸீம் அக்ரம் எனப்
பெயரிட்டு பின்வரும் முகவரிக்கும் அனுப்பவும்.

சகல தொடர்புகளுக்கும்

PADIHAL PUBLICATION

52, THURUKKARAGAMA,

KAHATAGASDIGILIYA# 50320

+94 770 888 048,

+94 718 42 34 59

padihal@gmail.com

Www.padikal.blogspot.com

படிகள்: தஞ்சைக்குழு மகத்திரம்

உங்கர் பர்வக்ஞ அங்கர் கருத்து

ஆசிரியர்
எல்.வஸ்ம் அகர்ம்

உதவி ஆசிரியர்
எம்.சி. நஜிமுதீன்

படிகள் சஞ்சிகையின் பத்தாவது ஆண்டு இதழை ஒப்பேற்றிய மகிழ்ச்சியை சுயமாக அநுபவித்துக் கொண்டு, உங்களோடும் பகிர்ந்து கொள்கிறோம். காலதாமதத்திற்கு வருந்துகிறோம்.

பத்தாவது ஆண்டு இதழை ஓரளவு திட்டமிடப்பட்ட அடிப்படையில் வெளியிடுகிறோம். நாம் நினைத்த சகல பெறு பேறுகளையும் இந்த இதழ் அறுவடை செய்யும் என்ற நம்பிக்கையில் இருக்கின்றோம். இதழ் ஓரளவு திட்டமிட்ட அடிப்படையில் வெளிவருகின்றது. இந்த இதழைவிட இன்னும் கனதியாக வெளியிடவே நாம் துணிந்தோம். அதற்குள்ள வளங்களை சுயமதிப்பீடு செய்யும் போது அது அசாத்தியமானதாயிற்று.

படிகள் சஞ்சிகையின் 10ஆவது ஆண்டு சிறப்பிதழ்க்கு ஆக்கங்களை தந்துதவிய அனைத்து மூத்த, இளம் இலக்கியப் படைப்பாளிகளுக்கும் எமது இதயம் கனிந்த நன்றிகள்.

ஒரு சஞ்சிகையின் 10 ஆண்டு தொடர் வருகையில் உள்ள சிரமங்கள் பற்றி மீண்டும் மீண்டும் ஞாபகம் ஊட்டவேண்டியிரது.

தொடர்ச்சியான ஒத்துழைப்புக்களை வேண்டி நிற்கிறோம். படிகளின் தொடர் வருகை என்பது ஒரு பெரிய சாதனையன்று. ஆனால் ஏதோ ஒரு வகையில் அது சரித்திரமாகலாம். கூட்டுப் பொறுப்பினதும், கூட்டு முயற்சியினதும் ஒட்டுமொத்த வெளிப்பாடு என்றுதான் இப்போதைக்கு குறிப்பிட முடியும்.

பிறிதொரு கட்டுரையில் படிகள் கடந்து வந்த பாதை பற்றி ஓரளவு துலக்கமாக எழுதப்பட்டுள்ளது.

இவ்விதழில் அநுராதபுர மாவட்ட கலை இலக்கியப் பதிவுகள் என்ற கட்டுரை அநுராதபுர இலக்கிய வளர்ச்சி பற்றிய வரலாற்று ஆவணமாக மாறுகின்றது.

10ஆவது ஆண்டுச் சிறப்பிதழ் அநுராதபுரம் மாவட்டம் என்ற வரையறையைத் தாண்டியதொன்றாக இருக்கின்றது. அநுராதபுரம் மாவட்ட இலக்கியத்தின் ஊடாக தேசிய இலக்கியத்திற்கான கால் தடம் என்றான ஒரு பிரதியாக இருக்கப் போகின்றது.

எம்மோடு ஒத்துழைத்து ஆக்கங்களை அனுப்பிய அனைவருக்கும் இதயம் கனிந்த நன்றிகள். இன்றுவரை படிகள் வளர்ச்சிக்கு கால்கோலிடும் அனைவருக்கும் மீண்டும் நன்றிகளைப் பகிர்கின்றோம்.

விளம்பரங்களைத் தந்துதவிய நட்புள்ளங்களுக்கு மேலும் ஒரு நன்றி உரித்தாகட்டும்.

அதேவேளை கடந்த சில ஆண்டுகளாக அநுராதபுரம் நண்பர்கள் இலக்கிய குழுவின் செயற்பாடுகளில் பங்காற்றி, படிகள் வருகைக்கு ஒத்துழைக்கும் அனைவருக்கும் நன்றிகள் மேலும் உரித்தாகட்டும்.

இறுதியாக, தவறுகளை களைந்து படிகள் மேலும் உயர் முயலும் என்று கூறிக் கொள்கின்றது.

ஆசிரியர்

புதைப்படங்கள்
நன்றி: இணையம்

ஆளுமை

எழுத்துக் கலைஞன் எம்.எல்.எம். மன்கூரின் சிறுகதைகள்! அ.யேசுராசா

கட்டுரைகள்

நூற்றாண்டைத் தாண்டிய தரவுப் பகுப்பிலிருந்து அன்பு ஜவஹர்ஷா
 அநுராதபுரம் மாவட்ட கலை இலக்கியப் பதிவுகள்:

கைசேதத்துக்கு உள்ளான ஒரு மக்கள் கூட்டத்தின் மன்கூர் ஏ. காதீர்
 கூட்டுப்பிரக்கையின்மை பற்றிய வாக்கு மூலம்

தோல் நிற அரசியலும் (Skin Color Politics) மேமன்கவி
 ஒரு ஆவணக் குறும்படங்களும்

பாரதியின் காதலி? முருகபுத்தி

இஸ்லாமிய மற்றும் பெண்ணிலைவாத எம்.சீ. ரஸ்மின்
 நோக்கில் பால்நிலை சமத்துவம்

ஈழத்து நவீன குறுங்கவிதைகள் சி. ரமேஷ்

தென்கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம் தேசத்தார் மாண்பு தாஸிம் அகமது

மாணவர்களின் பிரதான பாட அடைவுகளில் றஹ்மத் நிஷா
 தாய்மொழியின் செல்வாக்கு பற்றிய இலக்கிய மீளாய்வு

காவி நரகம் : களையப்படாத கவசத்தின் கதைகள் எம்.பி.நெளபர்

நேர்காணல்

பேராசிரியர் எம்.எஸ்.எம். அனஸ் நேகம பஸான், வஸீம் அகர்ம்

சிறுகதை

மனமத ராகங்கள் (மொழிபெயர்ப்புச் சிறுகதை) எம்.எம். மன்கூர்

உறைக்கும் அவலங்கள் நாச்சியாதீவு அபு நுஹா

அனிச்ச மலரினும் மெல்லிய கெகிறாவ ஸஹானா

கவிதைகள்

கருணாகரன்	நிந்தவூர் ஷிப்பி
ரிஷான் ரெஹ்மான்	வெலிகொள்ளாவ சுபஹான்
ஜெம்சித் ஸமான்	புலோலியூர் வேல் நந்தன்
ஜன்சி கபூர்	ஜமீல்
ஆதி பார்த்தீபன்	வீரபதி விநோதன்
நாச்சியாதீவு பர்வீன்	கெகிராவ ஸஹானா (மொழிபெயர்ப்பு)
உ. நிசார்	ஜே.பிரோஸ்கான்

படிகள் : இருமாத இலக்கிய இதழ்

கடந்துவந்த தடங்களைப் பாடும் ஆழ்மன யாத்திரை

எஸ். வஸீம் அக்ரம்

பத்தவாது ஆண்டு இதழை வெளியிடுகிறோம் என்ற ஆசுவாசத்துடனும் பெரிதாக என்ன செய்துவிட்டோம்? என்ற சுய கழிவிரக்கத்துடனும் இந்த குறிப்புக்களை பதிவு செய்ய விளைகிறேன். இந்தப்பதிவுகளைப் பொருத்த மட்டில் படிகள் கடந்து வந்த பாதை பற்றிய பதிவாகவும் வரலாற்றை நிறுவுவதற்கான முனைப்பாகவும் இருக்கும். பத்தாண்டுகளாக ஒரு இலக்கிய இதழை நடத்தியவன் என்ற கோதாவிலும், பாடசாலை மாணவர்களைக் கொண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஒரு இலக்கிய இதழ் என்ற ஒரு தலைக் கனத்திலும் இந்தக் குறிப்புகள் பதிவிடப்படுகின்றன.

2003ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதத்தில் படிகள் தனக்கான முதலாவது இதழை பிரசுரித்திருந்தது. அப்போது படிகளைப் பொறுத்தமட்டில் ஒரு இலக்கிய சஞ்சிகை அன்று. இலக்கியத்தை நோக்கிய ஒரு எத்தனிப்பு மட்டுமே. சஞ்சிகைக்கான கருத்தாக்கத்தை முதலில் நண்பர் எம்.சீ. நஜிமுதீன் முன்மொழிந்திருந்தார். சஞ்சிகை வெளியிடுவது என்ற பிரக்ஞையை முன்னிறுத்திய போதும் சஞ்சிகை ஒன்றுக்கான கட்டமைப்போ அல்லது வெளியிடுவதற்கான வளங்களோ எம்மிடம் இருக்கவில்லை.

அந்த முறையை நட்சத்திர நற்பணி மன்றம் என்ற அமைப்பின் வழியாக உருவாக்கினோம். அப்போது அந்தக்குழுவிலிருந்த அனைவரும் தரம் 12 கலைப்பிரிவு மாணவர்கள். சஞ்சிகை என்ற விடயம் கண்முன் நிழாடிய போது அநுராதபுரம் ஸாஹிரா தேசிய பாடசலை நூலகத்திலிருந்த பல்வேறு சஞ்சிகைகளை தேடிப் படித்தோம். எமது சஞ்சிகைக்கான பெயரை எதெச்சையாக, படிகள் என்று வஸீம் அக்ரம் முன் மொழிந்தார்.

சஞ்சிகையின் பெயரில் இருக்க வேண்டிய ஆழமான தாற்பரியம் பற்றி அப்போதுகளில் பெரிதான எந்தப் பிரக்ஞையும் இருக்கவில்லை.

முதலாவது இதழை வெளியிடுவதற்கான முயற்சியில் நண்பர்கள் குழாமே ஈடுபடத் துணிந்தது. ஆக்கங்களை பெற்றுக் கொள்வதற்காக கடிதத்தை கையால் எழுதி, ரோணியோ முறையில் அச்சிட்டு தெரிந்தவர்களுக்கு வழங்கினோம். கவிதைகளும், சிறு குறிப்புக்களும் இன்னமுமாக மாணவர்களிடமிருந்து பல ஆக்கங்கள் வந்து குவிந்தன. சில ஆக்கங்களை ஆசிரியர்கள் எழுதியிருந்தனர். 12 நண்பர்கள் சேர்ந்த நற்பணி மன்றத்திற்காக நூறு ரூபா வீதம் சந்தாப்பணம் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டதுடன். அச்சக செலவுகளுக்காக விளம்பரங்கள் சிலவற்றையும் பெற்றுக் கொண்டோம்.

கணனி அச்சமைக்கப்பட்ட சிறிய பத்திரிகை வடிவிலான முதலாவது இதழின் அறிமுக விழா அநுராதபுரம் ஸாஹிரா தேசிய பாடசாலை பிரதான மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. இதழாசிரியர்களாக ஏ.எஸ். ஷர்மிலா, எல்.வலீம் அக்ரம் ஆகியோர் இருந்தனர். விலை 20.00 ரூபா. கலாபூஷணம் அன்பு ஜவஹர்ஷா அவர்கள் (அப்போதைய ஸாஹிரா மகா வித்தியாலய அதிபர்) பிரதம அதிதியாக கலந்து கொண்டு, முதற்பிரதியை கொடுப்பனவுடன் பெற்றுக் கொண்டார். அச்சுப்பிசாசின் செய்தியை எமக்கும் அவைக்கும் அரங்கில் அறிவூட்டினார். விழாவிற்கு ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், இலக்கிய ஆர்வலர்கள் என பலர் கலந்து எமது முயற்சிக்கு உயிரூட்டினர்.

உடனே இரண்டாவது இதழுக்கான பணிகளையும் ஆரம்பித்தோம். இரண்டாவது இதழும் எளிய முறையில் வெளிவந்து விற்பனையானது. அப்போது நாம் உயர்தரப் பரீட்சைக்குரிய மாணவர்கள். பரீட்சை நெருங்க நெருங்க படிக்களின் பணிகளை நிறுத்த வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது.

பரீட்சை முடிந்த கையோடு (2004 ஜூலை) 3வது இதழ் சகோதரர் எம்.ஏ.எம். டில்சானின் வடிவமைப்பில் வெளிவந்தது. இவரது இன்போ இ டிசைனர் நிறுவனத்தின் இணை அருபந்தத்தோடு 10க்கும் மேற்பட்ட இதழ்கள் வெளிவந்தன.

அப்போது நாங்கள் மல்லிகை போன்ற சஞ்சிகைகளை தீவிரமாக வாசிக்க விளைந்த காலம், தேசிய நாளேடுகளில் இலக்கியப் பக்கங்களை தவறாது படித்து வந்தோம். இலக்கிய அறிவும், இதழியல் அறிவும் மெல்லத் துளிர்ந்தது. சகோதரர் நாச்சியாதீவு பர்வீன் எம்மோடு கைகோர்த்தார். தொடர்ந்து வந்த இதழ்களுக்கு அட்டைப்பட அதிதிகளாக மர்ஹூம் எம்.எச்.எம். ஷம்ஸ், கலாபூஷணம் அன்பு ஜவஹர்ஷா, மல்லிகை டொமினிக் ஜீவா, அநு.வை. நாகராஜன் ஆகியோர் அலங்கரித்தனர். அவர்கள் பற்றிய பதிவுகளை நாச்சியாதீவு பர்வீன் எழுதியிருந்தார். 4வது இதழ் அட்டைப்படத்தை அலங்கரித்த அன்பு ஜவஹர்ஷா அவர்களுக்கான கௌரவிப்பும், இதழ் அறிமுக விழாவில் நடைபெற்றது. பின்னர் கெக்கிராவ ஸஹானாவின் இன்றைய வண்ணத்துப் பூச்சிகள் கவிதை நூலுக்கான அறிமுகவிழாவை முன்னின்று நடத்தியதன் காரணமாக அவர் எமக்கு அந்நாளிலே பெறுமதியான பணத்தொகை ஒன்றை அன்பளித்தார்.

6வது இதழில் இருந்து அட்டைப்படத்தை ஒழுங்கமைத்து அழகுபடுத்துகின்ற பொறுப்பையும் செலவையும் அன்பு ஜவஹர்ஷா அவர்கள் பொறுப்பேற்றுக் கொண்டார். இன்றுவரை அதன் முதற் கட்டச் செலவை கிரயம் பாராது செய்து வருகின்றார்.

7ஆவது இதழிலிருந்து சகோதரர் எம்.சி. ரஸ்மின் எம்மோடு கைகோர்த்துக் கொண்டார். இதழின் உள்ளடக்க மற்றும் வடிவமைப்பு நவீனங்களை எங்களுக்கு சொல்லித் தந்தார். இயலுமானளவு அதனை இன்றுவரை பின்பற்றிவருகின்றோம். இன்றுவரை பல்வேறு வழிகளில் படிக்களுக்கு பங்களித்து வருகின்றார். 8வது இதழ் வெளிவந்த கையோடு நேத்ரா தொலைக்காட்சியின் உதய தரிசனம் நிகழ்ச்சியில் நேரடி நேர்முகம் ஒன்றுக்காக அதன் தயாரிப்பாளர், எழுத்தாளர் எம்.ஐ.எம்.ஜாபீர் அழைத்தார். அந்நிகழ்வில் ஏ.எஸ்.ஷர்மிலா, எம்.சீ. நஜிமுதீன், எல். வலீம் அக்ரம், அநுராதபுரம் சமான் ஆகியோர் படிக்கள் சார்பாக கலந்து கொண்டனர்.

சகோதரர் எம்.சி. ரஸ்மின் சஞ்சிகையின் உருவ உள்ளடக்க புதிய நுட்பங்களை கற்றுத் தந்தார். அதன்படி, படிகள் சஞ்சிகையில் நேர்காணல் ஒன்று பிரசுரமாக வேண்டும் என்பதில் கவனங்களைக் குவித்தோம். முதலாவது நேர்காணலாக பிரபல வானொலி நாடக தயாரிப்பாளர் எம். அஷ்ரப்கான் அவர்களது நேர்காணல் பிரசுரமானது. தொடர்ந்து பல வித்தியாசமான நேர்காணல்களும், மொழிபெயர்ப்பு நேர்காணல்களும் பிரசுரமாகி வந்தன.

ஒவ்வொரு இதழிலும் குறைந்தபட்ச மாற்றங்களையும், புதுமைகளையும் செய்ய வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடும், அநுராதபுரப்பிரசே இலக்கியம் அடையாளத்தை பேணவேண்டும் என்ற நோக்கோடும் செயலாற்றியதுடன், படிகள் சஞ்சிகையோடு மட்டும் நின்றுவிடாது, படிகள் பதிப்பகமாகவும் செயற்பட்டு இதுவரை மூன்று நூல்களையும் வெளியிட்டுள்ளோம். அதில் அநுராதபுரம் தமிழ்க்கவிதைகள் தொகுதி ஒன்று என்ற நூலை நாச்சியாதீவு பர்வீன், எல். வஸீம் அக்ரம் ஆகியோர் தொகுத்திருந்தனர். இதுதவிர எல். வஸீம் அக்ரமின் ஆக்கிரமிப்பின் கால் தடம், மிஹிந்தலை ஏ. பாரிஸின் சடலத்தின் வேண்டுகல் ஆகிய தொகுதிகள் வெளிவந்துள்ளன. ஆசிரியைகளான ஜன்சி கபூர், அநுராதபுரம் சப்ரினா ஆகியோர்களது நூல்களை வெளியிடுவதற்காக முதற்கட்ட முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டன. இருப்பினும் பங்களிப்பின்றி அவை இடயறுந்து போயுள்ளன.

படிகள் சஞ்சிகையின் தொடர்வருகை என்பதற்கு அப்பால் கடந்த காலங்களில் மேற்சொன்ன நிகழ்வுகளுக்குப் புறம்பாக நாம், எம்.சி. ரஸ்மினின் சிங்கள மொழிபெயர்ப்பு நூல்களுக்கு அறிமுக விழா ஒன்றையும் அநுராதபுர மண்ணில் ஏற்பாடு செய்திருந்தோம். கவியரங்குகள், அறிமுக விழாக்களையும் நடாத்தியுள்ளோம். அத்தோடு மல்லிகை அநுராதபுரச் சிறப்பிதழ் வெளிவந்த காலங்களில் கலாபூஷணம் அன்பு ஜவஹர்ஷா அவர்கள், பிரதேச இலக்கிய ஆர்வலர்களை ஊக்குவிக்கும் முகமாக மல்லிகை உட்பட ஈழத்திலிருந்து வெளிவந்த பல சிற்றிதழ்களை வாங்கி விநியோகிக்கும் பணியை மேற்கொண்டிருந்தார். அவ்வழிகாட்டலிலும், அர்ப்பணிப்போடும் இணைந்து நாமும் பலருக்கு விநியோகிக்கும் செயற்பாடுகளிலும் ஈடுபட்டிருந்தோம். அவ்வப்போது முறைசாராத இலக்கியச் சந்திப்புக்களையும் மேற்கொண்டிருந்தோம். அநுராதபுரத்தில் எழுதி இடைநின்ற எழுத்தாளர்களையும், புதிய பலரையும் உருவாக்குவதில் இன்றுவரை தூண்டியாயிருந்து வருகின்றோம்.

அநுராதபுர மாவட்ட தமிழ் இலக்கியச் செல்நெறியின் வரலாற்றை தொடர்ச்சியாக பேணுவதில் படிகள், மேற்சொன்ன பல்வேறு முறைமைகளுக்கு அப்பால் அநுராதபுரத்தை நேசிக்கின்ற வெளிமாவட்ட மூத்த இலக்கிய ஆர்வலர்களோடு இணைந்து ஆத்மார்த்தமாக இயங்கியிருந்ததுடன், இலக்கிய இணைப்புப் பாலமாகவும் இருந்துள்ளது.

படிகள் சஞ்சிகை வாயிலாக பல்வேறு அநுராதபுரம் சார்ந்த இலக்கியப் பதிவுகளை மீள் பிரசுரம் செய்தும், இன்னும் சிலவற்றை தேடி ஆராய்ந்தும் பதிவு செய்துள்ளோம். இன்னும் சில பதிவுகளை துரதிஷ்டவசமாக பதிவு செய்யப்பட முடியாதுள்ளது. அதற்கு ஏனையவர்களின் பங்களிப்பு மிக இன்றியமையாத இருக்கின்றது. சில இலக்கியப் பதிவுகளும், சில சமூகவியல் பதிவுகளையும் தர முடியாமைக்கு வருந்துகிறோம். அநுராதபுரம் சார்ந்த சில பதிவுகளை இணையங்களில் பதிவிட முடிந்துள்ளமை இச்சந்தர்ப்பத்தில் மனதுக்கு கிடைக்கின்ற மகிழ்ச்சியாகும்.

படிகள் சஞ்சிகைக்கு 2011ஆம் ஆண்டு ஜனவரியில் கொழும்பில் நடந்த உலகத்தமிழ் சிற்றிதழ் மாநாட்டில் வளர்ந்து வரும் சஞ்சிகைக்காக “இனிய மணா” இலக்கிய விருதும் சான்றிதழும் கிடைத்ததுடன், அதே ஆண்டு நடைபெற்ற உலகத் தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டின் முதல் நாள் அங்குரார்ப்பண அரங்கில் வெளியிடப்பட்ட பல்வேறு சஞ்சிகைகளுக்கிடையே படிகள் சஞ்சிகையும் கொழும்பு தமிழ்ச்சங்க அரங்கில் அறிமுகம் செய்து வைக்கப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அத்தோடு வைத்தியர் தாஸிம் அகமது அவர்களின் துணையுடன் அல்லமா உவைஸ் அவர்களின் சிறப்பிதழை வெளியிட்டிருந்தமையும் குறிப்பிடத் தக்கதாகும்.

இங்கு ஒரு விடயத்தை குறிப்பிட்டாக வேண்டும். இது போன்ற படிகள் சார்ந்த கௌரவங்களையும் புகழ் கருதி இன்றுவரை எங்குமே நாம் ஆர்வத்துடன் பதிவு செய்யவில்லை. தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகள் இருப்பினும் படிகள் சஞ்சிகையில் இதுவரை புகழ்பாடுதல் என்ற ஒன்றை இயலுமானளவு தவிர்த்து வருகின்றோம்.

ஒரு சஞ்சிகை வெளியிடுவது எவ்வளவு சிரமான காரியம் என்பது பற்றி இன்றுகளில் நினைவுபடுத்த வேண்டியிராது. அந்த எல்லா கஷ்டங்களையும் கடந்தே படிகள் தன்னை நிலை நிறுத்திக்கொண்டுள்ளது என்பது கவனிக்கத்தக்கது. ஆக்கங்களை பெற்றுக் கொள்வது, விளம்பரங்களைப் பெற்றுக் கொள்வது, விநியோகத்தை மேற்கொள்வது என்ற எல்லாப் பரிமாணங்களிலும் தடைதாண்டியே இன்று உங்களைச் சந்திக்கிறோம். தமிழ் இலக்கியமே பாலவைவனமாக முகிழ்ந்த ஒரு மாற்றுப்பிரதேசத்திலிருந்து விரல் விட்டு எண்ணத்தக்க சில இலக்கிய நெஞ்சங்களின் பங்களிப்பைக் கொண்டே நாம் இங்கு வந்துள்ளோம். ஒவ்வொரு இதழை ஆரம்பிக்கும் போது, படிகள் பூச்சியத்திலிருந்தே தன்னை ஆரம்பித்துள்ளது. சிலர் சந்தாதாராகவும் பலர் இலவசமாகவும் படிகளைப் பெற்றுள்ளனர். ஆனால் சிலர் நன்கொடைகளையும் தந்து உதவியுள்ளனர். சந்தாவையோ அல்லது பணத்தையே நம்பி இன்று வரை படிகள் ஒரு இதழையாவது வெளியிடவில்லை என்ற ஓர் உண்மையைச் சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறோம். ஒவ்வொரு இதழும் இலக்கியத்தின் மீதான சிநேகத்தின் விளைவே அன்றி வேறில்லை. யாரையும் நம்பியும் இதழ் வெளியிடத் துணியவில்லை. எம்மைப் பொறுத்த மட்டில் படிகளின் தொடர் வருகை என்பது “இறைவன் செயல்” என்றே குறிப்பிடுவோம். இன்றுவரை மனசாட்சிக்கு ஏற்ப நேர்மையுடன் செயற்பட்டு வந்துள்ளோம். அந்த நேர்மையின் விளைவே படிகள் சஞ்சிகையின் தொடர் வரவாகும். அந்த ஆத்ம எண்ணத்தின் பால் பலர் எம்மோடு கைகோர்த்துள்ளனர். கைகோர்த்த அனைவருக்கும் ஆத்மார்த்த நன்றிகள். கைகோர்க்கத் தவறிய அனைவரையும் வாஞ்சை கொண்டு வரவேற்கிறோம்.

படிகள் சஞ்சிகையின் 10வது இதழில் இருந்து இன்றுவரை தேசமான்ய அல்ஹாஜ் ஏ.ஆர்.எம். தாரிக் அவர்கள் பெயரையோ அல்லது புகழையோ எண்ணாது எம்மோடு கைகோர்த்து தனது நிறுவன விளம்பரத்தை தொடர்ச்சியாக தந்துவகின்றார். அவ்வாறே சிலபோது முற்பணம் கூட பெறாமல் இன்றுவரை நிவ் விமாலி அச்சக உரிமையாளர் எஸ். அமரசேன மற்றும் அவரது குடும்பத்தினர் சஞ்சிகையை உரிய காலத்தில் அச்சிட்டு உதவுகின்றனர். அவர்கள் இருவருக்கும் எமது இதயபூர்வமான நன்றிகள். அவ்வாறே அநுராதபுரம் ஸ்ரீ கதிரேசன் ஆலய பிரதம குருக்கள் சிவஸ்ரீ பா. ஞானச்சந்திரன் அவர்களது பங்களிப்புக்கும் நன்றிகள். கடந்த இரண்டு வருடங்களாக நேகம பலான் அவர்கள் எம்மோடு இணைந்து செயற்பட்டு வருகின்றார்.

படிகள் சஞ்சிகைக்காக இலக்கிய ரீதியாகவும் ஏனைய செயற்பாடுகள் ரீதியாகவும் அன்பு ஜவஹர்ஷா, எம்.சீ. ரஸ்மின் ஆகிய இருவரிடமும் கற்றுக்கொண்டவை அதிகம். அவை எமது இந்தப் பயணத்திற்கு முக்கியமான ஊக்கியாகும். படிகள் சஞ்சிகையின் இந்த பத்தாண்டு வராலற்றை திரும்பிப்பார்க்கின்ற போது மிகத் துல்லியமாக குறிப்பிட விரும்புவது, அதன் நோக்கமாகும். அதாவது அநுராதபுர பிரதேசத்தில் வாழ்கின்ற சிறுபான்மைச் சமூகத்தில் இருப்பை இலக்கியப் பிரதிகள் ஊடாக அடையாளப் படுத்துவதுடன், தேசிய இலக்கியத்தில் புதிய பரிமாணமாக தடம்பதிக்க முயற்சிகளை மேற்கொள்வதாகும். இந்த நோக்கிற்காக நாம் பல்வேறு தியாகங்களைச் செய்துள்ளோம். தொடர்ச்சியாக பெயர், புகழ், கௌரவம் என்பனவற்றை தவிர்த்து அர்ப்பணிப்புடன் இயங்கியுள்ளோம். குறிப்பாக எமது தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகளைக் கூட அடமானம் வைத்துக் கெண்டு செயற்பட்டுள்ளேன். உதாரணமாக படிகள் சஞ்சிகைக்கு விளம்பரம் கிடைக்கக் கூடிய நிறுவனங்களுடனேனே எமது தனிப்பட்ட கொடுக்கள் வாங்கல்களை மேற்கொண்டுள்ளோம். படிகள் சஞ்சிகையின் காலதாமதங்களின் போது கண்ணீர் விடவேண்டியதாயும் இருந்துள்ளது.

படிகள் வெளிவந்த கடந்த 10 ஆண்டுகளில் சுமார் 5 ஆண்டுகள் அதன் ஆசிரியர் என்ற முறையில் நான் அநுராதபுரப்பிரதேசத்திற்கு வெளியே எனது கல்வி, தொழில் தேவைகளுக்கான (பெரும்பாலான) காலங்களைக் கழித்திருந்தேன். அவ்வாறிருப்பினும் படிகளை இடையறாது வெளியிட்டுள்ளோம். இது ஏனைய சஞ்சிகைகளுடன் ஒப்பிடும் போது விதிவிலக்கானதாகும்.

அநுராதபுரத்திலிருந்து வெளிவந்த சஞ்சிகை என்ற போதும், பாடசாலை மாணவர்களைக் கொண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட சஞ்சிகை என்ற போதும் படிகள் சஞ்சிகையின் வளர்ச்சியில் கவனம் செலுத்திய இங்கு பெயர் குறிப்பிடத்தவறிய பல்வேறு பிரதேசங்களைச் சேர்ந்த மூத்த, இளைய இலக்கிய சகோதர நெஞ்சங்களுக்கு எனது தனிப்பட்ட நன்றிகளை தெரிவிக்க வேண்டியுள்ளது. எல்லா சிறு சஞ்சிகைகளும் தனது இருப்பை உறுதி செய்ய முயல்கின்றபோது பல்வேறு யதார்த்தமான பிரச்சினைகளுக்கு முகங்கொடுக்க வேண்டி வரும். இலக்கியத் தேவை கருதி சிலருடன் முரண்பட வேண்டியதாயிருந்தது. பொருளாதாரத்தை கட்டமைக்க நாம் கடந்துவந்த தடங்களை எண்ணும் போது சிலபோது வியப்பாக இருக்கின்றது. நாமா இந்தப்பணிகளைச் செய்துள்ளோம்.? எம்மால் எம்மையே நம்ப முடியவில்லை. ஒவ்வொரு இதழ் வெளிவருகின்றபோதும் அதற்கு கிடைக்கின்ற வரவேற்பும், ஊடகச் செய்திகளும் எம்மை நாளாந்தம் உயிர்ப்பூட்டிய வண்ணம் இருந்தன. ஆத்ம சுத்தியோடு அநுராதபுர மாவட்ட இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும், தேசிய இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் எடுக்கின்ற எமது முயற்சிகள் அதே வீச்சுடன் அல்லது அதைத் தாண்டிய வீச்சுடன் எதிர் காலத்திலும் நகர்த்துவோம் என்ற நம்பிக்கையை மட்டும் ஏந்திய வண்ணம் இருக்கின்றோம் என்பதனை இங்கு குறிப்பிட்டாக வேண்டும். இறுதியாக, கீழ் உள்ள வரிகள் எல்லாவற்றுக்கும் விடையாக இருக்கும் என்று கூறிக் கொண்டு, நன்றியுடன் முடிக்கின்றோம்.

நல்லன காணவும்
நல்லவற்றோடு இணையவும்
முயல்பவர்களின் எண்ணிக்கை
சிறிதாக இருக்கலாம்
இருப்பினும்
முயற்சியின்மையிலும் பார்க்க
அது மேலானது

ஒரு நூற்றாண்டுகால வரலாற்றுப் பகுப்பீடு

அநுராதபுரம் மாவட்ட கலை இலக்கியப் பதிவுகள்

அன்பு ஜவஹர்ஷா



இலங்கையில் உள்ள இருபத்தைந்து மாவட்டங்களில் நிலப்பரப்பைப் பொறுத்தவரையில் பெரிய மாவட்டமான அநுராதபுரம் மாவட்டத்தில் வாழும் தமிழ்ப் பேசும் மக்கள் தொடர்பாக பேசப்படும் போது, தற்போது இந்த மாவட்டத்தில் தமிழ் மொழி பேசப்படும் 110க்கு மேற்பட்ட கிராமங்களும் 63 முஸ்லிம் பாடசாலைகளும் 2 தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் உள்ளமை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய விடயம் ஆகும். இலங்கையில் முஸ்லிம்களின் சனத்தொகை அண்மைய கணக்கெடுப்பின்படி 19.6 இலட்சமாகும். இதில் சுமார் 73ஆயிரம் பேர்கள் அநுராதபுரம் மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த தமிழைத் தாய் மொழியாக கொண்டவர்களாவர்.

பேராசிரியர் உக்குபண்டா கருணானந்த அவர்கள் வலிசிங்க ஹரிச்சந்தர் பற்றி எழுதிய நூல் ஒன்றில் 1871 தொடக்கம் 1911 வரை அநுராதபுரத்தின் சனத்தொகையை இன, மத ரீதியாக பின்வருமாறு சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

ஆவணம்

இனரீதியாக சனத்தொகை

இனம்	1871	1881	1891	1901	1911
தமிழர்	296	718	1198	1912	2383
சிங்களவர்	196	349	921	1210	2107
முஸ்லிம்கள்	174	150	221	353	593
பறங்கியர்	32	43	70	85	135
மலாயர்		14	68	72	130
வேறு	04	26	30	40	13
மொத்தம்	702	1300	2508	3612	5361

மத ரீதியான சனத்தொகை

மதம்	1871	1881	1891	1901	1911
கிந்து	260	570	924	1605	1958
பௌத்தம்	131	332	892	1063	1821
கத்தோலிக்கம்	117	209	374	547	845
இஸ்லாம்	194	189	318	457	735
வேறு	-	-	-	-	02
மொத்தம்	702	1300	2508	3672	5361

இது அநுராதபுரம் என்ற பிரதேசத்தை மையமாக கொண்டு எடுக்கப்பட்ட கணக்கெடுப்பாக இருக்கலாம். இந்த பரந்த மாவட்டத்தை பொறுத்தளவில் மற்றைய பிரதேசங்களிலும் மக்கள் வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்கு சாட்சியாக சில கிராமங்களில் நூற்றாண்டை நெருங்கிக் கொண்டிருக்கும் பாடசாலைகள் இருப்பதை அத்தாட்சியாக கூறலாம்.

அநுராதபுரம் பழைய நகரில் 1940களில் இருந்து 1971ஆம் ஆண்டுவரை வாழ்ந்த இலக்கிய வித்தகர் அரு.வை. நாசராஜன் அவர்கள் மல்லிகையில் இப்பகுதி தமிழ் மக்களின் இருப்புத் தொடர்பாக எழுதியுள்ள "நாணலை வருடும் அலைகள்" என்ற கட்டுரையில் மிக ஆழமாக இவ்விடயம் பற்றி குறிப்பிட்டுள்ளார்.

வன்னி எல்லையில் இருக்கும் அநுராதபுரம் முன்னொரு காலத்தில் ஓர் இராசதானியாகவும் இராஜரட்டையின் தலைநகராகவும் விளங்கியது. தென்னிந்தியப் படையெடுப்பால் இந்நகர மக்கள் தென்திசைக்குப் புலம்பெயர்ந்தனர். அதனால் அதன் நீர் வளமும், நில வளமும் தூர்ந்தன. நாடு காடாயிற்று. இது முடி மன்னர் காலத்திற்குப் பின் வந்த வரலாறு. கால மாற்றத்தில் ஐரோப்பியரின் வருகையின் பின் குறிப்பாக, ஆங்கிலேயர் ஆட்சியின் போது வளங்குன்றி வரண்டுகிடந்த வன்னிப்பிரதேசம் புனருத்தாபனம் பெற முன்னுரிமை பெற்றது. அதன்பயனாக தூர்ந்த குளங்களும், நீர் அணைகளும் மீளமைப்புப் பெற்றன. காடுகள் அழிக்கப்பட்டன. பயனுறு களனிகளுடன் மக்கள் குடியமர்வுகளும் தோற்றுவிக்கப்பட்டன. அதேவேளை இம்மண்ணில் மறைந்திருந்த தொல்கலை, கலாசார சின்னங்கள் அகழ்ந்து ஆராய் வேண்டி தேவையும் ஏற்பட்டது. இப்பணிக்கு திரு. பெல் எனும் ஆங்கிலத் துறை மகனார் தொல்பொருள் ஆய்வுத் திணைக்கள அதிகாரியாக அநுராதபுரம் வந்து, அநுராதபுர நகரையும் அதன் சூழலையும் தன் ஆய்வுகளுக்கு உட்படுத்திக் கொண்டார். இவ்வேலைகளுக்கு கூலியாட்கள் தேவைப்பட்டனர். அதற்காக மலேரியா நுளம்பு மண்டிய அக்கால கட்டத்தில் வன்னிக் கிராமத்துச் சிங்களவர்களும் வடக்குக் கிழக்கு மாகாண தமிழரும் வந்தேறு குடிகளாயினர். தமிழரைப் பொறுத்தமட்டில் குறிப்பாக வடமாராட்சித் தமிழர் தமது வியாபார நோக்கத்திலேயே இங்கு வந்திருந்தனர். காலகெதியில் இவர்களே இந்நகரின் சொத்து சுகம் உள்ளவர்களாக மாறினர். பழைய நகர் என இப்போது அழைக்கப்படும் அநுராதபுரத்துப் பழைய நகர்ப்பிரதேசம் ஒரு காலத்தில் குட்டி வடமாராட்சி என பெருமை பெற்றிருந்தது. அந்நாளில் இங்கு குடியேறிய தமிழர் சிங்கள மக்களோடும் ஏனைய இனங்களோடும் இணைந்து வாழ்ந்தனர். ஆயினும் தமக்கே உரித்தான கலை கலாசார பின்னணியை நழுவிடாதும் கல்விக் கேள்விகளை நழுவி விடாதும் வாழ்ந்தனர்.

மேற்சொல்லப்பட்ட குறிப்பானது தமிழர்கள் வாழ்வு பற்றி குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. இங்கு வாழ்ந்த முஸ்லிம்கள் தொடர்பாக ரொபட் நொக்ஸ் தனது வராற்று நூலில் 1689ஆம் ஆண்டு வருகை தந்த

போது மலபார் மக்களே அதிகமாக இருந்ததாக குறிப்பிட்டுள்ளார். 1871 அளவில் 1870ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதியில் தில்ல வெவ குளம், பொன்னாரங் குளம், குமிச்சங்குளம், ஆமன வெவ, நாச்சாதுவ, கலாவெவ போன்ற இடங்களில் நிரந்தரக் குடியிருப்புகளை விட்டு முஸ்லிம்கள் வெளியேற்றப் பட வேண்டிய நிலை உண்டானமைக்குக்காரணம், குளங்களை ஆங்கிலேயர் புனர்நிர்மாணம் செய்ய வேண்டிய தேவையின் பொருட்டாகும்.

1882ஆம் ஆண்டுக்கு முன்னர் அநுராதபுரம் ராட்சியத்திற்கு உட்பட்ட பெருமளவு நிலப்பரப்பு முஸ்லிம்களின் ஆதிக்கத்திற்கு உட்பட்டிருந்ததாக ஆய்வு முகாமையாளர் எம்.எம். அலிக்கான் "மறை(று)க்கப்படும் வரலாறு" என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையில் விரிவாக குறிப்பிட்டுள்ளார். 19ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் அநுராதபுரம் முஹாந்தரமாக சின்னத்தம்பி பிச்சைத் தம்பி என்பவரே இருந்துள்ளார். இவர்கள் மன்னார் மாவட்டத்தின் முசலிப் பகுதியிலிருந்தும் வேறு பிரதேசங்களிலிருந்தும் யானை பிடித்தல், விவசாயம், வர்த்தகம் போன்ற நோக்கத்திற்காக இங்கு வந்து குடியேறியவர்களாவர்.

மேல் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ள இன, சமய சனத்தொகை புள்ளி விபரங்களின் அடிப்படையானது முன்பந்திகளில் எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ள சாதனங்களின்படி, உண்டான குடிப் பரம்பலால் அமைந்ததாகும்.

அநுராதபுரம் நகரசபையின் முதலாவது தலைவராக 1933ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் 1944ஆம் ஆண்டு வரை சட்டத்தரணி எஸ். நடராஜா அவர்களும் அதன்பின்னர் ஆர்.வி. கந்தசாமி அவர்களும் 1946 தொடக்கம், 1952 வரை ஆறு வருடங்களும் மொத்தமாக 19 வருடங்களுக்கு மேல் நகரசபைத் தலைவர்களாக கடமையாற்றியுள்ளார்கள். ஏ.எல்.எம். ஹனிபா உப தலைவராகவும், காதர் சாயிபு செய்யது அஹமத் உறுப்பினராகவும் கடமை புரிந்துள்ளனர்.

மேற்சொல்லப்பட்ட பதிவுகள் அநுராதபுரம் மாவட்டத்தின் தலைநகராக இருந்த அநுராத புரத்தின் தமிழ் முஸ்லிம் மக்களின் இருப்புத் தொடர்பாக குறித்துக்காட்டக் கூடிய பதிவாக உள்ளது. நூற்றுக்கணக்கான வருடகாலமாக அநுராதபுரம் பகுதியில் தமிழ் பேசும் மக்கள் வாழ்ந்து வந்த போதிலும் இவர்களின் வரலாறு முழுமையாக எங்கும் பதியப்படவில்லை. விழா மலர்களிலும் அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக

கட்டுரைகளிலும் சில பதிவுகள் காணப் படுகின்றனர். பெரும்பான்மை இனவரலாற்று ஆய்வாளர்கள் வரலாற்றை திரிவுபடுத்தும் முயற்சியில் தொடர்ந்தும் ஈடுபட்டு வருகின்றனர். இது மிக கவலைக்குரிய விடயமாகும்.

இந்த வகையில் கலை இலக்கியத்தைப் பொறுத்தவரையில் அநுராதபுரப்பிரதேச தமிழ் பேசும் மக்களின் இருப்பை பதிவதற்கு 10 ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து இலக்கியத் தடத்தில் கால்பதித்து வரும் படிக்களின் 10வது ஆண்டு மலரில் இடம்பெறும் இந்த ஆக்கம் குறிப்பிடத்தக்க ஒரு ஆவணப்பதிவாக, இங்கு நூற்றாண்டுகால இலக்கிய வரலாறு தொடர்பான தகவல்கள் மீள நோக்கப்பட்டு ஒரு பதிவாக பின்வருமாறு பதியப்படுகின்றது. எழுத்துத் துறையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களின் பெயர் பட்டியலாக இக்கட்டுரை தொகுக்கப்படவில்லை. நூல்கள் மூலம், ஆக்கங்கள் மூலம் நம்பிக்கைக் குரியவர்கள்களிடம் இருந்து பெறப்பட்ட தகவல்கள் மூலம் இக்குறிப்புகள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. அநுராதபுரப்பிரதேச இலக்கியப்படைப்பாளிகள் என்ற தலைப்பில் இவர்கள் ஆவணம் ஆக்கப்படும் போது இதைவிட விரிவான விபரங்கள் சேர்க்கப்படலாம்.

எப்.எப். சப்ரினா கருத்தரங்கு ஒன்றுக்காக தொகுத்த 45 பக்க ஆய்வுக் கட்டுரை ஒன்றில் மேற்சொன்ன எழுத்தாளர்கள் தொடர்பான விபரங்கள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. அந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் எம்.முஹம்மது மீராலெப்பை ஆலிம் சாஹிபு, அ.லெ.உமருலெப்பை ஆலிம், ஏ.சி. முஹம்மது ஹனிபா (அன்புதாசன்), எம்.எஸ். சாலிஹ் (வித்தகன்), எம்.எஸ்.ஹுசைன், எம்.அமீர் சுல்தான் (இளந்தீரன்), அன்பு ஜவஹர்ஷா, ஏ.ஆர்.எம். பர்வீன் (நாச்சியாதீவு பர்வீன்), எஸ்.எச். சாஹிர், மௌலவி ஏ.பி. மஹ்மூத், ஏ.பி.எஸ். ஹமீட், கே.எம். அஹமட் கான், எஸ்.எம். உவைஸ், சரீப், ஏ.சி. ராவுத்தர் நெய்னா முஹமட், எம்.எச்.எம். இப்ராஹிம் (புரட்சி இளைஞன்), எஸ்.எச். சாதிக்குள் ஜானா, எப். பாத்திமா சப்ரினா, அஹமட் எம். நசீர், எப். ராசிக் பரீட்ஹ், ஏ.பி.எம். ஹுசைன், ஏ.எஸ். ஜஹன்னரா, (கெகிறாவ ஸஹானா), என்.எம். சித்தீக், எம். நஹ்மதுல்லாஹ், எம்.ஏ. ரிஸ்வான் முஹமட், சாஹிரா சரீப்தீன், எம். ஆப்தீன், எம்.சீ. ரஸ்மீன், எஸ். சாஜஹான், சீ.எம். அமீன் (அன்பு அமீன்), ஏ.பி.எம். அன்சார், பி. நௌபர், மிஹிந்தலை பாரீஸ், எம்.சீ. நஜிமுதீன், எம். சஹ்ரின் அஹமட், எஸ். முசம்மில், ஆர். பாத்திமா நிஸ்ரின், எம்.எச். நூர்ஜஹான் பேகம், பிஸ்ருள் ஹாபி, ஐ. முஹமட் பெளமி, அப்துல் முனாப்,

எம்.எச்.ஏ. காசிம், ஏ.சி. தெளபீக், எஸ்.எம். அப்துல் ரஹீம், எம். காசிம், ஐ.எம். ஜமீல், எம்.எச். பாத்திமா பேகம், ஜன்சிகபூர், எம்.ரீ. நாகூர் உம்மா, எஸ். ஆர். சித்தி ரிஜானா, பதுருன் நிசா இஸ்லத், எஸ்.எச். அபுல் ஹசன், ஏ.கே.ஏ. நிசா, எம். அப்தாலிப், ஆதம் அசீல், ஐ.எச். முபைனக், எம்.எஸ்.எம். பௌசி, காசிமுள் சித்திக்கா, சாஹிர் நிசாம்தீன், ஏ.ஆர்.எம். ரபியுதீன், எம்.சீ. சபூர்தீன், எஸ். சுபைதீன், எம். ரபியுதீன், எம்.ஏ. சுபுஹான், ஆர்.எம். தாரிக், ஏ.எம். ஜிப்ரி, எஸ்.ரீ. ஆரிப், ஏ. முஹாஜிரின், எம். மஹ்ரூப், எம்.எம். ஜிப்ரி, எம்.எச். சுபுஹான் (அபு நுஹா), எஸ். வஸீம் அக்ரம், எம். நிசாம், நேகம் பலான், அஜ்மிர்கான், எச்.எம். சப்ரால், எம். சியாத், லரீபா அபுபக்கர், யு.எம். நயீம், அஜ்மிர்கான், சியாத், எஸ். சுஹாட், எம்.பி.எம். நௌபர், ஏ.எஸ். ஷர்மிலா, கே.எம். ஷபீக், றஸ்மிலா நிஹார் இவ்வாறான நீண்ட பட்டியலில் உள்ளவர்கள் கவிதை, சிறுகதை, நாடகம், அறிவுப்புத்துறை, ஊடகம் போன்ற பல்வேறு கலை இலக்கிய விடயங்களில் ஈடுபட்டு வந்தவர்களாவர், பெரும்பாலானவர்கள் சிறிது காலத்தின் பின் இலக்கியப் பணியிலிருந்து விலகினாலும் இவ்வாறான பதிவில் இவர்களின் பெயர்களை யாவது குறிப்பிடுவது அவசியமானதாக இருக்கும். நீண்டகாலமாக எழுதி வருகின்றவர்களைப் பற்றியும் நூல்களை வெளியிட்டு வருகின்றவர்களைப் பற்றியும் கீழ்வரும் குறிப்புகளில் தகவல்கள் உள்ளன. இப்பதிவில் விடுபட்ட பழைய தகவல்களும், புதிய தகவல்களும் இப்பகுதி தமிழ் கலை இலக்கியவாதிகள் தொடர்பான முழுமையான தகவல்கள் சேர்க்கப்பட்டு நூலுருப் பெரும் போது, இந்தப்பணி பூரணமாகும் என எண்ணுகிறேன். இக்குறிப்புகள் தலைப்புக்கு ஏற்ப நாம் ஆராய முற்படும் போது இப்பகுதியில் பழம்பெரும் பாடசாலைகளாக தலை சிறந்து விளங்கிய புனித வளனார் கல்லூரி இப்பகுதி இலக்கிய வளர்ச்சியின் கால் கோளாக இருந்த மையை யாரும் மறுக்க முடியாது. பிற்காலத்தில் அநுராதபுரம் விவேகானந்தா தமிழ் மகா வித்தியாலயம், அநுராதபுரம் ஸாஹிரா மகா வித்தியாலயம் போன்றவையும் இக்கிரிகொள்ளாவ முஸ்லிம் மகாவித்தியாலயம், கஹடகஸ்திகிலிய முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயம், நேகம் முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயம், ஆகிய பாடசாலைகள் இந்த வகையில் இலக்கிய முயற்சிகளுக்கு அத்திபாரம் இட்டுள்ளன.

முஹமத்தியன் கொலிஜ் என்ற பெயரில் ஒட்டுள்ளப்பள்ளம் என்ற பகுதியில் முகாந்திரம் மொஹிதீன் தம்பி மரைக்காரின் பொருள் உதவியால், 1900 - 1948 காலப்பகுதியில் வாழ்ந்த

இப்பகுதியின் மூத்த வரகவியான முஹம்மது மீரா லெப்பை அரபு கல்லூரி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இந்த மூத்த கவிஞரின் மூன்று கவிதைத்தொகுதி தொடர்பாக தகவல்கள் உள்ளன. 1929ம் ஆண்டு சிக்கந்தர் மகத்துவக் கும்மி என்ற நூலும், 1938ஆம் ஆண்டு விதி - அறிவு - விளக்கம் நூலும் அச்சேறின. இக்கவிஞரால் 1935ஆம் ஆண்டு எழுதி முடிக்கப்பட்ட "அஹ்காமுத்தீன்" என்னும் தீன் நெறி நியமம் என்ற நூல் இன்னும் அச்சேறவில்லை. இதன் கையெழுத்துப் பிரதி இஸ்லாமிய இலக்கிய ஆய்வகத்தின் தலைவரிடம் அண்மையில் ஒப்படைக்கப்பட்டது. கிழக்கு மாகாணத்தில் அக்கரைப்பற்றைப் பிறப்பிடமாக கொண்டு அநுராதபுரம் பள்ளி வாசலின் பேஷ் இமாமாக (கதீப்) கடமையாற்றி அ.லெ.உமரு லெப்பை ஆலிம் சாயிபு அவர்களால் இயற்றப்பட்ட கைப்புட்சிகு மாலை என்ற கவிதை நூல் 1930ஆம் ஆண்டு அளவில் வெளியிடப்பட்டது. கிடைக்கப்பெற்றுள்ள தகவல்களின் படி, இவைகளே ஆரம்பகால வெளியீடுகள் ஆகும். இத்துடன் பழைய நகர கதிரேசன் ஆலய முருகன் மீது பாடப்பெற்ற "ஊஞ்சற் பா" என்ற நூல் தொடர்பாக தகவல் ஒன்றும் உள்ளது.

இன்றும் எம்மோடு 84 வயதிலும் இலக்கிய நிகழ்வுகளுக்கு வருகைதரும் அல்ஹாஜ் எம்.எஸ். ஹுசைன் 1945 - 1948 காலப்பகுதியில் அநுராதபுரம் புனித வளனார் கல்லூரியின் கையெழுத்துச் சஞ்சிகையான "தமிழ் மணி" என்ற சஞ்சிகையை ஆசிரியராக இருந்து நடாத்தியுள்ளார். அநுராதபுரத்தை பிறப்பிடமாக கொண்டிராத போதும் 1950ஆம் ஆண்டு முற்பகுதியில் புகந்தகமாக கொண்ட அப்துல் காதிர் முஹம்மது ஹனிபா (அன்புதாசன்) என்ற எழுத்தாளர் இப்பகுதியில் வாழ்ந்த சில ஆண்டு காலத்தில் கவிதை, சிறுகதை, போன்ற இலக்கிய முயற்சிகளில் ஈடுபட்டு வந்துள்ளார். சுதந்திரன், வீரகேசரி, தமிழின்பம் ஆகிய சஞ்சிகைகளில் இவரது ஆக்கங்கள் வெளியாகியுள்ளன.

1951ஆம் ஆண்டு புனித வளனார் கல்லூரியின் மேல் வகுப்பு மாணவர்கள் சிலர் சேர்ந்து அமைத்த தமிழ் கழகம் நடாத்திய திருக்குறள் மகாநாடு பெரும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. நீண்டகாலம் செயலாளராக, மறைந்த அநுவை. நாகராஜன் அவர்களும் தலைவராக மறைந்த அதிபர் ரோ. ஸ்ரனிஸ்லொஸ் அவர்களும் கடமையாற்றினர். 1958ஆம் ஆண்டளவில் வாலிப முன்னேற்றக்கழகம் நடத்திக்காட்டிய நாடகம் தொடர்பான தகவல் ஒன்றும் கிடைக்கப் பெற்றுள்ளது. இக்காலப்

பகுதியில் மறைந்த எம். அமீர் சுல்தான் (இளந்தீரன்), பி.ஏ.சி. ஆனந்தராசா ஆகியோரை ஆசிரியர்களாகக் கொண்டு “இளைஞர் குரல்” என்ற சஞ்சிகை வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

மர்ஹூம் எம். அமீர் சுல்தான் (இளந்தீரன்) மட்டக்களப்பு, நாட்டார் பாடல்களை தொகுக்கும் முயற்சியில் ஈடுபட்டு அது தொடர்பாக ஆக்கங்களை வெளியிட்டு வந்துள்ளார். 1959ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட அநுராதபுரம் வாலிப முன்னேற்றக்கழகம் பிற்காலத்தில் பல கலை இலக்கிய முயற்சிகளில் ஈடுபட்டது. அத்தோடு 1960ஆம் ஆண்டு அநுராதபுரத்தின் முதல் அச்சு சஞ்சிகையான “அன்னை” என்ற மும்மாத இதழ் அநு.வை. நாகராஜனை ஆசிரியராக கொண்டு வெளியானது. இங்கு விதந்து குறிப்பிடப்பட வேண்டியவர் உடுப்பிட்டியைப் பிறப்பிடமாக கொண்டு (25.05.1933) 1940களில் அநுராதபுரத்தை வசிப்பிடமாகவும் 1971வரை 31 ஆண்டுகள் வாழ்விடமாகவும் கொண்ட அமரர் (02.09.2012) இலக்கிய வித்தகர் அநு.வை. நாகராஜன் அவர்களாவர். அநுராதபுரத்தில் கல்விகற்று தொழில்பார்த்து இடமாற்றம் பெற்றுச் செல்லும் வரை, இவரது கலை, இலக்கிய முயற்சிகள் இப்பகுதி இளந்தளிர்களுக்கு நீர்பாய்ச்சியதாக இருந்தது. ஆன்மீகம், கல்வி, தொல்லியல், வரலாறு, மொழி, இலக்கியம், சிறுவர் இலக்கியம் என பிற்காலத்தில் 16 நூற்களை வெளியிட்டு சாதனை படைத்த இவர் தனது பெயரின் முன்னால், “அநு”வைச் சுமந்திருப்பதால் தான் வளர்ந்து மலரத் தொடங்கிய மண்ணை இறுதிவரை மறக்காதிருந்தார் என்பதையிட்டு இப்பகுதி கலை, இலக்கியவாதிகள் பெருமை கொள்கின்றனர். சுகவீனமுற்றும் கூட, மேற்சொல்லப்பட்ட கலை இலக்கிய வடிவங்களை மறக்காது தொண்டாற்றியமையால் இலக்கிய வித்தகர் உட்பட பல்வேறு பட்டங்களும் விருதுகளும் இவருக்கு கிடைத்தன. இவரது நினைவாக இவரது குடும்பத்தினர் “நாகராஜஜோதி” என்ற நூலை வெளியிட்டு மறைந்த பின்னும் மறையா நினைவொன்றை பதிவாகத் தந்துள்ளனர்.

பிற்காலத்தில் புலம்பெயர்ந்த, தமிழக எழுத்தாளராகிய ஜோவலன் வாஸ் அன்னை சஞ்சிகையின் துணையாசிரியராக இருந்தார். 1965ஆம் ஆண்டு புனித வளனார் கல்லூரியின் உயிரியல் பட்டதாரி ஆசிரியரான அன்டன் ஞானராஜா அவர்களால் மாணவர் குரல் சஞ்சிகை பொறுப்பாக நின்று வெளியிடப்பட்டது. 65ஆம் ஆண்டுக்கு பிற்பட்ட ஐந்தாண்டு காலப்பகுதியில் கையெழுத்துச் சஞ்சிகை முயற்சிகள் வேகமாக

நடைபெற்று வந்தன. புதுமை ஒளி, தமிழ்ச் சுடர், கலைமதி, வீரத்தமிழன், பெட்டகம், செங்கொடி, அன்பன் போன்ற கையெழுத்துச் சஞ்சிகைகள் மாதா மாதம் வெளியிடப்பட்டு வந்தன. தமிழ்ச் சுடர் என்ற சஞ்சிகையின் 36வது இதழ் வவுனியா வல்லிபுரம் அச்சகத்துக்கு ஊடாக 1969ஆம் ஆண்டு அச்சப் பிரதியானது. மேற்படி சஞ்சிகைகள் பலவற்றில் இணையாசிரியராக சஞ்சிகைப்பணியில் ஈடுபட்ட அன்பு ஜவஹர்ஷா (தமிழ் வேந்தன்), புரட்சி இளைஞன் என்ற பெயரைக் கொண்டு எழுதி வந்த எம்.ஏ.எம். இப்ராஹிம் அவர்களோடு இணைந்து புத்தொளி என்ற பெயரில் இரண்டு இதழ்கள் வெளியிட்டனர். இரண்டாவது முத்தொழியானது. மேற்சொல்லப்பட்ட கையெழுத்துச் சஞ்சிகைகள் ஆசிரியராகவும் எழுத்தாளராகவும் திகழ்ந்த பலர் இன்றும் நினைவுகூரப்பட வேண்டியவர்களே. இரா. வி. மூர்த்தி, இரா நாகராசன், சிவா தம்பையா, பேனா மனோகரன், ஆ.சி.ஞானம், ஹேமாமாலினி மெய்யழகன், க.குமாரசுவாமி, எஸ்.எச்.எம். சஹிர், எஸ். சேவியர் குலால், இலங்கை மன்னன், அ.மிராண்டா, பெ. ஆறுமுகம் ஆகியவர்கள் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள் ஆகும்.

ஆசிரியரான இரா நாகராஜன், “ராவய” தமிழ்ப்பதிப்பான ஆதவன் ஆசிரியர் பீடத்தில் கடமையாற்றிய ஆ.சி. ஞானம், அநுராதபுரத்தின் முதலாவது சட்டத்தரணியான எஸ்.எம்.எம். சஹிர் ஆகியோர் இன்று நம்மிடையே இல்லாமை வருந்தத்தக்க செய்தியே.

இப்பிரதேசத்தைப்பிறப்பிடமாக கொண்டு கொழும்பில் வர்த்தகத்தில் ஈடுபட்ட வித்தகன் என்ற புனைப்பெயரில் எழுதி வந்த எஸ்.எம்.சாலிஹ் அவரது சிருஷ்டி இலக்கிய வாசகர் வட்டத்தின் சார்பில் “பேரறிஞர் அன்னாவின் தேன்துளிகள்” என்று நூலைத் தொகுத்து வெளியிட்டள்ளார்.

1968ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட இளம் எழுத்தாளர் சங்கம் இப்பகுதியில் பல இலக்கிய நகர்வுகளை நிகழ்த்தியது. அநுராதபுரம் ஸாஹிரா மகா வித்தியாலயத்தில் 1971இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட “இளம் தளிர்கள் இலக்கிய வட்டம்” பிறையொளி சஞ்சிகையைத் தொடர்ந்து கல்லச்சுப்பிரதியாகவும் அச்சப்பிரதியாகவும் வெளியிட்டு வந்துள்ளது. அத்தோடு, இந்த இலக்கிய வட்டத்தால் இலக்கிய சொற்பொழிவுகள், கலந்துரையாடல்கள், கவியரங்குகள் போன்றன நிகழ்த்தப்பட்டன.

அநுராதபுரம் இலக்கிய வரலாற்றில் இங்கு குறிப்பிடத்தக்க பணிகளை குறுகிய காலத்தில்

அசுரப்பணிகள் ஆற்றிய அநுராதபுரம் கலைச்சங்கம் நூல்வெளியீடு, இலக்கிய சஞ்சிகை வெளியீடு, இலக்கிய கூட்டம், நாடகம் என்ற வகையில் 1972ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் 1976ஆம் ஆண்டு வரை பல பணிகளை ஆற்றியுள்ளது. மா.தி.வை. நித்தியானந்தன். க. குமாரசுவாமி ஆகியோரை தலைவராகவும் அன்பு ஜவஹர்ஷா, பேனா மனோகரன் ஆகியோரை செயலாளர்களாகவும் கொண்டு இயங்கிய நான்கு வருடகாலத்தில் தம்பு சிவா, தங்கரட்ணம், ஆ.சி. ஞானம், எம்.ஏ.எம். இப்பாஹிம், மாத்தளை பாலா. த. குமாரசுவாமி, இரா சுகுன் சபேசன், பேனா அறுமுகம் (வரன்), மெய்யழகன், கெமாலினி மெய்யழகன் போன்ற வர்களின் கூட்டு முயற்சியால் பின்வரும் இலக்கிய முயற்சிகள் செய்யப்பட்டன. இச்சங்கத்தின் ஆதரவில் களம் என்ற மூன்று மாத சஞ்சிகை 1972ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியிடப்பட்டு வந்தது.

அநுராதபுரப்பிரதேச தமிழ் பேசும் மக்களின் இருப்பை பதிவதற்கு 10ஆண்டுகளமாக தொடர்ந்து இலக்கியத் துறையில் கால்பதித்து வரும் படிசுவரின் 10வது ஆண்டு மலரில் இடம்பெறும் இந்த ஆக்கம் குறிப்பிடத்தக்க ஒரு ஆவணப்பதிவாக இங்கு நூற்றாண்டுக்கால இலக்கிய வரலாறு தொடர்பான தகவல்கள் மீள உணரக்கூடிய பதியப்படுகின்றன.

இலங்கையின் முதன்முதலாக கவியரங்குக் கவிதைகளை கவியரங்கின் போது தொகுப்பாக வெளியிடும் முயற்சியாக அன்பு ஜவஹர்ஷா "சிதைந்து போகும் சிறப்புக்கள்", என்ற தொகுதியையும் பேனா மனோகரனுடன் சேர்ந்து "புத்துலகம் படைப்போம்" தொகுதியையும் 1973ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டார். இலங்கையில் பல பாசங்களில் வசிக்கும் புதுக்கவிதையாளர்கள் 44 பேரின் கவிதைகளைத் தொகுத்து "பொறிகள்" என்ற பெயரில் அன்பு ஜவஹர்ஷா வெளியிட்டார். இதுவும் இலங்கை புதுக்கவிதை வரலாற்றில் முதன் முயற்சியாகும். 1975ஆம் ஆண்டு, பல்வேறு சஞ்சிகைகளில் வெளியான அன்பு ஜவஹர்ஷாவின் புதுக்கவிதைகள் "கவிகளும் ஓட்டுண்ணிகளும்" என்ற பேரில் கலைச்சங்கத்தால் வெளியிடப்பட்டது. 1976ஆம் ஆண்டு, அநுராதபுரத்தைப் பிறப்பிடமாக கொண்டு தமிழ்நாடு காவல்துறையில் உதவி காவல் அதிபராக கடமையாற்றி ஓய்வு பெற்ற பேனா மனோகரனின் புதுக்கவிதைகளைத் தொகுத்து "சுமைகள்" என்ற பெயரில் கலைச்சங்கம் வெளியிட்டது. 1970களின் பிற்பகுதியில்

இடம்பெற்ற இனப்பிரச்சினைகளின் காரணமாக அநுராதபுரம் கலைச் சங்கத்தின் முயற்சிகளில் ஆர்வமாகப் பணியாற்றிய பலர் அநுராதபுரத்தை விட்டு புலம்பெயர இச்சங்கத்தின் பணிகள் ஸ்தம்பிதம் அடைந்தன.

இக்காலகட்டத்தில் விமர்சனம், அகவிய சிந்தனைகள் தொடர்பான நிகழ்ச்சிகளுக்காக இயங்கிய "தேன்துளி இலக்கிய வட்டம்" பல பயனுள்ள நிகழ்வுகளை மாதா மாதம் நடத்தி வந்தது. அ. யேசுராசாவின் "தொலைவும் இருப்பும்", செங்கை ஆழியானின் "வாடைக்காற்று" என்ற நாவல், வன்னியூர் கவிராயரின் "ஈழத்து காவிய தீபகம்" என்ற சிறுகதை தொகுதி போன்ற நூல்கள் தொடர்பாக பல கலந்துரையாடல்களை இவ் வமைப்பு நடத்தியுள்ளது.

1987ஆம் ஆண்டு எப்.ஆர். பரீட்ஹ் "அன்னை" என்ற பெயரில் சஞ்சிகையின் சில இதழ்களை வெளியிட்டார். பின்னார் இவரின் முயற்சியால் குடா நெலுபாவ அல் மதினா முஸ்லிம் வித்தியாலய வெளியீடாக அல் மதீனா என்ற சஞ்சிகை வெளியிடப்பட்டது. இடைப்பட்ட காலத்தில் இலக்கிய அமைப்பு ரீதியாக வெளியீடுகள் நடைபெறாத போதிலும் கல்வி நிறுவனங்கள் கலாசாலை சஞ்சிகைகள் தமது ஆண்டு மலர்களை வெளியிட்டு வந்தன. ஆசிரியர்களுக்காக நடாத்தப் பட்ட தொலைக்கல்வி நிறுவனம் "தொலைச்சுடர்" என்ற சஞ்சிகையை ஏ.சி. ஜன்சியை ஆசிரியராக கொண்டு வெளியிட்டது. கனேவல்பொல சமூக அபிவிருத்தி மன்றம் "விம்பம்" என்ற சஞ்சிகை யையும் "விழிப்பு" என்ற மலரையும் வெளியிட்டது. தொடர்ந்து வெளியிடப்பட்டு வந்த அநுராதபுரம் சாஹிரா மாகா வித்தியாலய சஞ்சிகையான "பிறையொளி", விவேகானந்தா தமிழ் மகா வித்தியாலய ஆண்டு வெளியிடான விவேகானந்தன், சிறிது காலம் வெளியிடப்பட்ட விவேகி, நேகம முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயத்தின் முழுமதி, அழகப் பெருமகம் முஸ்லிம் வித்தியாலய சஞ்சிகை, அங்குநொச்சிய முஸ்லிம் மகா வித்தியாலய வருடாந்த சஞ்சிகையான "பிரபஞ்சம்" ஆகியற்றில் படைப்பிலக்கியம் நிறைய விடயங்கள் இடம் பெற்றுள்ளன. நாச்சியாதீவுப் பகுதியில் வெளியான "நாச்சியாதீபம், தூரிகை" போன்ற கையெழுத்துச் சஞ்சிகைகளும் குறிப்பிடக் கூடியவைகளாகும். இவைகள் அனைத்தும் எமது பார்வைக்கு கிட்டியமையால் இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. இவைகளை விட வேறு சஞ்சிகைகள், கையெழுத்துப் பிரதிகளாக வெளியிடப்பட்டிருக்கலாம். இலக்கிய விடயங்களை உள்ளடக்காது, பாடசாலை பாட

உள்ளடக்கத்தைக் கொண்டு பாடநூல்கள் பல வெளியிடப்பட்டுள்ளன. இவைகள் கல்வி தொடர்பானவையால் இங்கு குறிப்பிடப்படவில்லை.

1999ஆம் ஆண்டுக்குப்பின்னர் இப்பகுதியில் நூல், சஞ்சிகைகள் இலக்கிய முயற்சிகள் தொடர்பான அமைப்பு ரீதியிலும் தனிப்பட்ட ரீதியிலும் வேகமான பல முயற்சிகளும் இடம்பெற்றன. இளம் எழுத்தாளர்களின் ஆர்வம் இங்கு அதிகமாக காணப்படுகின்றது. ஐ. நஹ்மத்துள்ளாவைத் தலைவராகவும், சாஹிரா சரீப்தீனை செயலாளராகவும், நாச்சியாதீவு பர்வீனை அமைப்பாளராகவும் கொண்டு இயங்கிய அநுராதபுரம் கலை இலக்கிய வட்டத்தால், எப்.ஆர். பரீட்ஹ், ஜன்சி கபூர் ஏ.பி.எம். அன்சார், எல். சாஜஹான் ஆகியோரை ஆசிரியர்களாகவும் கொண்டு “அநுராகம்” என்ற கலை இலக்கிய மும்மாத சஞ்சிகையின் 6 இதழ்கள் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. ஏ.எஸ். ஷர்மிலா பேகத்தை ஆசிரியராகவும், எல். வலீம் அக்ரத்தை உதவி ஆசிரியராகவும், எம்.சி. நஜிமுதீன், ஜே.எம். சமான், எம்.ஐ. பிர்னாஸ், எம். சஹரின் அஹமட் ஆகியோரை சஞ்சிகை குழுவாகவும் கொண்டு அநுராதபுரம் நட்சத்திர நற்பணி மன்றம் என்ற அமைப்பு படிக்கல் என்ற சஞ்சிகை வெளியிட்டது. இன்று எல்.வலீம் அக்ரத்தை ஆசிரியராகவும், எம்.சி. நஜிமுதீனை உதவி ஆசிரியராகவும் கொண்டு அநுராதபுரம் நண்பர்கள் இலக்கிய குழு வெளியீடாக படிக்கல் சஞ்சிகையை 10 ஆண்டுகள் தொடர்ச்சியாக வெளியிட்டுவருகின்றது. படிக்கல் சஞ்சிகையே இப்பகுதியில் இன்று தொடர்ந்து வெளியிடப்படுகின்ற ஆர்வமுள்ள இலக்கிய முயற்சியின் வெளிப்பாடாக குறிப்பிடலாம். இப்பிரதேச எழுத்தாளர் ஆக்கங்களோடு, வேறு பிரதேச பிரபல எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களுடனும் சிறப்பான மறுபிரசுரங்களூடனும் இச்சஞ்சிகை வெளியிடப்பட்டுவருகின்றது. ஒவ்வொரு சஞ்சிகையிலும் இலங்கையில் உள்ள பிரபலமான கலை, இலக்கிய வரலாற்று ஆய்வாளர்களின் நேர்காணல்கள் இடம் பெற்று படிக்கல் சஞ்சிகைக்கு கனதியைச் சேர்த்து வருகின்றன. அநுராகம், படிக்கல் போன்ற சஞ்சிகைகள் வெளிவந்த காலத்தில் ஏ.பி.எம். அன்சாரை ஆசிரியராக கொண்டு கஹடகஸ்திகிலிய பிரதேசத்திலிருந்து “தாகம்” என்ற சஞ்சிகையும், ஆர்.எம். தாரிக் அவர்களை ஆசிரியராக கொண்டு அநுராதபுரத்திலிருந்து “தூறல்” என்ற சஞ்சிகையும் வெளிவந்தது. அநுராதபுரம் ஸாஹிரா மகா வித்தியாலய மாணவ விடுதி வெளியீடு “பார்” “தென்றல்” ஆகிய சஞ்சிகைகள் வெளிவந்துள்ளன. 2013ஆம் ஆண்டு எம்.சி. சபூர்தீன், நேகம் பலான்,

ஆகியோரை ஆசிரியர்களாக கொண்டு “அநுராதபுரம் மாவட்ட அடையாளம்” என்ற பெயரில் வெளியிடப்பட்ட கல்வித் துறைத் தொடர்பான தகவல்கள், பாடசாலைச் செய்திகள் போன்றன இடம்பெற்று வருகின்றன. அவ்வாறே கனேவல்பொலயிலிருந்து அண்மையில் “முயற்சி” என்ற பத்திரிகை ஒன்று வெளிவந்தது.

அநுராதபுரம் மாவட்ட இலக்கிய வளர்ச்சி பற்றிப் பேசும் போது, மறக்கவும் மறைக்கவும் முடியாத இரண்டு சகோதரிகள் இருக்கின்றார்கள். கடந்த 25 வருட காலமாக கெகிறாவ ஸஹானா, கெகிறாவ ஸலைஹா ஆகியோரின் பங்களிப்பும் நூல் வெளியீடுகளும் விதந்துரைக்கத்தக்கவை. சித்தி ஜஹானரா என்ற இயற்பெயர் கொண்ட கெகிறாவ ஸஹானா 1980ஆம் ஆண்டுகளில் வானொலி மூலம் எழுதத் தொடங்கினார். 1989ஆம் ஆண்டு மல்லிகையில் வெளியான இவரது முதல் சிறுகதைக்கு தகவம் பரிசு கிடைத்தது. அநுராதபுரம் மாவட்டத்தின் முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதி என்று குறிப்பிடத்தக்க பிரபல எழுத்தாளர் ஜெயகாந்தனின் வாழ்த்துரையோடு வெளியான “ஒரு தேவதைக் கனவு” என்ற சிறுகதைத் தொகுதி 1996ஆம் ஆண்டு வெளியானது. அடுத்து 2002ஆம் ஆண்டு கவிஞர் வைரமுத்துவின் அணிந்துரையோடு “இன்றைய வண்ணத்துப்பூச்சிகள்” என்ற கவிதைத் தொகுதி வெளியானது. 2009ஆம் ஆண்டு “ஒரு கூடும் இரு முட்டைகளும்” என்ற குறு நாவல் இவரால் வெளியிடப்பட்டது. ஜெயகாந்தன் என்ற எழுத்துலக ஜம்பவான் பற்றி அவருடைய படைப்புக்கள் தொடர்பான ஆய்வு வித்தியாசமான கோணத்தில் “சூழ ஓடும் நதி” என்ற பெயரில் வெளியானது. 2011ஆம் ஆண்டு “இருட்டேர்” என்ற கவிதைத் தொகுதியும் “மானசஞ்சாரம்” என்ற சுயவரலாறும் வெளியிடப்பட்டது. 2012ஆம் ஆண்டு “முடிவில் தொடங்கும் கதைகள்” சிறுகதைத் தொகுதி வெளியானது. இவருக்கு கிடைத்த பரிசுகளும் பாராட்டுகளும் பல உள்ளன.

ஸலைஹா பேகம் என்ற இயற்பெயர் கொண்ட கெக்கிராவ ஸலைஹா 1980ஆம் ஆண்டு எழுத்துலகில் பிரவேசித்தார். ஆங்கில ஆசிரியையான இவரது இலக்கிய முயற்சிகள் பெரும்பாலும் நல்ல படைப்புக்களைத் தேடி மொழியெர்த்து தமிழில் தருவதாகவே இருந்தது. 2009ஆம் ஆண்டு “பட்டுப் பூச்சியின் பின்னுகை போலும்” என்ற இவரது முதலாவது மொழி பெயர்ப்புக் கவிதைத் தொகுதி வெளியானது. இதற்கு சிறந்த மொழிபெயர்ப்புக்கான சாஹித்திய மண்டலப் பரிசு கிடைத்தது இங்கு குறிப்பிடத்தக்க

விடயமாகும். இம்மாவட்டத்தில் இருந்து சாஹித்திய மண்டலப்பரிசு பெற்ற முதலாவது எழுத்தாளர் இவராவார். 2010ஆம் ஆண்டு “அந்தப் புதுச் சந்திரிகையின் இரவு” என்ற முதலாவது மொழி பெயர்ப்புக் கட்டுரை நூல் வெளியானது. 2011ஆம் ஆண்டு “இந்த நிலம் எனது” என்ற மொழி பெயர்ப்புக் கவிதைத் தொகுதி பிரசுரிக்கப்பட்டது. இவரால் மொழிபெயர்க் கப்பட்ட சிறுகதைகள் “வானம்பாடியும் ரோஜாவும்” என்ற தலைப்பில் வெளியாகவுள்ளது.

கடந்தகாலங்களில் அநுராதபுரம் இலக்கிய வெளியீடுகளுக்கு கணனி அடிநாதமாக இயங்கிவந்த எம்.ஏ.எம். டி.சாணை தலைவராக கொண்டு இயங்கி வந்த “ப்ரிஸ்ம்” என்ற சமூக அபிவிருத்தி அமைப்பு ப்ரிசும் என்ற கல்விச் சஞ்சிகைய வெளியிட்டுள்ளதோடு, நாச்சியாதீவு பர்வீன் கவிதைகளை “சிரட்டையும் மண்ணும்” என்ற தலைப்பில் வெளியிட்டுள்ளது. நாச்சியாதீவு பர்வீனின் (இலக்கியம் மற்றும் இலக்கிய சாராத) மல்லிகையில் வெளிவந்த கட்டுரைகள் “பேனாவால் பேசுகிறேன்” என்ற தலைப்பில் மல்லிகைப் பந்தல் வெளியீடாக வெளிவந்ததுடன், இவரின் “மனவெளியின் பிரதி” என்ற கவிதைத் தொகுதி கொடகே வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது. மறைந்த பத்துறைக் கலைஞர் எம்.எச்.எம். ஷம்ஸ் அவர்களின் நினைவுக் கவிதைகளை “புதுப்புனல்” என்ற பெயரில் நாச்சியாதீவு பர்வீன், திருமதி பஸ்மினா அன்சார் ரிபாக்குடன் சேர்ந்து தொகுத்து சிந்தனை வட்டத்தின் 150 ஆவது வெளியீடாக வெளியிடப்பட்டது. பல்வேறு இலக்கிய கௌரவங்களையும் பெற்றுள்ளார்.

படிகள் (பதிப்பகம்) சஞ்சிகை, “வேலிகளைத் தாண்டும் வேர்கள்” என்ற அநுராதபுரம் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுதி ஒன்றை வெளியிட்டது. இதன் தொகுப்பாசிரியர்களாக நாச்சியாதீவு பர்வீன், எல். வஸீம் அக்ரம் ஆகியோர் இருந்தனர். இத்தொகுதியில் அன்பு ஜவஹர்ஷா, பேனா மனோகரன், கெகிறாவ ஸஹானா, நாச்சியாதீவு பர்வீன், கெகிறாவ ஸஹானா, எம்.சி.ரஸ்மின், அநுராதபுரம் ரஹ்மதுள்ளா, எல். வஸீம் அக்ரம், அநுராதபுரம் சமான் ஆகியோர்களின் கவிதைகள் தொகுக்கப்பட்டிருந்தது. அண்மையில் மிஹிந்தலை ஏ. பாரிஸின் “சடலத்தின் வேண்டுகல்” என்ற கவிதைத் தொகுதி படிகள் பதிப்பக வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது.

ஜீவநதி வெளியீடாக வெளிவந்த யாழ், மன்னார், அநுராதபுரம் ஆகிய பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த

கவிஞர்களின் கவிதைத் தொகுதியில் கெகிறாவ ஸஹானா, கெகிறாவ ஸஹானா, நாச்சியாதீவு பர்வீன், ஜன்சி கபூர், மிப்ராஸ் இஸ்மாயில், ரிஸ்னா ரசீன், நிசாம் பாருக், வஸீம் அக்ரம், சஹ்ரின் அஹமட், நேகம பலான் ஆகிய அநுராதபுரத்தைச் சேர்ந்த பத்து கவிஞர்களின் 20 கவிதைகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. அத்தொகுதியின் தொகுப்பாசிரியர்களுள் நாச்சியாதீவு பர்வீனும் ஒருவராவார்.

மல்லிகையின் 330வது வெளியீடாக 2006ஆம் ஆண்டு அநுராதபுரம் பிரதேச சிறப்பிதழ் வெளியிடப்பட்டது. இது அநுராதபுர மாவட்ட கலை இலக்கியப் படைப்பாளிகளுக்கும் பிரதேச இலக்கியத்திற்கும் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க அடையாளத்தை வழங்கியிருந்தது.

நேகம பிஸ்ரினின் ஊடகம் சார்ந்த நூல் ஒன்று வெளிவந்துள்ளது. முக்கிரியாவ எம்.எம். ரசீம் தனது பட்டப்படிப்பிற்காக செய்த ஆய்வில் 1990களின் பின்னர் அநுராதபுர மாவட்ட இலக்கிய நகர்வுகள் என்ற கட்டுரையில் சில பகுதிகள் படிகள் சஞ்சிகையில் தொடராக வெளியிடப்பட்டுள்ளன. 2013ஆம் ஆண்டு கொழும்பு தமிழ்ச்சங்கத்தில் நடைபெற்ற பிரதேச இலக்கிய ஆய்வரங்கில் “வடமேல் வடமத்திய மாகாண இலக்கியங்கள்” என்ற தலைப்பில் கலாநிதி எம்.எஸ்.எம். அனஸ் அவர்கள் ஆற்றிய ஆய்வுரை இப்பிரதேச இலக்கிய முயற்சிகளுக்கு சிறந்த அங்கீகாரமாகவும், ஊன்றுகோலாகவும் இருந்தமை இங்கு குறித்துக் காட்டத்தக்கதாகும். கடந்த ஒரு நூற்றாண்டு காலமாக இப்பகுதியில் நடைபெற்றுவரும் இலக்கிய முயற்சிகள் தேசிய அளவில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட ஆய்வாளரால் ஆவணமாக்கப்பட்ட முதல் சந்தர்ப்பமாக இதனைக் குறிப்பிடலாம்.

இந்த மண்ணின் பின்தங்கிய கிராமம் ஒன்றை மையமாக கொண்டு மல்லிகைப்பந்தல் வெளியீடாக வெளியிவந்துள்ள, ஒரு காலத்தில் இப்பிரதேசத்தில் ஆசிரியராக கடமையற்றிய ப.ஆப்தீன் எழுதிய “கருக்கொண்ட மேகங்கள்” என்ற நாவல் இப்பிரதேசத்தின் முதல் நாவலாக உரிமை கொண்டாடுவதில் தவறு இருக்க முடியாது என்று எண்ணுகிறேன்.

இப்பிரதேச கலை இலக்கியவாதிகளில் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கவரான ஹொரவப்பத் தானைப் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த எம். சீ. ரஸ்மின் “நாளையும் மற்றொருநாள்” (கவிதை - 2008), சின்னவனும் நண்பர்களும் (இளைஞர் நாவல் -

2008), முன்மாதிரி (இளைஞர் நாவல் - 2009), ஊரடங்குச் சட்டம் (சிறுகதை - 2009) உள்ளிட்ட 8 நூல்களை சிங்கள மொழியிலிருந்து தந்துள்ளார். இவர் பல்வேறு ஆய்வுக் கட்டுரைகளை வெளி நாடுகளில் இடம்பெற்ற சர்வதேச மாநாடுகளில் சமர்ப்பித்துள்ளார். அபிவிருத்திக்கான ஒலிபரப்பு, வானொலி நாடகம், பன்மைத்துவத்திற்கான ஒலிபரப்பு, ஒலிபரப்பு மொழியியல் மற்றும் பால் நிலையும் ஒலிபரப்பும் ஆகிய துறைகளில் ஈடுபட்டுவருகின்றார். சமூகவானொலி - மனித வலுவாக்கத்திற்கான ஊடகம் (2012) என்ற ஆய்வு நூலையும், போர்க்கால சிங்கள இலக்கியங்கள் - ஓர் பன்மைத்தவ ஆய்வு என்ற நூலையும் அண்மையில் வெளியிட்டுள்ளார். ரஸ்மின் இதுவரை சுமார் 150ற்கும் அதிகமான நாடகங்களை எழுதியுள்ளார். எனவேதான் அப்படி (2008), ஜீவன் வந்து சேரும் வரை (2009), சொர்க்கமே என்றாலும் (2010), மௌனத்தின் புன்னகை (2011), யாவரும் கேளீர் (2012) ஆகிய தொடர் நாடகங்களையும் நாடகத் தொடர்களையும் தயாரித்து வழங்கியுள்ளார். வானொலி நாடகம் மற்றும் சமூக வலுவாக்கம் தொடர்பான சர்வதேசப் பயிற்சி நெறிகளில் வளவாளராகவும் பங்குபற்றி வருகின்றார்.

கடந்த பத்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாக அநுராதபுரம் பிரதேச இலக்கியத்திற்கும் விலாசத்திற்கும் தமிழ் இலக்கிய உலகில் ஆழமான பதிவொன்றை உண்டாக்கிவரும் படிகள் சஞ்சிகையின் ஆசிரியர் எல். வலீம் அக்ரம் அவர்களின் இரண்டு கவிதைத் தொகுதிகள் வெளிவந்துள்ளன. அவற்றில் ஒன்று "மண்ணில் துழாவும் மனது" அடுத்தது. "ஆக்கிரமிப்பின் கால் தடம்". இவர் தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழக மாணவராக இருந்த காலத்தில் (2006 - 2009) தமிழ்ச் சங்க வெளியீடுகளான "களவெட்டி" (ஆய்விதழ்), "மரங்கொத்தி" (கவிதை இதழ்) ஆகியவற்றின் இணையாசிரியராகவும் மாணவர் பேரவையின் செயலாளராக செயற்பட்ட காலங்களில் "வெள்ளிச் சிறகு", "எழுதுகோல்" ஆகிய வெளியீடுகளின் ஆசிரியராகவும் இருந்து கலை இலக்கியப் பங்காற்றியுள்ளார்.

படிகள் சஞ்சிகையின் உதவியாசிரியராக இருந்து வருகின்ற எம்.சி. நஜிமுதீன் 2010ஆம் ஆண்டு இளைஞர் அலுவல்கள் மற்றும் திறன் அபிவிருத்தி அமைச்சு இளைஞர்கள் சேவைகள் மன்றமும் இணைந்து நடத்திய தேசிய இளைஞர்கள் நாடகப் போட்டியில் எம்.சி. நஜிமுதீன் தயாரித்த "கலைந்த கனவு" நாடகம் தேசிய ரீதியில் மூன்று விருதுகளைப் பெற்றுக் கொண்டது. குறித்த

நாடகத்தின் பிரதான பாத்திரம் ஏற்று நடத்த எம்.சி. நஜிமுதீன் தேசிய ரீதியில் சிறந்த நடிகருக்கான விருதினைப் பெற்றுக் கொண்டார். 2011 ஆம் ஆண்டு இதே அமைச்சின் கீழ் நடந்த தேசிய போட்டியில் எம்.சி. நஜிமுதீன் தயாரித்த "சலோமி" என்ற நாடகம் ஏழு விருதுகளைப் பெற்றுக் கொண்டது. அத்துடன் குறித்த நாடகம் இளைஞர் சேவைகள் மன்றத்தின் அனுசரணையில் வடக்குக் கிழக்கு உட்பட பதினொரு மாவட்டங்களில் மூப்பதுக்கு மேற்பட்ட இடங்களில் மேடையேற்றப்பட்டமையும் குறிப்பிடத்தக்கது. மேலும் குறித்த ஆண்டில் கலாசார கலை அலுவல்கள் அமைச்சு கலாசார திணைக்களம், இலங்கை கலை கழகத்தின் நாடக குழு என்பன இணைந்து நடத்திய அரச நாடக விழாவில் மூன்று விருதுகளைப் பெற்றுக் கொண்டமையும் குறிப்பிடத்தக்கது. 2012ஆம் ஆண்டு இளைஞர் அலுவல்கள் மற்றும் திறன்கள் அபிவிருத்தி அமைச்சு இளைஞர் சேவைகள் மன்றமும் இணைந்து நடத்திய தேசிய இளைஞர் நாடகப் போட்டியில் எம்.சி. நஜிமுதீன் தயாரித்தளித்த "அவன் போட்ட கணக்கு" நாடகம் ஒன்பது விருதுகளைப் பெற்றுக் கொண்டது. அந்த நாடகத்தில் பிரதான பாத்திரமேற்று நடத்த எம்.சி. நஜிமுதீன் நடிகருக்கான ஜூரர் சபை விருது பெற்றதுடன் சிறந்த இயக்குனருக்குமான விருதையும் பெற்றுக் கொண்டார். 2011ஆம் ஆண்டு நடந்த இளைஞர் அலுவல்கள் மற்றும் திறன்கள் அபிவிருத்தி அமைச்சு நடாத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் தேசிய ரீதியில் முதலாம் இடமும் அதே ஆண்டு கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சு நடாத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் தேசிய ரீதியில் இரண்டாம் இடமும் 2012ஆம் ஆண்டு தேசிய தொழிற்சங்க மத்திய நிலையம் நடாத்திய "வியர்வையின் ஓவியம்" சிறுகதைப் போட்டியில் தேசிய ரீதியில் இரண்டாம் இடமும் 2013 வடலி அமைப்பு தினக்குரலுடன் இணைந்து நடாத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் ஆறுதல் பரிசும் பெற்றுள்ளார். அவ்வாறே 2012ஆம் ஆண்டு இளைஞர் அலுவல்கள் மற்றும் திறன்கள் அபிவிருத்தி அமைச்சு நடாத்திய அறிவிப்பு போட்டியிலும் பரிசு பெற்றுள்ளார்.

இங்கு பெரும் எண்ணிக்கையில் வாழ்ந்த தமிழ் மக்கள் புலம்பெயர்ந்த பின்னர், இம்மாவட்டத்தில் உள்ள 64 முஸ்லிம், தமிழ் பாடசாலைகள் தமிழ் தின விழாக்கள், கல்லூரி வெளியீடுகள் போன்றவற்றின் ஊடாக இலக்கிய நிகழ்வுகள் தொடர்கின்றன. தொடரும் இலக்கிய முயற்சிகள் தொடர்பாக பதிவுகள் சேர்க்கப்பட வேண்டும். இது ஒரு ஆய்வாக்கம் அல்ல. தகவல் தொகுப்புமட்டுமே.



நேர்காணல்

பேராசிரியர் எம்.எஸ்.எம். அனஸ்

சமூக உருவாக்கம் என்ற நோக்கில் முஸ்லிம்களது கல்வித் துறை வளர்ச்சி பற்றி நீங்கள் என்ன கருதுகிறீர்கள் ?

சமூக உருவாக்கம் என்ற கருத்து மிக முக்கியமானதாகும். பல்வேறு சமூகங்களுடன் இணைந்தும் அதேவேளை போட்டியிட்டும் வளர வேண்டிய நிலை இலங்கையில் முஸ்லிம்களைப் பொறுத்தவரை ஒரு வரலாற்றுச் சவாலாகவே இருந்து வருகிறது. பல இனங்கள் வாழும் நாடுகளில் இந்தப் பிரச்சினையை நாங்கள் காண முடியும். மிக உயர்ந்த நல்லாட்சியும், வளர்ச்சியடைந்த சமூக நல சேவைகளும் உள்ள ஒரு சில நாடுகளில் இந்தப் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வுகள் காணப்பட்டுள்ளன.

இலங்கையர் என்ற உணர்வை முதன்மைப்படுத்திய இலங்கைச் சமூக உருவாக்கம் வெற்றி பெறாத சூழ்நிலை காணப்படும் போதும் நல்லாட்சிக்கான முன்னெடுப்புக்கள் வெற்றி பெறாத போதும் சமூக முரண்பாடுகள் தவிர்க்க முடியாத சச்சரவுகளுக்குக் காரணமாகின்றன. சிங்கள, தமிழ் சமுதாயத்தினர் 19ஆம் நூற்றாண்டு ஆரம்பத்தில் நவீன சமுதாய மாற்றங்களை உள்வாங்கத் தொடங்கியது முஸ்லிம்களிடையேயும் ஒரு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தியது. பண்டைய மத்திய காலத்திற்குரிய சமூக கட்டமைப்புகளிலிருந்து நவீன சமூக அமைப்பிற்கு மாறும் முக்கியமான பிரிகோடாக இக்காலப்பிரிவைக் குறிப்பிட முடியும்.

உரையாடல்

**நேகை பஸான்,
வஸீம் அகர்ம்**

மன்னராட்சி முடிவுக்கு வந்து நவீன ஆட்சி முறைகளும், நவீன கல்வி, நவீன வர்த்தகம், புதிய உலக நாடுகளுடனான தொடர்பு போன்ற வற்றிற்கும் மொத்தத்தில் இலங்கைச் சமூகம் முகம் கொடுத்த காலப்பகுதி அது. முஸ்லிம் சமூகமும் தவிர்க்க முடியாத வகையில் அதில் தனது வகிபங்கை சவாலாக எடுத்துச் செயல்பட வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்படுகின்றது. சுமார் 50 ஆண்டுகள் பின்னடைவு இருந்த போதும் இந்த மாற்றங்களுக்கு சமூகம் முகங்கொடுக்கத் தயாராகியது. இது கல்வியினால் தான் வெற்றி பெற சாத்தியமான ஒரு விடயம் என்பதை முஸ்லிம் சமூகம் நன்குணர்ந்து தீவிரமாகச் செயல்பட்டது ஒரு வரலாற்றுக் காரணியாக அமைந்துள்ளது.

இதிலிருந்து தான் நவீன சமூக உருவாக்கம் என்ற கருத்தை நாம் சிந்திக்க வேண்டும். ஒப்பீட்டு ரீதியில் முஸ்லிம் சமூகம் பழமை வாதம், இறுக்கமான சமய மரபுகள், என்பவற்றுக்குள் இருந்தவாறே முன்னேற்றத்தைச் சாதிக்க வேண்டியிருந்த சமூகமாகும். சரியாகக் கூறுவதாயின் 1880களில் நவீன பாடசாலைகள் மற்றும் ஆங்கிலக் கல்வி என்பவற்றின் தாக்கமும், தொடர்பும் முஸ்லிம் சமூக உருவாக்கத்தில் வரலாற்றுப் பூர்வமான முக்கியமாக பங்கை வகிக்கின்றது. அது எமது சமூகத்தின் நவீன உலகை நோக்கிய ஒரு முன்னேற்றத்தின் குறிகாட்டியாகவும் அமைந்துள்ளது. ஆரம்பத்தில் கடுமையான எதிர்ப்புக்களைச் சந்திக்க நேர்ந்த போதும் குறிப்பிடத்தக்க முன்னேற்றங்களைச் சாதிப்பதில் முற்போக்குத் தலைவர்கள் வெற்றி கண்டனர். அடிப்படையில் கல்வி கற்ற (உயர்) சமூகத்தினரின் தேவையையும், தோற்றத்தையும் பற்றி முஸ்லிம் உயர் குழுத்தினர் தான் முதலில் சிந்தித்தனர். ஆனால், பரந்த கொள்கைகளும், விரைவில் கடைபிடிக்கப்பட்டதால் அடுத்த 50, 60 ஆண்டுகளில் நாடு தழுவிய ரீதியில் படித்த சமூகத்தை உருவாக்குவதில் குறிப்பிடத்தக்க முன்னேற்றங்கள் நிகழ்கின்றன.

மத்திய தர வகுப்பு முஸ்லிம் சமூகத்தில் உருவாகியமை நவீன யுகத் தேவைகளையும், மாற்றங்களையும் ஏற்றுச் செயல்படும் சக்தியைப் பெறுவதற்கு சாதகமாக அமைகின்றது. ஆசிரியர், எழுதுவினைஞர், அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள், வைத்தியர்கள், பொறியியலாளர்கள், சட்டத் தரணிகள், கணக்காய்வாளர்கள் என்ற புதிய வகுப்பின் தோற்றமும், தோற்றத்தின் தாக்கமும் தான் முஸ்லிம் சமூகத்தில் நிகழ்ந்த குறிப்பிடத்தக்க மாற்றமாகும்.

அது நாட்டின் ஏனைய சமூகங்களுடனான தொடர்புகளுக்கும், தமது சமூகத்தை முதன்மைப்படுத்தும் தேவைகளுக்கும் அறிவுள்ள சமூகமாகப் பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்வதற்கும் தேவையான சக்தி இதன் மூலம் கிடைக்கின்றது. ஒரு அரசியல் சமூகம் என்ற ஒரு முன்னேற்றத்தை நோக்கி நகர்வதும், இதன் தொடர்ச்சியாகவே நிகழ்கின்றது. வர்த்தகம், விவசாயம், மீன்பிடி என்ற அடிப்படையான தொழிற் துறைகளோடு கல்வி மூலமாக நடைபெற்றுள்ள இந்த மாற்றங்கள் வரவேற்கப்பட வேண்டியதாகும்.

முஸ்லிம்களது இருப்பைப் பற்றிய இலக்கியங்களின் வரலாற்றை நினைவு கூர முடியுமா?

இலங்கை முஸ்லிம் சமூகத்தில் ஆழமாக வேரூன்றியுள்ள பண்பாட்டு முதுசொங்களில் இலக்கியத்திற்கு தனியான இடமுண்டு. அந்நியப் படையெடுப்புக்களால் எமது பண்டைய இலக்கியத் தொடர்புகளை எம்மால் சரிவரப் பெற முடியாது போனாலும், தமிழ் நாட்டு முஸ்லிம் இலக்கியத் தொடர்புகளைக் கவனத்தில் எடுத்துப் பார்க்கும் போது எமக்கான இலக்கியப் பாரம்பரியம் பற்றி நாம் பெருமிதம் அடைய முடியும். முஸ்லிம்களின் இருப்பைப் பற்றிய விடயம் என்பது முக்கியம் அம்சம் என்றே நினைக்கின்றேன். ஒரு வகையில் இலக்கியங்களின் வரலாறு எமது இன வரலாற்றின் தொடர்புகளை எமக்கு அறிவிக்கின்றது.

தமிழ் நாட்டில் எழுந்த கம்பராமாயணத்திற்கு ஒப்பான சீறாப்புராணம் 17ஆம் நூற்றாண்டிலும், 16ஆம் நூற்றாண்டின் இன்னும் சில இலக்கியங்களும், 14ஆம் நூற்றாண்டுகளில் பல்சந்த மாலை போன்ற இலக்கியங்களின் அடையாளங்களும் அவற்றின் இலங்கையுடனான பரஸ்பரத் தொடர்புகளும் தமிழ் நாட்டில் மட்டுமன்றி இலங்கையிலும் முஸ்லிம்களின் மிகக் காத்திரமான ஒரு பண்பாட்டு அமைப்பை உறுதிப்படுத்துகின்றது. 300 வருடங்களுக்கு மேலாக இலங்கையில் எழுந்த புராணங்கள், காப்பியங்கள் பற்றியும் எம்மிடம் தகவல்கள் உள்ளன. முஸ்லிம் இனம் சௌகரியமாகத் தன்னை நிலைப்படுத்தியும், தமது பண்பாடுகளை வளப்படுத்தியும் ஒரு உறுதியான வாழ்க்கை முறையை இந்த மண்ணில் நிறுவியிருக்கின்றது என்பதற்கு இவை சான்றுகளாகும்.

முஸ்லிம்கள் விகாரைகளை அடித்து நொறுக்கியதாகவும், சிங்கள மக்களுக்கு எதிராக வேறு பல அநியாயங்களில் ஈடுபட்டதாகவும் செய்திகள் பரப்பப்பட்டன. அவை தான் அன்று நாடு தழுவிய நடந்த இனக்கலவரங்களின் (சமய) காரணங்கள். ஆயினும், அதன் பிரதான உந்து சக்தியாக பொருளாதாரம் அல்லது வர்த்தகமே செயல்பட்டுள்ளது.

சிங்கள மக்களிடையே எழுந்த முஸ்லிம் வர்த்தக முயற்சிகளுக்கு எதிரான மற்றும் சிறுபான்மை குழுவினரின் முன்னேற்றத்திற்கு எதிரான அம்சங்கள் குறைந்தது 20 வருடங்களுக்கு மேலாக அவ்விரு சமூகங்களுக்கிடையில் முறுகலை மெல்ல மெல்ல உருவாக்கியது. காலனித்துவ அரசு இதை தனக்குச் சாதகமாகப் பயன்படுத்தியது என்ற குற்றச்சாட்டு இருந்தாலும் காலனித்துவ அரசின் சில முயற்சியினால் தான் இக்கலவரம் இறுதியில் கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவரப்பட்டது. சிங்கள, சுதேச முதலாளியத்தின் எழுச்சி அனல் அந்தக் கலவரம் முழுக்கப் பரவிக் கிடந்தது. சொல்லொணாத துன்பத்திற்கும், உயிர், மற்றும் சொத்துக்களுக்கும் முஸ்லிம்கள் ஆளானார்கள்.

இங்கும் முஸ்லிம்களின் வர்த்தக வளர்ச்சியே மேதலுக்கான பாரிய காரணியாகக் காணப்படுகின்றது. அல்லது இவ்விரு சமூகங்களுக்கிடையிலான வர்த்தகப் போட்டி ஒரு முக்கிய காரணியாக அமைகின்றது. சமய சக்திகள் இதற்கு உரமூட்டி கலகங்களாக வெடிப்பதற்கு எண்ணை வாரக்கின்றன.

இத்தகையை இக்கட்டான அல்லது மோசமான சூழ்நிலைகளில் முஸ்லிம்கள் தனிப்பட்ட முறையிலும், சமூகமாகவும், அரசியல் சமூகமாகவும் செயல்பட வேண்டிய ஒழுங்குகள் பற்றிக் கலந்துரையாட வேண்டும். சில காரணிகளை கட்டுப்படுத்துவது கடினமாக இருந்தாலும் சிலவற்றை சரி செய்து வரப்போகும் ஆபத்தை தணிப்பதற்கு சந்தர்ப்பங்கள் உள்ளன. ஒரு சிறுபான்மையின் வளர்ச்சியும், வரலாறும் அது இந்த மாதிரியான சந்தர்ப்பங்களில் தன்னை எவ்வாறு தகவமைத்துக் கொள்கின்றது என்பதில் தான் பெரிதும் தங்கியுள்ளது.

ஒரு சிறிய சம்பவத்தை புத்தியீனமாக உருவாக்க நாமே காரணமாயிருப்பது அநியாயமாகும். இனவாத தீப்பொறி பரவி சூழல் மோசமடைந்துள்ள நிலையில் எங்களது போக்குகள், நடவடிக்கைகள் அதற்குத் தூபமிடுவதாக இருக்க வேண்டியதில்லை.

சுனாமி போல் திடீரென வந்து போகும் கலவரங்களைத் தவிர 10, 20 வருடங்களாக சமூக, சமய, பொருளாதார, அரசியல் நடவடிக்கைகள் ஊடாக ஏற்படக்கூடிய மோதல்கள், அச்சங்கள், வேறுபாடுகள் என்பவற்றை முஸ்லிம் சமூகம் நிதானமாக ஆராய வேண்டும். அதற்கான பரிகாரங்களைத் தேட வேண்டும். ஏனெனில், இது முஸ்லிம் சமூகத்தின் அல்லது ஒரு சிறுபான்மை சமூகத்தின் முன்னேற்றத்தையும், இருப்பையும் பற்றிய பிரச்சினையாகும்.

நுட்பமாகவும், புத்திக் கூர்மையாகவும் செயல்படுவதன் மூலமும், நல்லிணக்கத்திற்கான உச்சகட்ட வாய்ப்புக்களை பெரு மனதோடு ஏற்றுச் செயல்படுவதன் மூலமும் நாம் இந்த இனவாத அனல்பொறியை தணிவிக்க முடியும். இது எமது 1000 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட வரலாற்றில் நிரூபணமான விடயமாகும். ஏன் இதுவரை நடந்த 30 கலவரங்கள் 300 கலவரங்களாக ஒரு நூற்றாண்டுக்குள் விரிவு படவில்லை. இந்தக் கேள்வி முக்கியமானது. ஆவேசத்தினாலும், புத்திக் கூர்மையற்ற அவசர செயற்பாடுகளினாலும் எமது தரப்பினால் ஏற்படும் தவறுகள் தடுக்கப்பட வேண்டும்.

இதில் உடனடி சம்பவங்கள் மட்டுமல்ல நீண்டகாலச் செயற்பாடுகள் பற்றிய மீள் விசாரணை அவசியமாகும். பாரிய அழிவுகளைத் தாங்கக் கூடிய நிலையில் முஸ்லிம் சமூகம் இல்லை. பெரும்பான்மை ஆதிக்கம் அரசிடம் இருந்து மட்டும் வெளிவரும் ஒன்றல்ல. அது (பௌத்த) சமய உணர்வுகளின் தீவிரத்தன்மையோடு மிக நெருக்கமாக ஒன்றிணைக்கப்பட்டுள்ளது. ஹலால், ஹபாயா, அதான், என்ற இந்தப் பட்டியல் இன்று சரளமாக பெரும்பான்மையினர் மத்தியில் ஒரு மந்திரமாக மாறியுள்ளது. இதை நேரடியாகப் பேசுவர்களை மாத்திரம் தான் நமக்குத் தெரிகின்றது. ஆனால், இந்த விடயங்கள் ஒரு நெருடலாகவும், அதிருப்தியாகவும், ஆவேசமாகவும், சிங்கள சமூக ஆள்மனதில் வெறுப்புக்களாகவும், பெறாமை, அச்ச உணர்வுகளாகவும் அதி தீவிர வடிவங்களில் உள்ளூறைந்து கிடக்கின்றன. இது பற்றி எம்மில் அநேகம் பேர் கவலையற்ற நிலையில் இருப்பது போல் தெரிகிறது.

ஹபாயா உடை தொடர்பில் சில சாதாரண சீர்திருத்தங்களைச் செய்யலாம் என்று

பேசுவதையும் அங்கீகரிக்க மறுக்கும் கருத்துக்கள் சமூகத்தை மோசமான வன்முறைக்குத் தயார்படுத்துவதாகவே முடியும். கலவரத்தின் பின்னர் நேற்றைய கோடல்வரர்கள் இன்று தட்டுக்களை ஏந்தி பிச்சை எடுப்பதைப் பற்றியோ, அல்லது காணி பூமிகளை இழந்து உடுப்புக்களோடு மாத்திரம் தெலைதூரங்களுக்கு ஓடுவதைப் பற்றியோ நம்மில் பலர் சிந்திக்காமல் இருப்பது கவலைக்குரியது. இனக்கலவரங்களால் பெரிதும் சூடுபட்ட சமூகம் இது. புத்தளம் (1996), மாவனெல்லை (2001), அளுக்கம் (2014) எல்லாமே முஸ்லிம்களுக்கான பாடங்களாகும். ஒரு சமூகமான சமய, சமூக நல்லிணக்கம் அவசியமானதாகும் என்பதையே நாம் வலியுறுத்த வேண்டியுள்ளது. முஸ்லிம்களுக்கு ஆதரவாகக் குரல் கொடுப்பவர்களும், முஸ்லிம்கள் மீது கட்ட விழ்த்து விடப்படும் இனவாத அநியாயங்களைக் கண்டிப்பவர்களும் சிங்கள மக்களில் அநேகர் உள்ளனர். அவர்களிடையே முஸ்லிம் பற்றி ஒரு ஆதரவும், பெரும்பான்மை இனம் முஸ்லிம்களை அநியாயமாக பழிதீர்க்கப் பார்க்கின்றது என்ற உணர்வும் இருந்து வருகின்றது. இதற்கு மதிப்பளிப்பது எமது கடமையாகும்.

ஏனெனில், இந்த நல்லுணர்வு எமக்கு ஆதாரவானது அதைவிட பலமானது. இதை பாதுகாப்பதும் அவசியமாகும். அதாவது, எங்கள் தரப்பில் இருந்து அநியாயமான குற்றச்சாட்டுக்கள் வராமலிருப்பதன் மூலம் இன்னும் இதில் வெற்றி பெற வாய்ப்புள்ளது. பாராளுமன்றத்திலும், பாராளுமன்றத்திற்கு வெளியிலும் முஸ்லிம்களுக்காகக் குரல் கொடுத்த ஜே.வி.பி தலைவர் அநுர குமார திலாநாயக்க முஸ்லிம்களின் பொறுமையை நான் பாராட்டுகின்றேன் என்று கூறினார். இது பொறுமையினாலும், நேர்மையினாலும் பெறக் கூடிய வெற்றியாகும். அதாவது, தற்பாதுகாப்பு என்பது வித்தியாசமான விடயம். அதை அவர்கள் கூட மறுக்கவில்லை. அதற்குத் தயாராக இல்லாத சமூகம் முட்டாள்தனமான சமூகமாகும். ஆனால், அநியாயங்களிலும், ஈவிரக்கமற்ற கொடுங் களிலும் சட்டத்தை மதிக்காத கலவரச் செயற்பாடுகளிலும் முஸ்லிம்கள் முடிந்தவரை பொறுமை காத்தார்கள் என்பது பற்றித் தான் நான் கூற விரும்புகின்றேன்.

இலங்கையின் வர்த்தகப் போட்டி, போட்டிக்குரிய சூழல், இவற்றின் தூக்கம் பற்றி என்ன கருதுகின்றீர்கள்?

1915 கலவரத்திலிருந்து புத்தளம், மாவனெல்லை, கலகெதர, காலி, தற்போதைய அளுக்கம் கலவரங்களின் ஆணிவேராக இது இருந்துள்ளது. அளுக்கம் கலவரம் அளுக்கமையில் நடக்க இருந்த ஒன்று அல்ல. தம்புள்ள பள்ளி வாசல் பிரச்சினை, ஹலால் பிரச்சினையால் அதிகம் பாதிக்கப்பட்ட பிரதேசங்கள் போன்றவற்றைக் கவனத்தில் எடுத்தால் இது வட மத்திய மாகாணத்தில், வட மேல் மாகாணத்தில், மத்திய மாகாணத்தில், கேகாலை மாவட்டத்தில் அல்லது புதுளை மாவட்டத்தில் உள்ள பிரதான நகரங்களில் நடப்பதற்கு இருந்த கலவரம். தேவையாக இருந்தது ஒரு முக்கியமான பொறி. அதாவது, கலகத்தைத் தொடங்குவதற்கான சிறந்த ஒரு மோதல். அளுக்கம் அதற்குப் பலியானது.

ஹலால் பிரச்சினை பேசப்பட்ட அதேவேகத்தில் நோலிமிட் உட்பட மற்றும் சில பெரிய நிறுவனங்கள் பற்றி விசுமத்தனமான கருத்துக்கள் பரப்பப்பட்டன. முஸ்லிம் வர்த்தக நிலையங்கள் புறக்கணிக்கப்பட வேண்டும் என்பது முக்கியமான இடத்தை பெற்றிருந்தது. நாடு முழுக்க பாடசாலைகள், அற நெறிப் பாடசாலைகள் வரை இது பரப்புரை செய்யப்பட்டது. எனது கணிப்பின் படி இக்காலப் பகுதியில் முஸ்லிம்களின் வர்த்தகத்தில் பாரிய வீழ்ச்சி காணப்பட்டது. முஸ்லிம்களின் வர்த்தக வளர்ச்சியோ அல்லது கேந்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடங்களில் முஸ்லிம்கள் பரவலாக செய்து வரும் வழமையான தொழில்களோ மோதலுக்கான பாரிய காரணிகள் என்பதில் ஐயமில்லை.

எதிர்த்தரப்பு வர்த்தக அணிகளும் இந்த எதிர்ப்பை வளர்க்க ஆவலாய் உள்ளன. அரசு இரு வழிகளில் தனது கவனத்தைச் செலுத்துகின்றது. தற்போதைய சூழலில் வர்த்தக மேலாண்மை பெரும்பான்மையினருக்கானதாக இருக்க வேண்டும் என்பதை உறுதிப்படுத்த ஒரு முயற்சி நடப்பதை உணர முடிகின்றது. அத்தோடு பெரும்பான்மை மக்களின் ஆதரவை சமய, கலாசார வழிகளில் திரட்டுவதற்கு சமய சக்திகளோடும், ஏனைய அதன் கூட்டணிகளோடும் தேவையான தொடர்புகளைச் சந்தர்ப்பத்திற்கு ஏற்றவாறு செயல்படுத்துகின்றது.

அதனால் இது முஸ்லிம்களுக்கும், பொதுவாக சிறுபான்மையினருக்கும் சோதனை மிகுந்த காலமாகும். அதேவேளை, நடுநிலையான பெரும்பான்மை மக்களும் இவ்விதமான ஒரு

சூழல் திட்டமிட்டு உருவாக்கப்படுவதைக் கண்டிக்கின்றனர்.

மக்களின் இயல்பான சுதந்திர நடவடிக்கைகளில் காரணமின்றித் தலையிடுவதை ஜனநாயக சக்திகள் ஒரு போதும் ஆதரிக்கப்போவதில்லை. ஜனநாயகத்திலிருந்து நாடு திசை தவறி செல்வது பற்றி பாராளுமன்றத்திற்குள்ளேயே பேசப்பட்டு வருகின்றது. முன்னாள் பல்கலைக்கழக ஆசிரியர் தொழிற்சங்கத் தலைவர் ரஞ்சித் நிர்மல் தேவசிரி இந்த ஆபத்தை மிகத் தெளிவாக சுட்டிக் காட்டியதோடு ஜனநாயக வழிமுறைகளைக் கற்றுத் தரக்கூடிய சில அமைச்சர்களைக் குறிப்பிட்டு அவர்களிடம் பாடம் எடுக்க வேண்டிய நிலைக்கு அரசாட்சியில் குழப்ப நிலைகள் காணப்படுவதாகக் கூறியுள்ளார்.

பல்கலைக்கழக ஆய்வுகளில் குறிப்பாக, மாணவர்களது ஆய்வுகளில் ஆழமாக சமூகப் பிரக்ஞை வெளிப்பட வேண்டியதன் அவசியத்தை விமர்சன நோக்கில் நீங்கள் எவ்வாறு பார்க்கின்றீர்கள்?

குறிப்பாக கலைத் துறையைப் பொருத்தவரை தற்போதுள்ள பாடத்திட்ட ஒழுங்கிற்கு அமைய சிறப்புத் துறை மாணவர்கள் ஆய்வுக் கட்டுரை சமர்ப்பிப்பது கட்டாயமானதாகும். இது தவிர ஒவ்வொரு துறையிலும் பயிலும் மாணவர்கள் தமது கற்கைக்குரிய காலப்பிரிவில் பல்வேறு ஆய்வுகளில் (இது குறைந்தளவு தான் நடைபெறுகின்றது) ஈடுபடுகின்றனர். பல்கலைக்கழகத்தின் பிரதான நோக்கமே ஆய்வு தான். அதன் கல்விப் போதனை அதற்கு ஏற்ற விதமாகத் தான் நெறிப்படுத்தப்படுகின்றது. ஆய்வு மனோபாவம் மிக முக்கியமான விடயமாகும். மேற்கூலகக் கல்வியில் அதாவது உயர் கல்வியில் இதற்கான அழுத்தமும், வழங்கப்படும் சந்தர்ப்பங்களும் மிக மிக அதிகமானதாகும்.

நமது நாட்டில் அந்த நிலை மிகக் குறைவு. அதிலும் முஸ்லிம் உள்வாரிப் பட்டாதாரிகளின் மனோபாவத்தில் ஆராய்ச்சி உணர்வின் தாக்கம் மிகக் குறைவாகவே காணப்படுகின்றது. ஆராய்ச்சிப் பணிகளில் இவர்களைச் செயல்படுத்துவதும் கூட இலகுவானதாக இருப்பதில்லை. செய்யப்படும் ஆராய்ச்சிகளும், பரிட்சை நோக்கங்களை அல்லது மேலோட்டமான விடயப் பரப்புக்களை வசதிக்காகத் தெரிவு செய்யும் போக்கு அதிகமாக உள்ளது. ஆனால், இவற்றிற்கு மத்தியிலும் கவனத்தை ஈர்க்கக் கூடிய சமூக பிரக்ஞையை

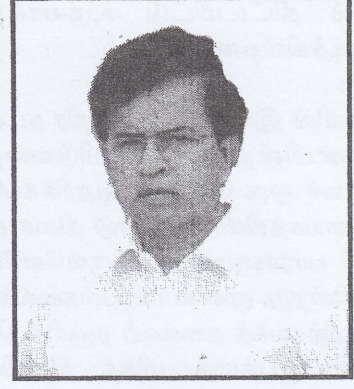
வெளிப்படுத்தக் கூடிய ஆய்வுகள் இடம் பெற்று வருதையும் நான் இங்கு சுட்டிக் காட்டவேண்டும். அவர்கள் தான் எமது எதிர்கால ஆய்வுகளுக்கான நம்பிக்கை நட்சத்திரங்களாகும். அது தமிழ் மொழி, மெய்யியல், உளவியல், வரலாறு, சமூக வியல், பொருளாதாரம், அரசறிவியல் உள்ளிட்ட துறைகளில் சமூகப் பிரக்ஞையுடன், அதே நேரத்தில் புதிய மாற்றங்களுக்கான உத்வேகத்தையும், ஆழமான விமர்சன நோக்குகளையும் முன்வைக்கும் ஆய்வுகள் பற்றி நாம் சமூகமாக சிந்திக்க வேண்டும்.

இதுவரை வெளிவந்த கட்டுரைகளிலிருந்து மிகச் சிறந்த கட்டுரைகளைத் தேர்ந்தெடுத்து மீள் உருவாக்கம் செய்து நூல் வடிவில் கொண்டுவர முயற்சிக்கலாம். இல்லாவிட்டால் பெறுமதியான பல கருத்துக்களும், கண்டுபிடிப்புக்களும் சமூகத்திற்கு எவ்விதப் பயனும் இல்லாமல் அலுமாரிகளை அலங்கரிப்பதாகவே முடிந்துவிடும். இதற்காக நிதியுடன் கூடிய திட்டங்களை பயன்படுத்த முன்வந்தால் சில நல்ல ஆய்வுகளை பல்வேறு துறைகளிலும் சமூகம் பெற வாய்ப்புள்ளது.

இலங்கை முஸ்லிம்களது பூர்வீகம் பற்றி வெளிவந்துள்ள ஆவணங்கள், ஆக்கங்கள், நூல்கள் போதுமானதாக உள்ளனவா? இது பற்றி உங்களது அபிப்பிராயம் என்ன?

இது ஒரு பிரச்சினைக்குரிய கேள்வியாகும். இந்தத் துறையில் முன்னோடியான ஆரம்ப முயற்சிகள் ஓரளவு எம்மிடம் இருந்த போதும் இத்துறையில் எமது முன்னேற்றம் மிக மந்த நிலையிலேயே உள்ளது. எனது நோக்கில் முஸ்லிம்களின் பூர்வீக வரலாற்றைத் தொடக்கி வைக்கக் கூடிய மூத்த அல்லது மிகப் பழமையான கதைகள் அல்லது அவை பற்றிய நம்பிக்கைகள், அவை எழுதப் பட்டோ அல்லது வாய்வழியாகவோ பாதுகாக்கப் பட்ட ஒரு மரபு எம்மிடம் இல்லாதிருப்பது பெரிய குறையாகவே அமைந்துள்ளது. சேர். பொன்னம்பலம் இராமநாதன் 1880களில் முஸ்லிம்கள் உணர்ச்சி பெற்று விழித்தெழக் கூடிய விதத்தில் அவர்களது வரலாறு பற்றி தான் அறிந்த கருத்துக்களை முன்வைக்காமல் இருந்திருந்தால் நாங்கள் இந்தத் துறையில் மோசமான பின்னடைவுகளுக்கு முகம் கொடுத்திருப்போம். சித்தி லெப்பை அவர்களும், ஐ.எல்.எம். அப்துல் அஸீஸ் அவர்களும் இராமநாதனுக்கு பதில் அளிக்கும்

ஏனைய சமூகத்தவர்கள் தயக்கான நிகழ்த்துக்
கலைகளை நடத்தியதைப் போல
முஸ்லிம்களிடமும் அவ்வகைக் கலைகளை
நிகழ்த்துவதிலும், வளர்ப்பதிலும் ஆர்வமிருந்தது.
வடக்கு, கிழக்கு, வட மத்திய என பல
பிரதேசங்களில் முஸ்லிம்கள் இவற்றை நிகழ்த்தி
வந்துள்ளனர்.



பாணியிலிருந்து தான் எமது வரலாற்றைத் தேடும் முக்கியமான பணியை ஆரம்பித்து வைத்தனர்.

அதிலிருந்து இன்று வரை நோக்கினால் மிகக் குறைவான ஆக்கங்களும் நூல்களுமே இந்தத் துறையில் வெளிவந்துள்ளன ஏ. எம். ஏ. அஸீஸ், எம். எம். எம். மஹ்ரூப், கலாநிதி சுக்ரி, முஹம்மது சமீம் போன்றவர்கள் முஸ்லிம்களின் அடுத்த கட்ட வரலாற்று ஆய்வை முன்னெடுத்தவர்களாகும்.

எமக்கு இருக்கின்ற பிரச்சினை எமது வரலாறு இன்னும் விரிவாகப் பார்க்கப்பட வேண்டி உள்ளது என்பதும், நிரப்பப்படாத பல இடைவெளிகள் அதில் இருப்பதும், வரலாற்றுச் சான்றுகளைச் செம்மையாகப் பயன்படுத்துவதில் இருக்கின்ற இடர்பாடுகளும் என்று கூறலாம்.

போதிய வரலாற்றுணர்வு மக்களிடையே சென்றடையாததாலும் எமது கலாசாரம் சார்ந்த நம்பிக்கைகளில் வரலாறு பற்றிய தவறான முன்னணுமானங்கள் நிறைந்திருப்பதாலும் கூட வரலாற்று ஆய்வுத் துறை பல பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்குகின்றது. எவ்வாறாயினும் இலங்கையில் இனவாத மோதல்களும் நடைபெற்ற 30 வருட இனவாத யுத்தங்களும் எமது சமூகத்தில் ஒரு விழப்புணர்வை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

1970களிலிருந்து இன்று வரை பல்வேறு பிராந்திய அல்லது நகர வரலாறுகள் என்ற அடிப்படையில் தொடர்ச்சியாக நூல்கள் வெளிவந்தவண்ணம் உள்ளன. இவற்றில் இன்னும் திருத்தங்கள் தேவை என்ற நிலை இருந்தாலும் இது வரவேற்கத்தகுந்த ஒரு முயற்சியாகும். இருந்தாலும் இதில் நாம் செல்ல வேண்டிய தூரம் மிக அதிகமானது. எமது முன்னோர்கள் எமது வரலாறு பற்றி சொன்னவை என்ன என்று நாம் தேட வேண்டியுள்ளது. தொன்மை அரேபியர்களின் வருகையிலிருந்து இஸ்லாம் தோன்றியது வரையிலான வரலாற்றுத்

தொடர்புகளும், ஏறத்தாழ போர்த்துகீசர் இலங்கையைக் கைப்பற்றிய வரையிலான வரலாறுகளில் பொதிந்துள்ள முஸ்லிம்கள் சார்பான வரலாற்று ஆதாரங்களும் இன்னும் படிக்கப்படாத நிலையிலேயே உள்ளன. நாம் பார்வைக்கு எடுத்துக் கொண்ட மூல நூல்கள் குறைவாகவே உள்ளன. அவற்றிலிருந்து நாம் தெரிவு செய்து பயன்படுத்துகின்ற விடயங்களும் குறைவாக உள்ளன. அரேபியர் மற்றும் முஸ்லிம் தொடர்பான தொன்மை ஆவணங்கள் அல் - அஸ்ஹர், டெஹ்ரான் தேசிய சுவடிக் காப்பகம் உட்பட பல மத்திய கிழக்கு நூலகங்களிலும், லிஸ்பன், பத்தேவியா, கோவா போன்ற நகரங்களின் ஆவணக் காப்பகங்களிலும், லண்டன் அரும்பொருள் காட்சியகத்திலும், அங்குள்ள சுவடிகள் காப்பகத்திலும் நாம் தேடிப் படிக்க வேண்டிய விடங்கள் ஏராளம் உள்ளன. எனவே இந்தத் துறையில் எமது சாதனைகள் மிகக் குறைவாகவும், ஆமை வேகத்திலும் நடக்கிறது என்றே கூறத் தோன்றுகின்றது.

யுத்தம் மற்றும் ஏனைய காரணிகளால் இடம் பெயர்ந்த சிறுபான்மைச் சமூகங்களின் பிரச்சினை பற்றி போதுமான இலக்கியங்கள் வெளிவந்துள்ளனவா? மற்றும் அவற்றின் தேவை பற்றிய சமூக அரசியல் காரணிகளின் முக்கியத்துவத்தைக் கூறுவீர்களா?

இந்தக் கேள்வி முக்கியமானது. இது குறித்து உரத்துப் பேசுபவர்களில் நானும் ஒருவன். இடம் பெயர்ந்தவர்களின் பிரச்சினைகள் மட்டுமல்ல முஸ்லிம் சமூகவியல், வரலாற்றியல், பண்பாட்டியல், அரசியல் பிரச்சினைகளை இலக்கியமாக்கும் மரபும் வழக்கமும் கூட மிக அரிதாகவே நம்மிடத்தில் உள்ளது. பாரிய மோதல்கள் சமூகப் பிரச்சினைகள், உறவு நிலையிலான மோதல்கள், பரம்பரை மாற்றங்களினால் ஏற்படும் குடும்ப சமூக விரிசல்கள், சமயம் சமய இயக்கங்கள் இவற்றினால் எழும்

மோதல்கள் என்பன பற்றியும் குறிப்பிடத்தக்க இலக்கிய படைப்புக்கள் இன்னும் வெளிவரவில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும்.

வடபுல முஸ்லிம்களின் வெளியேற்றத்தையும் அகதி வாழ்வையும் முல்லை முஸ்ரிபா, நி:மத், யாழ் அலீம் போன்றவர்களின் சில கவிதைத் தொகுப்புக்களின் மூலம் தான் இலக்கியமாகப் பார்க்க முடிகிறது. இது பற்றி ஒரு 5 நிமிட ஆவணப் படம் கூட இல்லை என்பது மிகப் பெரிய அவலமாகும். "இறமெதியம்" படத்தில் வரும் ஒரு சில காட்சிகளைத் தவிர சினிமா ஊடகத்தில் இந்த விடயம் தலைகாட்டவே இல்லை. கலையும், சமூகப் பிரச்சினையும் மற்றும் மனித உணர்வுகளும் உயர்ந்த எழுத்து நடையும் என்று அமைந்த உள்ளூர் இலக்கியங்களைப் பார்ப்பதற்கு ஆவலாக உள்ளது. ஜாபிர் என்பவருடைய நாவல் பற்றி மேமன் கவி கூறிய சாதகமான கருத்துக்கள் என் நினைவில் உள்ளன. வை. அஹமத், எம்.எச்.எம் ஷம்ஸ் போன்றவர்கள் எழுதிய நாவல்கள் நாம் எதிர்பார்த்த இலட்சியங்களை பேசும் இலக்கியங்கள் என்ற வகையில் அவற்றில் எனக்கு ஒரு பெரு மதிப்புண்டு.

1970ஆம் ஆண்டுகளில் "புதிய அலை"க்கால இலக்கியங்களின் எழுச்சி இன்றும் எம் மனங்களில் அலை மோதுகின்றது. சமுதாயத்தில் அதுவரை பேசப்படாத பல பிரச்சினைகளை 10ற்கும் மேற்பட்ட இலக்கியப் படைப்பாளிகள் இலக்கிய ஆவணமாக்கினர்.

விரல் விட்டு எண்ணக்கூடிய ஒரு சில எழுத்தாளர்கள் தான் சமூகப் பிரக்ஞையுடன் பிரச்சினைகளையும், உணர்வுகளையும் தமது எழுத்துத்திறனில் தோய்த்துத் தருவதில் நம்மைக் கவர்ந்துள்ளனர். 19ஆம் நூற்றாண்டு, 20ஆம் நூற்றாண்டு ஆரம்ப கால சமூக வரலாற்று நிலவரங்களையும், பிரச்சினைகளையும் எடுத்துக் கூற நம்மிடையே சமூக வரலாற்று நாவலாசிரியர் இன்னும் தோன்றவில்லை. 1915 கலவரம் தொடர்பில் முஸ்லிம்கள் தரப்பில் இலக்கியமாய் படைக்க எவ்வளவோ விடயங்கள் இருந்த போதும் அவற்றை நோக்கி நமது கவனம் திரும்பவில்லை.

எனக்குத் தெரிந்து 1915ஆம் ஆண்டுக் கலகம் பற்றி சதக்கா ஒரு கவிதை எழுதியது ஞாபகத்திலுள்ளது. மார்ட்டின் விக்ரிமசிங்கவின் "கம்பெரலிய", "விராகய" நாவல்கள் சிங்கள சமூக வரலாற்று

மாற்றங்களையும், பரம்பரை மற்றும் யுகங்களுக்கிடையிலான வேறுபாடுகளையும் சொல்வதாக மட்டுமன்றி சிங்கள இலக்கியத்தை உலக இலக்கிய அளவிற்கு உயர்த்த காரணமாயிருந்தன. அத்தகைய நாவல்கள் இல்லாமல் சிங்கள சமுதாயத்தின் சமய, சமூக, பண்பாட்டு மற்றும் அரசியல் கூறுகளையும் பிரச்சினைகளையும் சமூகம் அறிய வாய்ப்புக்கள் குறைவு அந்த நாவல்கள் இன்றும் பல்கலைக் கழகங்களாலும், அறிஞர்களினாலும் பரிசீலிக்கப் பட்டு வருகின்றன.

படைப்பின் சமூகவியல், மெய்யியல் இயல்புகள் பற்றி எழுந்துள்ள நவீன சிந்தனைகள் பற்றி கூறுவீர்களா?

படைப்பின் சமூகவியல் நோக்கு எவ்வளவு முக்கியமானதோ அதேயளவு அதன் அழகியல், கலைத்துவ வெளிப்பாடும் முக்கியமானது. இவை எந்தப் பாணியிலிருந்து எழுதப்படுகின்றன, எழுதப்பட வேண்டும் என்பதை அந்தந்த காலத்து தத்துவங்களும், சமூகவியல் கோட்பாடுகளும், இரசனையியல் சிந்தனைகளும் தீர்மானிக்கின்றன. அல்லது இவை இந்தக் இலக்கிய கலை வளர்ச்சிகளோடு சமாந்தரமாகவே வளர்ந்து வருகின்றது.

இவற்றிலிருந்து பெறும் அறிவைக் கொண்டும் தான் ஒரு விமர்சகன் தன்னைப் பலப்படுத்த வேண்டியுள்ளது. படைப்பாளிக்குக் கட்டுப் பாடுகள் இல்லையென்றாலும் அவனது பல்துறை அனுபவம் வாசிப்பு என்பது பற்றி அவனது கவனம் ஆழமாகத் திரும்ப வேண்டியுள்ளது. எந்த மிகப் பெரும் எழுத்தாளர்களின் வரலாற்றிலும் அவர்களுக்குள் புதைந்து கிடந்த எல்லையற்ற அனுபவங்களும், பல்துறை வாசிப்புக்களும் அவர்களின் கதை சொல்லும் பாணிகளாலும், நடை அலங்காரத்தினாலும் உலக அளவிற்குப் பிரசித்தி பெற்ற இலக்கியங்களாக மாறின.

■ ■ ■
கலையும், சமூகப் பிரச்சினையும் மற்றும்
மனித உணர்வுகளும் உயர்ந்த எழுத்து
நடையும் என்று அமைந்த உள்ளூர்
இலக்கியங்களைப் பார்ப்பதற்கு
ஆவலாக உள்ளது
■ ■ ■

செவிட்டு எஜமானன் அமைதியான நல்ல மனிதர். அவர் அப்பாவித்தனம் கொண்டவராக இருப்பதால் அடுத்தவருக்கு அவரால் எந்தத் தீமையும் கிடையாது. அதேபோல அவரிடம் அப்பாவித்தனமும் மூடத்தனமும் குடிகொண்டிருந்தாலும் அவர் அப்பாவிபோல மூடனோ அல்லர் என்பது பலரது கணிப்பீடு.

ஒரு நாள் சனிக்கிழமை காலையில் தனது தோட்டத்தைக் கவனித்து வருவதற்கென, தோட்டத்தின் பக்கம் மெதுவாக நடந்து சென்று கொண்டிருந்தார். காலைக்கதிரவனின் பொற்கதிர்கள் மரக்கிளைகளினூடே தெரித்துச் சிதறியதில் அவரது மேனியிலும் கதிர்கள் பட்டு சிதறின. அவற்றின் அழகியலோ சுகமோ அவருக்கு தெரியவில்லை. தோட்டத்து வேலி நெடுகிலும் நடப்பட்டிருந்த முள் அன்னாசிச் செடிகளின் கூர்மையான முட்கள் ஆயுதமேந்தி நிற்கும் படைவீரர்களைப் போல் காணப்பட்டதால் தோட்டத்துப் பாதுகாப்பு உறுதிப்படுத்தப்பட்டிருந்தது.

மன்மத ராகங்கள்

முலம்: கலாநிதி கே. ஜயதிலக

தமிழ் முலம் : கலாயுஷணம் எம்.எம். மன்கூர்

கொக்கினைப்போல தனது கழுத்தை நீட்டி நீட்டி மரமட்டைகளைப் பார்வையிட்ட வண்ணம் அடிமேல் அடி எடுத்தவரின் கண்களில் தனது தோட்டத்தின் பக்கம் தலையை நீட்டிக் கொண்டிருக்கும் ஓர் அன்னாசிப் பிஞ்சைக் கண்டுவிட்டார். உடனே ஓடோடிச் சென்று, தனது விறகுக் குடிசையில் வைக்கப்பட்டிருந்த கொழுக்கியைக் கொண்டு வந்து, அந்த அன்னாசியின் தலையை சீவி விட்டார். தனது அன்னாசிச் செடியை விடுத்து அடுத்தவரின் தோட்டத்துப் பக்கமாக தலையை நீட்டிக் கொண்டிருப்பதைக்கண்டால் மிகவும் சந்தோசப்படுவார். அடிக்கடி அதனைக் கவனித்து வரும் போது, அதனை தனிமைப்படுத்திவிட்டு அந்தச் செடியை மூல வேரோடு பிடுங்கி எடுத்துவிட்டு தோட்டத்தின் ஒரு மூலையில் போட்டு எரித்துவிடுவார். பலவருடங்கள் அவர் இவ்வாறு செய்து வந்தாலும் தனது தோட்டம் ஒரு குறிப்பிட்ட அளவே விசாலித்து இருப்பதைக் கண்டு அவரது மனம் வருந்தியது.

மேய் நோனாவின் வீடு, இந்த வேலியோரமாக மறுபக்கத்தில் அமைந்திருந்தது. தென்னோலையால் வேயப்பட்ட சிறு குடிசையாக அது காணப்பட்டதோடு முள்ளன்னாசிச் செடிகளின் இலைகள் அதன் உயரத்திற்கே வளர்ந்து காணப்பட்டது. இன்னும் சிறிது காலத்தில் அன்னாசி இலைகள் அந்தக் குடிசையை மூடிக் கொள்ளும் என அதனைக் காண்பவர்கள் எண்ணிக் கொள்வார்கள்.

அந்தக் குடிசையின் ஜன்னல் எஜமானின் தோட்டத்துப் பக்கமாக அமைந்திருந்ததோடு திறந்தும் விடப்பட்டிருந்தது. மேய் நோனாவின் மகள் மகாவும் அவளது கணவர் ரபியலும் குடிசையின் உள்ளே இருப்பது தெரிந்தது.

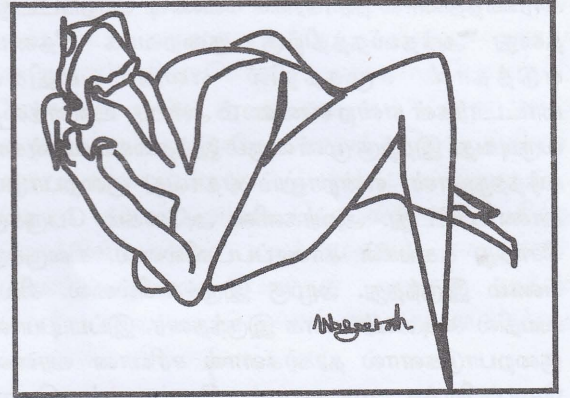
இருவருக்கும் ஒரு மாதத்திற்கு முன்னர்தான் திருமணம் நடந்தேறியது. அப்படியானால் எஜமானனது திருமணத்திற்கு இரண்டு வாரங்களுக்குப் பிறகு. சனிக்கிழமைகளில் மேய் நோனா வாராந்த சந்தைக்குச் செல்வது வழக்கம். அப்பொழுது மகாவும் ரபியலுந்தான் தனிமையில் விடப்படுவார்கள். அன்று வீட்டு மத்தியில் போடப்பட்டிருந்த கயிற்றுக் கட்டிலில் அமர்ந்திருந்த ரபியலின் மடியில் மகா உட்கார்ந்து கொண்டிருந்தான். உடல் இரண்டாக பிளந்து போகும் அளவுக்கு அவள் இடுப்புக்கு மேலாக சீத்தைப் புடவைத் துண்டொன்றையும் மார்க்கங்களை இறுக்கிப் பிடிக்கும் சட்டை ஒன்றினையும் அணிந்திருந்தான். ரபியலும் சாரம் ஒன்றினை மாத்திரந்தான் அணிந்திருந்தான். ரபியல் மகாவை மடியில் இருத்திக் கொண்டு இதமாக அவளது வாலிப்பான உடலில் கையை ஓட்டியவ ண்ணம் வெறிபிடித்தவன் போல், அவளது தலையை தடவத் தொடங்கி னானான். மகாவும் தனது ஒரு கையால் அவளது கழுத்தை இறுக்கிப்பிடித்த படி மறுகையால் அவளது சதைப்பிடிப்பான இடங்களை அழுத்தி அமுக்கிப் பிடித்துவிட்டான். அடிக்கடி அவர்கள் தமது முகத்தை நேருக்கு நேர் கொண்டு சென்று உராயும் வண்ணம் மெதுவாக நெருங்கினார்கள்.

அவர்கள் இருவரும் ஏதோ ஒருவருக்கு ஒருவர் முனகிக் கொள்வது புரிந்தது. ஆனாலும் என்ன பேசிக் கொள்கின்றார்கள் என்பதை செவிட்டு எஜமானினால் கேட்டுக் கொள்ள முடியவில்லை. முள்ளன்னாசியின் இலைகளை விலத்தி விட்டு தனது செவிகளை கூர்மையாக்கிக் கொண்டு வேலியருகே நெருங்கிய போது கையில் முள் தைத்தது. அதனைத் தடவியபடி அவர்களின் செய்கைகளை பார்த்தவண்ணம் இருந்தார். அவரது உடம்பில் ஏதோ செய்தது. இனிய சுகம் ஒன்று உடம்பு எங்கினும் ஓடுவதைப் போன்ற பிரமை அவையவங்களும் அதற்கு ஏற்றாற் போல துடிக்கத் தொடங்கியது. மனமும் தடுமாறியது. உடனே அவ்விடத்தை விட்டு வீட்டுக்கு ஓடிவிட வேண்டும் போல் இருந்தது. என்றாலும் அங்கு நடப்பதைக்கண்டு அடுத்தவனின் செய்கையை அவதானிக்க வேண்டும் என்று அசிங்கமான ஆசை வலுத்து அவரை தடுத்து நிறுத்தியது.

சிறிது நேரத்தில் ரபியலும் மகாவும் கட்டிலில் இருந்து விலகி ஒருவரை ஒருவர் தூரமாகி நின்றனர். எஜமானனும் இவ்விடத்தை விட்டு வெளியேறினார். அவர் தூரத்திலிருந்து இருந்த வாறு இவ்விருவரும் மீண்டும் எதாவது

செய்கின்றார்களா என கவனித்தார். ஆனாலும் ரபியல் முன்கதவைத் திறந்து கொண்டு வெளியிலி வந்து, மணவெட்டியை எடுத்துவந்து முன் முற்றத்தில் குழி ஒன்றினை தோன்றத் தொடங்கினான். மகா திண்ணையில் அமர்ந்தபடி அதனைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

“அதோ அம்மாவும் சந்தையிலிருந்து வந்துட்டாங்க. நேரம் போனதே தெரியல்ல. அம்மா தேங்காயையும் துருவி, மிளகாயும் அரைச்சு வைச்சுச் சொன்னாங்களே. எங்கே இந்த மனுசன் செய்ய விட்டாத் தானே?” தூரத்தே தெரியும் வயல் வெளியைப் பார்த்துக் கொண்டு கூறியவன் அவ்விடத்திலிருந்து எழுந்து நின்றான். “அம்மா போனதிலிருந்து மகாவுக்கு நேரம் போனதே தெரியல்ல.” ரபியல் சிரித்தவாறே சொன்னான்.



“ஓம் ... ஓம்... யாருக்கோ தெரியாது. அம்மா வீட்டை விட்டு எப்போது வெளியே போவார் என்று காத்துக் கொண்டிருப்பது.” மகா சொல்லிக் கொண்டே... ரபியலின் மீது தோலை இடித்துக் கொண்டு உள்ளே நுழைந்தான்.

செவிட்டு மன்மதன், மகா சொன்னதைக் கவனித்தார். அப்பொழுது பச்சைப் பசேல் என காட்சி தரும் வயல் வெளியின் தூரத்து மூலையில் நீந்தும் சிறியதொரு பிராணியைப் போல அந்த மேய் நோனா வந்து கொண்டிருப்பது தெரிந்தது. அவ்விடத்தில் மனமகிழ்ச்சி தரக் கூடிய வேறு ஏதும் நிகழ்ச்சிகள் நடக்க சாத்தியம் இல்லை என்பதை முடிவு செய்து கொண்டு வீடு நோக்கி நடந்தார்.

எனக்கும் சுஜாதாவுக்கும் திருமணம் நடந்து எத்தனை காலமாகிவிட்டது. ஒரு நாளிலேனும் இப்படி சந்தோசமாக இருக்கமுடியாமல் போனதே. எல்லாம் சுஜாதாவின் தவறுதான்.

எனக்கும் சுஜாதாவுக்கும் திருமணம் நடந்து எவ்வளவு காலமாகிவிட்டது. ஒரு நாளிலேனும் இப்படி சந்தோசமாக இருக்க முடியாமல் போனதே. எல்லாம் சுஜாதாவின் தவறுதான். தனக்கு கிடைக்காத சுகம், அந்த கபிலுக்கு கிடைப்பதை எண்ணி செவிட்டு மன்மதனுக்கு கோபம் அதிகரித்து வாழ்க்கையின் உண்மையான இன்பத்தை பணக்காரர்களைவிட ஏழைகள்தான் அனுபவிக்கிறார்கள் என அவர் நினைத்தார்.

ஒரு முறை தனக்கு ஒரு பெண்ணை நிச்சயம் செய்ய தியவாலக்குச் சென்றதை ஒரு தரம் நினைத்துப் பார்த்தார். அவர் அந்தப் பெண்ணை அடங்காத ஆசை கொண்டு பார்த்தார். அந்தப் பெண் அழகி மாத்திரமல்ல செல்வம் மிக்க வளாகவும் இருந்தாள். என்றாலும் போதிய சீதனம் தர அவளது பெற்றோர்களிடம் வசதிகள் இல்லாத காரணத்தினால் நிராகரிக்க வேண்டி யேற்பட்டது. தனது அந்தஸ்தத்திற்கு குறைவாக சீதனம் எடுத்தால் சமூகத்தில் எவறும் மதிக்க மாட்டார்கள் என்ற எண்ணம் அவரது உள்ளத்தை வருடியது. இதற்கு முன்னரும் இத்தகைய வரன்கள் வந்தததுதான். என்றாலும் ஏதாவது குறைபாடும் காணப்பட்டது. அவர்களில் அனேகம் பேருக்கு சொத்து சுகங்கள் காணப்படவில்லை. சிலருக்கு பணம் இருந்தது. அழகு இருக்கவில்லை. சிலர் வயதில் கூடியவர்களாக இருந்தனர். இப்படியான குறைபாடுகளால் தரக்களால் சரியான வரனை தேடிப்பிடிக்க முடியாமல் போனதால் பெண் பார்க்கும் படலம் நின்று போனது வயது நாற்பதை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தால் திருமணம் முடிக்க வேண்டும் என்ற அவர் மனதில் ஆழப்பதிந்து விட்டது. அவர் எதிர்பார்த்த சீதனத்துடன் முன்வந்த முதலாக மணமகனான சுஜாதாவை திருமணம் செய்ய இனங்கினார். சுஜாதா அழகியாகவும் இருந்தாள்.

வரண்டாவில் போடப்பட்டிருந்த பழைய கால தளபாடங்களைத்தாண்டி தனது அறைக்குள் நுழைந்தார். மன் மதன் அங்கிருந்து நிலைக்கண்ணாடியில் ஒரு தரம் தன்னைப்பார்த்து கொண்டார். முகத்தில் முன்னர் காணப்படாத சுருக்கங்கள் இருந்திருப்பதை அவதானித்தார். பின் சற்று சிரித்துக் கொண்டார். அப்பொழுது முகத்திலிருந்து குறைபாடுகள் பளிச்சென தோன்றின. தான் இன்னும் கிழவனாக இல்லை. எனது தலைமுடி இன்னும் கருமையாகத்தான் இருக்கின்றது. தனக்குள் சொல்லிக் கொண்டார். ஆம் என்னால் முடியும். திருமண வாழ்க்கையில் நல்ல முறையில் அனுபவிக்க முடியும். அதன்

பின்னர் சுஜாதாவின் புகைப்படத்தை கையில் எடுத்தார். அவளுக்கும் அவ்வளவு பெரிய வயதாக இல்லை. இன்றிரவு ரபியலைத் தோற்கடிப்பேன். இரவு என்ன இரவு. இரவில் எதனையும் பார்க்க முடியாது. உடலுக்கு மாத்திரமல்ல. கண்ணுக்கும் விருந்து வேண்டும். புகைப்படத்தை மேசையின் மீது வைத்த மன்மதன் சுற்றும் முற்றும் பார்த்தார். சுஜாதா சமையல் கட்டில் இருக்கிறாள் என்பதை உறுதி செய்து கொண்டு பின்பக்கமாகச் சென்று ஜன்னலின் ஊடாக எட்டிப் பார்த்தார். சுஜாதா சிசிலியாவுடன் சேர்ந்து பலாக்காய் ஒன்றை வெட்டி துப்பரவு செய்வதில் ஈடுபட்டிருந்தாள். அவள் அரிவாலில் அமர்ந்து பலாக்காயை துண்டங்களாக வெட்டி சிசிலியாவிடம் கொடுக்க அவள் பலாச் சளைகளை ஒவ்வொன்றாக கழட்டி வட்டி ஒன்றில் போட்டுக் கொண்டிருந்தாள். சுஜா அறையில் கொஞ்சம் வேலை கிடைக்கிது. வந்துட்டுப் போயேன். அவர், அவளை ஆசையோடு அழைத்தார். நீர் இதனை வெட்டி சுளகுக்குள் போடும் அவர் கூப்பிடுகிறார். நான் என்வென்று போய்ப் பார்த்து வாறேன் என்று சொன்னவண்ணம் எழுந்து நின்றாள். சுஜாதா அரிவாலை ஒரு புறம் சாய்த்து வைத்த வண்ணம் சுஜாதா அறையின் உள்ளே நுழைந்ததன் தான் தாமதம் மன்மதன் அவளது கையை இறுகப் பிடித்துக் கொண்டார்.

அவள் வெட்கம் தாமதம் தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு பயந்து சென்று சுவருக்குப் பின்னால் மறைந்து கொண்டாள்.

“என்ன இது? இன்னும் கொஞ்சம் தவறியிருந்தால் சிசிலியாவும் பார்த்திருப்பாள்”. ஒடுங்கியவாறே சுஜாதா சொன்னாள்.

“கண்டால் என்னவாம்? நீர் எனது பொண்டாட்டி தானே”. “சரிதான் வெட்கமில்லாமே இந்தப் பட்டப்பகலிலுல் இப்படியா நடந்து கொள்ளுறது”.

“பரவாயில்ல. இப்படி வாயேன்.” என்று சொன்னவாறே அவளது கைகளில் பிடித்து இழுத்து தான் சுமர்ந்து இருந்து செட்டியில் இருத்த முயன்றார்.

“சீ என்ன பைத்தியம் இது, நாங்க உக்காந்து இருப்பதா யாராச்சும் பார்த்திட்டா”

“பார்த்தா என்னவாம்? எனக் தேவை நாலு பேரு, பார்க்க வேணும் என்கிறதுதான்.”

சுஜாதா பயத்தால் ஓடுங்கினாள். அவள் அவரது முகத்தைப் பார்த்தாள் அவளால் நம்ப முடியவில்லை. ஏனைய நாட்களை விட முகம் சற்று வித்தியாசமாக காணப்பட்டது. மற்றைய நாட்களில் எவராவது இருப்பது கண்டால் ஏரெடுத்தும் பார்க்க மாட்டார். திருமணமானதில் இருந்து இப்படி பகலில் நடந்து கொண்டதும் கிடையாது. இன்று காலங்காத்தாலே தோட்டத்துப் பக்கம் போயிட்டு வந்ததிலிருந்து நிலபரம் சரியில்லை. பேய் பிசாசு ஏதாச்சும் பிடிச்சிட்டுதோ.

“சீ... சீ... என்னால் முடியாது. கைய விடுங்க. வலிக்குது” என்று அவள் சப்தமிட்டுக் கூறினாள். “பரவாயில்லை சுஜாதா, நான் இன்னைக்கு தோட்டத்துப் பக்கம் போனப்பரயிலும் மகாவும் இப்படித்தான் இருந்தாங்க. நீயும் கொஞ்ச நேரம் என் மடியில சாஞ்சிக்கேன்.”

“சீ யா... அவங்களுக்குப் பைத்தியம். இல்லே, ஒங்களுக்குத்தான் பேய் பிடிச்சிருக்கு”

“இல்ல இல்ல அவங்க பேயல்ல, நான் அவங்க ரெண்டு பேரையும் நன்றாக கவனிச்சேன்”.

மன்மதன் எதையும் கேட்கும் நிலையில் இல்லை. சுஜாதாவைக் கட்டிப் பிடித்து தனது இரண்டு கால் தொடைகளிலும் இருத்திக் கொண்டார்.

அவருக்கு பைத்தியம் பிடித்து விட்டதோ என சுஜாதா பயந்தாள். அவள் தன்னை விடுவித்துக் கொள்ள முயன்றாலும் மன்மதன் அவளை விடுவதாக இல்லை. இன்னும் இன்னும் இறுக அணைத்துக் கொண்டார். என்ன செய்யலாம் என அவளாள் ஒரு முடிவுக்கும் வரமுடியவில்லை.

மறுகனம், “அய்யோ அம்மா... அய்யோ என்னைக் கொல்லப் பார்க்கிறார்” என சப்தம் போடத் தொடங்கிவிட்டார்.

“ஏய் ஏய்... சப்தம் போடாதே...” மன்மதன் சொன்னார். மன்மதனின் உணர்ச்சிகள் தடைப்பட்டன. பதிலாக அவரும் செய்வதறியாது திகைத்தார். மனைவியின் அலறலைக் கட்டுப் படுத்த இன்னும் இன்னும் இருக கட்டியணைப் பதில் போராடிக் கொண்டிருந்தார். இந்தச் சத்தம் கேட்டு சிசிலியாவும் ஓடி வந்தாள். மன்மதனின் செய்கைகளை அவளாள் விளங்க முடியவில்லை. சுஜாதாவை அவர் அடிக்கிறார் என்றுதான் அவள் நினைத்தாள். அதனால் அவளும் சுஜாதாவுடன்

சேர்ந்து கத்தத் தொடங்கினாள். இதனால் மன்மதனுக்கு கோபம் தலைக்கேறியது. நடப்பது என்ன என்பதும் கூட அவருக்கு புரியவில்லை.

சுஜாதாவை மடக்க முடியாமல் போன வெட்கமும் பயமும் பதற்றமும் மன்மதனைப் பிடிங்கித் தின்றது. மறுகனம், மன்மதன் சுஜாதாவை நிஜமாகவே அடிக்கத் தொடங்கினார். பிறகு என்ன இரண்டு பெண்களும் போட்ட கூக்குரல் அங்கிருந்த அக்கம் பக்கத்து ஆண் பெண் அத்தனை பேரையும் அங்கு வரவழைத்தது. அவர்களில் இரண்டு மூன்றுபேர் சேர்ந்து மன்மதன் பிடையைத் தளர்த்தி அவரைத் தூக்கி எறிந்துவிட்டு சுஜாதாவைக் காப்பாற்றினார். அதுவரை சுஜாதாவை அழுக்கிப் பிடித்திருந்த பிடையை அவர் தளர்த்தவே இல்லை. பிடி தளர்ந்த மன்மதன் அழத் தொடங்கினார். அவரது உள்ளத்து உணர்ச்சிகளின் உணர்வையும் ஏற்பட்ட அவமானத்தின் தன்மைகளையும் எவராலும் புரிந்து கொள்ள முடியாமற் போனது. “என்ன நடந்தது? என்ன காரணம்?” என அங்கு குழுமியிருந்தவர்கள் வினவத் தொடங்கினர். சுஜாதாவினாள் ஒன்றும் பேச முடியவில்லை. ஓ... வென அவள் அழத் தொடங்கினாள். சிறிது நேரத்தில் அவள் மயக்கமுற்றுச் சாய்ந்தாள். இரண்டு மூன்று பெண்கள் அவளை தூக்கிச் சென்று சமயலறைப் பக்கம் வைத்து மயக்கத்தை தெளிவிப்பதில் ஈடுபட்டனர்.

“அவருக்குப் பைத்தியம், சும்மா விடாதீங்க” என சிசிலியா கத்தினாள். கோபமடைந்த மன்மதன் அவளை அடிப்பதற்காக பாய்ந்த பொழுது ஆட்கள் அவரை மடக்கிப் பிடித்து அறைக்குள் போட்டு, பூட்டிவிட்டனர்.

“அம்மாவும் நானும் குசுனியில் வேலையில் ஈடுபட்டிருந்தோம். திடீரென ஐயா அம்மாவைக் கூப்பிட்டாரா. அம்மா சென்று நேரத்தில... ஐயா அம்மாவைக் கட்டிப்பிடித்துக் கொண்டு அடிக்கத் தொடங்கினார். நான் நெனக்கிறேன் இன்னைக்கு காலங்காத்தால ஐயா தோட்டத்துக்குப் பொறப்புட்டுப் போனாரா. திரும்பி வந்ததற்கு அப்புறந்தான் இப்படி எல்லாம் நடந்திச்சிது. ஒரு வேளை பேய் ஏதாச்சும் பிடிச்சிதோ தெரியல.” என சிசிலியா பதற்றத்தோடு சொன்னாள்.

செவிட்டு மன்மதன் அறையில் இருந்தவண்ணம் முகத்தை மூடிக் கொண்டு “எனக்குப் பைத்தியம் இல்ல. என்ன நம்புங்க” என உறக்கக் கத்த எண்ணினார். ஆனாலும் அதற்கு வாய் திறந்து

உணர்வுகளால் நெய்யப்பட்ட என்
மனப்பாறையில் ... இன்னும்
உன் முகத்தின் சுவடுகள்
ஈரலிப்பாய்தான் இருக்கின்றன
என் நேசத்தை நீ வாசி ...
அப்பொழுதுதான்
என் சுவாசக் காற்றின் மூச்சிரைப்பிலும்
உன் ஞாபகங்களின் அதிர்வுகள்
கலைந்து கொண்டிருப்பதை அறிவாய்!

காலச் சுனாமியின் காவால்...
உன் கனவுகள் காணாமல் போனபோது...
சோர்ந்து போனது - என்
உயிர்த்துடிப்பும்தான்!

உன் அவலங்களின் நகர்வுகள் கண்டு
என் ஹிருதயத்தினுள்ளும்
அக்கினியின் ஒலிப்பதிவு
அட்டகாசமாய் அலறுகின்றது!

உன் வாழ்வின் வசந்தங்களை
யார் பிடுங்கினார்!
உன் நலவாழ்விற்காய் பிராத்தித்து பிரார்த்தித்தே...
என் உதடுகளும்
களைத்து போயின...
உன் உள்ளம் போலவே!

தொலைந்து போன உன்
புன்னகை தேடித் தேடியே...
என் புன்னகையும் ரணம் கண்டது!

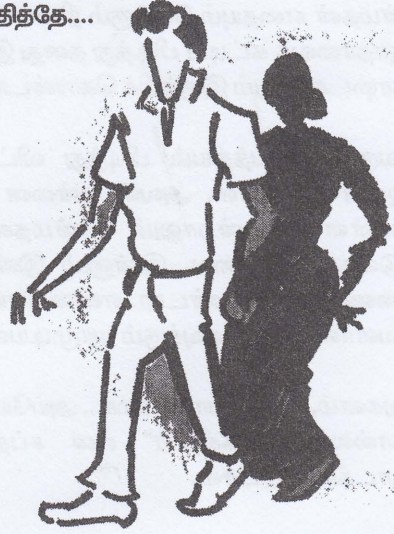
நீ விட்டுச் சென்ற...உன்
ஞாபகங்கள் மட்டும்....என்னுள்
பத்திரப்படுத்தப்பட....
நீயோ தொலைவாகிப் போனாய்!

நட்பே.....!
உறவுகளைத் தொலைத்து - நீ
தனிமைக்குள் சுருண்ட அந்தக் கணங்களுக்காய்
நிதமும் என்
இரவுகள் அழுகின்றன- நீ
மீண்டும் உயிர்க்கும் வரை!

சிறகு அறுந்த உனக்காக - என்
விரல் தருகின்றேன் பற்றிப்பிடி!
நாளையிந்த தேசத்தில் நீயும்
உன் இருப்பைக் காட்டுவதற்காய்!

நட்பே நீ ...

அநுராதபுரம் ஜன்சி கயூர்



எழுத்துக் கலைஞன்

எம்.எல்.எம். மன்சூரின் சிறுகதைகள்!

- அ. டீசுராசா



எவ்வளவோ பேர் ஈழத்தில் சிறுகதை எழுதுகிறார்கள். சாதாரணமானவர்களெல்லாம் பல்வேறு காரணிகளால், பரிசுகள் விருதுகளுடன் பத்திரிகைகளாலும் அமைப்புக்களாலும் பிரபலமாகக் கொண்டாடப்படுகிறார்கள். ஆனால், நல்ல எழுத்தாளர் பலர் இன்னும் நன்கு அறியப்படாதுள்ளார்கள். சராசரித்தனங்கொண்ட பத்திரிகைகளும் மதிப்பீட்டாளர்களும் இச்சூழலையே பேணிவருகின்றனர்.

ஈழத்தின் சிறந்த எழுத்தாளரில் ஒருவரான எம்.எல்.எம். மன்சூரும் இவ்வாறு நன்கு அறியப்படாதவரே! அவர் எழுபதுகளிலும் எண்பதுகளிலும் சிறுகதைகள் எழுதினார். சுமார் பதினைந்து சிறுகதைகள் அவரால் எழுதப்பட்டுள்ளன; பின்னர் அவர் ஒன்றுமே எழுதவில்லை. இதுவரை புத்தகம் எதுவும் வெளிவரவில்லை பத்மநாப ஜயர் முன்பு நூலாக்க முயன்றபோதும், அவரது ஆறு கதைகளைத் தவிர வேறொன்றும் கிடைக்கவில்லை. மன்சூரும் ஆர்வம் காட்டவில்லை. அவலமென்னவென்றால், மன்சூரிடங்கூட வெளிவந்த அவரது கதைப் பிரதிகள் எதுவுமில்லை! இதனால், அக்காலங்களில் படித்து வியந்த குறுகிய எண்ணிக்கையிலானவர்கள் மத்தியில்தான், மன்சூர் அற்புதமான சிறுகதையாளராக அறியப்படுகிறார்.

மையப்பொருள் ஒன்றைக் கூர்மையாகவும் இறுக்கமாகவும் படைப்புமொழியில் வெளிப்படுத்துவதாகச் சிறுகதை அமையவேண்டும். எல்லாப் படைப்பு இலக்கியங்களுக்கும் அடிப்படையான அனுபவ வெளிப்பாடு இங்கும் ஆதாரமானது. ஆனால், நமது எழுத்தாளர் பலரின் எழுத்துக்களில் இவற்றைக் காண முடிவதில்லை. பெரும்பாலும், கேள்விப்பட்ட அல்லது அவ்வக்காலங்களில் பிரபலமான கருத்தோட்டங்கள் - நிகழ்வுகளைக் கருப்பொருள்களாகக் கொண்டு, சாதாரண மொழியில் எழுதப்பட்டவையே அதிகம். எழுத்தாளருக்கு அனுபவம் கிடைத்தாலும்,

ஆளுமையே

அனுபவ உந்தல் இல்லாததாலும் மொழிக் கையாள்கைத் திறன் இன்மையாலும், எழுத்துக்கள் சாதாரணமாகிவிடுகின்றன. கட்டுரை மொழியில் அமைந்து பிரச்சாரமாகவும் தெரிகின்றன பலர் கதைகளைத் தயாரிப்பவர்களாகவே உள்ளனர். அண்மைக் காலத்தில் பின்நவீனத்துவச் சிறுகதைகள் என்ற பெயரில் எழுதப்படுவற்றில் பெரும்பாலானவை, கட்டுரை மொழியில் அமைந்த உலர்ந்த எழுத்துக் களாகவே உள்ளன. இத்தகைய எழுத்துக்களைச் சிலாக்கிக்கும் “மேதாவிகள்” சிலர், “நேர்கோட்டுப் பாணிக் கதைகள்” எனப் பிறரை ஒதுக்கவும் முனைகின்றனர். ஆனால், தமது இயல்பான ஆற்றல் காரணமாக, சாதாரண மொழியிலும் நேர்கோட்டுப் பாணியிலும், வடிவ நேர்த்தியுடன் படைப்புகளைத் தந்தவர்கள் பலர் உள்ளனர். இலங்கையர்கோன், அ.செ. ஏஸ்.பொ., முருகானந்தன், வ.அ. இருசரத்தினம், நந்தினி சேவியர், மு.தளையசிங்கம், செ.கதிர்காமநாதன், மருதூர்க் கொத்தன், எஸ்.எல்.எம். ஹனிபா முதலியவர்களை இதற்குள் கூறலாம். தமது படைப்பு மொழியினாலும் அகவுணர்வு வெளிப்பாட்டினாலும், உணர்வு கிளர்த்தல்களை நுண்மையான வாசக ரிடையே எழுப்புபவர்களாக எம்.எல்.எம். மன்சூர், ஆனந்தமயில், சண்முகம் சிவலிங்கம், குப்பிழான் ஜி. சண்முகன், அ.யேசுராசா, உமாவரதராஜன், ரஞ்ச குமார், தாட்சாயணி, வசந்தி தயாபரன் முதலியவர்களைச் சொல்லலாம்.

சாதாரணமானவர்களெல்லாம் பல்வேறு காரணிகளால், பரிசுகள் விருதுகளுடன் பத்திரிகைகளாலும் அமைப்புக்களாலும் பிரபலமாகக் கொண்டாடப்படுகிறார்கள்.

மன்சூரின் கதைகளில் அக உணர்வுநிலைகள் வலுவுடன் வெளிப்படுகின்றன. ‘முக்காடுகள் மீட்டும் முகாரி இராகங்கள்’, ‘நினைவுக் கோடுகள்’, ‘ஏப்ரல் எட்டு, ஒன்பது, பத்து’ ஆகிய மூன்று கதைகள் தன்மை நிலையில் சொல்லப்படும்போது, அவை வீச்சுடன் வெளியிடப்படுவதைக் காணலாம். படர்க்கையில் சொல்லப்படும் ஏனைய கதைகளிலுங்கூட அவை காணப்படுகின்றனதான். முஸ்லிம் சமூகத்தில் பெண்கள் நசுக்கி ஒடுக்கப்படும் நிலைமைகள், அயலில் வாழும் ஏனைய சமூகத்தில் குறிப்பாகச் சிங்கள சமூகத்தில் காணப்படும் நெகிழ்வு நிலைமைகளால் பெண்கள் ஓரளவு சுதந்திரமாயிருக்கும் நிலைமை

மீதான கவனக் குவிப்பு, மதம் சார்ந்து தொழிற் படுகையில் வறுமை நிலையில் வைக்கப்படும் முஸ்லிம் தனிநபர்கள், அரசியல் சூழலில் பணமும் செல்வாக்கும் கொண்டவர்கள் தமது சக முஸ்லிம் களையும் சுரண்டுவது, குடும்பச் சமைய காரணமாக நசுங்கும் நுண்ணுணர்வுள்ள இளைஞரின் அவசங்கள் போன்றவை அவரது கதைகளில் அழகியலுடன், அழுத்தமாகவும் வெளிப்படுகின்றன. சித்திரிக்கப்படும் விடயங்கள் - சித்திரிக்கப்படும் முறையாலும், ஊடகமான மொழியின் சிறப்பாலும், அவை பற்றிய தெளிவான புரிதலையும் வாசிப்பின் சந்தோஷத்தையும் ஏற்படுத்துகின்றன.

1. முக்காடுகள் மீட்டும் முகாரி இராகங்கள்

இச் சிறுகதை வீரகேசரி பத்திரிகையில், 1980 இல் வெளிவந்தது. பின்னர் 1990இல் வெளிவந்த ‘தகவம் பரிசுக் கதைகள்’ தொகுதி 2இலும் இடம் பெற்றுள்ளது.

ராகிலா என்னும் பெண்ணின் மூலமாக கதை சொல்லப்படுகிறது. பலதுறைகளில் கெட்டிக்காரப் பெண்ணாகவிருக்கும் ராகிலா, ஒன்பதாம் வகுப்புப் படிக்கையில் தாயின் சுவீனம் காரணமாக பாடசாலையிலிருந்து நிற்பாட்டப்படுகிறாள். காலங்கள் செல்கின்றன. திருமணமும் ஆகாமல் வயதும் ஏறிச் செல்ல, குடும்பத்துள் ஒடுங்கிய நிலையில், பழைய நினைவுகளில் கழிவிருக்கத் துடனும் தனது தோழியான சிங்களப் பெண்ணான யசுவதியின் சுதந்திரத் தைக் கண்டு, ஏங்கிக் கொண்டும் இருக்கிறாள். சீதனப் பிரச்சினை காரணமாக தோழி அனீஸாவுக்கு நேர்ந்த துயரத்தையும் காண்கிறாள். இவற்றுடாக வெல்லாம் முஸ்லிம் சமூக இறுக்க நிலைமைகளின் மீதான எதிர்நிலை உணர்வும் வாசகரில் உருவாகிறது.

நான்கு வருடங்களுக்கு முன் அனீஸாவுக்குக் கல்யாணம் நடந்தது. எத்தனையாயிரம் கனவுகளைச் சுமந்து கொண்டு அவள் கணவன் வீட்டுக்குப் போனாள் நான்கு வருடங்களில் எல்லாக் கனவுகளும் சிதைந்து, இரண்டு குழந்தைகளுடன் வறுமை சுதந்திரமாக விளையாடிச் சுவடுகளை விட்டுச்

சென்றிருக்கிற மெலிந்து, கறுத்துப்போன உடம் புடன் மீண்டும் தாய் வீட்டுக்கு வந்திருக்கிறாள், சீதனம் கேட்டு கணவன் அவளை அனுப்பி யிருக்கிறானாம்.!

அனீஸாவைக் கண்டவுடன் அடையாளம் கண்டுகொள்வதே எனக்குச் சிரமமாக இருந்தது. பரிதாபமாக மெலிந்து போயிருந்தாள். முன்பு இவள் எவ்வளவு அழகாக இருந்தாள் முன் பற்கள் விழுந்து, முகம் விகாரமாகி... ஓ... அனீஸ் என்னையும் நீ பயமுறுத்துகிறாயா?

....உனக்கு நினைவிருக்கிறதா அனீஸா மெல்லிய சிவப்பு வெளிச்சத்தில் தேவதைக் குஞ்சுகள் போல் மேடையில் நின்று கைகளைக் கம்பீரத்துடன் மேலேயுயர்த்தி, 'இந்த உலகினையே வெல்ல வந்தோம்...' என்று பாட்டிசைத்தோமே

அந்த நாள் உனக்கு நினைவிருக்கிறதா? இல்லை. நீ மறந்திருப்பாய். ஆனால், 'நாளைய தினம் நமக்காக விடிகிறது' என்று நாமெல்லோரும் கைகோத்துக் கொண்டு நம்பிக்கைக் கீத மிசைத்த அந்த நாள் எனக்கு நினைவிருக்கிறது அனீஸ். யாரை வஞ்சித்தற்காக, யாருடைய பொருளை அபகரித்த குற்றத்துக்காக நாமெல்லோரும் இப்படிச் செத்துக் கொண்டிருக்கிறோம்.

அனீஸாவைக் கட்டியணைத்துக் கொண்டு கதற வேண்டும் போன்ற வெறி என்னுள் கிளர்ந் தெழுந்தது.

2. சிறு தீப்பொறி முண்டு பெரு நெருப்பாக எரியும்

மல்லிகை (ஆவணி 1974) இதழில் வெளியானது. சகோதரிகளைக் கொண்ட சாதாரண முஸ்லிம் குடும்பத்தில் - சகீத் என்ற வேலையற்ற பட்டதாரி இளைஞனைச் சுற்றிக் கதை நிகழ்கிறது. சாப்பிட்டு, நித்திரை தூங்கி, மாலையில் புளியமரத்தடியிலிருந்து விடுப்புப் பார்ப்பதாய் அவனது பொழுதுகள் போகின்றன.

பிறகு புளியமரத்தடியில் போய் உட்கார்ந்தால் வயதுப் பையன்கள் கிரிக்கெட் விளையாடு வதையும், ஆராச்சி மஹத்தயாவின் தோட்டத்தில் சிங்களக் குமர்கள் குனிந்துகொண்டு புல் வெட்டுவதையும், தண்ணீர்க் குடங்களை எடுத்துக் கொண்டு கிணற்றுக்கு வரும் பெண்களையும்,

இராட்சத கவரகொய்யாவொன்று படுத்திருப்பது போல தூரத்தில் தெரியும் ஹந்தாணை மலைத் தொடரில் நிகழும் வர்ண ஜாலங்களையும் ஒரே நேரத்தில் கண்டுகளிக்கலாம். இந்தப் புளிய மரத்தடியில் உட்கார்ந்துகொண்டுதான் அவன் பழைய நினைவுகளை மீட்டிப் பார்ப்பான்.

கிராமச் சங்கச் 'சேர்மன்' (அவரும் முஸ்லிம்தான்) அவனுக்கு ஓர் அரசாங்க வேலை எடுத்துத் தருவதாக தகப்பனுக்குக் கூறியிருக்கிறார். இருவரும் நீலக்கட்சியினர். ஜி.சீ.ஈ. கல்வித் தகுதியுடைய பியசேனாவின் பெயரையும் சகீத்தின் பெயரையும் கூட்டுத்தாபன வேலைக்காக எம்.பியிடம் சேர்மன் கொடுத்திருக்கிறார். பியசேனாவுக்கே வேலை கிடைக்கிறது.

பட்டதாரியான அவனுக்கு ஆச்சரியமாகவும் ஏமாற்றமாகவும் இருந்தது. சேர்மன் துரையிடம் அதைப் போய்ச் சொன்னபோது, அவர் ரொம்பக் கவலைப்பட்டார். மனதுக்கு ஆறுதல் அளித்துக் கொள்வது போல் அவர் கடைசியாகச் சொன்னார்.

'என்னமாயிருந்தாலும் மகன், அவனும் சிங்களவன், இவனும் சிங்களவன். ஜாதி ஜாதிக்குத்தானே இழுக்கும். நான் இதுக்கு என்ன செய்ய?'

ஆனால், பியசேனாவிடம் இரண்டாயிரம் ரூபா வாங்கிக் கொண்டே அந்த வேலையை அவனுக்கு சேர்மன் எடுத்துக் கொடுத்திருப்பது, பிறகு தெரிய வருகிறது!

பிறகு, வாங்கியில் வேலைபெற்றுத் தருவதாக அவரே கூறி, இவனை விண்ணப்பிக்கச் சொல்கிறார். விண்ணப்பத்தை அனுப்பி மூன்று மாதங் களாகின்றன. ஒன்றும் நடக்கவில்லை. அவர் தகப்பன்மூலம் வரச்சொன்னதில் வீட்டுக்குப் போகிறான். வேறொருவருடன் கதைத்துக் கொண்டிருப்பவர் இவனைப் பார்த்தும் அடைசியமாகவே இருக்கிறார்.

அவனுக்கு ஆத்திரமாகவும் வெட்கமாகவும் இருந்தது. தென்னாசியாவின் நகராக்கச் சிக்கல்களையும், மேற்கைரோப்பிய தேசங்களது பொருளாதாரங்களின் ஒப்பீட்டு வளர்ச்சி

களையும், பாலைவனங்களின் அரிப்புக் காரணிகளையும், ஆபிரிக்காவில் உருவாகிவரும் புதிய அரசுகளின் அமைப்புகளையும் அலசிப் படித்துப் பரீட்சையில் தேறிவிட்டு, ஜமால்தீன் என்பதில் வரும் 'ஐ' வுக்குப் பதில் 'ஐ' போட்டுக் கையெழுத்து வைக்கும் இந்தச் சேர்மன் போன்ற ஜென் மங்களிடம் வந்து, தலை குனிந்து நிற்கவேண்டிய அவல நிலைக்குள்ளாகி யிருக்கும் தன் தலைமுறையின் தலைவிதியை, அவன் நொந்துகொண்டான்.

பிறகு வந்தவர், தயங்குவதுபோல் அவனிடம் சொல்கிறார்:

'ஒங்களுக்கிட்ட ஒரு விஷயம் சொல்லோணும். எப்பிடிச் செல்ரெண்டுதான் எனக்குத் தெரியில்ல. அதச் செல்லிம் ஏல. செல்லாமே ஏல.

....எப்பிடம் ரெண்டாலும் கைல வெச்சனத்தான் வேலையக்கிட்டாவாக்கி கொளுலம். எல்லாரும் இப்ப ரெண்டு மூண்ணீண்டு குடுத்தல்லென் ஒவ்வொண்டும் செஞ்சி கோர்.

அவன் திகைத்துப்போகிறான். இதை எதிர்பார்க்கவே இல்லை!

சகீத்துக்குத் தலை சுற்றியது. இரண்டாயிரம் ரூபா. நினைத்துப் பார்க்கவே முடியாது. இரண்டு ரூபா இல்லாததால் சர்டிபிகேட் பிரதி ஒன்று எடுக்க பேராதனைக்குப் போகவேண்டியதை, இப்பொழுது மூன்று நாட்களாகத் தவணை போட்டாயிற்று. ஐந்து ரூபா சீட்டுக் காசக்காக மரியம் ஆச்சம்மா இப்பொழுது நான்கு நாட்களாக அலைச்சல். இந்தக் கோலத்தில் இரண்டாயிரம் எங்கு தேடுவது. பீடிக் கோட்டாக்களை எடுத்து விற்றுக்கொண்டும், பியசேன போன்ற வர்களுக்கு உத்தியோகம் எடுத்துக் கொடுத்துக் கொண்டுமிருக்கும் சேர்மன் துரையைப் போன்றவர்களுக்கு, இரண்டாயிரம் ரூபா வெறும் "ரெண்டு" தான்.

வீட்டுக்குச் சென்றவன், சமாளிப்புக்காகச் சிலவற்றைச் சொல்லிவிட்டு கொஞ்சம் சாப்பிட்டுப் படுத்துக் கொண்டான்.

சேர்மன் துரையின் மயிர்கள் அடர்ந்த கறுப்புக் கைகள் அவனது கழுத்தை நெரித்துக்

கொண்டிருந்தன. அவன் திடுக்கிட்டு விழித்துக் கொண்டான்.

'தூங்கினது போதும் புள்ளே இனி எழும்பு.' இன்றைக்கும் உம்மா துடைப்பத்தை எடுத்துக் கொண்டு போகும் போது, சொல்லிக் கொண்டு போனாள்.

'ஓ, இனித் தூங்கின இல்ல எழும்ப வேணும்.'

அவன் போர்வையை நீக்கிவிட்டு எழுந்து கட்டிலில் உட்கார்ந்து கொண்டான். உம்மா அவனை ஒரு மாதிரியாகப் பார்த்தாள். அவன் சொன்னது அவளுக்கு விளங்கி இருக்காது. ஏனெனில் தூக்கம் விழிப்பு என்ற வார்த்தைகளை கட்டிலுடனும், பாயுடனும் மட்டுந்தான் அவளால் தொடர்புபடுத்திப் பார்க்க முடியும்.

இத்துடன் கதை முடிகிறது. சமூகத்தின் ஏழ்மை நிலைமைமீதும், ஏமாற்றும் அரசியல் பிரமுகர்களின் சுரண்டல்மீதும் எழும்பும் எதிர்ப்புணர்வு, மாற்றத்துக்கான செயற்பாட்டின் அவசியத்தையும் மறைமுகமாக எம்மில் உருவாக்குகிறது. மனித வாழ்நிலை நெருக்கடிகள் பற்றிய விழிப்புணர்வு, அரசியல் பிரச்சாரமாக அல்லாது, உணர்வுநிலையில் அழகியலுடன் வெளிப்படும் நல்ல கதையாக இது அமைந்துள்ளது. மாவோ சே - தூங்கின் மேற்கோளை நினைவு படுத்துவதாகக் கதைத் தலைப்பு இருப்பதையும் அவதானிக்கலாம்.

3. ஏப்ரல் எட்டு, ஒன்பது, பத்து.

அலை (ஐப்பசி - கார்த்திகை 1981) இதழில் வெளியானது.

அநுராதபுரத்தில் வங்கியில் வேலைசெய்யும் ஒருமுஸ்லிம் இளைஞன், மூன்று நாட்கள் விடுமுறையில் கண்டிப் பகுதியிலுள்ள தனது வீட்டுக்குப் பேருந்தில் பயணமாகிறான். பயணத்தின்போதான அனுபவம், ஊரில் - வாப்பா உம்மா பற்றிய சித்திரிப்பு, மாலைநேரப் பொழுது போக்குகள், நண்பர்கள், கந்துாரி போன்ற நிகழ்வுகள், இஸ்லாம் மார்க்கத்தின் இன்றைய நிலைகண்டு எந்நேரமும் அழும் - தன்னுடைய

முழு வாழ்நாளையுமே தப்லீஃ சேவையில் அர்ப்பணித்த பங்களாதேஷ் சமயவாதி, தான் நேசித்த மெஹ்ரூன், சக ஊழியனான ஜயதிஸ்ஸ பற்றிய சித்திரிப்புகள், பழைய நினைவுகள் என துன்மைநிலையில் சொல்லப்பட மூன்று நாள்களில் விரியும் கதை, விஸ்தாரமான அனுபவங்களைப் பரிமாற்றுகிறது. அனுபவ வீச்சே வெளிப்பாட்டின் தீவிரத் தன்மைக்கு, ஆளுமையின் தனித்தன்மை வெளிப்படும் மொழிநடைக்கும் ஆதாரமாகிறது. அனுபவங்களே எழுத்தாகியுள்ளன என்பதற்குச் சில உதாரணங்கள் வருமாறு. இவ்வாறெல்லாம் கற்பனைபண்ணி எழுதவே முடியாது!

அ) 'ஊருக்குப் போகவா?' என்று கமகே சிங்களத்தில் கேட்டான். நான் சீங்கள ஆள் என்றுதான் அவன் இன்னமும் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறான்.

ஆ) என்று கதீப் குத்பா பிரசங்கம் செய்வதை பாயில் க்ருத்திக் கொண்டிருக்கிற நார் கிழையை வீரர்களால் வீட்டு வீட்டு கிழுத்துக்கொண்டு, வெளிஹவுதில் நீர் இறைபட்டு, தகர டின்கள் சிமென் டில் மோதி எழுகிற ஓசையின் பின்னணியில் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறபோது ஒரு 'தீரில்' வரத்தான் செய்கிறது.

இ) சூட்கேசை எடுத்துக்கொண்டு முன்னால் வந்து மேலுதட்டை பற்களால் கடித்துக்கொண்டு பஸ்ஸைத் தேடினான். இடது காலைத் தூக்கி சப்பாத்துடன் ஓட்டி கிழுபட்டு வந்த காஃதத்துண்டைப் பித்தது எறிந்தேன்.

ஈ) கொக்குரொட்டி அடிக்கிற காத்தான்குடி ஆளின் முகத்தில் ஒழுங்கின்றி மீசை முளைத்திருப்பதும், அழுக்குப் பனியனில் புகை படிவதும், வெயிட்டர்கள் அவசரப்படுத்துகிற எரிச்சலில் தலையைத் தூக்கிக் கண்களை பாதி மூடி இறைவனிடம் இறைஞ்சுகிற தோரணையில் கடுமையாக தூஷணம் சொல்லிக் கொண்டு போகிற அவரது இயல்பும் ஒரு கணத்துக்கு என் கண்முன்னே தோன்றி மறைந்தது.

கலைத்துவமான விவரணத்துக்கு ஓர் உதாரணம்:

பஞ்ச மரக்கிளையில் கிளிக்கூட்டம் மொய்க்கும். மூங்கில் மரங்கள் காற்றில் சாய்ந்து அசையும். பஸ்கள் வரும், போகும். சேவல் பெட்டைக்

கோழியை வீதியைக் கடந்து துரத்தும். பனிமூட்டம் படர்ந்து கலையும். தெருவில் புணர்கிற நாய்கள் கல்லெறி வாங்கும். தூக்கத்தில் கனவும், விழிப்பில் நினைவும் உறுத்தும். லெஜர் மெஷின்களும், டைப் ரைட்டர்களும் உயிர்ப்புற, விசிறிகள் மேலே சுழலும். வவுச்சர்கள் 'சீல்' வாங்கி நகரும். கவுண்டரில் காசுத்தாள்கள் கைமாறும். வெளியில் முகங்கள் அசைந்து மறையும். பூனைமயிரும், புண் ஆறிய தழும்புமாக மேசைக்குக் கீழே வெள்ளைக்காலொன்று ஆடும். லன்ச்சூடில் யாபா தூஷணம் சொல்ல, நிர்மல கையில் முகம்பதித்து, காலகற்றி 'ச்சீ' என்பாள். கிள்ளுண்ட தொடையில் செம்மை படரும். கைப்பையில் பவுடரும், சீசன் டிக்கட்டும், சில்லறைகளும், தடை மாத்திரை களும் சிதறுண்டு கிடக்கும். சிவப்பு போல் பொயின்டை வாயில் கவ்வி கழுசான் பொத்தான்களைத் துழாவி ஹேமசிறி ரொய்லட்டிலிருந்து வந்து மீதி சொல்லுவான்....

அனுராதபுரத்தில் அவன் பேருந்திலிருந்து இறங்கியபின், பின்வரும் பந்தியுடன் கதை முடிகிறது:

தெருவிளக்கில் விட்டில்பூச்சிகள் சுற்ற நகரம் ஓய்வில் சலித்துக் கிடந்தது. கமகேயின் கடையில் பணில் தின்று, பிளேன் டி குடித்து, சிகரட் வாங்கிக்கொண்டு அறைக்கு நடந்தேன். அறைக்குள் சென்று இருட்டில் துழாவி லைற் சவிட்சைத் தட்டினேன். மேசையில் வெற்று சிகரட் பெட்டிகளும், கடதாசிகளும் இறைந்து கிடந்தன. 'கரமசோவ் சகோதரர்களின்' வயிற்றில் Banking Lawவும் Accounts For Bankersம் சுகமாய் உட்கார்ந்திருந்தன. ஜயதிஸ்ஸவின் கட்டிலுக்கு மேலே சுவரில் நிர்வாண அழகி கொங்கைகளைக் காட்டிச் சிரித்தாள். 'நான் சந்தோசமாக இருக்கிற ரகசியம் உங்களுக்குத் தெரியுமா?' என்ற ஆங்கில விளம்பர வாசகம் அவளுடைய மொட்டைக் கால்களுக்கு மேல் நீல எழுத்தில் மின்னின. தலையணை உறை 'சுவீட் ட்ரீம்ஸ்' என்று இளித்தது. உடைகளைக் களையாமல் சப்பாத்துடன் அப்படியே கட்டிலில் சரிந்தேன். கண்களை மூடிக் கொண்டேன்.

இக்கதை வெளிவந்த காலத்தில், பத்மநாப ஐயருக்கு அல்லது எனக்கு சுந்தர ராமசாமி அவர்கள் எழுதிய கடிதமொன்றில், இக்கதையை மிகப் பாராட்டி எழுதியிருந்தார். அதுபோல, தருமு சிவராஜ 'அலை'க்கு அனுப்பிய கடிதத்தில், 'கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் இக்கதையைப் போன்ற சிறுகதை எதுவும் தமிழ் நாட்டிலோ அல்லது இலங்கையிலோ வரவில்லை' என்ற சார்ப்படப் பாராட்டி எழுதியிருந்தார் என்பதையும் இங்கு குறிப்பிடுவது பொருத்தமாகலாம்!

4. சலனங்கள்

மல்லிகை (தை 1974) இதழில் வெளியானது. எழுதுவினைஞர் சேவையிலுள்ள பாளூக், தான் வேலைசெய்யும் அம்பாறைக்கு கண்டியிலிருந்து பேருந்தில் செல்கிறான். பயண நிகழ்வுகளும், நினைவுகளும், பின்னர் அம்பாறையில் நடைபெறுவனவுமாக கதை கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு விதத்தில் முந்திய கதையின் கட்டமைப்பே இதிலுமுள்ளது. ஆயினும் கதை புதிய அனுபவங்களுடன் மனதில் பதிக்கிறது.

திருமணம் ஆகியும், ஆகாத நிலையில் பிறந்த வீட்டில் வந்திருக்கும் ஒரு சகோதரி, பூப்படைந்து எட்டு வருடங்களாகியும் திருமணமாகாமல் ஜன்னல் வழியே பாதையை வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டு இருக்கும் இன்னொரு சகோதரி, ஒழுக்கத்தைப் பேணும்பொருட்டு பள்ளிப்படிப்பை இடையில் துண்டித்து வீட்டில் நிறுத்தப் பட்டிருக்கும், சிந்தனை மயமான இன்னொரு சகோதரி

தந்தை உட்பட எட்டுப்பேருள்ள குடும்பம்.

பூவெலிக்கடையிலுள்ள இருநூறு வீடுகளுக்கும் ஆத்மீக வழிகாட்டி. கந்தாரி, பாத்திஹா, கத்தம், ஹயாத்து, மொளத்து, நலவு, பொல்லாப்பு எது நடந்தாலும் அவர் அங்கு போயிருக்கவேண்டும். தான் மனனம் செய்து வைத்திருக்கும் பலவகையான துஆக்களை எவ்வித உணர்ச்சியமின்றி ஒப்புவித்துவிட்டு, அவர்கள் தரும் ஐம்பது சதத்தையோ ஒரு ரூபாவையோ சம்பிரதாயத்துக்காக மறுத்துவிட்டுத் தலைகுனிந்து வாங்கிக் கொள்ளும் தொழில் அவருக்குரியது.

சிகரெட்டுகளை ஊதிக் கொண்டு கனவுகளை மீட்டுவனாக பாளூக் இருக்கிறான். மத, சமூக கட்டுமான இறுக்கங்களாலும் பொருளாதாரச் சமையாலும் குடும்பம் நசிகிறது. இவனது அறை வாசியான ஐயசிங்க நான்கு சகோதரிகளைக் கொண்டவன். ஆயினும், இவ்வாறான சமைதங்கள் சமூகத்தில் இருக்கவில்லை என்பதைக் கூறுகிறான் :

'...எங்கள் சமூகத்தில் விவாகரத்துக்களும் மிக மிகக் குறைவு. படலைகளும் முக்காடுகளும் எங்கள் பெண்களை உலகத்தின் ஓட்டத்திலிருந்து தடுத்து வைக்காதிருப்பதுதான் இவையெல்லா வற்றுக்கும் காரணம்.'

கதாநாயகன் பலவிதமான நினைவுகளுக்கு ஆளாகிறான். அந்த நினைவுகள் சில வெளிச்சங்களைத் தருகின்றன. ஆசிரியரின் வெளிப்படுத்தும் மொழித்திறனால், வாசகராகிய நாமும் அந்த நினைவுகளால் இழுபடுகிறோம்!

5. நினைவுக் கோடுகள்

1972 ஆவணி, மல்லிகை இதழில், இக்கதை வெளிவந்துள்ளது.

நானென்ற ஆண் பாத்திரம் கதை சொல்கிறது.

பெரியம்மா காலமாகிவிட்டாள்....

தந்தி கிடைத்ததும் நான் திகைத்துப் போனேன். கொழும்பிலிருந்து எண்பது மைல்களையும் கடந்து எப்படி வந்தேனென்றே எனக்குத் தெரியாது.

பெரியப்பாவின் மனைவி நோயில் இறந்துவிட்டாள் பெரியம்மாவின் முதற் கணவரும் கார் விபத்தில் இறந்துவிட்டார். பின்னரே இருவரும் மணம் முடித்தனர். கதாநாயகன் ஆறு வயதிலிருந்தே பெரியம்மாவுடன் வளர்ந்தவன். பெரியம்மா அவன்மீது மிக்க பிரியம் காட்டினாள். பெரியம்மா பற்றிய பிரமிப்பு அவனிடமுள்ளது அவளின் செய்கைகளைல்லாம் அழகியவை என்று சிறுவயதிலிருந்தே வியப்பவன்!

பெரியம்மா பேசுவதும், புதியவர்கள் யாராவது வீட்டுக்கு வந்தால் வாசலில் வந்து மெதுவாக எட்டிப் பார்ப்பதும், வெற்றிலைத் தாம்பாளத்தை எடுக்கக் குனிவதும் எல்லாமே ஓரழகுதான். ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொருவிதமான அழகுகள். லீவில் ஊர் வந்திருக்கும் போது இந்த அழகுகளை இரசிப்பதிலேயே எனது பொழுது போய்விடும்.

.... அவளது முதலாவது கணவர் கார் விபத்தொன்றில் சிக்கி மரணமடைந்தாராம். முன்பு நான் ஊரில் இருக்கும்போது எப்போதாவது மழை பெய்யும் மாலை நேரங்களில், அவரைப் பற்றிய ஏதாவது நினைவொன்றைக் கூறிப் பெரியம்மா பெருமூச்சு விடுவாள்.

பெரியம்மா சிரித்ததை நான் பார்த்தது குறைவு. அழகான அந்த முகத்தில் எப்போதுமே இனம்புரியாத சோகமொன்றின் நிழல்தான் படர்ந்திருக்கும். அது ஏன் என்பது எனக்குத் தெரியாது. அவர் சத்தமிட்டுச் சிரித்த சில கட்டங்கள் இன்னும் எனக்கு நினைவிருக்கிறது. நான் சின்னப்பையனாக இருக்கும்போது பெரியம்மா குளிக்கும் வேளைகளில் அவரையே பார்த்துக் கொண்டிருப்பேன். அப்போதெல்லாம் பெரியம்மா 'ரோஷங் கெட்ட புள்ள. ஓடு ஓடு' என்று சொல்லிக் கொண்டே கலகலவெனச் சிரிப்பார்.

பெரியம்மாவைப் பற்றிய பல்வேறு நினைவுகள் சொல்லப்படுகின்றன. அதுபோல், கிராமச்சங்கத் தலைவராக, சிங்களவரைப் பெரும்பான்மையினராகக் கொண்ட பிரதேசத்தில் பெரியம்மாவின் முக்கியத்துவமும்.

நினைவுலகிலிருந்து தப்பித்துக் கொண்டு மீண்டும் நிஜ உலகுக்கு வரும்போது அழகை ஒலிகளைத்தான் என்னால் கேட்க முடிகிறது.

என்ன இருந்தாலும் இனி பெரியம்மா இல்லை... அந்த அடக்கமான சிரிப்பு... மென்மையான கிண்டல் வார்த்தைகள்... வாயில் வெற்றிலையைக் குதப்பிக்கொண்டு பாதையை வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் நளினம்... அவையொன்றும் இனி இருக்கப் போவதில்லை.

ஈழத்தின் சிறந்த எழுத்தாளரில் ஒருவரான எம்.எல்.எம். மன்சூரும் ஊவ்வாறு நன்கு அறியப்படாதவரே! அவர் எழுப்புகளிலும் எண்புகளிலும் சிறுகதைகள் எழுதினார். சுமார் பதினைந்து சிறுகதைகள் அவரால் எழுதப்பட்டுள்ளன. பின்னர் அவர் ஒன்றுமே எழுதவில்லை.

இறுதியில் பெரியம்மாவைப் பற்றிய அதிர்ச்சியான நினைவு பேசப்படுகிறது பெரியம்மா சோரம்போன சம்பவமே அது! வாசகருக்கும் அதிர்ச்சி ஏற்படுகிறது! தி. ஜானகிராமனின் 'அம்மா வந்தாள்' நாவலில், அம்மா சோரம்போவது பேசப்படுகிறது. ஆயினும், ஈழத்து எழுத்துக்களில் அம்மா, அப்பா, சகோதரி போன்ற நெருங்கிய உறவுமுறையானோரின் ஒழுக்கப் பிறழ்வுநிலைகள் அவ்வளவு பேசப் பட்டதில்லை. மன்சூர் 'பேசாய் பொருளான' சமூக யதார்த்தமொன்றைத் துணிவுடன் வெளிக் கொண்டுவிடுகிறார்!

பெரியம்மாவைப் பற்றிய பழைய நினைவுகளை யெல்லாம் மீட்டும்போது ஒரே ஒரு நினைவு தான் பூதாகரமாக என்முன் வந்துநிற்கிறது. எனது இதயத்தின் ஆழத்தில் புதைந்திருக்கும் அந்த நினைவை எவ்வளவோ தான் மறந்துவிட முயன்றாலும் என்னால் அது முடியாதிருக்கிறது. அச்சம்பவத்தை எண்ணிப் பார்க்கும் ஒவ்வொரு வேளையிலும் ஒரு கெட்ட கனவு காண்பது போன்ற அவஸ்தை எனக்கு.

அது நடைபெற்று இப்போது பதினைந்து வருடங்கள் இருக்கலாம். ஆனால் அதன் உண்மையான தாற்பரியத்தை உணர்ந்து கொள்ள எனக்குச் சில வருடங்கள் சென்றன. பின் அதை நினைத்துப் பார்க்கும் ஒவ்வொரு வேளையிலும் பெரியம்மாவைப் பற்றிய ஓர் அருவருப்புணர்வுதான் என்னுள் ஏற்படும். அதைத் தவிர்ப்பதற்கு நான் எவ்வளவோ முயன்றபோதும் முடியாமலிருக்கிறது. நீண்ட பதினைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன் நடைபெற்ற, காலத்தின் புழதிப்படலத்துக்குள் மறைந்து போய்விட்ட அந்தச் சம்பவத்தை எண்ணிப் பார்க்கும் ஒவ்வொரு வேளையிலும், பெரியம்மாவைப் பற்றி எனதுள்ளத்தில் பதிந்திருக்கும் அழகான சித்திரங்களெல்லாம்

சிதைந்து போகின்றன. பெரியப்பா, நீங்கள் பெரியம்மாவுக்கு எந்தக்குறையை வைத்தீர் களோ தெரியாது.

இந்நிகழ்வு நடைபெறுவதை அறியவருவதில் ஒரு முரண்நகையும் உள்ளது. அன்று ஒரு வீட்டில் ராத்தீபு ஓதப்பட்டது. அதன்முடிவில், ஊரில் ஒரு குடிசைக்கு யாரோ ஒருவர் இரவில் வந்து செல்வது கவனப் படுத்தப்பட்டு, அதிலுள்ள பெண்ணுக்கு அறிவுரைகூற பெரியப்பாவும் ஊரவர்களும் செல்கின்றனர். கதாநாயகனான சிறுவனை வேறொருவருடன் வீட்டுக்கு அனுப்பிவைக்கிறார் பெரியப்பா.

சாச்சா என்னை வீடுவரை கொண்டு வந்து விட்டுப் போனார்.

‘பெரியம்மா பெரியம்மா.... கதவத் தொறுவுங்கோ.’

கதவு திறபடவில்லை.

பெரியம்மா நல்ல தூக்கமாக இருக்க வேண்டும். சமையலறைக்குப் பக்கத்தில்தான் அவரின் அறையிருக்கிறது. எனவே வீட்டுக்குப் பின்புறமாகப் போய்த் தட்டினால் பெரியம்மா கதவைத் திறப்பார் என்று எண்ணிக்கொண்டு நான் சமையலறைப் பக்கம் போனேன்.

சமையலறையின் கதவு திறந்திருந்தது. திடீரென்று யாரோ ஒருவன் அங்கிருந்து பாய்ந்து வெளியே ஓடினான்.

‘கள்ளன் கள்ளன்’ நான் பயத்தில் நடுங்கிக் கொண்டு சத்தமிட்டேன். ‘கள்ளனுமில்ல... பில்லனுமில்ல. என்னத்தென் நீ மனாம் கண்டோ?’

‘எங்க... எங்க பெரியப்பா? எங்க பெரியப்பா?’ என்று நடுங்கியவாறு கேட்டுக்கொண்டே என்னை வீட்டுக்குள் கூட்டிப் போனாள். பெரியம்மாவின் முகத்தில் வியர்வைத் துளிகள் துளிர்ந்திருந்தன. அவரின் கைகள் நடுங்கின. எனக்கு ஒன்றுமே விளங்கவில்லை.

.... ‘அல்லாவுக்காகவும் ரதலுக்காகவும் கொஞ்சம் ஸ்பூர் செஞ்சி போங்க.’

யாரோ கிழவர் ஒருவர் சத்தம்போட்டுக் கூறினார்.

பன்னீர்ச் செம்பைக் கையிலெடுத்துக் கொண்டு நான் சந்தூர்க்குக்குப் பின்னால் நடக்கத் தொடங்கினேன்.

இத்துடன் கதை முடிகிறது!

6. ஓ ! சகோதரத்துவமே

வீரகேசரி பத்திரிகையில் (05.11.1978) வெளிவந்து, பின்னர் இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியக் கழகம் வெளியிட்ட, ‘பிறைப் பூக்கள்’ சிறுகதைத் தொகுதியிலும் இடம் பெற்றுள்ளது.

பள்ளிவாசலில் வேலைபார்க்கும் உதூமாலெப்பை மோதினாருக்கு, ஒன்பது பிள்ளைகள். முதல் மூன்றும் பெண்கள். மூத்தவள் பாத்துமாவுக்கு இருபத்தாறு வயது. இன்னும் கல்யாணம் ஆகவில்லை. ஆரம்பத்தில் முப்பந்தைந்து ரூபா சம்பளம்பெற்றவர், இப்போது இருபத்தொரு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு, ஆக நூற்று இருபத்தைந்து ரூபா பெறுகிறார் தேவைகளுக்குப் போதாத நிலையில் வறுமையின் தாக்கம். ஐம்பது ரூபாவை சம்பளத்தில் கூட்டித் தரும்படி கொமிட்டிக்குக் கடிதம் கொடுத்துள்ளார்.

கால ஓட்டம் எல்லாவற்றையும் மாற்றி விட்டது. பள்ளியின் கட்டிடங்கள் பெருப் பிக்கப்பட்டு கம்பீரமான மினாராக்கள் நிர்மாணிக்கப் பட்டுவிட்டன. மின்சார இணைப்பும் வந்து விட்டது. முாவட்டத்திலேயே பெரிய பள்ளி வாசலாகவும், ஜலம்மாத் தொழுகைக்கு மிக அதிகமானோர் ஒன்றுசேரும் இடமாகவும் புகழ்வேறு.

படிப்படியாக ஏற்பட்டுவந்த இந்த வளர்ச்சி களுக்கெல்லாம் அவர் சாட்சியாக இருந்திருக்கிறார். பள்ளிவாயிலின் மண்டபங்கள் விசாலிக்கப்பட்டளவுக்கு, மினாராக்கள் உயர்ந்து சென்றளவுக்கு தன் வாழ்க்கை நிலை தாழ்ந்து சென்றிருப்பதை அவர் உணர்கிறார்.

இரண்டு மாதங்களுக்கு முன் டிரஸ்டியுடன் கதைத்தபோது,

'பள்ளிக்கந்திரிக்கு இருபதினாயிரம் மட்டும் போயிட்டுது. பெயின்ட் அடிக் கிறதுக்கு நாலாயிரம் வேணும், மின்விசிறி எடுக்கிறதுக்கு ஐயாயிரம் ரூபா எஸ்டிமேட் பண்ணிருக்கு. இந்த டைம்ல சம்பளத்தப்பத்திப் பேச வேணாம்.'

இப்படித்தான் அவரது பதில் இருந்தது.

அவரது நிலைமை கொமிட்டியின் அங்கத்த வர்களுக்குத் தெரியும் மனைவியின் நச்சரிப் பினால்தான் இப்போது கடிதம் கொடுத்தார்.

அஸருக்கு பாங்கு சொல்வதற்காக அவர் மீண்டும் பள்ளிக்கு வந்தபோது அன்றைய கமிட்டிக் கூட்டத்தில் எடுக்கப் பட்ட ஏகமனதான முடிவை, டிரஸ்டி முகத்தில் போலியாக வரவழைத்துக் கொண்ட ஒரு கவலையுடன் தெரிவித்தார்.

'சம்பள உயர்வு குறித்து இப்பொழுது பரிசீலனைக் கெடுத்துக்கொள்ள முடியாது. தற்போதைய சம்பளம் போதியதாக இல்லையென்று நினைக்கும் பட்சத்தில் தொழிலை விட்டு விலகிக்கொள்ளலாம். இதே சம்பளத்துக்கு வேலை செய்ய தாராளமாக ஆட்களிருக்கின்றார்கள்.'

மோதினார் அடிபட்ட பாம்பு போலானார். ஆத்திரமும், ரோஷமும் அவரது நெஞ்சில் அலைமோதின. வெடித்துவிடத் தயாராக இருக்கும் எரிமலையாக இருந்தது அவரது உள்ளம். ஒன்றா இரண்டா, இருபத்தியொரு வருடங்கள் பள்ளிக்காகவே வாழ்க்கையைத் தியாகம்பண்ணியாகிவிட்டது. அவர் வேறெந்த வருமான மார்க்கங்களையும் தேடவில்லை. கடுமையாக ஓடியாடி உழைக்கக்கூடிய இளம் பிராயத்தின் நாட்களெல்லாம் இந்தப் பள்ளி மண்டபத்தில் செலவளிந்து விட்டன.

நன்றிகெட்ட ஜனங்கள்.

இப்பொழுது ஐம்பது ரூபா சம்பள உயர்வு கேட்கும் போது ராஜினாமாச் செய்யச் சொல் கிறார்கள். 'தரமுடியாது' என்று மட்டுமாவது கூறியிருந்தால் அவர் பொறுத்துக் கொண்டிருப்பார்.

.... வாழ்க்கையில் முதன் முதலாக அவர் சிறு குழந்தையைப் போல் தேம்பித் தேம்பி அழுதார்.

ஜீம்மாவுக்குப் பிறகு தாடிக்காரர் பேசுகையில் இவ்வாறு கூறினார்:

'சத்தியத்தைக் கண்டுணர்ந்துகொண்ட பின்னர் சமத்துவத்தைப் போதிக்கும் மார்க்கத்துக்கு, ஆண்டானும் அடிமையும் சமம். முதலாளியும் தொழிலாளியும் சமம் என்ற உயர்ந்த குறிக்கோளைப் போதிக்கும் உன்னதமான மார்க்கத்துக்கு இப்பொழுது நான் வந்துள்ளேன்.'

ஆனால், நடைமுறை உண்மை இதுவல்ல - குறைந்தபட்ச மனிதாபிமானங்கூடக் காட்டப் படவில்லை என்பதையே, கதை சித்திரிக்கிறது. கோபக்கனனுடனும் மனப்பேதலிப்புடனும், தாழ்ப்பாளைக் கையிலெடுத்துக் கொண்டு மோதினார் வந்தார்.

தாழ்ப்பாளைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு மோதினார் பைத்தியம் பிடித்தவர் போல் நின்றிருந்தார்.

என்பதுடன், கதை முடிகிறது. சுரண்டல் எல்லாவிடங்களிலும் வியாபித்துள்ளது என்பதன் குறுக்கு வெட்டுமுகமாகவும் இதனைக் கொள்ளலாம்! (சாய்வெழுத்துக்களில் தரப் பட்டிருப்பவை மன்கூரின் கதை வரிகள்.)



தருகு சிவராஜ் 'அலை'க்கு அனுப்பிய கடிதத்தில், 'கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் இக்கதையைப் போன்ற சிறுகதை எதுவும் தமிழ்நாட்டிலோ அல்லது இலங்கையிலோ வரவில்லை' என்ற சார்படப் பாராட்டி எழுதியிருந்தார்



மன்கூர் பற்றிய குறிப்புகள்:

கண்டிப் பிரதேசத்திலுள்ள புவெலிக்கடை அவர் பிறந்த ஊராகும். மாவில்மடவில் திருமணம் புரிந்தபின், தற்போது அங்கேயே வசிக்கிறார். பேராதனைப் பல்கலைக்கழகப் பட்டதாரியான அவர், மக்கள் வாங்கியின் ஆராய்ச்சிப் பிரிவிலிருந்து வெளியிடப்பட்ட, “பொருளியல் நோக்கு” என்னும் இதழின் ஆசிரியராக இருந்து, ஓய்வுபெற்றுள்ளார். தற்போது, சுதந்திர மொழிபெயர்ப்பாளராக (குமிழ், சிங்களம், ஆங்கில மொழிகளில்) செயற்படுகிறார். சிங்களத்திலிருந்து சிறுகதைகள் பலவற்றையும் தமிழில் மொழி பெயர்த்துள்ளார். விமல் திசாநாயக்கவும் அஷ்லி ரத்னவிபுஷணவும் இணைந்து எழுதிய, Profiling Sri Lankan Cinema என்னும் ஆங்கில நூலை, ‘இலங்கை சினிமா : ஓர் அறிமுகம்’ என்னும் பெயரில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். க.பாலேந்திராவின் ‘அவைக் காற்று கலை கழகம்’ அமைப்புக்காக, கிரீஷ் கர்னாட்டின் ‘துக்களக்’ மற்றும் தெண்டேல்கரின் ‘அமைதி... கோட் தொடங்குகிறது!’ ஆகிய நாடக நூல்களை எழுபதுகளின் பிற்கூறில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். ஈழத்தின் தனித்துவமான - முக்கிய சிறுகதையாளரில் ஒருவராக அறியப்பட வேண்டிய மன்கூர், தற்போது ஏதும் எழுதுவதில்லை என்பதும், அவரது சிறுகதை நூல் இதுவரை வெளிவரவில்லை என்பதும், எனக்கு ஏமாற்றத்தையே தருகின்றன.

- 26.05.2014

என்னை புத்தனாக்கிய உன் நிராகரிப்பு

10வது ஆண்டு இதழ்

வலிகளாலான கிரவொன்றின்
கிட்டு பிம்பங்களில்
உனது முகம் காற்றில் ஆடுகிறது..

என்னை உன்னிலிருந்து
மெல்ல மெல்ல அவிழ்க்கிறாய் நீ

முகமூடிகளாலான உனது பரியங்கள் இன்று
விகாரமான புன்னகையை என் மீது எறிகிறது..

ஒரு குருடனின் பயணம் போல எனது வாழ்வின்
நகர்வுகளை நீ திசைமாற்றியது
எதற்கென்றே எனக்குப்பரியவில்லை..

இந்தப்பின்னிரவு ஒரு மரங்கொத்தியாக மாறி
என் உணர்வுகளை கண்டபடி கொத்துகிறது..

மீள முடியாத ஒரு நுயரக்கடலில் தத்தளிக்கும்
என் காதல் பற்றி
ஒவ்வொருவரிடமும் ஒரு கற்பனை இருக்கக்கூடும்..
அது ஒரு பொய்மை என்றோ
நிச்சயமான மாயை என்றோ
கைவிடப்பட்ட குழந்தை என்றோ
கானல் நீரின் அலைகள் என்றோ
சாத்தானின் நாடகம் என்றோ
தீயில் எரியும் தாமரை என்றோ
கிறகுகள் பிய்ந்த பட்டாம்பூச்சி என்றோ
கிறந்த கால கனவுகள் என்றோ
அல்லது
அது ஒரு காதலை அல்ல என்றோ
ஒவ்வொருவரிடமும் ஒரு கற்பனை இருக்கக்கூடும்..

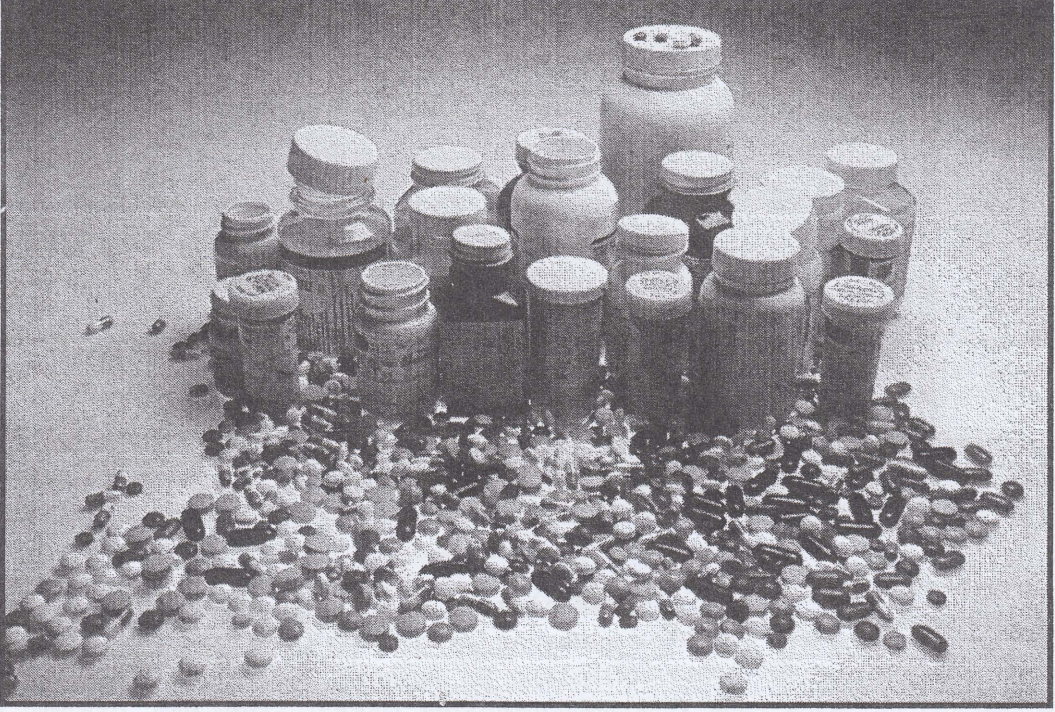
காதல் என்னும் குருட்டு மிருகம்
என்னை தின்னத்துவங்கிய
இந்த கிரவில்
முன்னுக்குப்பின் முரணான ஒரு கவிதையை
வேண்டா வெறுப்பாய் கிறுக்குகிறேன் நான்..

வலிகள் புத்துக்குலுங்கிய இந்த கிரவு
எங்கெல்லாமோ என்னை கொண்டு சென்று
என்னவெல்லாமாகவோ மாறி
ஆர்ப்பரித்து அறைகூவி சுற்றிச்சுழன்று
கடைசியில்
ஒரு போதிமரமாகிறது
நான் புத்தனாகிறேன்..

-நிந்தவூர் ஷிப்லி-

10வது

ஆண்டு
இதழ்



உங்களுக்குத் தேவையான
பிரத்தியேக மருந்துகளைப் பெற்றுக் கொள்ள
குளிர்நட்டப்பட்ட நமது கிடம்

MK PHARMACY

62, Trinco Road, Horowpothana
Tel: 077 8483840

கைசேதத்துக்கு உள்ளான ஒரு மக்கள் சுவட்டத்தின் கூட்டுப்பிரக்கையின்மை பற்றிய வாக்கு முலம்



I

எழுத்தாளர் மீரா பாரதி இரண்டு வித்தியாசமான நூல்களை அண்மையில் படைத்துள்ளார். அதில் ஒன்று பிரக்கை ஓர் அறிமுகம். தனிமனித மாற்றத்தில் இருந்து சமூகமாற்றத்தை நோக்கி... என்றநூல். மற்றைய நூல் மரணம் இழப்பு மலர்தல் எனும் தலைப்பிலே வெளி வந்துள்ளது.

பிரக்கை ஓர் அறிமுகம் என்பது ஐரோப்பிய தத்துவஞானத்தின் அடிப்படையிலான உளவியல் அம்சங்களைப் பிரதானமாகத் தாங்கி வருகின்ற ஒரு நூலாகும். இந்நூலின் பலமும் பலவீனமும் நிச்சியம் ஆய்வுத் தராசில் சீராக்கப்பட்ட ஆய்வு முறையியலின் நிச்சயப்படுத்தப்பட்ட நியமங்களைக் கொண்டு அளந்தும் நிறுத்தும் பார்க்கப்பட வேண்டும். ஏனெனில், இது காலத்தின் தேவையாகும் என்பது மட்டுமன்றி இன்றைய தமிழ் அறிவுச் சூழலில் இது அத்தியாவசியமானதும் ஆகும்.

இது அறிவியலின் ஒரு துறையின் தகவல் களஞ்சியமாகச் செயல்படுவது மட்டுமன்றி மற்றொரு உயர்ந்த நோக்கத்தை உள்ளடக்கியதாகவும் காணப்படுகின்றது.

இது சரியாக இருக்குமானால் இந்நூல் அறிவியல் சார்ந்த ஒரு பணியை மட்டுமன்றி சமூகம் சார்ந்த ஒரு பணியையும் செய்ய துடிக்கின்றது என்ற கருத்தை ஒத்துக்கொள்ள வேண்டி வரும். அது பற்றி நூலின்

மீரா பாரதியின்

பிரக்கை ஓர் அறிமுகம்

அறிமுகம் அறிமுகம் அறிமுகம்

அறிமுகம் அறிமுகம் அறிமுகம் ...

மனசூர் ஏ. காதிர்

கட்டுரை

பெயரிலேயே ஆசிரியர் தனிமனித மாற்றத்தில் இருந்து சமூகமாற்றத்தை நோக்கி.. என மிகத்த தெளிவாகவும் வெளிப்படையாகவும் கூறியுள்ளார். அது மக்களை ஒரு வித உளவியல்சார் தயார் நிலையை நோக்கிய ஆற்றுப்படுத்துகையை நோக்காகக் கொண்டிருப்பது போல தென்படுகின்றது.

ஏனெனில் என்னதான் ஐரோப்பிய சிந்தனை மூலங்களில் இருந்து முற்றும் முழுவதுமான ஓர் அறிவியல் பணியை இவர் மேற்கொண்டபோதும் இலங்கைத் தமிழ்ச் சூழலின் சமூகத்தளத்தில் வைத்து இவர் இதனை வாய்ப்புப் பார்க்கின்றார் என்பதே எனது நிலைப்பாடாகும். இது இந்நூலின் அந்தத்தில் கூட இது தெளிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது.

அந்த பரிசோதனை முயற்சியானது ஒரு சமூகம் சார்ந்த அறிவியல் ஆய்வாளரின் தவிர்க்க முடியாத பொறுப்புக் கூறத்தக்க சமூகப் பணியாகவும் இருக்கின்றது. இத்தகைய அறிவியல் அத்திவாரத்தை கொண்டும் சமூகச் சிலுவையை மிக விருப்பத்துடன் தன் தோள் நிறையச் சுமக்கும் ஆர்வத்துடனும் உள்ள இந்நூலின் ஆக்க முயற்சி என் போன்ற வர்களைத் தவிர்த்து துறைசார் புலமையாளர்களால் செய்யப்பட வேண்டிய மிக ஆழமான ஆய்வுப் பணி என்றே மிகுந்த தன்னடக்கத்துடனும் அறிவியல் சார் பொறுப்புக் கூறலுடனும் நான் கருதுகின்றேன். எனினும் இந்நூலின் பலமான அம்சங்கள், இதன் பலவீனமான அம்சங்கள், இந்த நூலுக்குக் கிடைக்கவுள்ள வாய்ப்புக்கள் மற்றும் இது விளைவிக்கப்போகும் அச்சுறுத்தல்கள் தொடர்பான எனது நேர்மையான கருத்துக்களை எடுத்துரைக்க இச்சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்திக் கொள்ள முடியும்.

II

ஐரோப்பிய தத்துவ ஞானத்தின் அடிப்படையிலான தமிழ் நூல்கள் பாடத் திட்டங்களின் தேவை கருதி வெளிவருகின்றமையே நமது தமிழ் மொழியிலான அறிதல் பாரம்பரியமாக இருந்து வந்துள்ளது. குறிப்பாக உளவியல் கல்விசார் நூல்கள் கல்வியியல் அல்லது ஆசிரியர் கல்வியியல் போன்ற தொழில் வாண்மை ரீதியான தேவைகளின் நிமித்தமும் அதன் சந்தை வாய்ப்பை மாத்திரம் இலக்காகக் கொண்டுமே வெளிவந்தன.

அதற்குப் புறநடையாக இந்தியாவில் வெளிவந்த பேராசிரியர் ஹிரியண்ணாவின் “இந்திய தத்துவம்” என்ற அறிவியல் சார் நூலையும் இலங்கையில் வெளிவந்த இந்திய தத்துவ ஞானம் என்ற நூலையும் குறிப்பிடலாம். முதலில் குறிப்பிட்ட ஹிரியண்ணாவின் நூல் மொழி பெயர்ப்பாகவே தமிழ் வாசகர்களுக்குத் தரப்பட்டது. இதனால் மொழி

பெயர்ப்பாக வருகின்ற அறிவியல் நூல்களை இலகு வாசிப்பாக புரிந்து கொள்ளல் என்பது மிகவும் சிரமான ஒரு பணியாகும். அதுவும் தத்துவ ஞானம் சார்ந்த நூலாக இருப்பின் அந்த சிரமத்தை ஒரு பத்து மடங்கால் பெருக்கி பார்த்துக் கொள்ளல் வேண்டும். கதோபநிஷத் என்ற கதோபநிடதத்தை தமிழில் வாசித்தவர் களுக்கு இதிலுள்ள “கணகாட்டும் கசகரணமும்” புரியும். இது தமிழ் வாசகர்களின் தலையெழுத்தாகப் போய்விட்டது.

ஆனால் 1970களில் இலங்கையில் வெளி வந்த இந்திய தத்துவ ஞானம் என்ற நூல் தமிழிலேயே அதுவும் இலகு தமிழிலேயே எழுதப்பட்டு இருந்தமையால் அது அப்போதைய தமிழ் வாசகர்களிடையே பிரபல்யம் பெற்றிருந்து.

இதற்கு மாற்றமாக பிற்காலத்தில் தோன்றிய எழுத்தாளர்களும் மெய்யியல் ஆய்வாளர்களும் மிகவும் இறுக்கமாக வந்து கொண்டிருந்த மொழி நடையை சிறிது சிறிதாக ஐதாக்கி நூல்களைத் தந்தனர். இவற்றுள் இருப்பு வாதம் (Existentialism), அந்நியமாதல் மற்றும் ஸ்ரக்கரலிஸ்ம் என்ற தலைப்புக்களில் தமிழில் வெளிவந்தனவற்றை எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம். இவற்றை முறையே எஸ். ராஜதுரை, பாலா, தமிழவன் போன்றோர் எழுதியிருந்தனர்.

ஹிரியண்ணாவின் நூலைத் தமிழ்ப் படுத்தியவரின் போக்கிலிருந்து முற்றிலும் மாறுபட்டு “லைட் ரீடிங்” மட்டத்துக்கு இல்லா விட்டாலும் கணிசமான அளவு மாற்றங்களை அவை கொண்டிருந்தன. இதனால் இயல்பாக தேடலில் நாட்டமுள்ள பலர் இத்தகைய நூல்களை வாசித்து தங்கள் அறிவுப்பரப்பினை விசாலித்துக் கொண்டனர். இந்தக் கட்டத்தில் காணப்பட்ட தத்துவ ஞானம் சார் தமிழ் நூல்களின் நடையை மீராபாரதி இன்னும் ஒரு கட்டத்துக்கு கொண்டு வந்து சேர்த்துள்ளார் என்பதை இந்தக் கட்டத்தில் குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும். கட்டுரையின் இறுதிக்கட்டத்தில் சொல்லப்பட வேண்டிய இக்கருத்தை அதன் அத்தியாவசியம் கருதி ஆரம்பத்திலேயே குறித்து வைக்க எனக்குக்கு ஆசையாக உள்ளது.

III

இந்தப் பின்னணியை உள் வாங்கியவர்களாக மீராபாரதியின் பிரக்களை தொடர்பான நூலின் மீதான பார்வையை செலுத்த முன் வருவது பயனுடைத்து.

பிரக்களை என்ற பதப்பிரயோகம் awareness

என்ற கருத்தில் பேராசிரியர் நுஃமான் போன்ற பலர்களால் தமிழில் பிரயோகிக்கப்பட்டு வந்தது. ஆனால், மீரா பாரதியோ consciousness என்ற ஆங்கிலப் பதத்துக்கான நேரடியான தமிழ்ப் பதமாக பிரக்ஞை என்ற சொல்லைக் கையாண்டுள்ளார்.

அதேவேளை awareness என்பதற்கு “விழிப்பு நிலை” என்ற தொடரை அவர் இங்கு பாவிக்கின்றார். இந்த நூல் தொடர்பான சொல்லாடலின்போது நாமும் அவர் வழியிலேயே தொடர்ந்து சென்று வாசகரிடம் சிந்தனை மயக்கத்தை ஏற்படுத்தாமல் இருப்பதே ஒழுக்கம். மீதி மொழியியலாளர்களின் முடிவிற்கு விடப்படலாம்.

எது எப்படியிருந்தாலும் தமிழ் வாசிப்புச் சூழலில் இந்த நூலின் பிறப்பாக்கமானது ஓர் அதிகூட்டமான நிகழ்வென்பதில் மாற்றுக் கருத்துக்கு இடமில்லை.

இந்நூலானது ஆசிரியரின் முகவுரை உள்ளடங்கலாக 11 தலைப்புக்களில் 78 பக்கங்கள் வரை வாசகனை பிரமிக்கவும் நிறுத்த முடியாத அங்கலாய்ப்புடன் தொடர்ச்சியாக வாசிக்கவும், வாசித்துக் கொண்டிருக்கையில் சற்று இடை நிறுத்தி யோசிக்கவும் மட்டுமன்றி கனவு காணவும் வைக்கின்றது.

இங்கு முதலில் என்னைப் பிரமிக்கச் செய்த அம்சங்களை இந்நூலில் பலமான அம்சங்களாக நான் நிரல்படுத்த முனைகின்றேன். இந்த பலமான அம்சங்களுள் பிரதானமாக மேற்கூலக தத்துவ ஞானத்தை கீழைத்தேய அறிதலுடன் தொடர்பு படுத்தியும் அதற்கான கீழைத்தேய பிரயோகங்களை வழிமொழிதலில் காட்டுகின்ற ஆர்வத்தையும் நாம் பிரமிப்புடன் அவதானிக்க முடிகின்றது.

அது நம்முடைய - சிறப்பாக, நமது நாட்டைச் சேர்ந்த பல் கலைக் கழகப் புத்திஜீவிகளின் தமிழ் மொழியிலான ஆக்கங்களில் நாம் கண்டு கொள்வது மிக மிக அருந்தலானதாகும், பேராசிரியர் நுஃமான் மற்றும் பேராசிரியர் சித்திரலேகா போன்ற மிகச் சிலரைத் தவிர. இன்னும் சற்று வெளிப்படையாகச் சொன்னால் இந்த நூலாசிரியரின் நடையானது வித்துவ முலாம் பூசப்படாமல் கவித்துவ நடைபோல் தங்கு தடையின்றி வருவதான ஒரு உணர்வலையை இத்துறையில் வாசிப்பதில் முட்டப்பாடுகளை அனுபவித்த என்போன்ற வாசகரிடத்தே தோற்று விக்கின்றது. ஆனால் மொழிக் கையாட்சியில் மெய்யியல் சார்ந்தவர்களிடம் காணப்பட வேண்டிய இறுக்கமான சொல்லாட்சியும் மொழிசார் வீண் விரயமின்மையும் மிகுந்த பொறுப்புணர்ச்சியுடன் இங்கு கையாளப்பட்டிருப்பதை கோடிட்டுக் காட்ட முடியும்.

இது தொடர்பான மேலதிக வாசிப்புக்காக சுவாமி வீவேகானந்தரின் தருக்கவியல் அணுகு முறையையும் அவரின் தனிப்பட்ட வாழ்வில் காணப்பட்ட துய்யரவும் அவரை வாசிக்குமாறு மீரா பாரதியை பரிந்துரை செய்யத் தூண்டுகின்றது.

இவற்றின் உள்ளடக்கம் தொடர்பில் நாம் கவனம் செலுத்தும்போது இங்கு ஏற்கனவே சொன்ன 11 அத்தியாயங்களும் அல்லது சங்கிலித் தொடர்புள்ள 11 கட்டுரைகளும் நவீன உளவியல் துறையில் நாம் அறிந்திருக்க வேண்டிய பல் வேறு அம்சங்களையும் விலாவாரியாக எடுத்துரைக்கின்றது.

பிரக்ஞை மற்றும் பிக்ஞையின்மை மனித வாழ்வில் தவிர்க்க முடியாத கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மை என்பன பற்றிய அறிதலில் ஆசிரியர் மிகுந்த அவதானமும் ஆர்வமும் காட்டியமை மட்டுமன்றி அவற்றில் அவர் தெளிவைக் கண்டிருக்கின்றார் என்பது சிலவேளை வியப்பை ஏற்படுத்துகின்றது.

தெளிவு பெற்றுள்ளார் என்ற எண்ணம் உருவாகுவற்கு அவர் இலங்கையின் தேசியப் பிரச்சினைகளுடன் கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மை என்பதனைப் பிசைந்து ஒப்பிட்டுப்பார்ப்பதனைக் காண்பதன் மூலம் நாம் ஊர்ஜிதம் செய்து கொள்ள முடியும்.

அது மட்டுமன்றி படைப்பாளி ஒருவன் தன்னையும் தன் படைப்புக்களையும் சுய விமர்சனம் செய்து கொள்ள பிரக்ஞை தொடர்பிலான ஆரோக்கியமான வழி காட்டலையும் இவர் முன்மொழிந்துள்ளார். இவ்விரண்டு அம்சங்களும் இன்னாலின் மிகப்பலமான பக்கங்கள் மட்டுமன்றி ஆசிரியரின் புரிதலையும் தெளிதல் நிலையையும் நமக்குக் துல்லியமாகக் காண்பிக்கின்றனவுமாகும்.

உள மருத்துவம் தொடர்பான நிபுணத்துவம் பெற்ற சிக்மன்ட் புரொய்டு உளவியல் வரலாற்றில் தவிர்க்கப்பட முடியாத ஓர் உளவியல் அறிஞர் ஆவார். கம்பனை நீக்கிய தமிழ் காப்பிய வரலாறு எத்தனை கருத்தற்றதோ அத்தனை கருத்தற்றது புரொய்டின் கருத்துக்களை உள்வாங்காத உளவியலும் உள மருத்துவ முமாகும்.

புரொய்டு உளவியலிலும் உள மருத்துவத்திலும் புரட்சிகரமான மாற்றங்களையும் சாதனை

களையும் நிறுவிக்காட்டினார். அவர்தான் conscious mind, unconscious mind and sub conscious mind என மனத்தைப் பகுப்பாய்வு செய்ததின் மூலம் உளவியலில் ஆச்சரியகரமான கண்டு பிடிப்புகளை முன்வைத்தார்.

மட்டுமன்றி ஓர் உயிரியின் பால் நிலை அவாக்களையும் அவை ஆழ்மனதில் ஆதிக்கம் செலுத்தும் விசித்திரங்களையும் பால் நிலை கொண்டுள்ள நிலையான தன்மைகளையும் மற்றும் உயிரி அது கொண்டுள்ள பால் நிலையின் அடிப்படையில் வைத்து ஆட்டுவிக்கப்படும் பாங்கினையும் ஆச்சரியமாகவும் வெளிப் படையாகவும் மட்டுமன்றி ஒழுக்கவியலாளர் கோபப்பட்டு அதனைக் கொச்சையாகப் பார்க்கக்கூடாது என்பதனையும் அவர் விஞ்ஞான பூர்வமாக விளக்கிக் காட்டினார். பால் நிலையின் அடியொற்றியே நமது நடத்தைக் கோலங்கள் தீர்மானிக்கப்படுகின்றன என்பதையும் புரொய்டு விலாவாரியாக விளக்கினார்.

அது தொடர்பாக தமிழ்ச் சூழலிலும் ஏராளமான அறிவியல் ஆய்வுகள் அல்லது தகவல் திரட்டுக்கள் வெளிவந்துள்ளன. அது மட்டுமன்றி இலக்கிய மற்றும் அழகியல் ஆக்கங்கள் கூட தமிழ் இலக்கியச் சூழலிலும் வரத்தொடங்கி விட்டன. குறிப்பாக இது தொடர்பான பல அற்புதமான ஆக்கங்களை இந்திரா பார்த்த சாரதியின் சிறுகதை, நாவல், நாடகம் போன்ற எல்லா ஆக்க முயற்சிகளிலும் நாம் தரிசிக்கலாம். அதற்கு சிறந்த உதாரணமாக அவரின் குருதிப் புனலைக் குறிப்பிடலாம்.

ஆரம்ப காலங்களில் கி. ராஜநாராயணன், ஜெயகாந்தன், சுந்தர ராமசாமி மற்றும் ஈழத்தில் எஸ்.பொ முதலியோர் வேறு சில “உள் வாங்கல் சம்மந்தமான குறைபாடுகளால்” இத்துறையில் முயன்று தவறியுள்ளமையை குறிப்பிட கூச்சப்படத் தேவையில்லை. இக்கூற்றினை வாசகர்கள் அவர்களின் அரை வேக்காட்டுத் தனம் என்று மொழி பெயர்த்துக் கொள்ளுதல் மிகக் கண்டனமான விமர்சனமாக அமையும். ஆனால் அதில் துறைசார் நுட்பங்களை விஞ்ஞானபூர்வமாக கிரகித்து பயன்படுத்தவில்லை என்ற அபிப்பிராயத்தின் பின்னால் தெரிகின்ற தருக்கவியல் நியாயவாதத்தை நாம் பொதுவில் புறந்தள்ள முடியாது. அதேவேளை ஆக்கவியலின் அடிப்படையில் மாத்திரம் நோக்கினால் நாம் ஜெயமோகனை அந்த மட்டத்தை விட உயரத்தில் வைத்துப் பார்க்கலாம்.

ஆனால் பிரக்ஞையும் பிரக்ஞையின்மையும் கூட்டுப் பிரக்ஞையை அல்லது கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மையை நோக்கி வழிப்படுத்தப்

படவில்லை என்பதே புரொய்டுக்கு எதிரான பொருள்முதல் வாதிகளின் விமர்சனமாகும். பொருள்முதல் வாதிகள் கருத்தியல் ரீதியாக கூட்டுப் பிரக்ஞையை அல்லது கூட்டுப் பிரக்ஞை இன்மையை அடிப்படையாக வைத்தே தனது பொருள் முதல்வாதக் கருத்துக்களின் போக்குகளை ஊர்ஜிதம் செய்து கொள்கின்றனர். அதன் அடிப்படையில்தான் தனிமனித பிரக்ஞையை அல்லது தனிமனித பிரக்ஞையின்மையை முதன்மைப்படுத்துவது பொருள் முதல்வாட்டி பார்வையில் ஓர் அர்த்தப் போலியாகப் பார்க்கப்படுகின்றது. சிக்மன் புரொய்டையும் அவர்கள் கருத்து முதல்வாத எல்லைக் கோட்டுக்குள் அடக்கவே முற்படுகின்றனர்.

ஆனால் மீரா பாரதியின் பிரக்ஞை என்ற இந்நூலின் கருத்துக்களை நான் அவர் கருதியவாறே உள்வாங்கியுள்ளேன் என்று ஆகக்குறைந்தது மீரா பாரதிதானும் ஒத்துக் கொள்வாராயின் எனது கருத்தானது மீராபாரதி சிக்மன்ட் புரொய்டு பற்றிய பொருள் முதல்வாதிகளின் விமர்சனத்தை ஓர் அகவயத் தன்மையான விமர்சனமாகவே பார்க்கப்படல் வேண்டும் என்று கருதுகின்றார் என்றே அர்த்தப்படும்.

ஆனால் இந்தத் தருக்கத்தில் யங், புரொய்டை விடவும் நீரோட்டம் போன்ற உள்ளகமான தெளிவுகளை கொண்டுள்ளார் என்பதை நடு நிலையில் நின்று பார்க்கும் போது மட்டும் புரிந்து கொள்ள முடியும். இது முடிந்த முடிபன்றி மேலதிக வாசிப்புக்குரிய ஒரு தருக்கமாகும்.

அத்துடன் கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மை பற்றிய சொல்லாடல்களை இயற்கை விஞ்ஞான சூத்திரங்கள் (Natural Science Formula) மூலமாகவும் மீரா பாரதி விளக்க முற்படுகின்றார். அது தொடர்பில் கருத்துத் தெரிவிக்க இயற்கை விஞ்ஞானத்தில் புலமை சான்றவர்களாலேயே முடியும். அதிலும் உள மருத்துவம் சார் புலமையாளர்கள் அதன் தார்ப்பரியத்தை அக்கு வேறு ஆணி வேறாக பார்க்க முடியும்.

மேலும், கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மை என்பதை பரிணாம வளர்ச்சியோடு மட்டுமன்றி ஒவ்வொரு மக்கள் கூட்டத்துடனும் உயிரியலின் அடிப்படையில் உருவாகும் மரபணுக்

**ஞானம் சார் தமிழ் நூல்களின்
நடையை மீராபாரதி இன்னும் ஒரு
கட்டத்துக்கு கொண்டுவந்து
சேர்த்துள்ளார்**

கடத்துகையின் ஊடாகவும் நிகழும் சங்கிலித் தொடர்பையும் மீரா பாரதி வலியுறுத்த வருகின்றார். இது தொடர்பில் கருத்து வெளியிடுவற்கான அறிவியல் முதிர்ச்சி உள்ளோரின் அபிப்பிராயத்தையே அது எதிர்பார்த்து நிற்கின்றது.

அத்துடன் மீரா பாரதி இன்னுமொரு தளத் திற்குச் சென்றும் கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மையை விளக்க முற்படுகின்றார். அது இந்திய தத்துவ ஞானத்தின் வைதிகத்திலாயினும் சரி அல்லது அவைதீகத்திலாயினும் சரி உள் வாங்கப்பட்ட கோட்பாடுகளே. எனினும் நான் சார்ந்த நம்பிக்கைகளும் விழுமியங்களும் அதன் அடிப்படைக் கோட்பாடுகளையே முரண்படுவதால் அது பற்றியும் நான் கருத்தைப் பகிர்ந்து கொள்ள முனைவது ஒரு வகையில் சிறப்பானதன்று. ஆனால் ஒரேயொரு விடயத்தில் இன்னும் கருத்தக் கூற முடியும் என்று நான் நம்புகின்றேன்.

அது போருக்குப் பின்னரான ஈழத் தமிழ்ச் சூழலில் கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மை எனும் எண்ணக்கருமூலம் நாம் வெகு தூரம் சென்று சமூகத்தின் மீள் கட்டமைப்புக்களையும் ஏனைய முன்னாயத் தங்களையும் செய்து கொள்ள முடியும் என்ற கருத்தை நமது புதிய தமிழ்ச் சூழலில் வாய்ப்புப் பார்க்க முடியும் என மீரா பாரதி கருதுவதை நாம் தட்டிக் கழிக்க முடியாது. அது மாத்திரமல்லாது அவரின் சுண்டு விரலைப் பிடித்துக் கொண்டு ஈழத்துத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் நீண்ட தூரம் இத்துறையில் நடை பயில முடியும் என்பதற்கு என்னால் ஒரு சாட்சியாளனாகக் கடமையாற்ற முடியும்.

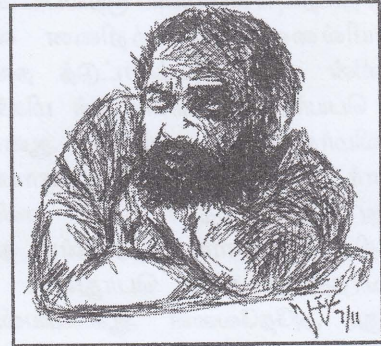
அது தமிழ்ச் சூழலில் மீழ் கட்டமைப்பை வரன் முறைக்குள் கொண்டு வரவும் அதற்கான பொதுக் கருத்தை உருவாக்கவும் தயார் படுத்தும் ஒரு முயற்சியாகும். மட்டுமன்றி what next என்ற அறிவுபூர்வமான கேள்வியை நோக்கி சமூகத்தையும் குறிப்பாக இளைஞர்களையும் சிந்திக்க வைத்து செயல்படத் தூண்டவும் அதற்கான உளவியல் பக்குவத்தையும் எல்லாத் தரப்பினரிடமும் உருவாக்கவும் இவர் முயல்கின்றார்.

அதற்கு அவர் கையாளும் வழி முறைதான் அனைவரையும் உற்சாகப்படுத்த தக்கதாய் உள்ளது.

அதில் முக்கியமது “நான்” பற்றிய அறிதலும் “நாம்” பற்றிய அறிதலும் ஆகும். தமிழர் விடுதலைப் போராட்டமானது 1983களில் நிகழ்ந்த மடை மாற்றம் “நாம்” பற்றிய கூர்மையான அறிதலின் பிராயச் சித்தமான வெளிப்பாடே. மனமுவந்து உயிர் துறக்க வரும் தியாகத் தழும்புகளை உருவாக்கிய சக்தி “நாம்” தொடர்பான கூட்டுப் பிரக்ஞை உணர்வு பூர்வமான அல்லது அறிவு பூர்வமான அறிதலின் வெளிப்பாடேயாகும். ஆனால் நமது துரதிகுட்டம் அத்தகைய புரிலானது மீண்டும் about turn என்ற கட்டத்துக்கு வந்து சேர்ந்தமையாகும்.

நோர்வேக்கான சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை யாத்திரையின் side affect ஆகவும் இதனை நாம் புரிந்து கொள்ளலாம். இதனை மீள் வலியுறுத்தினால் மீண்டும் “நான்” என்ற பழைய குருடி கதவைத் திறடி நிலையை நோக்கி ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டதே தமிழ்ச் சமூகத்தின் கைசேதம். மீரா பாரதி மீண்டும் சமூகத்தை “நாம்” என்ற கட்டத்தை நோக்கி வழி நடாத்தப் பயிற்றுவிக்க ஆர்வம் கொண்டுள்ளமை இந்நூலின் வெற்றியாகும்.

சில வேளை இதற்கு அப்பாலும் சென்று சில தரிசனங்களைக் காண முடியும். கூட்டுப் பிரக்ஞையில் இருந்து வெகு தூரம் கடந்து சென்று கை தேசத்தை கை சேதம் ஆக்கி, கூட்டுப் பிரக்ஞையின்மைக்குள் இரண்டறக் கலந்துவிட்ட ஒரு சமூகத்தை “நாம்” என்ற கூட்டுப் பிரக்ஞைக்குள் கொண்டு வரவேண்டிய ஒரு தத்துவார்த்த முன்னெடுப்பாகவும் இதனை நாம் காண முடியும்.



ஆனால் அதற்காக இந்திய தத்துவஞானத்தின் ஒழுக்கங்களைப் புறம் தள்ளிய corporate ஜீவிகள் மீண்டும் சமூகத்தினுள் பிரவேசிக்கும் புணர் ஜீவிதத்துக்கான passport வழங்கும் பணியை மீரா பாரதி போன்ற அறிவு ஜீவிகள்

செய்யக் கூடாதிருந்திருக்க வேண்டிச்சுதே என்பதே எனது எதிர்பார்ப்பாகும். இது தொடர்பான மேலதிக வாசிப்புக்காக சுவாமி வீவேகானந்தரின் தருக்கவியல் அணுகு முறையையும் அவரின் தனிப்பட்ட வாழ்வில் காணப்பட்ட துப்பரவும் அவரை வாசிக்குமாறு மீரா பாரதியை பரிந்துரை செய்யத் தூண்டுகின்றது.

இதற்கு அப்பாலும் கருத்தியல் தூய்மைவாத விழுமியங்களுடன் மீரா பாரதி பயணிக்கத் தயார் என்றால் இமாம் கல் ஸாலியின் யஹ்யா உலாமுத்தீன் மற்றும் கிமியா ஏ சாதாத் என்ற கிரந்தங்களையும் அவர் ஐரோப்பிய தத்துவ ஞானங்களின் அடிப்படையான குறைபாடுகளை விமர்சனம் செய்த "பலாததுல் பலாஸபா" என்ற நூலையும் இத்துறையில் அண்மைக்கால அறிஞரான அலி ஷரீஅத்தியின் நூல்களையும் சிபாரிசு செய்ய விரும்பு கின்றேன். இந்த விடயம் பற்றி நான் இங்கு இன்னும் மேலே சென்றால் நமது சமூக வேறுபாடு களுக்குள் ஒரு எல்லை தாண்டும் பயங்கரவாதமாக இது மாறிவிடும் அபாயம் ஏற்படக் கூடும்.

இங்கு ஆரம்பத்தில் குறிப்பிட்டதுபோல இந்நூலின் 11வது அத்தியாயம் வரை ஒரு தெளிவான உள்ளடக்க குழப்பங்கள் அருந்தலான, தத்துவார்த்த வரன்முறைகளை குழப்பியடிக்காத ஒரு சிறந்த ஆதர்சமான தொடக்கமாக இந்நூல் சென்று கொண்டிருக்கின்றது.

சிலவேளை கூட்டுப் பிரக்ஞையை அவசரமாக அமுல் படுத்தும் நோக்கில் அதற்குப் பின்னரான கட்டுரைகளைச் சேர்த்திருக்கக் கூடும். ஆனால் அது இந்த முயற்சி பலவீனமான அம்சங்களின் கீழே நிரற்படுத்தக் கூடுமா என்பதை மீரா பாரதி

யோசித்திருக்க வேண்டிச்சுதே என்பதும் எனது அங்கலாய்ப்பாகும்.

தமிழ் வாசிப்புச் சூழலில் இந்த நூலின் பிறப்பாக்கமானது ஓர் அதிஷ்டமான நிகழ்வென்பதில் மாற்றுக் கருத்துக்கு இடமில்லை.

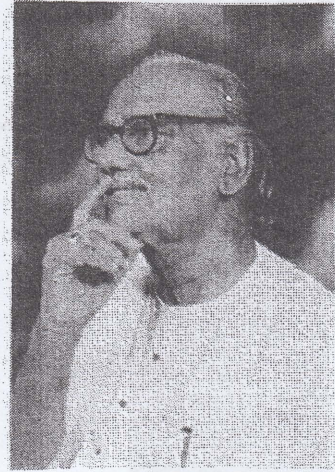
எது எப்படி இருந்தாலும் போருக்குப் பிந்தியதான ஈழத்துத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களுக்கிடையே கூட்டுப் பிரக்ஞையை ஒரு சமூகவியல் அடிப்படையிலான இராஜ தந்திரமாக பல்பரிமாணப் பயன்பாடுகளுடன் முன்னெடுத்துச் செல்லக் கூடிய ஆகக் கூடுதலான வாய்ப்புக்களை இந்த நூல் மூலம் ஏற்படுத்தலாம். போருக்குப் பின்னரான துப்பாக்கிச் சத்தங்கள் கேட்காத இந்த சமூகச் சூழலில் கத்தியில் நடப்பதுபோல் மிகுந்த அவதானத்துடன் வழிநடாத்திச் செல்லும் கூட்டுப் பிரக்ஞையை பலமான அத்திவாரத் துடன் உருவாக்க இந்த நூல் தத்ததுவார்த்தப் பரப்பில் நிச்சயம் உதவும். இதுதான் எனது விமர்சன வாய்பாட்டில் வரும் பிரதானமான அச்சுறுத்தலாகும்.

ஆக நாம் என்ற கூட்டுப் பிரக்ஞையை தமிழ்ச் சூழலுக்கு மட்டுமன்றி தமிழ் பேசும் சூழலை நோக்கி அகலப்படுத்துவதைப் பற்றியும் அதற்கான சாத்திய வளங்கள் பற்றியும் அதிமாகவும் தீவிரமாகவும் சிந்திப்போமாக.

15.04.2014

மல்லிகை

கனடா தமிழ் இலக்கியத் தோட்டத்தின் வாழ்நாள் தமிழ் இலக்கியச் சாதனைக்கான 'இயல் விருது' (2013) அண்மையில் கொழும்பில் வைத்து பெற்றுக்கொண்டார். சுமார் 47வருட சிற்றிலக்கிய வரலாற்றினைக் கொண்ட மல்லிகை இதுவரை 401 இதழ்கள் வெளிவந்துள்ளன. நீர்கொழும்பு, திக்குவல்லை, மாத்தளை, அவுஸ்திரேலியா சிறப்பிதழ்கள் வரிசையில் 2006 அக்டோபர் அநுராதபுரம் பிரதேச சிறப்பிதழும் வெளிவந்து, அநுராதபுரம் பிரதேசம் எங்கும் பரந்து வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களின் கலை, இலக்கியக் கருத்துக்கள் முழுமையாக எழுத்தில் பதியப்படாத நிலையில் மல்லிகை தனது 330வது இதழில் இதனை ஆவணமாக்கியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும்.

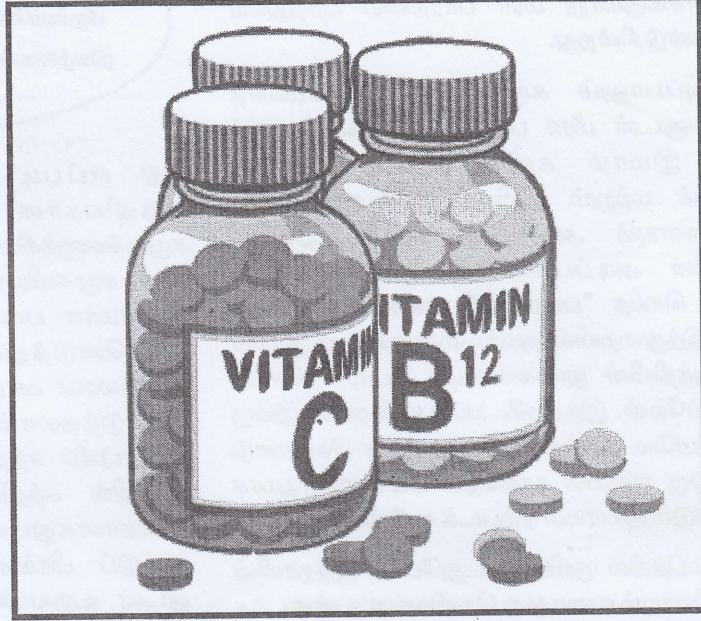


டொஸ்ரீக் ஜீவா

10வது

ஆண்டு
இதழ்

Proprietor
ILMU



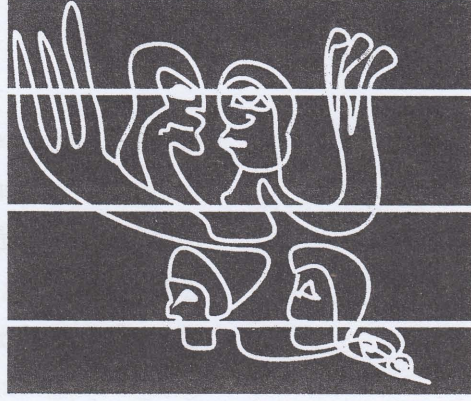
- குளிர்நட்டப்பட்ட காட்சியறை
- நம்பிக்கை நிறைந்த இடம்

NCP



New City Pharmacy

3163 / 6, Dahiyagama Junction,
Anurdhapura
Tel: 0252 054 037, 0718 653120



குருதி முத்து

- கருணாகரன் கவிதைகள்

காணாத் தகாதன கண்டேன் இவ்விரவில்
காயம் பெருத்த பசுவொன்று
கட்டையில் கிடந்து துடித்து வலி பெருக்க.

நாய்கள் குரைத்து இருளை நிரப்பும் நேரத்தில்
காற்றைத் தறித்து வழியில் குருதி தெறிக்க வீசும் உன்மகத்தோடு
தெருவில் போனாரா இல்லை இருளில் மறைந்தாரா ஏதுமறியேன்

ஆனால், யாரோ எதற்கோ இரத்தத் தினவோடு போனதைக் கண்டேன்
காற்றறைந்துரைத்தது கடந்த காலத்தை இருள்வந்து நிறைத்தது
நிகழ்காலத்தை

தூர்ந்து போன பதுங்குபழியைச் சுத்தப்படுத்தவா எனக் கேட்டாள் மனைவி
வியர்த்த உடல் நெருப்பில் தகிக்க அறுந்த செருப்பை அள்ளிக் கையில் ஏந்தி
“இந்தா என பிச்சை” என்றுரைத்த பெண்கையை பார்த்தேன் அவள் விழியில்
நாறாயிரம் தீக்கனல்கள் அவள் இதயத்தில் நாறாயிரம் நீர்ச்சுனைகள்
அள்ளி முடியாக் கூந்தல் அசைந்தாடி காலப்பெருந்தேவியெனக்
கூக்குரலிட்டலறினாள் அப்பெண், அவளே இக்காலத்தின் அகாலம்
என்றுரைந்தேன்.

சொல்லவில்லை எதுவும் யாரிடத்தும் எதனிடத்தும். இல்லை யாரிடத்தும்
விதிமாற்றும் நல்கிரகை எதுவும் என்பதால் அள்ளுண்டு செல்லும் சருகு
காற்றிடை, அலைவுறும் நீரிடை என்பதுவாய்...

காணாத் தகாதன கண்டேன் இவ்விரவில். விளக்ககணத்துப் பாயில் வீழ
வெள்ளிகள் உதிர்ந்து நோயில் வீழ்ந்தன

காலை அவிழவில்லை என்றிருந்த இரவு முழுதும் யுத்தப்பேரிகையின்
முழக்கங்கள் ஓயாதிரைந்த கடல்

இன்னும் யாரோ கண்களில் தூண்டில் விட்டு விளையாடுவது? சீனப்பயலா,
இந்தியச் சக்கவர்த்தியின் பேரனா? அமெரிக்கக் கிழவனா?

ஓ... நானிருப்பது இந்த சமுத்திரத்திலகன்றோ... இச் சமுத்திரத்தில் ஒரு
இரத்த முத்தல்லோ...

○○

இரவு

இன்னும் யாரும் வரவில்லை நீண்டதின்தப் பின்கேரத்தில்த்.
கூத்திருந்தோம் வரவில்லை யாரும்.
பிரகும் பிரகும் காத்திருந்தோம் வரவில்லை யாரும்
அந்தி இரவாயிற்று நீண்டதந்த இரவில் வரவில்லை யாரும்
இரவு நீண்டது நீண்டதவ் விரவில் யாரும் வராத அவ்விரவில்
அலறிய் பறந்ததொரு காக்கை.
அக்காக்கை மரத்தை விட்டுப்பெயர்ந்த போது மரம் அலறியதா?
பறந்த காக்கை வானத்திலும் அலறியது வானம் அலறியதா?
என்றறியக் காக்கைச் சிறகில் அகைந்த காற்று அலறியது
அலறியதவ்விரவு
யாரும் வராத அவ்விரவு
யாரும் வராத அவ்விரவு இன்னும் காலையாக வில்லை

00



ஆண்களை அழகையச் செய்யும்
ஆகையகளை கைத்துக்கொள்ள ஆடிய இடம்

MAULANA TAILERS

Main Street, Kahatagasdigiliya
Tel: 077 5648260, 071 6691017



Shadeism இயக்குணி Nayani Thiyagarajal

Yellow Fever இயக்குணி
Ng'endo Mukil

தோல் நிற அரசியலும் (Skin Color Politics)

இரு ஆவண குறும்படங்களும்

மேமன்கவி

தோல் நிற வேறுபாட்டை முன் வைத்து உலக சமூங்களிடையே ஒதுக்கும் மனப்பான்மையும் ஒடுக்கு முறையும் இற்றைவரை வளர்த்தெடுக்கப்பட்டமை நாம் அறிந்த ஒன்று. இந்த ஒதுக்கும் மனப்பான்மைக்கும், ஒடுக்கு முறைமைக்கும் நீண்டதொரு வரலாறு உண்டு. இந்த வரலாற்றின் நவீன யுகத்தில் ஒரு பகுதியாக தெரிந்த வரலாறாக ஆப்பிரிக்க அமெரிக்க கறுப்பின மக்கள் எதிர் கொண்ட அவலமும் துயரமும் அவர்தம் விடுதலை போராட்டமும் மாறிய பொழுதும், உலகளாவிய ரீதியாக, தம்மை வெள்ளையர்கள் என சொல்லி கொண்ட மேற்கத்திய காலனியங்கள் தம் ஆட்சிக்கு உட்பட்ட ஆப்பிரிக்க, ஆசிய நாடுகளின் மக்களை பின்காலனியச் சூழல் வரை வெள்ளையர் அல்லாத கறுப்பர்கள் என்று ஒதுக்கும் மனோபாவத்துடன் நோக்கத் தொடங்கிய பொழுது, தோல் நிற அரசியல் (Skin Color Politics) என்பது ஒரு பரவலான அவதானத்திற்கு ஆளாகி இருக்கிறது எனலாம்.

இவ்விடத்தில் ஒரு குறிப்பு சொல்ல வேண்டும். வெள்ளையர்கள் என்று சொல்லி கொண்டவர்கள் உண்மையில் அவர் தம் தோல் நிறத்தில், வெள்ளை (white) என்று நமக்கு பரிச்சயமாகி இருக்கும் நிறத்துடன் அவர்கள் இருக்கவில்லை. அவர்கள் தோல் நிறத்தில் Brown அல்லது yellow shade வுடன் அதாவது Bleached ஆன தோல் நிறத்துடன் இருத்தார்கள். அப்படியானால் அவர்கள் தம்மை வெள்ளையர்கள் (White People) என்று அழைத்து கொண்டமைக்கான காரணம் என்ன என்று பார்த்தோமானால், அவர்களின் அச்சொல்லாடலின் உருவாக்கத்தில் உடலின் தோல் நிறம் மனங்கொள்ளப்படாமல், வெள்ளையர் அல்லாத அதாவது, இவர் தம் சமூகத்தை (மேற்கத்திய) சாராதவர்களிடமிருந்து, தம்மை உயர்த்தியும் பிரித்தும் காட்டுவதற்காவே அச்சொல்லாடலை அவர்கள் கட்டமைத்

திருப்பதாக தெரிகிறது. அதாவது தாம் தூய்மையானவர்கள் (Pure), நாகரிகம் அடைந்தவர்கள் (Civilized People), சுத்தமானவர்கள் (Clean) என்றும், அவர்கள் (கீழைத்தேய, மற்றும் ஆப்பிரிக்க சமூகத்தினர்) தூய்மையற்றவர்கள் (Purenness), நாகரிகமடையாதவர்கள் (Uncivilized People), அசுத்தமானவர்கள் (Unclean) என்ற மாதிரியான ஒரு கருத்தை கட்டமைக்க, அடையாளப்படுத்த பயன்பட்ட சொல்லாடலே அது என தெரிகிறது.

அவர்களின் அந்த ஒதுக்கும் மனோபாவமும் ஒடுக்கு முறையும் பல்வேறு போராட்டங்கள் வழியாக இல்லாதொழிக்கப்பட்டாலும், காலனி யங்கள் வழியாக உருவாக்கப்பட்ட, வளர்த்தெடுக்கப்பட்ட ஒதுக்கும் மனோபாவமும் ஒடுக்கு முறையும் பின் காலனியச் சூழலில் பல்வேறு வடிவங்களில் நுண்ணிய முறையில் தொடரத்தான் செய்தன. அத்தோடு அவர்கள் காலனியங்களாக அதிகாரம் செலுத்திய கீழைத்தேய நாடுகளில் ஏலவே சாதிய கட்டமைப்பு ஊடாக (குறிப்பாக இந்தியா இலங்கை போன்ற நாடுகளில் வர்ணாசிரமம் சாதியம் போன்ற வழிகளில்) தோல் நிற அரசியல் செய்யப்பட்டு கொண்டிருந்தமையும் இங்கு குறிப்பிடக்கூடாது.

இவ்வாறான போராட்டங்களுடனும் எழுச்சிகளுடனும் இணைந்த ஒன்றாக, கறுப்பு என்பது வெறுக்கத்தக்க, அருவருக்கத்தக்க ஒன்று என்ற கருத்து நிலைகளுக்கு எதிராக ஒரு கலகச் செயலாக, கறுப்பு நிறத்தை போற்றும் வகையில், தம்மை கறுப்பர்கள் என்று சொல்லி கொள்வது பெருமைப் படத்தக்கது என்ற ஒரு போக்கை வலியுறுத்தும் வகையிலான இயக்கங்கள் 1960 ஆப்பிரிக்க அமெரிக்க சூழலில் தோன்றி வலு பெற்றன. இதற்கு உதாரணமாக அங்கு தோற்றம் பெற்ற Black is beautiful என்ற இயக்கத்தை சொல்லாம்.

Black is beautiful என்ற சொற்றொடரை ஆப்பிரிக்க அமெரிக்க சமூகத்தின் முதல் மருத்துவராக கருதப்படும் John Stewart Rock (October 13, 1825 December 3, 1866) என்பவர் 1858 ஆம் ஆண்டு நிகழ்த்திய உரை ஒன்றின் பொழுது முதல் முதலாக பயன்படுத்தியதாக சொல்லப்படுகிறது.) ஆனாலும் அவர்கள் (கீழைத்தேய, மற்றும் ஆப்பிரிக்க சமூகத்தினர்) கறுப்பாக இருப்பது வெறுக்கத்தக்கது, அசிங்கமானது என்றும், மாறாக வெள்ளையாக

இருப்பது அதாவது Light Skin இருப்பது உயர்ந்த சமூக அந்தஸ்தை பெற்று தரக்கூடியது என்ற மனோபாவத்தை தாம் ஆட்சி செய்த நாட்டு மக்களின் மனதில் ஆழமாக விதைத்த சென்று இருக்கிறார்கள். இக்கருத்தானது வெறுமனே தோல் நிறம் சார்ந்ததோடு மட்டுமே மட்டுப் படுத்தப்படாமல் அவர்கள் விட்டுச் சென்ற காலனிய மனோபாவத்தோடு இணைந்த ஒன்றாக (Colonial mentality) பின் காலனியச் சமூகத்தில் செயற்பட்டது. இந்த மனோபாவம் பின்காலனியச் சமூகத்தின் சில வகுப்பினருக்கு தம்மை மீள் காலனியமயப்பட்டவர்களாக காட்டி கொள்வதற்கு துணை புரிந்தது. இதனை தனது நூல் ஒன்றிலே அல்ஜிரிய போராட்டத் துடன் தம்மை இணைந்து கொண்டவரும், பின்காலனியச் சிந்தனையாளர்களில் ஒரு வருமான பிரான்ஸ் பனான் (Frantz Fanon) தனது கறுப்புத்தோல், வெள்ளை முகமூடிகள் (Black Skin, White Masks,) என்ற நூலில் வெள்ளையர்கள் என்ற தம்மை சொல்லி கொண்டவர்கள் விதைத்த காலனிய மனோபாவத்தை முக மூடியாக தரித்து செயற்பட்ட கறுப்பர்கள் என்ற நோக்கில் விரிவாக எடுத்துரைப்பார்.

(இவ்விடத்தில் கீழைத்தேய குறிப்பாக இந்திய சமூகத்தில் பிராமணர்களாக இல்லதாவர்களும் அவர் தம் தோல் நிறத்தை மாற்றிக் கொள்ள முடியாவிடினும், தங்களை புதிய பிராமணர்களாக மாற்றி கொண்டமையையும் இங்கு நினைவுக்கு வருகிறது)

ஏலவே கீழைத்தேய சமூகங்களில் சாதிய கட்டமைப்பின் ஊடாக கட்டமைக்கப்பட்டிருந்த தோல் நிற வேறுபாடு சம்பந்தமான கருத்து நிலையை. தமக்கு சாதமாக பயன்படுத்தி கொண்டும், மற்றும் மேற்கத்திய கலை இலக்கியங்கள் ஊடாகவும் அக்கருத்து நிலையை (அதாவது கறுப்பானவர்கள் மோசமானவர்கள வில்லன்கள் என்றும், வெள்ளையர்கள் நல்லவர்கள் நாயகர்கள் என்ற மாதிரியான) அவர்கள் தம் ஆட்சிக்குட்பட்ட நாடுகளில் காலனியங்களாக செயற்பட்ட காலகட்டத்தில் மேலும் வளர்த்தெடுத்ததன் காரணமாக, காலனிய ஆட்சிக்கு உட்பட்ட நாடுகளின் மக்களிடையே அவர்களுக்குள்ளான தோல் நிற வேறுபாடுகளின் காரணமாக, சமூக - உள நிலை மட்டத்தில் ஒரு வகையான சம சீர்யற்றத்

பல நாடுகள் மீது படையெடுத்து, அவை தம்மை அடிமைப் படுத்திய நிலைமை மாறி, பின்காலனியச் சூழலில், வெள்ளையர் அல்லாதவர்கள் என்ற சொல்லப்பட்ட கீழைத்தேய ஆப்பிரிக்க மற்றும் கரிபியன் தீவுகளின் சமூகத்தினர் மேற்கத்திய நாடுகளுக்கு புலம்பெயர்ந்ததன் மூலம், அவர்கள் தம் தோல் நிற வேறுபாடுகளால் பல்விதமான நெருக்கடிகளுக்கும் பிரச்சினைகளுக்கும் ஆளாகினர் என்பதையும் Nayani Thiyagarajah வின் ஆவணப்படம் பேசுகிறது.

தன்மை உருவானது. அதாவது Light Skin கொண்டவர்கள் சமூக மட்டத்தில் பெற்று கொண்ட அந்தஸ்து, வரவேற்பு, செல்வாக்கு போன்றவை காரணமாக, அந்த நாடுகளின் கறுப்பு நிற தோல் கொண்டவர்கள் சமூக ஊடாட்டத்தில் அந்நியமாகி, ஒரு வகையான தாழ்வுச் சிக்கலுக்கும், நெருக்கடிக்கும் ஆளாகினர்.

இவ்வாறாக தோல் நிற அரசியல் செயற்பட்ட விதம் பற்றி பல்வேறு நூல்கள், திரைப்படங்கள், ஆய்வுகள், ஆவண படங்கள் மூலம் எடுத்து சொல்லப்பட்டது. அத்தோடு அதற்கு எதிரான போராட்ட இயக்கங்கள், தோல் நிற அரசியலை பற்றிய விழிப்புணர்ச்சி ஏற்படுத்தும் வகையிலான செயற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

C.Herring, என்ற ஆய்வாளர் குறிப்பிடுவது போல் தோல் நிற அரசியலானது உலகளாவிய ரீதியாக இரு மட்டங்களில் நிலவுகிறது என குறிப்பிடுவார். ஒன்று intraracially மட்டம் - அதாவது ஒரு சமூக இனக்குழுக்குள்ளேயே கறுப்பாக இருப்பவர்களுக்கும், Light Skin கொண்டவர்களுக்குமிடையே இடையே சமூக - உள நிலை மட்டத்தில் நிலவும் சமசீர்யற்ற தன்மை, அது வழியான தாழ்வு மனச்சிக்கல்..

இரண்டாவது interracially மட்டம்-வெள்ளையர் அல்லாத சமூகத்தினர் (குறிப்பாக கீழைத்தேய ஆப்பிரிக்க) அவர் தம் சமூக சூழலுக்கு வெளியே, ஊடாடும் பொழுது எதிர் கொள்ளப்படும் நெருக்கடிகள், பிரச்சினைகள். இவ்விரு நிலை மட்டங்களிலேயே உலகளாவிய ரீதியாக தோல் நிற அரசியல் செயற்பட்டு கொண்டிருக்கிறது என்பது பல ஆய்வுகள் வழியே அறியப்பட்டுள்ளது.

இந்த வகையில் சமீபத்தில் இணைய வழியாக பார்க்க கிடைத்த இரு ஆவண குறும் படங்கள் கவனத்தை கவர்ந்தன.

ஒன்று Nayani Thiyagarajah வின் Shadeism அடுத்து கென்ய திரைப்பட இயக்குனர் Ng'endo Mukii இயக்கிய Yellow Fever.

இதில் Nayani Thiyagarajah வின் Shadeism நமது விசேட கவனத்தை பெறுகிறது. Nayani Thiyagarajah இலங்கையிலிருந்து 1985 ஆம் ஆண்டு இந்திய இராணுவம் யாழ்ப்பாணத்தை ஆக்கிரமித்திருந்த வேளை கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்த யாழ்ப்பாண தம்பதிகளுக்கு கனடாவில் பிறந்தவர். அங்கு கல்வி கற்றவர். அவரது கல்வி செயற்பாடுகளில் ஒரு செயற் திட்டத்தின் அடிப்படையில் சக மாணவிகளான Vanessa Rodrigues, Kate Fraser, Khadra Ali, Muna Ali, Jazzmen Lee - Johnson (இவர்கள் எல்லோரும் ஆசிய, ஆபிரிக்க மற்றும் காபரின் நாடுகளிலிருந்து புலம்பெயர்ந்த குடும்பங்களிலிருந்து வந்தவர்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.) ஆகியோருடன் இணைந்து மேற்கொண்ட ஒரு முயற்சித்தான் shadeism எனும் இந்த ஆவண குறும்படம். இவற்றில் Nayani Thiyagarajah வின் shadeism ஆவண குறும்படமானது intraracially and interracially இரண்டு தளங்களிலும் நின்று தோல் நிற அரசியலை பற்றி பேச, கென்ய திரைப்பட இயக்குனர் Ng'endo Mukii இயக்கிய Yellow Fever அப்பிரச்சினையை intraracially தளத்தில் நின்று பேசுகிறது.

எந்த காலனியம் மூலம் பின்காலனிய மக்கள் மனதில் உருவாக்கம் பெற்ற அவர்தம் தோல் நிறம் சார்ந்த தாழ்வு மனச்சிக்கலுக்கு பரிகாரம் தேடி தர, அதே காலனியம் இன்று நவகாலனிய வடிவில் பின்காலனிய நாடுகளில் உலக மயமாக்கல், சந்தை பொருளாதாரம், நுகர்வுச் சந்தை என்பன வழியாக, வெள்ளையாக மாறுவதே உயர்ச்சியானது (அதாவது Light Skin ஆக மாறுவதே) என்ற நோக்கில், அதிலும் குறிப்பாக பின்காலனிய நாடுகளின் பெண்கள்

மத்தியில், அவர்தம் தோலை வெளுப்பாக்கும் வகையிலான பசைகள் (Cream) எண்ணெய் வகைகள் சவர்க்கார வகைகள் போன்றவற்றை (உதாரணத்திற்கு Fair and Lovely, Dove போன்ற பசைகள்) பெண்களுக்கான அழகு பொருட் சாதனங்களின் உற்பத்தித் துறை மூலம் அறிமுகப்படுத்தியது. அதன் மூலம் அத்தொழில் நிறுவனங்கள் கோடிக் கணக்கான பணத்தை சம்பாதித்து கொண்டதோடு, அவர்களின் உற்பத்தி பொருட்கள் பின்காலனிய நாடுகளில் குறிப்பாக பெண்களின் வாழ்வில் பெரும் செல்வாக்கை செலுத்தும் வகையில் அவைக்கான விளம்பரங்களை உருவாக்கம் செய்தன.

Nayani Thiyagarajah வின் shadeism; intraracially மட்டத்தில் நின்று பேசுகின்றது எனும் பொழுது அவர் தன் சார்ந்த தமிழ்ச் சமூகமான தன் குடும்ப சூழலில், தோல் நிற சம்பந்தமான கருத்துகளுடன் தன்னை உடல் நிறத்தை பற்றிய அடையாளப் படுத்தலுடன் அந்த ஆவணப்படத்தை தொடக்கம் செய்கிறார். அதாவது கீழைத்தேய நாடான இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்த குடும்பத்திலிருந்து வந்தவர் என்ற வகையில் முதலில் தான் சார்ந்த சமூக, குடும்ப சூழலில் தோல் நிற சம்பந்தமாக நிலவும் மதிப்பீடுகள், மனோபாவம் சம்பந்தமாக பேசும் அவர், அவ்வாறாக போகிற போக்கில் தான் சார்ந்த மற்றும் கீழைத்தேய சமூகங்களில் அதாவது வெள்ளையர் அல்லாத சமூகத்தினரிடேயே குறிப்பாக பெண்கள் இடையே தம் தோல் நிறத்தை மேற்குறித்த அழகு சாதன பொருட்கள் கொண்டு மாற்றி கொள்வதில் கொண்டுவுள்ள ஆர்வத்தையும் ஈடுபாட்டையும் எடுத்துக் காட்டுகிறார்.

அதே மாதிரி Ng'endo Mukii இயக்கிய Yellow Fever வும் intraracially மட்டத்தில் நின்று பேசுகின்றது எனும் பொழுது, ஆபிரிக்க சமூக அமைப்பில் பெண்கள் தங்கள் தோல் நிறத்தை மேற்குறித்த அழகுசாதன பொருட்கள் கொண்டு மாற்றி கொள்ளும் தீவிர போக்கை எடுத்துக்காட்டுகிறார். அத்தோடு அவ்வழகு சாதன பொருட்களின் பாவனையின் பாதுகாப்பு தன்மையற்ற தன்மையும், அதனால் ஏற்படும் சுயவதையையும் இவ்விரு ஆவண குறும்படங்களும் எடுத்துக் காட்ட தவறவில்லை.

அக்குறும்படத்தில் கீழைத்தேய நாடுகளின் சமூகங்களில் தோல் நிற அரசியலை பற்றிய உரையில் Nayani Thiyagarajah பின்காலனிய

நாடுகளில் குறிப்பாக இந்தியா இலங்கை போன்ற நாடுகளில் தோல் நிற வேறுபாடியிட்ட மனோபாவம் என்பது நீண்ட காலமாக ஐதீகங்கள், புராணங்கள் வழியாக நிலவிய ஒன்றாகவும், பிற்காலத்தில் காலனியங்களால் வளர்த்தெடுக்கப்பட்ட ஒன்றாகவும் இருந்து வந்துள்ளது என்பதை, யோக் பல்கலைக் கழத்தில் (York University) தெற்காசிய கற்கை பிரிவில் (South Asian Studies) பணியாற்றும் இந்தியாவை சேர்ந்த பேராசிரியர் ஹீரா சிங் (Prof Hira Singh) அவர்களுடான உரையாடலின் பொழுது விபரமாகதான் அறிந்து கொண்டதாக குறிப்பிடுகிறார். அத்தோடு கரிபியன் சமூகங்களில் நிலவும் தோல் நிற வேறுபாடுகளின் தன்மைகளை பற்றி Ryerson பல்கலைக் கழகத்தில் கரிபியன் கற்கை நெறியில் பணியாற்றும் Prof Camille Hernandez அவர்கள் மூலம் அறிந்து கொண்டதோடு, அச்சமூகத்தில் நிலவும் தோல் நிற வேறுபாட்டினை அங்குள்ள ஆய்வாளர்கள் Pigmentocracy என்ற சொல்லாடலை கொண்டு அழைப்பதையும் அவர் மூலம் தெரிந்து கொண்டதாகவும் குறிப்பிடுகிறார்.

மேலும் அப்படத்தில் அவர் கீழைத்தேய நாடுகளில் ஒன்றான இந்தியாவில் வெகுசனத் தொடர்புச் சாதனங்கள் வழியாக அவ்வழகு சாதன பொருட்களின் பாவனை ஊக்கப் படுத்தும் வகையில் பெரும் செலவில் விளம்பரங்கள் கட்டமைக்கப்படுகின்றன என்பதை எடுத்துக் காட்டுகிறார். அந்த விளம்பரங்கள் வெறுமனே அப்பொருட்களை சந்தைப்படுத்துவதை நோக்கமாக கொண் டிருக்கும், அதேவேளை அவ்விளம்பரங்களின் வழியாக வெள்ளையாக இருப்பது மேன்மை யானது என்ற கருத்தை மக்கள் மனதில் ஆழமாக பதிய வைக்கும் முயற்சிகளாவும் இருக்கின்றன என்பதையும் எடுத்துக் காட்டுகிறார்.

Nayani Thiyagarajah வின் shadeism யில் interracially மட்டத்தில் தோல் நிற அரசியல் செயற்படும் விதம் பற்றியும் முக்கியமாக பேசி இருக்கிறார்.

காலனிய காலகட்டத்தில் மேற்கத்தியர்கள் (அதாவது வெள்ளையர்கள் என்ற சொல்லி

கொண்டவர்கள்) பல நாடுகள் மீது படையெடுத்து, அவை தம்மை அடிமைப் படுத்திய நிலைமை மாறி, பின் காலனியச் சூழலில், வெள்ளையர் அல்லாதவர்கள் என்ற சொல்லப்பட்ட கீழைத்தேய ஆப்பிரிக்க மற்றும் கரிபியன் தீவுகளின் சமூகத்தினர் மேற்கத்திய நாடுகளுக்கு புலம்பெயர்ந்ததன் மூலம், அவர்கள் தம் தோல் நிற வேறுபாடுகளால் பல்விதமான நெருக்கடிகளுக்கும் பிரச்சினைகளுக்கும் ஆளாகினர் என்பதையும் Nayani Thiyagarajah வின் ஆவணப்படம் பேசுகிறது. குறிப்பாக கனடாவுக்கு குடிபெயர்ந்த ஆசிய ஆப்பிரிக்க, மற்றும் கரிபியன் சமூகத்தினர் தோல் நிற வேறுபாடுகளின் காரணமாக சமூகஉள நிலையில் சந்தித்த பல்வேறு பிரச்சினைகளை, நெருக்கடிகளை அவ்வாறான சமூகத்தினருடன் உரையாடி பதிவு செய்து உள்ளார்.

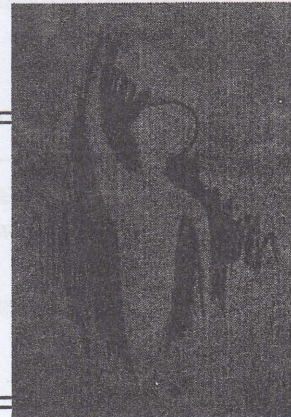
ஆனால் இவ்விரு குறும் ஆவணப்படங்கள் கீழைத்தேய ஆப்பிரிக்க மற்றும் கரிபியன் சமூகங்களில் தோல் நிறத்தை மாற்றிக் கொள்வதில் குறிப்பாக பெண்கள் காட்டும் தீவிர செயற்பாடானது, தோல் நிற அரசியலுடன் மிக தொடர்புடைய நவீன வடிவிலான ஒரு பிரச்சினை என்ற வகையில் அப்பிரச்சினையை பிரதானமாகவும் ஆழமாகவும் பேசி இருக்கின்றன என்பது பாராட்டுக்குரிய முயற்சிகள் எனலாம்.

இதில் குறிப்பாக Nayani Thiyagarajah வின் shadeism நமது கவனத்தை ஈர்ப்பதற்கான காரணம், தமிழ்ச் சமூகச் சூழலில் இப்பிரச்சினையிட்ட பிரஸ்தாபிப்பு என்பது பரவலாகாத நிலையில், குறிப்பாக இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்த தமிழ்ச் சமூகத்தை சார்ந்த ஒரு பெண்மணியான Nayani Thiyagarajah இப்பிரச்சினை கவனத்திற்கு கொண்டு வந்துள்ளார் என்பதே ஆகும்.

இப்படத்தை பற்றிய அளித்த பேட்டி ஒன்றில் அவர், கறுப்பு நிறத்தையிட்ட கருத்தை மாற்றி அமைப்பதற்காகவும், வெள்ளை நிறத்தை பற்றிய

உயர் கருத்தை விமர்சனத்திற்கு உட்படுத்தவும், தோல் நிற வேறுபாடு சம்பந்தமான விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்தவும், ஒரு பெரும் இயக்கமாக போராட்டம் நடத்த வேண்டி இருக்கிறது என்றுகிறார். அச்செயற்பாடுகளுக்கு பக்கத் துணையாக கறுப்பு நிறத்தின் மேன்மையை எடுத்து காட்டும் வகையிலான இயக்க செயல்பாடுகள் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் உலகளாவிய ரீதியாக நடைபெறுவதை குறிப்பிட்டு அத்தகைய சில முயற்சிகளாக ஒன்றாக இந்தியாவில் பிரபல நடிகை நந்திதா தாலின் ஆதரவுடன் நடைபெறுவதையும் குறிப்பிட்டு, கரிபியன் நாடுகளில் அதையிட்ட விழிப்புணர்ச்சி ஏற்படுத்தும் வகையிலான நிகழ்ச்சிகள் சமூகத்தில் பல்வேறு மட்டங்களில் நடத்தப்படுவதை நினைவு படுத்துகிறார். நான் இக்கட்டுரை குறிப்பிட்டுள்ள Ng'endo Mukii இயக்கிய Yellow Fever ஆவணப் படத்தையும் அவ்வாறான ஒரு முயற்சிகளில் ஒன்றாகவும் குறிப்பிடுகிறார்.

Nayani Thiyagarajah தங்களது இப்படமானது பரந்த அளவான வரவேற்பினையும் கவன ஈர்ப்பையும் பெற்று கொண்டாலும், தோல் நிற அரசியல் பற்றி இன்னும் பரந்த அளவில் பேச வேண்டிய தேவையும், அதற்கு எதிரான போராட்டத்தை விரிவாக நடத்த வேண்டிய தேவை ஒன்றும் இருக்கிறது என்பதை தாங்கள் இப்படத்தையிட்டு பெற்று அனுபவங்கள் வழியாக அறிந்து கொண்டதாகவும், பின் காலனிய உலகமயக்கமாக்கல் சூழலில் தோல் நிற அரசியலுக்கு எதிரான போராட்டம் என்பது வெறுமனே வரலாற்றுடனான போராட்டமாக மட்டுமல்லாமல் பெரும் தொழில்துறைவுடனான போராட்டமாகவும் அது அமைந்துகிறது என்பதையும் அறிந்து கொண்டதாக அப்பேட்டியில் குறிப்பிடுகிறார்.



ஒதுக்கும் மனோபாவமும் ஒடுக்கு முறையும் பல்வேறு போராட்டங்கள் வழியாக இல்லாதொழிக்கப்பட்டாலும், காலனியங்கள் வழியாக உருவாக்கப்பட்ட, வளர்த் தெடுக்கப்பட்ட ஒதுக்கும் மனோபாவமும் ஒடுக்கு முறையும் பின் காலனியச் சூழலில் பல்வேறு வடிவங்களில் நுண்ணிய முறையில் தொடரத்தான் செய்தன.

அத்தோடு தாங்கள் தந்திருக்கும் Shadeism எனும் இந்த ஆவணப்படத்தின் போதாமையையும் உணர்ந்து கொண்டதன் காரணமாக Shadeism: Digging Deeper எனும் தலைப்பில் தோல்நிற அரசியலை விரிவாக பேசும் ஒரு முழுநீள ஆவணப்படத்தை 2015 ஆம் ஆண்டு அளவில் வெளியிடுவதிலான முயற்சி தாங்கள் ஈடுபட்டு கொண்டிருப்பதாக அப் பேட்டியில் அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

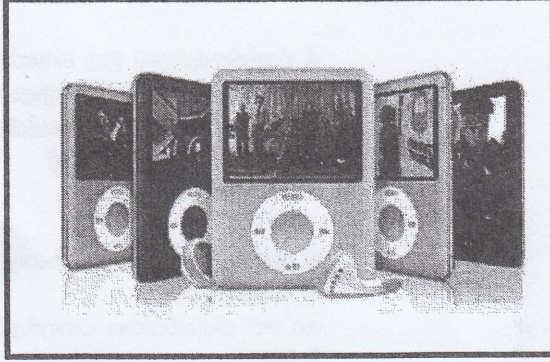
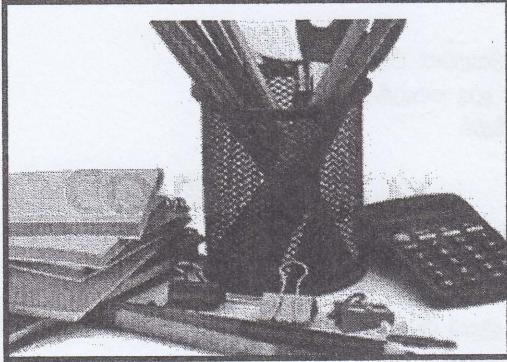
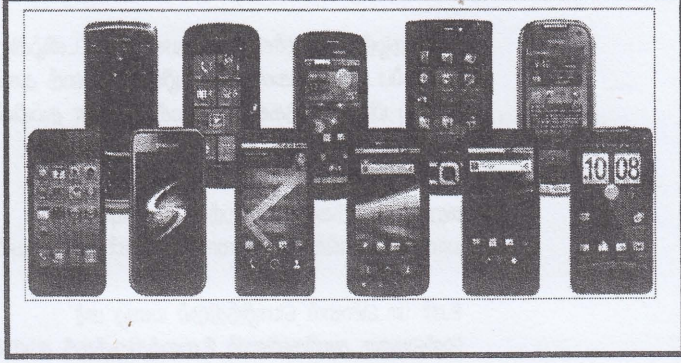
ஆனால் Nayani Thiyagarajah இப்படத்தில் இந்தியா இலங்கை போன்ற நாடுகளின் சமூகங்களில் வர்ணாசிரமம் மற்றும் சாதியம் ஊடாக, அன்று முதல் இன்றைய யுகம் வரை தோல் நிற அரசியல் மிக நுண்ணிய முறையில் செயற்பட்டு வந்துள்ளது வருகிறது என்பதை விரிவாக பேச தவறி விட்டார் என தோன்றுகிறது. அவரது இப்படத்திற்கான காலநீட்சி குறைவாக இருப்பதனால் அவ்விடயத்தை பற்றி பேச முடியாமல் போய் இருக்கிறது போல் தோன்றுகிறது. அக்குறையை அப்பேட்டியில் குறிப்பிட்டிருக்கும் 2015 ஆம் ஆண்டில் வெளியிடப் போகும் Shadeism: Digging Deeper எனும் முழுநீள படத்தில் மேற்குறித்த விடயத்தை பற்றியும் அவர் பேச வேண்டும் என்பது எமது அவா. அதை போல் Ng'endo Mukii இயக்கிய Yellow Fever வும் பின்காலனிய சூழலில் ஆப்பிரிக்க சமூக அரசியலின் பல்வேறான தளங்களில் தோல் நிற வேறுபாடு செயற்படும் விதத்தை பற்றி பேசாமல், இன்றைய நிலையில் தோல் நிற அரசியலானது ஆப்பிரிக்க சமூக பெண்கள் தங்கள் தோல் நிறத்தை மாற்றி கொள்வதற்கான தீவிரத்தை பற்றி மட்டுமே பேசுவதோடு நின்று விடுகிறார்.

Nayani Thiyagarajah பேசி இருக்கும் தோல் நிற அரசியல் என்பது, இந்தியா இலங்கை சூழலில் வர்ணாசிரம சாதிய கட்டமைப்பில் இருந்த பொழுதும், அவையிட்ட ஆய்வுகளில் அது முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டு பேசப்படாத நிலையில், இவ்வரசியலை பற்றிய அறிதலானது, நிறவாதம் என்ற பேரில் ஆப்பிரிக்க அமெரிக்க கறுப்பு இன மக்கள், அதனால் எதிர் கொண்ட துயர். மற்றும் அவர் தம் போராட்டம் என்பதாகவே தமிழ்ச் சூழலில் இருந்து வந்துள்ளது. அத்தோடு தென்னா பிரிக்க கறுப்பின மக்களின் போராட்டத்தின் வெற்றியோடு நிறவாதம் ஒழிக்கப்பட்டு விட்டதாகவும் என்று கருதப்படுகிறது.

Shadeism போன்ற ஆவணப்படங்கள் தமிழ்ச் சூழலில் பார்க்கப்படாத நிலையில், Shadeism Colorism Skin Color Politics என்றெல்லாம் அடையாளப் படுத்தப்படும் இப்பிரச்சினை அதிக அளவில் பேசப்படாத சூழலில், காலனிய காலகட்டம் தொடக்கம் பின் காலனிய காலகட்டம் வரையிலான தோல் நிற அரசியலயானது, உலகளாவிய ரீதியாக நுண்ணிய முறையில் பல்வேறு வழிகளிலும் செயற்பட்டு (கீழைத்தேய மக்கள் மேலைத்தேய நாடுகளில் புலம்பெயர்ந்தவர் களுக்கு எதிராக மேற்கொள்ளப்பட்ட நடவடிக் கைகளையும் இங்கு நினைவுப்படுத்திக் கொள்ளலாம்) கொண்டிருப்பதையும், அதற்கு எதிரான போராட்டங்கள், விழிப்புணர்ச்சி, அதையிட்ட இயக்கச் செயற்பாடுகள் என்பதை பற்றியும் இவ் வாறான ஆவணப் படங் களால் அறியக்கூடியதாக இருக்கிறது.

இத்தகைய ஆவணப்படங்கள் இலங்கையில் இருந்து மேலைத்தேய நாடுகளில் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களின் இரண்டாம் முன்றாம் தலை முறைச் சார்ந்தவர்களில் (Nayani Thiyagarajahயின் மேற்குறித்த பேட்டியில் பல்வேறு நாடு களிலிருந்து மேற்கத்திய நாடுகளுக்கு புலம் பெயர்ந்தவர்களின் இரண்டாம், முன்றாம் தலை முறையினரிடையே தோல் நிற அரசியலுக்கு எதிரான செயற்பாடுகளுக்கு கணிசமான அளவில் ஆதரவு இருப்பதாக குறிப்பிடுகிறார் என்பதை இங்கு நினைவுப் படுத்த வேண்டி இருக்கிறது) படைப்பாளிகளாக தம்மை வெளிப்படுத்தி கொண்டவர்கள், தமிழிலும், அவர்தம் புலம் பெயர்ந்த நாடுகளின் மொழிகளிலும் படைத்தளிக்கும் பின்காலனிய இலங்கை தமிழ் இலக்கியம் பற்றி ஆய்வின் ஓர் அம்சமாக அடையாளப்படுத்தப்பட வேண்டிய ஆக்க இலக்கியப் படைப்புக்களில் நிறவாதம் சம்பந்தமாக பேசுகின்ற படைப்புக்களை தனியாக கவனத்திற்கு உட்படுத்த வேண்டிய ஒரு தேவையையும் நமக்கு ஏற்படுத்துகிறது.

இந்த வகையில் Nayani Thiyagarajah யின் Shadeism போன்ற ஆவணப்படங்கள் பரவலாக பார்க்கப் பட்டு பேசப்பட வேண்டியவை எனலாம்.



- Fancy Goods
- Sports item
- Electrical things
- Mobile Phone & Etc...

Zam Zam City

Pvt Ltd *all kind of world*

84, Main Street, Anurdhapura
025 7 390 390

எம்.ரிஷான் ஷெரீப் கவிதைகள்

1. மலையுச்சிப் பூவின் தியானம்

கைகீழநீந்த உள்ளங்கையென மொட்டவிழ்கிறது
பறிக்கப்படாத கனிகள் வீழ்ந்தழியும் மலைத் தரைகள்
வனப்பு மிக்க காடுகளைச் சமக்கின்றன தம்மில் அவை

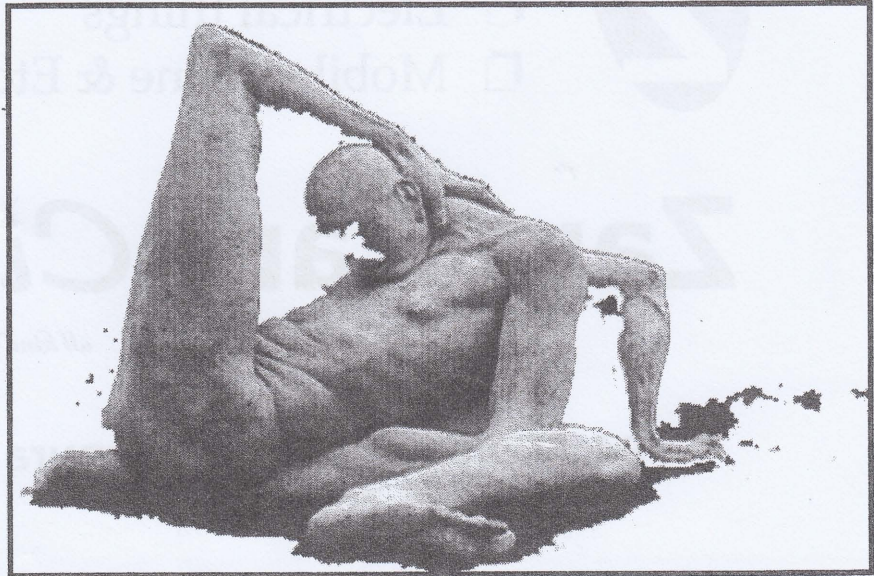
அந்திப் பறவைகள்
கறப்புத் திட்டுகளாகப் பறந்து மறையும்
மாலை நேராங்களில் வனங்கள் என்ன செய்யும்

உன் பாடலெனப் பொழிந்திடும் மழை பார்
ஒவ்வொரு துளிகளிலும் உறைந்திருக்கக் கூடும்
தாண்டிப் பறந்த பட்சி இறகுகளின் சேகைகள்

நீ மிதந்திருக்கிராய் ஒரு வெண்குதிரையின் மீது
யாரும் அகற்றிபா ஆகிச் சருகுகள் ஸூடி மறைத்திருக்கும்
தடித்த வேர்கள் பிடித்து வைத்திருக்கும்
கருங்கற் குகைகளிடை வழி
உனது பயணப் பாதையல்ல

நீ பறித்து வரச் சென்ற மலையுச்சிப் பூவின் தியானம்
கடவுளுக்கானது
காட்டின் விசுபங்களை மறைக்கும் இராய் பொழுதுகளில்
உதிக்கும்
மலையுச்சிப் பூவின் சோர்ந்திடாத் திமிர்

உனது இலக்குகளில்
பகலைக் கரைத்த ஈரம் சொட்ட அழுத சூரியன்
எங்கோ தொலைந்துபோகும் இத் தருணத்தில்
தாமதியாதே
வனத்தின் வேர்களில் உனது புரவிகள் சற்று ஓயட்டும்



2. அதைப் பற்றிச் சொல்வதற்கில்லை

கழுத்து நீண்ட வாத்துக்கள் பற்றிய உன் கதையாடலில்
சாவல் குருவிக் கு என்ன திரை
அதுவும் இருந்துவிட்டுப் போகட்டும்
அடித்த சாரலில்
வண்ணாத்தப் பூச்சியின் நிறம் மட்டும் கரைந்தே போயிற்று
நல்லவேளை சருகுப் பூக்கள் அப்படியேதானே

பிறகென்ன
பற்றிய ஆழக் கடல்களின் நிலக் கரையிலே
துருப்பிடத்திற் பாதி மணலில் மூழ்கண்ட
நவீனவாங்கினின் கயிற்றோடு
உப்புக் கரித்துத் தனித்திருக்கின்றன சிதிலப் படகுகள்

அந்தி மாலையில் தூண்டலிட்டமர்ந்து
வெகுநேரம் காத்திருக்கும் சிறுவன்
பாரம்பரிய விழுமியங்களைப் போர்த்தி
உணவு தயாரிக்கும் இளம்பெண்
நிலவொளியில் புயல் சரிக்க
போராடி அலையும் பாய்மரக் கப்பல்
அழிந்த மானிகை
அசையப் பிரேதம்

அது என நினைத்தான்
உன் மொழி வரையும் ஓவியங்களில்
எல்லாமும் என்னவோர் அழகு

உண்மைதான்
மந்தையொன்றை அந்தியில்
நெடுந் தொலைவுக்கு ஓட்டிச் செல்லும்
இடையனொருவனை நான் கண்டிருக்கிறேன்
நீ சொல்வதைப் போல
காலத்தை மிதித்தபடிதான் அவன் நடந்துகொண்டிருந்தான்
நெடையர்ந்த மலைகள்
உறைந்துபோன விலங்குகளைத்தான் தின்று வளர்கின்றன
ஆகவே மலைக் குகை வாசல்களில் அவன்
அவைகளோடு
அச்சமின்றி ஓய்வெடுத்தான்

சொல்
மெய்யாகவே நீ கனவுதான் கண்டாயா

என்னைக் கேட்டால்
வாசப் பூஞ்சோலை
சுவனத்துப் பேரொளி
தழையத் தழையப் பட்டாடை
தாங்கப் பஞ்சப் பாதணி
கால் நனைக்கக் கடல்
எல்லாவற்றிலும் நேர்த்தியும் மினுமினுப்பும்
தேவையெனில் அமைதியும்
தேர்ந்தெடுத்த மெல்லிசையும் என
எல்லாமும் இனிமையம் என்பேன்

அத்தோடு
இன்னும் சுவ இரவு
தினந்தோறும் கொஞ்சம் இருட்டை
எனக்காக விட்டுச் செல்கிறது கிணற்றுக்குள்
என்பதைச் சொல்வேன்
வேறென்ன கேட்கிறாய்

இலையுதிர் காலத்து மரத்தின் வலி
அதைப் பற்றிச் சொல்வதற்கில்லை



பாரதியின் காதலி ?

முருகபூபதி

மகாகவி சுப்பிரமணிய பாரதியாருக்கு காதலி இருந்தாளா? கவிஞர்கள் மென்மையான இயல்புள்ளவர்கள். உணர்ச்சிமயமானவர்கள். அவர்களுக்கு காதலி இல்லையாயினும் ஒருதலைப்பட்சமாகவேனும் காதல் இருந்திருக்கலாம்.

1882இல் டிசம்பர் மாதம் 11ஆம் திகதி எட்டயபுரத்தில் சுப்பையா என்ற செல்லப்பெயரில் பிறந்தவர் 1921 செப்டெம்பர் 12 ஆம் திகதி திருவல்லிக்கேணியில் உலக மகாகவியாக மறைந்தார். 1897 இல் தனது பதினான்காவது வயதில் ஏழு வயதுச்சிறுமி செல்லம்மாவை மணந்தார்.

சுமார் 39 வயதுகூட நிறைவுறாத வயதில் - அற்பாயுளில் மறைந்தவர் - எட்டயபுரம், காசி, மதுரை, சென்னை, புதுச்சேரி, கடயம், திருவல்லிக்கேணி என்று தனது குறைந்த வயதிலேயே ஊர் ஊராக அலைந்து அலைந்து வறுமையுடனும் பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியத்திற்கும் எதிராகப் போராடினார். இடையில் கடலூரில் கைதாகி விளக்கமறியலிலும் 34 நாட்கள் தடுத்துவைக்கப்பட்டவர்.

அதனால் அவருக்கு காதலிக்க நேரமில்லை என்ற முடிவுக்கு நாம் வந்துவிடலாம். ஆனால், எட்டயபுரத்தில் பால்யவயதில் வயல்வெளிகள், நீரோடைகள், குளங்கள் என அலைந்து திரிந்து பறவைகளின் குரலில் மனதை பறிகொடுத்து இயற்கையை ரசித்தவாறு உல்லாசமாக ஓடி விளையாடிய வேளையில் அவருக்கும் ஒரு தலைப்பட்சமான காதல் ஒருத்தி மீதிருந்ததாக சில ஆய்வாளர்கள் கருதினாலும் ஊர்ஜிதப்படுத்த முடியவில்லை.

பாரதியார் காலை வேளையில் கொல்லைக்குச்சென்று சிரமபரிகாரம் செய்துவிட்டு நிர்வாணமாக நின்று சூரிய நமஸ்காரம் செய்வார் என்று அவரது பால்யகாலத்தோழர் ஒருவர் கூறிய தகவல் பதிவாகியிருக்கிறது.

கூட்டுரை



பாரதி திரைப்படத்தை எடுத்தவர்கள் (இத்திரைப்படத்திற்கு பின்னணியிலிருந்து ஆலோசனை வழங்கியவர்கள் எழுத்தாளர்கள் சுஜாதா மற்றும் ராஜம் கிருஷ்ணன்) பாரதியின் குறிப்பிட்ட நிர்வாண கோலத்தை பூடகமாகவே படத்தில் காண்பிக்கின்றார்கள்.

பாரதி - நிற்பதுவோ நடப்பதுவோ பாடல் காட்சியின் இறுதியில் ஒரு நீர்வீழ்ச்சியில் நீராடும் பொழுது அவரது இடையிலிருக்கும் ஆடை அவரையறியாமலேயே கழன்று நீரோடு ஓடிவிடுகிறது. (படத்தை மீண்டும் ஒரு தடவை பாருங்கள்)

பாரதியின் கண்ணம்மா யார்?

நினையே ரதியென்று நினைக்கிறேனடி... காற்று வெளியிடைக் கண்ணம்மா நின்றன் காதலையெண்ணிக்களிக்கின்றேன்.

திருவே நினைக்காதல் கொண்டேனே...

வீணையடி நீ எனக்கு மேவும் விரல் நான் உனக்கு...

முதலான பாடல்களில் பாரதியின் காதல் உணர்வை நாம் காணலாம். அவற்றுள் - உன் கண்ணில் நீர் வழிந்தால் என் நெஞ்சில் உதிரம் கொட்டுதடி என்ற வாக்கியம் அதி உச்சம்.

பாரதி படத்தில் ஒரு சிறுமி கன்றுக்குட்டியுடன் வருவாள். அவளை மறைந்திருந்து பார்க்கும் சிறுவன் பாரதி அவளது பாடலில் சொக்கிப் போவான்.

பாடல்: மயில்போல பொண்ணு ஒண்ணு... கிளி போல பேச்சு ஒண்ணு...

படத்தின் இயக்குனர் ஞானசேகரன் பாரதியின் இளைமைக்கால காதலை பூடகமாகச் சொன்னாரா?

எவரும் எதிர்பாராத நிலையில் அந்தச்சிறுமியின் நினைவோடு சிறுமி செல்லம்மாளை மணமேடையில் திடீரென முத்தமிட்டாரா? எட்டயபுரம் வீதிகளில் மனைவி செல்லம்மாவின் தோளில் கைபோட்டும் கைகோர்த்தும் காதல் உணர்வோடு ஊர்பார்த்திருக்க அழைத்துச்சென்றாரா? எனினும் பாரதிக்கு உலகம் அறிந்த ஒரு காதலி இருந்தாள். அவள் பெயர் தமிழ்.

---0---

ஞானம்

இலக்கியத் தாகமும் ஈடுபாடும் அர்ப்பணிப்பு உணர்வும் கொண்டவர்களால் இத்தகைய சஞ்சிகைகள் வெளிக் கொணரப்படுகின்றன. இலக்கியப் பாரம்பரியங்கள், இலக்கிய உலகில் ஏற்படும் மாற்றங்கள் வளர்ச்சிப் போக்குகள் கருத்தோட்டங்கள் போன்றவற்றின் காலக்கண்ணாடியாக இச்சஞ்சிகைகள் மிளிக்கின்றன. தரமான எழுத்தாளர்கள் இச்சஞ்சிகைகள் மூலமாகவே இனங்காணப்படுகின்றனர்.

தி. ஞானசேகரன்

ஈழத்து சிறுசஞ்சிகைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் -
சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு - 2011 (சிறப்பு மலரிலிருந்து)

எழுதப் பிடிக்கவில்லை

எழுதப் பிடிக்கவில்லை எனக்கு
எழுதுவதற்குரிய சூழலை
உருவாக்கிக் கொள்ளவில்லை நான்

ஜெம்சித் ஸுமான்,
நற்பிட்டிமுனை

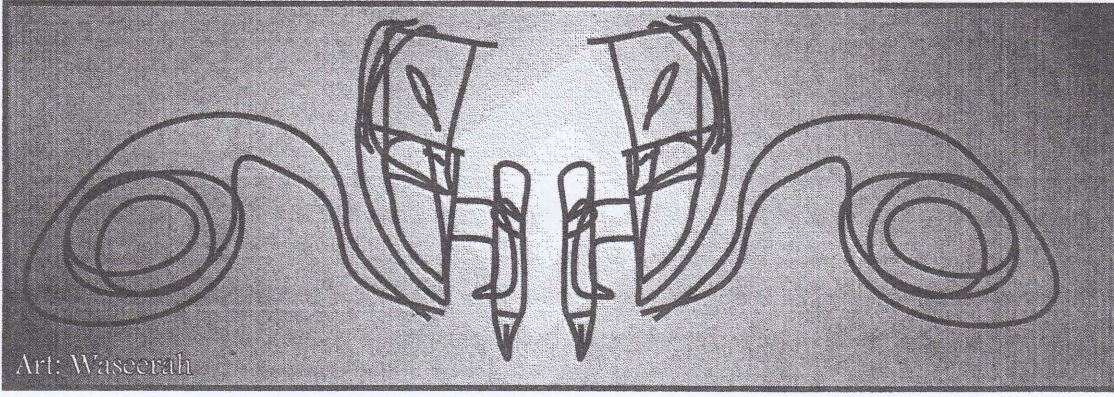
மின் விசிறி பொருத்தப்படாத' என' வரவேற்புறையில்
எதிர் கதிரையின் அந்நியத்தை ரசித்தபடி
தனிமைச் சர்ப்பத்தின் வளவளப்பான தோலில் சறுக்கி வீழ்ந்தபடி
துயரை மட்டுமே எப்பொழுதும் எனக்கு
அறிமுகம் செய்து கொண்டிருக்கும்
மிகப் புராதனமான எழுதும் மேகை

வெயில் காய்ந்து கொண்டிருக்கும் வீட்டு முற்றம்
அறையின் கொடுரத்தினள் மூழ்கி
திறந்தபடியே கிடக்கும் யன்னல்
ஒரு மன நோயாளியைப் போல உள்ளூக்குள் பிதற்றியபடி
கண்கள் சூசம் வரை
சுதந்திர வெயிலைப் பார்த்திருக்கும்

கைத்தொலைபேசியின் தொடு திரையில்
மின்மினிப் பூச்சிகளென அலைவுறும் வார்த்தைகள்
பின்னிரவில் விழித்தீக்க கொள்ளும்
ஆழ்கடலின் அமைதியோடு காகிதங்களை நிரப்பும்
கரும்பாறையில் ஊறும் சிறு தண்ணீர் ஊற்றுக்களை வெளிப்படுத்தும்
இன்னும்... இன்னும்...

எதிர் இருக்கையாளருடன் எவ்வித வார்த்தைப் பரிமாற்றமுமின்றி
எல்லாழம் அற்று எல்லாவற்றையும் இழந்து
ஒவ்வொன்றைப் பற்றி எழுதும்போதும் அதுவாக மாறி
அதன் அத்தனை உரைவுகளையும்
உங்கள் உபசரிப்பு மேகையில் பரிமாறிவிட்டு
இல்லாது போய்விடுகிறேன் நான்

என்னுடைய உரைவுகளை
நீங்கள் வாழத் தொடங்குகையில்
நேர்த்தி செய்யப்படாத விரல் நகங்களால்
என் உடல் எங்கும் நான் கீறிக் கொள்ளக் கூடும்



என் நகரம்
 அவ்வளவு வனிமுறையானது
 என் நதிகள்
 அவ்வளவு கொதியானவை
 என் மரங்களும் அவை உதிர்க்கும் சருகுகளும்
 அவ்வளவு துயரமானவை

என் அறைகளின் சித்திரவதையினை
 இன்னும் எவ்வளவு காலம் ஏற்றாக வேண்டும்
 எனக்கான தூக்குத் தண்டனை
 எதற்காக பிற்போடப்படுகிறது

தினமும் என்னால்
 கத்தியில் நடக்க முடியாது
 வண்ணாத்துப்பூச்சியாக பறக்க முடியாது
 என்னை வேட்கையாடிக் கொண்டிருக்கும் எழுத்துகளை
 நான் எழுத விரும்பவில்லை

ஆயினும்
 எனக்குள் நிகழும் யுகம்பத்தைக் கடந்து
 இடிபாட்டை சிக்கி உயிர் நீத்த
 தாய் மார்பின் பாலுக்காக அழும்
 கைக் குழந்தையின் கண்ணீர் போலும்
 எதற்கென்று தெரியாமல்
 என்னை இழந்து
 எல்லாவற்றையும் இழந்து
 எதற்காகவோ எழுதிக் கொண்டிருக்கிறேன்

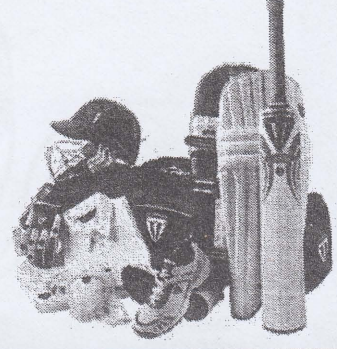
ஒரு மதுக் கோப்பை தரும் அதே இன்பத்தை
 சிகரட் புகையின் நீள் வட்டங்கள் உங்களுக்குத் தரும் அதே மகிழ்வை
 எழுதுவதன் மூலம் கண்டடைந்து கொண்டோனானே
 "எதற்காக" என்பதில்தான்
 திருப்தியற்றிருக்கிறது
 உங்களைப் போல் எனக்கும்

10வது

ஆண்டு
இதழ்

JET WAY

Stationary & Communication



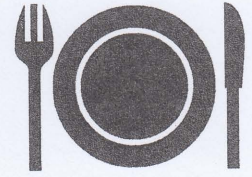
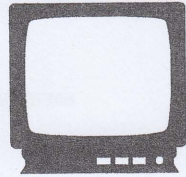
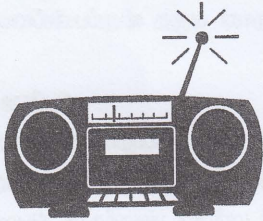
எழுத்தணி உபகரணங்கள், பாடசாலை உபகரணங்கள்,
கிப்ட் வகைகள், மீள் நிரப்பு அட்டைகள்,
விளையாட்டு உபகரணங்கள் உள்ளிட்ட இன்னும் பல ...

Main Street,
Kahtagasdigiliya
Tel: 077 8465806
Fax: 025 2247413



10வது

ஆண்டு
இதழ்



Dealers in imported & Local Glass Wares, Plastic Wares, Aluminium Wares, Ceramic Wares, Gift items,
Wall Clock & Fancy Goods Etc

Victorian Trade Centre

WHOLESALE & RETAIL MERCHANTS

Main Street, Kahatagasdigiliya

Tel / Fax: 025 22 47367

தென்கிழக்கிழங்கை முஸ்லிம் தேசத்தார் மூண்ட

கலாபூஷணம் வைத்திய கலாநிதி தாஸிம் அகமது

கிழக்கிலங்கையின் தென்கிழக்கில் வாழ்பவர்களைத் தென்கிழக்கு தேசத்தார் என நாட்டாரியல் பறைசாற்றுகின்றது. எஸ்.எச்.எம்.ஜெமீல், மருதூர் ஏ.மஜீத் எஸ்.முத்துமீரான் ஆகியோரின் படைப்புகள் இதற்குச் சான்றாக அமைகின்றன. தென்கிழக்கு தேசம் கல்வியிலும் பொருளாதாரத்திலும் தன்நிறைவு காணத்துடிக்கும் மக்கள் வாழும் மண். தமிழ் இலக்கியப் பொக்கிஷங்கள் புதையலைப்போல் புதைந்திருக்கும் பூமி தடுக்கிவிழுந்தாலும் ஓர் இலக்கியவாதியின் மேல் தடுக்கி விழவேண்டும் எனப் பேச்சுக்குச் சொல்லுவார்கள். இப்பிரதேசம் பூகோள ரீதியாக தென்கிழக்கு பிரதேசம் என அழைக்கப்பட்டாலும் கொள்கையளவில் அரசியல் ரீதியாக தென்கிழக்கு அலகு எனப் பேசப்பட்டு வருகிறது. இத்தென்கிழக்கு அலகானது முஸ்லிம்கள் செறிவாக வாழும் பிரதேசம் தலைமுறை தலைமுறையாகத் தமிழ் பேசும் முஸ்லிம்கள் இங்கு வாழ்ந்து வருகின்றார்கள். தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் பூர்வீகத்தையும் தொன்மையையும் நிறுவக்கூடிய பல சான்றுகள் வரலாற்றோடு பதிவாகியிருக்கின்றன.

வாய்மொழி இலக்கியம்

வாய்மொழி இலக்கியத்தில் வல்லவர்கள் வாழ்ந்த ஊர்கள் இங்கு பலவுண்டு. மாறாக தமிழ் இலக்கியத்தையும் இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியத்தையும் துறைபோகக் கற்ற விற்பன்னர்களும் இங்கு வாழ்ந்து வருகின்றனர். சீறாப் புராணம் ஆசாரக்கோவை, திருநெறிநீதம் மஸ்தான்சாயிபு பாடல்கள் தலைபாத்திஹா பெண்புத்திமாலை போன்ற இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கிய நூல்களின் பாடல்களை மனனம் செய்து ஒப்புவிக்கும் வழமையும் இற்றைக்கு ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன்னர் வாழ்ந்தவர்கள் மத்தியில் வழக்கில் இருந்தது. ஊருக்கு ஊர் தமிழ் மருத்துவத்தில் தேர்ச்சியும் சிறந்த அனுபவ முதிர்ச்சியுமுள்ள மருத்துவர்கள் இங்கு காணப்பட்டனர். இம்மருத்துவவர்கள் தமிழ் மருத்துவப்பாடல்கள் நிகண்டுகள் மந்திரங்கள் போன்றவற்றை மனனம் செய்து பாடிக்காட்டியும் உச்சாடனம் செய்யக்கூடிய வல்லமை பெற்றவர்களாக வாழ்ந்து வந்தனர். அறபுத்தமிழில் தேர்ச்சிபெற்ற ஆலிம்களும் அரேபிய வைத்தியத்தை தொழிலாகக் கொண்ட மருத்துவர்களும் இங்கு வாழ்ந்து வந்திருக்கின்றனர்.

இம்மருத்துவர்கள் குருத்துவ முறைக்கல்வியை தாம் பெற்ற ஆண் மக்களுக்கு அளித்து வந்தனர். ஆண்வாரிசுகள் இல்லாத குடும்பத்தினர் தமது பெண் மக்களுக்கு இப்பரம்பரைப் பயிற்சியையும் அனுபவத்தையும் ஊட்டிவந்தனர்.

புழக்கத்திலிருந்தவை

அக்காலத்தில் கத்னா எனும் விருத்தசேதனம் வீடுகளில் தான் செய்வது வழமை திருமண வைபவங்களும் வீடுகளில் நடைபெற்றன. இவ்வைபவங்களின் போது நூறு மசாலா பக்கீர்பைத் பொல்லடிப்பாடல்கள் போன்ற வற்றை பாடுபவர்களை அழைத்து வீடுகளில் உற்றார் உறவினர்கள் அயலவர் மத்தியில் இந்நிகழ்ச்சிகளை நடத்துவதற்கு ஏற்பாடு செய்வர். அப்பகுதியில் வாழும் பக்கீர்மார்கள் நூறு மசாலா படைப்போர் சைத்தூன் கிலா போன்ற நூல்களின் பாடல்களை மனப்பாடம் செய்து நிகழ்து கலைகளாக நடத்திக்காட்டுவர். கோலாட்டம் எனும் பொல்லடி மிகவும் ரசிக்கக் கூடிய நிகழ்ச்சியாக இருந்தது. அதில் தேர்ச்சி பெற்ற வாலிபர்களும் நடுத்தர வயதினரும் சமுன்று சமுன்று ஆடி அதற்குரிய பாடல்களைப் பாடி ஆடும் விதம் அலாதியானது தொழில் பாடல்களும் வேறாக பாடும் குழுவினரும் இருந்தனர்.

விவசாயம் மீன்பிடி போன்ற தொழில்களில் ஈடுபடுபவர்கள் இத்தொழில்பாடல்களைப் பாடியவண்ணம் தத்தமது தொழிலில் ஈடுபடுவர். நெசவு தச்சுத்தொழில் போன்றவற்றில் தேர்ச்சியும் அனுபவமும் பேரும் பெற்றவர்கள் சமூகத்தில் பெரும் மதிப்புடையவர்களாக கருதப்பட்டனர். ஜவுளி வியாபாரம் செய்வோர் ஊர் ஊராக சென்று வியாபாரம் செய்து வந்தனர். சிறு சேனை பயிர் செய்வோர் கால்நடை வளர்ப்போர் மட்பாண்டம் செய்வோர் ஆகியோரும் முஸ்லிம்கள் மத்தியில் இருந்தனர்.

தென்கிழக்கு தேசத்து முஸ்லிம்கள் மத்தியில் சாதி பாகுபாடு இல்லாதிருந்தபோதிலும் தொழில் ரீதியான, சமூக இடைவெளியும், பேதமும் காணப்பட்டது உண்மை. ஒரு சில நிலச் சுவான்தார்கள் ஏக்கர் கணக்கான விவசாய நிலங்களுக்கும் தோட்டங்களுக்கும் உரித்துடையவர்களாக இருந்ததனால் அவர்கள்

போடிமார் என அழைக்கப்பட்டார்கள். அவர்களிடம் நிரந்தரமாக வேலை செய்பவர்கள் முல்லைக்காரர்கள் எனவும், வயல் காரர்கள் எனவும் அழைக்கப்பட்டனர். இன்னும் சிலர் கால்நடைகள் சேனைப்பயிர்கள் தோட்டங்கள் போன்றவற்றுக்கு சொந்தக்காரர்களாக இருந்தோர் சமூகத்தில் உயர்ந்த அந்தஸ்தை பெற்றிருந்தனர். போக உயர்தொழில் ரீதியான வன்னிமை, பொலிஸ்தலைமை, மரிக்கார்மார், உடையார்மார், வட்டவிதானைமார் போன்றோரும் சமூகத்தில் மேட்டிமை நிலையில் இருந்தனர்.

வாழ்வாதாரத்துக்காக சில பெண்கள் கதிர் பொறுக்குதல், திராய், பொண்ணாங்கனி போன்ற கீரை வகைகளை பிடுங்கி வியாபாரம் செய்தல், வீடுகளுக்கு சென்று மாவிடித்தல், நெல்லு குற்றுதல், பெருநாள் பலகாரங்கள் செய்து கொடுத்தல் போன்ற கூலித் தொழில்களில் ஈடுபட்டு வந்தனர்.

வேறு சில பெண்கள் வீடுகளில் கைவினைப் பொருட்கள் செய்து விற்பனை செய்து வந்தனர். பண்பாய் இழைத்தல் பனையோலையில் கடகம், சுளகு, கைப்பெட்டி, போன்ற பாவனைப் பொருட்களை பனையோலையினாலும் மற்றும் பிரம்பு ஈர்க்குகளினாலும் செய்து வந்தனர். கொல்லன் வேலையில் ஒரு சில முஸ்லிம்களும் ஈடுபட்டு வந்தனர்.

தரைமார்க்கமாக பொருட்களை இடத்துகிடம் கொண்டு செல்வதற்கும், பயணம் செய்வதற்கும் மாட்டுவண்டி, கரத்தை, கூட்டுவண்டி போன்ற வற்றை உபயோகித்தனர். கிட்டங்கி போன்ற நீர்நிலைகளை கடப்பதற்கு மரத்தாலான தோணிகளை பயன்படுத்தினர்.

தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசம் தமிழ் சகோ தரர்கள் வாழும் ஊர்களையும் உள்ளடக்கியதாகும். இத்தமிழ் சகோதரர்களுடன் திருமண உறவைத் தவிர மிகவும் அன்னியோன்னியமாக தென்கிழக்கு முஸ்லிம்கள் வாழ்ந்துவந்தனர். தொழில் ரீதியாகவும் இவ்விரு இனங்களுக்கிடையே கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெறும். பெரும்பாலான முஸ்லிம் பாடசாலைகளில் தமிழ் ஆசிரியர்களே பணியாற்றி முஸ்லிம் மாணவர்களுக்கு கல்வி புகட்டி வந்தனர்.

இவ்வாறான சூழல் நிலவிய கால கட்டங்களில் முஸ்லிம்கள் தமது வீடுகளில் பேசும் மொழியாகவும் காரியமாற்றும் மொழியாகவும் தமிழ் மொழியை உபயோகித்து வந்தனர். முஸ்லிம்களின் பேச்சுவழக்கிலும் கடிதம் போன்றவை எழுதுவதிலும் ஆங்கிலக் கலப்பில்லாததும் அரபுச் சொற்கள் கலந்ததுமான தமிழ் மொழி பிரயோகத்தில் இருந்தது.

இலங்கையில் தென்கிழக்கு தேசம் என்பது கிழக்கே நெய்தலும் மேற்கே மருதமும் அமைந்த ஒரு நீண்ட நிலப்பரப்பு. அகண்ட வங்காள விரிகுடா கடல், கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் வரை காணக்கிடைக்கும் பூகோள அமைப்பைக் கொண்டது. இந்நிலப்பரப்புக்குள் முஸ்லிம்களும் தமிழர்களும் வாழும் குக்கிராமங்கள், கிராமங்கள், ஊர்கள் பட்டினங்கள் பல உண்டு. குறிப்பாக மருதமுனை, நற்பிட்டிமுனை, சவளக்கடை, சம்மாந்துறை, கல்முனை, இல்லாமாபாத், கல்முனைக்குடி, சாய்ந்தமருது, மாளிகைக்காடு, மாவடிப்பள்ளி, நிந்தவூர், அட்டப்பள்ளம், ஒலுவில், அட்டாளைச்சேனை, அக்கரைப்பற்று, பாலமுனை, இறக்காமம், வரிப்பத்தான்சேனை, பொத்துவில் போன்ற முஸ்லிம்கள் செறிந்து வாழும் கிராமங்களும் குக்கிராமங்களும் அங்குண்டு.

பரம்பரை பரம்பரையாக குக்கிராமங்களிலும், ஊர்களிலும் முஸ்லிம்கள் நிலைக் கொண்டிருக்கின்றனர். கல்வித்தேடல், பொருளாதாரத் தேடல், இலக்கியத் தேடல்களில் ஊர் ஊராக ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படிவன் இவ்வூர்களின் பாரம்பரிய கலை கலாசாரங்கள் பற்றிய பூர்வீக வரலாறுகளைக் கண்டறியலாம். கள ஆய்வுகள் செய்து பல வரலாற்று நூல்கள் பலரால் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. அம்பாறை மாவட்ட முஸ்லிம்கள் பற்றிய தொகுப்பு நூலொன்று முன்னாள் முஸ்லிம் சமய பண்பாட்டலுவல்கள் இராஜாங்க அமைச்சினால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. ஆயினும் காத்திரமான பதிவுகள் மேற்கொள்ளப்படல் அவசியம். இலங்கையில் உள்ள அனைத்து முஸ்லிம் கிராமங்களினதும் பூர்வீக வரலாறுகள் பதிவு செய்யப்படல் வேண்டும். இனத்துவ இருப்புகளுக்கு அடையாளமாக இவை பேணப்படவும் வேண்டும். ஆபிரிக்க கறுப்பின நீக்ரோகள் பற்றிய அலெக்ஸ் ஹேலியின் "வேர்" நாவலைப் போன்ற பதிவுகள் (Alexhaly The Root)

காலத்தின் கட்டாயத் தேவையாக இருந்து கொண்டிருக்கிறது.

நாட்டாரியலும் இலக்கியப் பதிவுகளும்

தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தார் பற்றிய பதிவுக்கும் ஆதாரமாயிருப்பவை அவர்கள் மத்தியில் புழக்கத்தில் இருந்த வாய்மொழி இலக்கியங்களாகும். மருதமுனையிலிருந்து பொத்துவில் வரையுள்ள முஸ்லிம் கிராமங்களிலும் ஊர்களிலும் வாழ்ந்த புலவர்களின் படைப்புக்களும் எழுதி வைத்துள்ள குறிப்புக்களும் பெரும் சான்றாதாரங்களாகும். கல்முனைக்குடியை சேர்ந்த எம்.எம்.எம்.காசிம்ஜி தொகுத்து வெளியிட்டிருக்கும் தென்கிழக்கிழங்கை முஸ்லிம்களின் மான்மியத்திற்கு முன்னோர் அளித்த அருஞ் செல்வம்போன்ற பதிவுகள் மீளாய்வு செய்யப்படல் வேண்டும். வாய்மொழி இலக்கியம் எனும்போது நாட்டார் பாடல்களை மட்டும் ஆய்வு செய்தால் மட்டும் போதாது. அவர்கள் மத்தியில் வாழ்ந்த புலவர்கள் இயற்றிய காவியங்களும் பாடல்களும் ஆய்வு செய்யப்படல் அவசியம். அவ்வாறான ஆய்வுகளில் ஈடுபாடு காட்டியவர்களும் அவற்றைத் தொகுத்து வழங்கியவர்களும் ஒரு தலைமுறையைத் தாண்டிக்கொண்டிருக்கின்றனர். இளம் தலைமுறையினரை இப்பணிகளில் ஈடுபடுத்துவதற்கான முயற்சிகள் அத்தியாவசியம் தேவை.

விவசாயம் மீள்பிடி போன்ற தொழில்களில் ஈடுபடுபவர்கள் இத்தொழில்பாடல்களைப் பாடியவண்ணம் தத்தமது தொழிலில் ஈடுபடுவர். நெசவு தச்சுத்தொழில் போன்றவற்றில் தேர்ச்சியும் அனுபவமும் பெரும் பெற்றவர்கள் சமூகத்தில் பெரும் மதிப்புடையவர்களாக கருதப்பட்டனர்.

தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் நாட்டாரியல் தொடர்பான ஆய்வுகளைப் பலர் மேற்கொண்டுள்ள போதிலும் குறிப்பாக எஸ்.எச்.எம். ஜெமில், முத்துமீரான், மருதூர் மஜீத், றமீஸ் அப்துல்லா, காசிம்ஜி, புலவர்மணி ஷரிபுத்தீன் போன்றோர் பதிவு செய்துள்ளனர். அரசியல் ரீதியான பூர்வீக வரலாற்றை எம்.எம்.எம். நூறுல்ஹக் கட்டுரைகளாகவும் நூல்களாகவும் வெளியிட்டிருக்கிறார். கடின உழைப்புடன் கூடிய பதிவுகளை எஸ்.எச்.எம். ஜெமில், முத்துமீரான்,

மருதூர் மஜீத் ஆகிய மூவருமே செய்திருக்கின்றார்கள். அதற்கான சான்றுகள், அவர்கள் எழுதி வெளியிட்டுள்ள நூல்கள் மூலம் காணக்கிடக்கின்றன. புலவர்மணி. ஆ.மு. ஷரிபுத்தீன், காசிம்ஜீ, றமீஸ் அப்துல்லா போன்றோர் தகவல்களைக் கொண்ட பதிவுகளைச் செய்து நூல்களாகவும் கட்டுரைகளாகவும் வெளியிட்டுள்ளனர். பதிப்புப் பெறாத புலவர்மணி ஷரிபுத்தீனின் பதிவுகள் வேறாகவும் இருக்கக்கூடும்.

தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் நாட்டாரியலில் கடின உழைப்புடன் கூடிய கள ஆய்வுகள் மேற்கொண்ட எஸ்.எச்.எம். ஜெமீல், எஸ். முத்துமீரான், மருதூர் மஜீத் ஆகியோரின் பதிவுகள் பாராட்டப்படக் கூடியவையாகும். பூர்வீகம் பற்றிய பதிவுகள் தலைமுறைகளுக்கும் கொண்டு செல்லக்கூடிய காத்திரமான வடிவங்களில் இவை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருப்பதும் எதிர்காலத்தில் ஆய்வு செய்வோருக்கு வசதியாக்கப்பட்டிருப்பதும் தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் பூர்வீக இருப்பை ஆவணப்படுத்தும் ஓர் அரிய செயலாகும். இவற்றுடன் ஒலி வடிவான ஆவணப்படுத்தலில் (இறுவெட்டு CD) எஸ்.எச்.எம். ஜெமீலின் பதிவுகள் பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய ஒன்றாகவும் அமைந்திருக்கிறது. இலத்திரனியல் வடிவங்கள் ஊடாகவும் எதிர்காலங்களில் எவ்வெவ்வாறான தொழில்நுட்பங்கள் வரப்போகின்றனவோ அவை அனைத்தின் ஊடாகவும் மேற்படி பதிவுகள் அனைத்தும் கொண்டு செல்லப்பட்டு பாதுகாக்கப்பட வேண்டும்.

பூர்வீகம் பற்றிய பதிவுகளுக்குப் பெரும் சான்றாகவும் உசாத்துணையாகவும் இருப்பது மருதூர் மஜீத் எழுதி வெளியிட்டிருக்கும் தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் நாட்டாரியல் எனும் தொகுப்பு நூலாகும். கள ஆய்வு மேற்கொண்டு ஓர் ஆய்வு நூலாக எழுதப்பட்டிருக்கும் இந்நூல் கிரமமாக ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்திலிருந்து ஆரம்பித்து அதாவது கி.பி. 700 இல் இருந்து கி.பி. 1948வரையிலான பதிவுகளை மூன்று கட்டங்களில் ஆய்வு செய்யப்பட்டிருப்பது, இது தொடர்பான ஆய்வாளர் களுக்கு பெரிதும் உதவக் கூடியவகையில் அமைந்திருக்கின்றது.

தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்து மக்களிடையே இருந்துவந்த வசிப்பிடமும், சூழலும், உணவு, ஆடை அணிகள், கலைகலாசார பழக்க

வழக்கங்கள், தொழில்கள், நம்பிக்கைகள், வழமை, நடைமுறை, அளவை நிறுவை, பணப் பழக்கமும், பாவனைப் பொருட்களும் பண்பாடும், மத நம்பிக்கைகள், வீடும் சுற்றுப்புறமும், சமூகமாற்றம், சீதனம் போன்ற உபதலைப்புக்களில் கூறுகூறாகப் பிரித்து மூன்று கால கட்டங்களில் பகுத்து அட்டவணைப்படுத்தி இதுவரை யாருமே செய்திராத ஆய்வாக நூலாக்கம் செய்துள்ளார் மருதூர் மஜீத். இம்மூன்று கால கட்டங்களில் நடைமுறையில் இருந்த வாழ்க்கை முறையாக மேல்நாட்டு நாட்டாரியலுடன் அக்கால மக்களை வாழ் வியலோடும் தக்க சான்றுகளோடு ஒப்பாய்வு செய்துள்ளார். சங்க இலக்கிய வாழ்வு நெறியில் காணப்படும் சிற்சில ஆதாரங்களையும் கூட ஒப்பாய்வு செய்துள்ளார். இது ஒரு அரும்பெரும் முயற்சியாகும். அவ்வாறு பகுக்கப்பட்ட கால அட்டவணையில் கி.பி. 1797 தொடக்கம் 1948வரையுள்ள காலத்தை மூன்றாவது கால கட்டம் என வகுத்து கற்கிணற்றுக் காலம் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

வாத்தியார் பரம்பரை

அக்காலக்கட்டத்துள் வாழ்ந்து மறைந்த தலைமுறைக்குள் வாத்தியார் பரம்பரை எனும் பரம்பரையினர் குறிப்பாகப் பேசப்பட்ட பரம்பரையினராகும். இப்பரம்பரையினர் சாய்ந்த மருதூரில் நிலைகொண்டிருந்தனர். இப்பரம்பரையில் தென்கிழக்கு பகுதியில் மிக பிரபல்யம் பெற்ற வைத்தியர்களாகவிருந்தவர்கள் இன்னும் பேசப்படுபவர்களாக இருக்கின்றனர். சாய்ந்த மருதில் மீராசாயிபு வைத்தியர், முத்தலிபு வைத்தியர் இப்பொழுதும் டாக்டர் நிந்தலூரில் சாகுல் ஹமீது வைத்தியர் கல்முனைக் குடியில் அகமது வைத்தியர் போன்றோர் மிகவும் பிரபல்யமானவர்களாக இருந்தனர். இந்த வாத்தியார் பரம்பரையில் சுமார் 55 வைத்தியர்களுக்கு மேற்பட்டோர் பதிவாகியுள்ளனர். இவர்களுள் மருத்துவ பட்டதாரிகளும் பரம்பரை பதிவு வைத்தியர்களும் அடங்குவர். மருத்துவ கல்லூரிகளில் பயின்று பட்டம் பெற்றவர்கள் 15 பேர் உள்ளனர்.

இப்பரம்பரையில் தமிழ் இலக்கியத்திலும் மருத்துவத்திலும் தேர்ச்சி பெற்ற ஒரு தலைமுறையில் மூன்றாவது தலைமுறையானவர்தான் மீராசாயிபு வைத்தியர் ஆவார் இவர் தமிழ்

நிகண்டுகளையும் தமிழ் மருத்துவ ஓலைச் சுவடிகளையும் துணையாகக் கொண்டு தமிழ் இலக்கியத்திலும், தமிழ் மருத்துவத்திலும் சிறந்து விளங்கியவர். இவரது ஆண் மக்கள் நால்வரும் தமிழிலும் தமிழ் மருத்துவத்திலும் தேர்ச்சி மிக்கவர்களாக விளங்கினர். இந்நான்கு பேரிலும் மீராசாய்வு அகமது வைத்தியர் எனும் வைத்தியாச்சாரி மீராசாய்பு அகமது என்பவர் பழைய இஸ்லாமிய இலக்கியத்திலும் தமிழ் இலக்கியத்திலும் மிகவும் பரீட்சயமுள்ளவர். சித்தமருத்துவம், ஆயர்வேத மருத்துவம் ஆகியவற்றைத் தமிழில் கற்றுத் தேர்ந்தவர். தமிழ் சமஷ்கிருத நிகண்டுகளில் ஆழ்ந்த அறிவு மிக்கவராகத் திகழ்ந்தவர். சீராப்புராணம், ஆசாரக்கோவை, திருநெறிநீதம், மஸ்தான் சாயிபு பாடல்கள், பெண்புத்திமாலை போன்ற இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியச் செய்யுள்களையும் பாடல்களையும் மனனம் செய்து ஒப்புவிக்கக் கூடியவராகவும் மருத்துவப்பாடல்களை விரல் நுனியில் வைத்துப் பாடக் கூடியவராகவும் வரகவியாகவும் வாழ்ந்தார்.

மீராசாய்வு அகமது அலியார் மீராசாகிபு வைத்தியர் மகுமது கதிஜா உம்மா தம்பதியினருக்கு 1919 பங்குனி 2ஆம் திகதி தென்கிழக்கில் அமைந்துள்ள சாய்ந்தமருதுவில் நான்காவது மகனாகப் பிறந்தார். அப்பகுதியில் அமைந்த பாடசாலையில் ஆங்கிலமும், தமிழும் கற்றார். தமிழ் இலக்கண இலக்கியமும், நிகண்டும், தமிழ் மருத்துவமும் ஏடுகள் மூலமும், பரம்பரை பயிற்றுவித்தல்களிலும் கற்றுக்கொண்டு வரும் காலை எழுந்தமானக் கவிதை பாடுவதிலும் அறம்பாடுவதிலும் இயற்கையான ஆற்றல் கொண்டவராகத் திகழ்ந்தார். அவரது 22வது வயதில் தென்கிழக்கில் உள்ள கல்முனைக் குடியைச் சேர்ந்த கிராம சேவை அதிகாரி மீரா முகைதீனின் மூத்த புதல்வியான உம்மு சல்மாவை மணந்தார்.

மழை வேண்டி இறைஞ்சல்

தகப்பன் வழி மருத்துவமுறையில் பெற்ற மருத்துவ அறிவை வைத்து தமிழ் மருத்துவ நூல்களின் பாடல்களை மனனம் செய்யும் வழக்கம் இவருக்கிருந்தது. சிறுவனாயிருந்த போது இவர் பாடிய அறப்பாடல் பலித்ததாகவும் அது தொடர்பான சில சம்பவங்களையும் அவர் மீட்டிக்

கூறுவதுண்டு. தனது இளம் பராயத்திலேயே சந்தக் கவிகள் இயற்ற தொடங்கினார். பயனாக, மழைக்காவியம் ஒன்றை இயற்றி வைத்துக் கொண்டிருந்தார். அக்கால கட்டத்தில் தென்கிழக்கு பிராந்தியத்தில் வரட்சி நிலை கண்டு மழை பெய்யாது பயிர், பச்சைகள் வாடி விளைச்சல் குன்றி கால்நடைகள் கூட மடிந்து போகும் நிலையுடன் பஞ்சம் தலைவிரித்தாடியது. மீராசாய்வு அகமது ஒரு மழைக்காவியம் இயற்றியுள்ளார். அதுநன்றாக இருக்கின்றது, பிரார்த்தனையுடன் கூடிய அக்காவியத்தை அரங்கேற்றம் செய்து பார்க்கலாம் என சில பெரியோர்கள் விரும்பி, அக்காவியத்தை பொதுவான ஓரிடத்தில் அரங்கேற்ற ஏற்பாடாகியிருந்தது. அவ்விடம் சாய்ந்தமருதுவில் ஒரு பள்ளிவாசல் என அறிய வருகிறது. அம்மழைக்காவியம் அரங்கேற்றத்தில் மீராசாய்பு அகமதினால் பாடப்பட்டு முடிந்த பின்னர் சோ என மழை பொழிந்ததாம். 1935ஆம் ஆண்டு இது நடைபெற்றதாக குறிப்புகளில் காணக்கிடக்கிறது. அக்காவியம் அவரது மகன் தாலிம் அகமதினால் பாதுகாக்கப்பட்டு, வெளியிடப்பட்டுள்ளது. (இதே போன்ற ஒரு சம்பவம், திருப்புகழ் இயற்றிய காசிம்புலவர் திருச்செந்தூர் அருகே மழையின்றி வாடிக்கிடந்த பயிர்களுக்காக பாடி மழை பொழியச் செய்தது இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் பதிவாகியுள்ளது.) இறைத்துதியுடன் ஆரம்பிக்கும் இப்பாடல்கள் இறை பிரார்த்தனையுடன் முடிவடைகிறது. காவியம் என்று சொல்வதைவிட மழை வேண்டிப் பாடப்பட்ட இறைஞ்சல் பாடல்கள் என்றே இதைக் கருதலாம். மீரா சாஹிம் அகமதுவின் குறிப்புக்களில் மழைக் காவியம் என்றே காணப்படுகின்றது. 31 பாடல்கள் பதிவாகியுள்ளன.

தென்கிழக்கு அலகு எனும் நிலப்பரப்பு வங்காள விரிகுடாக்கடலுடன் சேர்ந்துள்ள நிலப்பரப்பாகையினால் அடிக்கடி வங்காள விரிகுடாவில் ஏற்படும் அழுத்தங்கள் காரணமாக சூறாவளி தொடர் மழையுடன் கூடிய வெள்ளம் சுனாமி போன்ற அனர்த்தங்கள் ஏற்படுவதுண்டு. இவ் அனர்த்தங்கள் இறை கோபத்தால் ஏற்படுகின்றன எனும் நம்பிக்கைகள் அக்கால மக்களிடையே வேருன்றி இருந்ததனால் இறைவனை இறைஞ்சி நிவாரணம் பெறும் ஒரு முறையாக அக்காலத்தில் வாழ்ந்த புலவர்களால், வெள்ளக்காவியம், சூறாவளிக்காவியம் என்பன இயற்றப்பட்டு அரங்கேற்றப்படுவதுண்டு. கொள்ளைநோய்

பரவுதல் தொடர்பான அரிதான ஓரிரு காவியங்களும் ஒரு சிலரால் இயற்றப்பட்டுள்ளன என அறியவருகின்றது. இக்காவியங்கள் ஒரு சில பாடல்களையும் பக்கங்களையும் கொண்டதாகவே காணப்படுகின்றன.

○ தென்கிழக்கு பகுதியில் ○ மிக பிரபலம் பெற்ற வைத்தியர்களாகவிருந்தவர்கள் இன்னும் பேசப்படுவர்களாக இருக்கின்றனர்.

காவியம், காப்பியம் போன்றவற்றுக்கான தண்டியலங்கார இலக்கணங்களுக்குட்பட்டதாக இவை கருதப்படாவிடிலும் அக்கால மக்கள் மத்தியில் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்று வந்ததனால் மழைக்காவியம், வெள்ளக் காவியம் சூறாவளிக்காவியம் என பெயர் பெற்றுவிட்டன.

2004ஆம் வருடம் டிசம்பர் மாதம் தென்கிழக்கு ஆசியாவில் பெரும் அழிவை ஏற்படுத்திய சனாமிபற்றி நவீன காவியங்களும் இயற்றப்பட்டு வெளிவந்திருக்கின்றன. இவ்வாறான நவீன காவியங்களும் காவியம், காப்பியம் அல்லது சிறு காவியம் இலக்கணங்களுக்குட்பட்டனவா என்பது ஆய்வு செய்யப்பட்ட வேண்டியுள்ளது. மு. மேத் தாவின் நாயகம் ஒரு காவியம், வைரமுத்துவின் கவிராஜன் கதை, வாலியின் அவதார புருஷன், வலம்புரி ஜானின் நாயக காவியம் போன்றவையும் மேற்சொன்னவாறு ஆய்வு செய்யப்பட்ட வேண்டியுள்ளது. மாறாக மீராசாகிபு அகமது இயற்றி அரங்கேற்றப்பட்ட மழைக்காவியம் பொதுமக்களால் அக்கால கட்டத்தில் போற்றப்பட்ட வெள்ள காவியம், சூறாவளிக்காவியம், புயல்காவியம், கொள்ளை நோய்க் காவியம் போன்றவற்றுள் அடக்கலாம்.

எழுந்தமானப்பாடல்கள்

எழுந்தமானப்பாடல்கள் பாடுவதில் வல்லவராக இருந்த மீராசாகிபு அகமது மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் அமைந்த கரடியனாறு விவசாயக் கல்லூரியில் விவசாய டிப்ளோமா பட்டம் பெற்றபின் தொழில் நிமித்தம் பொலன் னறுவையில் தங்கியிருந்த வேளையில் தனது மனைவியாகிய உம்மு சல்மாவுடன் பாமடல் வரையும் வழக்கம் அவருக்கு இருந்திருக்கிறது. அந்தப் பாமடல்களில் ஒன்று இவ்வாறு தொடங்குகின்றது.

ஆகஸ்ட் - செப்டம்பர் 2014

‘மீராரும் பூவே செல்வி சல்மாவே
மீரா முகைதீன் வி.எச். குணனுதலே’

இதில் வரும் வி.எச். Village Headman- என்பதன் சுருக்கமாகும். இவரது மனைவியின் இல்லம் கல்முனைக்குடியில் அமைந்திருந்தது. ஆவ் வீட்டின் முன் உள்ள கிணற்றைச் சுற்றி கிடுகுவேலி போடப்பட்டிருந்தது. விவசாயத்தில் பயிற்சி பெற்ற இவர் வீட்டுத் தோட்டம் செய்வது வழமை. அவ்வீட்டுத் தோட்டத்தில் பீர்க்கம் கொடியொன்று வேலியில்படர்ந்து பூத்திருந்தது. வேலி நிறைய பீர்க்கம் பூக்கள் இதைக் கண்ட கவிஞர் எழுந்தமானமாக ஒரு பாடலைப் பாடினார். அப்பாடல் இவ்வாறு அமைந்திருந்தது.

பீதாம்பரமே பீர்க்கே நீ பூத்திருக்காய்
காதல்-வண்டு வந்து காலையிலே காணுமென்று
அந்திக்குப்பூத்து அழகுமஞ்சள் தான் பரப்பி
வந்திக்கு நீ வளர்ந்தாய் வண்டுகளை ஏமாற்ற
தங்கத்தை வெந்தழலைத் தனி மஞ்சளைப் பழித்து
பங்கப்படுத்திவிட்ட பகட்டனக்கு எங்கிருந்த
வாசம் தசுபி வர்ண மொட்டரும்பு நகை
நேசம் தர அணிந்த நேரம் இந்த அந்தியிலே
பீதாம்பரமே பீர்க்கே நீ பூத்திருக்காய்...

இதேபோன்ற எழுந்தமானப்பாடல்கள் ஏராளம். மருத்துவக்குறிப்புகளை அக்கறை பாடலாக மாற்றிப் பாடியமை அவை தொகுப்பாக வெளிவரும் போது அவற்றின் அருமை பெருமையை அறிந்து கொள்ளலாம்.

மீராசாகிபு அகமது எழுதிய தனிப்பாடல்களுள் மிகவும் சிலாகித்துப் பேசப்படக்கூடிய பாடல் ஒன்று சந்தங்களுடன் காணப்படும் திருமணத் தூதுப் பாடலாகும். அப்பாடல் அடிகளுள் சில அடிகள்

‘பஞ்சவர்ணமுள்ள அஞ்சுகமே எனப்
பாடகன் ஏன் சொன்னான் நாவால்
கொஞ்சமும் சந்தேகங் கொள்ள லாகாதெனக்
கூறினானே அவன் நாவால்

ஒரு சமாரான அழகு கொண்ட பெண்ணை பேரழகியாக வர்ணித்து மாப்பிள்ளை வீட்டாரிடம் தூது செல்லும் வர்ணனைகளைக் கொண்டது இப்பாடல். பாடலின் கடைசி அடி மங்களமாகும் என தூதால் என முடிகிறது. திருமணம் பேசவிருக்கும் மணப்பெண்ணை விரசமற்ற விதத்தில் அடக்க ஒடுக்கமாக எடுத்துரைக்கும்

பாங்கு சிந்தைக்கு இனிமை தரும் ஒன்றாகும். சந்தம் நிறைந்து தங்கு தடையின்றி இசை பாடலாக பாடக் கூடியது இப்பாடல் தனிப்பாடல் தொகுப்பாக இது வெளியிடப்படவிருக்கிறது. "மூட்டை சுமந்த முடி மன்னர்" எனும் தலைப்பில் அமைந்த பழம் பாடலை இவர் ராகம் அமைத்து பாடும் விதம் கேட்போரின் கவனத்தை ஈர்க்கவல்லது.

"பு வறங்கின வண்டுமுறங்கின
புள்ளினம் படையொடு யாவமுறங்கின"

எனத்தொடரும் அடிகள் இரண்டாம் கலிபா உமர் ரழி அவர்களின் ஆட்சிக்காலத்தில் நடைபெற்ற சம்பவம் ஒன்றினை ஒட்டி பாடப்பட்ட பாடலாகும். இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியம் செய்த புலவர் ஒருவரால் பாடப்பட்ட பாடல் இலங்கையில் பாடசாலை நூல்களிலும் வெளியிடப்பட்டு வந்திருக்கின்றது. இவ்வாறு பாடல்களை இயற்றி அவற்றைப் பாடிக்காட்டும் ஆற்றல் பெற்ற அனேக புலமை உள்ளவர்கள் தென்கிழக்கு தேசத்தில் வாழ்ந்து மறைந்திருக்கின்றனர். அவர்களது ஆக்கங்கள் அனைத்தும் மீளாய்வு செய்யப்படல் வேண்டும்.

தனிப்பாடல்களும் காவியப் பாடல்களும் மருத்துவப் பாடல்களும் எழுந்தமான பாடல்களும் எழுதியும் பாடியும் காட்டக் கூடிய வராயிருந்த வைத்தியாச்சாரி மீராசாயிபு அகமது அவர்கள் தமது 48 வது வயதில் உள்ளூராட்சி மருத்துவராக ஒப்பந்த அடிப்படையில் கல்முனை பட்டின சபை இலவச ஆயுர்வேத மருத்துவ நிலையத்தில் கடமையாற்றி 1976களில் ஓய்வு பெற்ற பின் 16.11.1998ல் இறையடி சேர்ந்தார். இவரது நினைவாக கிழக்கிலங்கையின் மட்டக்களப்பில் டாக்டர் கே.குணநாதன் அவர்கள் தலைமையில் இயங்கி வரும் எழுத்தாளர் ஊக்குவிப்பு மையம் "வைத்தியாச்சாரி மீராசாயிபு அகமதுதமிழியல் விருது" எனும் விருதை ஆண்டு தோறும் எழுத்தாளர்களுக்கு வழங்கி கௌரவித்து வருகிறது.

தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழக மொழித்துறைத் தலைவரும் ஆய்வாளரும் தமிழ் அறிஞருமாகிய திருமிகு க.இரகுபரன் அவர்கள் தனது இலங்கை இஸ்லாமிய தமிழ் இலக்கிய வரலாறு கட்டுரையில் இவ்வாறு கூறுகிறார்.

"2009ல் தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழக மொழித்துறை தமிழ்பேசும் முஸ்லிம்களின் இலக்கியம், சமூகப் பிரச்சினைகள் என்பவற்றை அடிப்படையாகக்கொண்டு ஒரு சர்வதேச மாநாட்டினை நடத்தியது. இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியம் தொடர்பான ஆய்வு முயற்சிகளை முன்னெடுப்பதில் இலங்கைத் தென்கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்துக்கு முக்கிய பொறுப்பு உண்டு என்பது மனங் கொள்ளத்தக்கது. என்று...

மேற்படி கூற்றில் இலங்கை முஸ்லிம்களின் இருப்பை நிலை நாட்டுவதற்கு இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கியத்தின் மூலம் சாதித்துக் காட்டலாம், எனபது அகப்பொருளாக அமைந்துள்ளது என்பதை துணிந்து கூறலாம்.

உசாத்துணை

- எஸ்.எச்.எம்.ஜெமீல் - கிராமத்து இதயம்
மணிப்புலவர் மருதூர் மஜீத் - தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் நாட்டாரியல்
எஸ்.முத்துமீரான் - கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் நாட்டார் பாடல்கள்
றமீஸ் அப்துல்லாஹ் - கிழக்கிலங்கை கிராமியம்
டாக்டர் எஸ்.நஜ்முதீன் - முள்ளிலே படுக்கையிட்டு
மணவை முஸ்தபா தமிழில் இஸ்லாமிய இலக்கிய வடிவங்கள்
பேரா.சாய்பு மரைக்கார் - முஸ்லிம் புலவர்கள் கையாண்ட இலக்கிய வடிவங்கள்
க.இரகுபரன் - இலங்கை இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு
பேரா. எம்.எஸ்.எம்.அனஸ் - இலங்கை இஸ்லாமியத் தமிழ் இலக்கிய வடிவங்கள்
எம்.எம்.எம்.காசிம் ஜி - தென்கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்களின் மான்மியத்திற்கு முன்னோரளித்த அருஞ்செல்வம்
பேராசியர்.வை. சாத்தையா. பதிப்பு இஸ்லாமிய இலக்கியத்தேன்
ஏம்.எம்.எம். நூறுல்ஹக் - தென்கிழக்கு முஸ்லிம் தேசத்தாரின் பூர்வீகம் தொடர்பான அரசியல் சமூக இருப்புக்கள் பற்றிய ஆய்வு நூல்களும் கட்டுரைகளும்.



பாலைவனப் புலம்பல்கள்

பாசமிகு பெற்றோரை
அன்பு நிறைந்த சகோதரியை
நேசமிகு இனிய உறவுகளை
பிரிந்தது அவள் வாழ்வு

உற்றார் உறவின்றி
உணுறக்கமின்றி
வறுமை நிலைக்காக
பாலைவனம் பறந்தாள் மாது

வாடி நின்றாள்
மங்கையவள்
நெந்து நின்றாள்
வறுமை நிலை கொண்டு

அடிமை வாழ்விற்கு ஆளாகி
ஆத்மமிழந்து அலைகிறாள்
வேதனைச் சுவைகளை
நெஞ்சில் சுமந்து
ஏகாந்தத் துயரில் ...

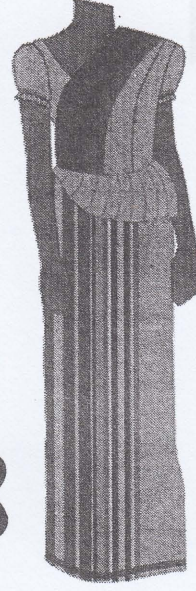
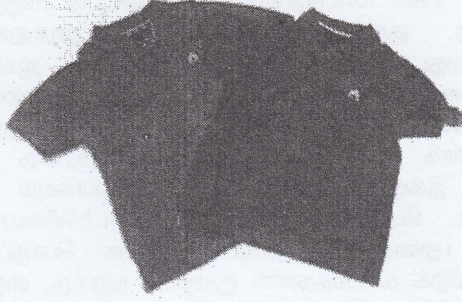
நட்புக்கு இலக்கணம்
கிடைத்த பெருமிதத்தில்
ஒரு பாத்திமாவின்
சொப்பனக் காந்தத்தில்
இழைந்தாள்...

தாயகம் சென்றாலும்
நட்புத் தாகம் தொடரும்
என்ற இனிய வார்த்தைக் காட்சிகள்
பொய்யாகாத மகிழ்ச்சி வாழ்வதனிலே
வாழ்க்கைப் புத்தகத்தின் பக்கங்கள்
பாலைவனக் காற்றில் புரள்கின்றன...

வெலிகொள்ளாவ சுவறான்

10வது
ஆண்டு
இதழ்

ST



front

அனாதபுர நகரில்
ஆடை உலகின் சாம்பிராஜியத்தை நிறுவிக் கொண்டு

SHARMILA'S TEX

ஷார்மிலாஸ் ரெக்ஸ்

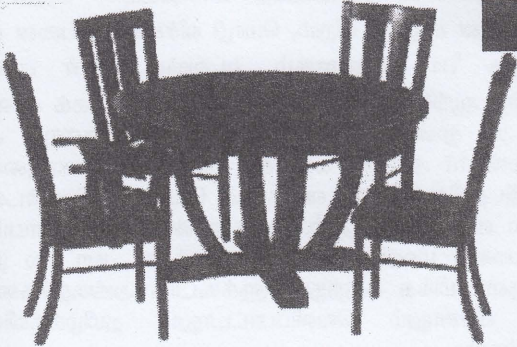
561/22A, New Bus Stand, Anuradhapura
Tel: 025 4925288

nadiya traders

Building Materials

bimreX

Furniture & Household



107, 109, Main Street,
Anurdhapura

Tel: 025 2223077

Fax: 025 2235109

Email: roshanadia@yahoo.com

தமிழ் இலக்கியத்தில் அடியமைப்பில் குறுகிய வடிவத்தை உடைய குறுஞ் செய்யுட்கள் சங்க காலத்தியே தோன்றிவிட்டன. கருத்தாழமிக்க குறும் பாடல்கள் ஐங்குறுநூறு, குறுந்தொகை நானூறு, புறநானூறு முதலான நூல்களில் காணப்படுகிறது. இந்நூற்களிலும் குறிப்பாக ஐங்குறுநூற்றில் பெரும்பாலான பாடல்கள் மூன்று அடிகளையுடைய குறும் பாடல்களாகவே காணப்படுகின்றன. இம்மரபு பின்னர் சங்கமருவிய காலத்தில் குறுகிய ஈரடியைக் கொண்ட குறட்பாக்களாக மாறுகிறது. பல்லவர் காலத்தை அடுத்து தோன்றிய சோழர் காலத்தில் இக்குறும்பாடல்கள் கண்ணிகளாகவும் இருபா இருபா துகளாகவும் வடிவமாற்றம் பெற்றன. இம்மரபின் தொடர்ச்சியை ஈழத்துக் கவிதைகளிலும் காணலாம். புறவடிவில் குறுகிய ஆழமான பொருட்பொருண்மையைக் கொண்ட ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைகளை குறும்பா, நறுக்கு, ஹைக்கூ, நகை எனப் பல்வேறு வகையாகப் பிரித்து நோக்குவர்.

குறும்பா

குறுகிய பாவடிவமான குறும்பா மஹாகவிக்கும் சில்லையூர் செல்வராசனுக்கும் இடையிலான பரஸ்பர அநுபவப் பகிர்வினாலேயே ஈழத்தில் உருவானது. சில்லையூர் செல்வராசன் மஹாகவிக்கு இவ்விலக்கிய வடிவத்தை அறிமுகம் செய்ய அதனால் கவரப்பட்ட மஹாகவி தினகரனுக்காக இவ்விலக்கிய வடிவத்தை படைத்தார் எனவும் பின்னர் எஸ்.பொ.வின் முயற்சியால் இவ்வடிவம் இளம்பிறை மாசிகைக்கு கைமாறியதாகவும் அறியப்படுகிறது.

ஈழத்து

நவீன குறுங்கவிதைகள்

— சி. ரமேஷ் —



ஈழத்தில் 1960களில் எம்.ஏ.ரஹ்மானின் இளம்பிறை மாசிகையில் மஹாகவியால் எழுதப்பட்ட 'குறும்பா', சுயம்புவான கருத்து வீறும், மொழி வீச்சும், கற்பனை வளமும் நிறைந்த தனித்துவமான ஒரு 'பா' வடிவமாகும். எட்வார்ட் லியர் என்பவரால் உருவாக்கப்பட்ட 'லிமரிக்' என்ற ஆங்கில வடிவத்தின் தமிழ் வடிவமாகக் காணப்படும் குறும்பா ஒரே எதுகையுடைய மூன்று அடிகளையுடையது. முதலாம் அடியின் மூன்றாம், ஆறாம் சீர்களும் மூன்றாம் அடியின் கடைசிச் சீரும் ஒரே இயையுடையவை. ஓசை ஊறுபடாது காயின் இடத்தில் விளம் வருதலும் வெண்சீர் வெண்டலையின் இடத்து இயற்சீர் வெண்டலை வருதலும் ஆகும். இந்த மூன்று அடிகளையும் ஐந்து அடிகளில் அமைத்து குறும்பாவை மஹாகவி அமைத்திருந்தார். நாட்டில் நடக்கும் சமூகச் சீர்கேடுகளைப் பொருளாழமிக்க கருத்துக்களுக்கூடாக அங்கதச்சுவையுடன் விளக்கும் குறும்பா தன் வீச்சாலும் வெளிப்பாட்டாலும் தமிழ்க்கவிதையின் எல்லையை அகலப்படுத்தியுள்ளது.

கட்டுரை

“பெஞ்சனிலே வந்தழகக் கோணார்
பெருங்கதிரை மீதமரலானார்
அஞ்சாறு நாள் இருந்தார்
அடுத்த திங்கள் பின்னேரம்
பஞ்சியினாலே இறந்து போனார்”

ஆங்கிலத்தில் எழுந்த லிமரிக் கவிதையைப் போன்று மஹாகவியின் கவிதைகளில் மூன்று, நான்காம் அடிகளில் இயைபுத் தொடை இடம்பெறவில்லை. ஆனால் மஹாகவியின் கவிதை ஆங்கில லிமரிக் கவிதையைப் போன்று செவிப் புலனுக்குரிய ஓசையுடையதைக் கொண்டிருந்தது.

இக்காலப்பகுதியில் மஹாகவியைப் போன்று சமூகப்புரட்டுக்களை வெளிப்படுத்தும் வகையில் சில்லையூர் செல்வராசனும் குறும்பாக்களைப் பாடியிருந்தார். அக்கவிதைகளில் பெரும்பாலானவை பிரசுரிக்கப்படாது கையெழுத்துப் பிரதிகளாகவே கமலினி செல்வராசனிடம் எஞ்சியுள்ளன.

1983 ஏப்ரல் காலப்பகுதியில் வெளிவந்த 'பூபாலம்' இதழில், மஹாகவியிலிருந்து சற்று வேறுபட்ட ஒரு புதுவகையான குறும்பாவை அல் அஸுமத் உருவாக்கினார். வெண்பா யாப்பின் துணையுடன் எழுதப்பட்ட இக்குறும்பா வெண்குறும்பா என்றும் அழைக்கப்படும். இதன் அமைப்பு

கருவிளங்காய் அல்லது
கூவிளங்காய் கூவிளங்காய் தேமா
கருவிளங்காய் கூவிளங்காய் தேமா
கருவிளங்காய் கூவிளங்காய்
கூவிளங்காய் கூவிளங்காய்
கூவிளங்காய் கூவிளங்காய் தேமா

இவ்வமைப்புக்குரிய கவிதைக்கு உதாரணமாக அல் அஸுமத்தின் பின்வரும் கவிதையை ஆதாரம் காட்டலாம்.

“எம்மவரின் ஆக்கங்கள் காணார்
எமையெம்முன் தாழ்த்திடவும் நாணார்
இலங்கைக்குள் வந்தவுடன்
எப்படியும் பேசித்தம்
இல்லாமை சாற்றுகிறார் பூநா”

செவிப்புலனுக்காகப் படைக்கப்பட்ட குறும்பாவில் ஓசையுடையதும் சொல்லப்படும் சம்பவத்தின் கிரமவரிசையும் முக்கியமானது. குறும்பாவில் இறுதி வரிசையிலேயே சொல்லப்படும் விடயம் பூரணப் படுத்தப்படுகிறது. அதாவது முடிச்சு அவிழ்க்கப் படுகிறது. மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்களை உள்வாங்கி முஸ்லிம் சமூகப்பிற்போக்கு வாதங்களை சாடும் வகையில் 'அல்.ஹஸனா' பத்திரிகையில் “காசா லேசா” என்ற பொதுத்தலைப்பின் கீழ் எம்.எச்.எம். ஷம்ஸால் எழுதப்பட்ட குறும்பாக்கள் நேர்த்தி யானவை. எள்ளல் தன்மை மிக்கவை. எம்.எச்.எம். ஷம்ஸைப் போன்று ஜவாத்தமரைக்கார், குறிஞ்சித் தென்னவன், கலைவாதி கலில், எஸ்.ஜலால்இன் முதலான கவிஞர்களாலும் குறும்பாக்கள் பாடப் பட்டன.

ஈழத்தில் மஹாகவியின் குறும்பாக்களை அடுத்து தனித்து குறும்பாக்களை மட்டுமே உள் எடக்கி வெளிவந்த தொகுப்பாக எஸ்.ஜலால்இனின் “சுடுகின்ற மலர்கள்” காணப்படுகிறது.

“வயற்காரன் வயலினிலே காவல்
வட்டையிலே பன்றி பெருந் தாவல்
அயல் வீட்டுக்காரனுடன்
அவன் மனைவி வீட்டினிலே
அயலவரோ வார்த்தைகளால் தூவல்”

ஈழத்தில் பெரும்பாலான

குறங்கவிதைகள்

நுண்பொருண்மை, இருண்மை

என்னும் தன்மையிலேயே

கட்டமைகின்றன. மற்றும் ஈழத்தில்

தோன்றிய குறங்கவிதைகள் சில

விடுகதைகள் அமைப்பிலும்

உருவாக்கப்பட்டுள்ளன.

நாட்டுப்புற இலக்கியத்தின்

தாக்கமே இதுவெனலாம்.

நிகழ்கால மனிதவாழ்வையும் சமூகக் குறைபாடுகளையும் தோலுரித்துக்காட்டும் எஸ்.ஜலால்இனின் கவிதைகள் அகம், அறம், சமயபோதம், தத்துவ விளக்கம், அஞ்சலி, ஒழுக்கமாண்பு என விரிந்து செல்கின்றன. அங்கத இலக்கிய வகைகளுக்குள் ஒன்றான குறும்பா ஈழத்தில் அநாகரிக வாழ்வை கேலியுடனும் கிண்டலுடனும் வெளிப்படுத்த பயன்படும். அதேசமயம் காதலையும், அறப் போதனைகளையும், சமூக விழுமியங்களையும் ஆழமாகக் கூறவும் பயன்படுகின்றன.

நறுக்கு

சமூகத்தில் காணப்படும் புரையோடிப் போன புன்மைகளைச் சுருக்கமாகவும் நறுக்குத் தெறித்தாற் போல் உள்ளலோடும் - ஏளனத்தோடும் சாடுவதற்குச் சிறப்பாகப் பயன்படுத்தப்படும் வடிவம் “நறுக்கு” ஆகும். “கரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி 'நறுக்' என்பதற்கு (குட்டுதல், கிள்ளுதல், குறித்து வருகையில்) சுள்ளென்று வலிக்கும் படியாக என்னும் பொருளையும் பேச்சுக் குறித்து வருகையில் சுருக்கென்று படும்படியாக மனதில் பதியும் படியாக என்னும் பொருளையுந் தந்துள்ளது”

எனவே நறுக்கு என்பது சுள்ளென்று வலிக்கும் படியாகவும் சுருக்கென்று மனதில் பதியும் படும்படியாகவும் கூறுதல் என்று பொருட்படும். ஈழத்தில் நறுக்கு என்னும் வடிவத்தை காசி ஆனந்தன், மருதமைந்தன் முதலானோர்கள் ஆழமாகவும் அழுத்தமாகவும் கையாண்டவர்களில் முக்கியமானவர்கள். காசிஆனந்தனால் முத்தாரம்,

இனி, நந்தன், ஆனந்தவிகடன் ஆகிய இதழ்களில் எழுதப்பட்ட எழுபத்தைந்து நறுக்குகள் “காசி ஆனந்தன் நறுக்குகள்” என்னும் பெயரில் நூலுருப் பெற்றுள்ளது. தமிழீழத்திலும் தமிழகத்திலும் தங்கி வாழ்ந்த சூழலில் உலகின் பொய்மை கண்டு மனம் வெதும்பிய காசிஆனந்தனின் பதிவுகளே நறுக்குகள் ஆகும்.

“மாடுகள்
காணாமல் போகும்
என்று
தோலில்
'குறி' போடும்
எங்கள் மண்
கொஞ்ச நாளாய்
மனிதர்களையே
காணவில்லை”

“இனவெறி” என்னும் தலைப்பில் எழுதப்பட்ட இக்கவிதை போரில் சிக்குண்டு காணாமல் போகும் அப்பாவித் தமிழ் மக்களின் வாழ்வியலைப் பேசுகிறது. கூர்மையும் வேகமும் உணர்ச்சி செறிவும் கொண்ட காசிஆனந்தனின் நறுக்குகள் சமூகத்தில் காணப்படும் போலித்தனத்தையும் பொய்மைகளையும் வெளிப்படுத்தி நிற்பவை.

சமூக விமர்சனத்தைப் பிரதான நேக்காகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட நூற்றியைந்து குறுங்கவிதைகளின் தொகுப்பே மருத மைந்தனின் “நறுக்குகள்” ஆகும்.

“வட்டிதனை இஸ்லாமோ
வன்மையாய் எதிர்க்கிறது,
வட்டியினால் சீரழிந்தோர்
வரலாறும் நாம் அறிவோம்
வட்டியின்றி சமுதாயம்
வளம் காணும் வழி வகுக்க
எட்டிநிற்கொம் ஏன்? எங்கள்
ஈமானிற் பலவீனம்,
சொல்லளவில் இல்லாது
செயலானால்...”

வட்டிக்கு கொடுத்தலைக் கண்டிக்கும் இக்கவிதை மார்க்கம் சொல்லளவில் இல்லாது செயலளவில் நிற்குமேயானால் அது பயன்விளையும் செயலாகும் என்பதை இதனுடாக எமக்கு உணர்த்தி நிற்கிறது. மற்றும் சீதனமின்றி கரைசேர முடியாமல் தவிக்கும் குமர்கள், வர்த்தக மோசடி, மதமுடநம்பிக்கைகள், அரசியல் பித்தலாட்டம் முதலான சமூகப் பிரச்சினைகளையும் வெளிப்படுத்தி நிற்கும் இத்தொகுப்பு இஸ்லாம் போதிற்கும் மார்க்க சிந்தனைகளுக்கூடாக வாழ்க்கை நெறிமுறைகளைப் பேசுகிறது.

ஹைக்கூ

ஐப்பானில் பழையையான 'ரென்கா' பாடல் மரபில் இருந்து உருவான இக்கவிதை பதினாறாம் நூற்றாண்டில் தோற்றம் பெற்றது. இக்காலப்பகுதியில் ஐப்பானில் தோன்றிய பாஷாவே ஹைக்கூவின் ஆதிகவியாக அறியப்படுகிறார். ஜென் பௌத்தத்தின் ஆன்மீக அனுபவங்களை குறுகிய வடிவில்

ஆழமாகவும் அதேசமயம் அழுத்தமாகவும் கூறுவதற்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட வடிவமே ஹைக்கூ ஆகும். புறவடிவில் மிகச்சிறியதாகவும் அகவுணர்வை ஆழமாகவும் சித்திரிக்கும் ஹைக்கூ என்பதற்கு சேம்பர்ஸ் அகராதி 5-7-5 அசைகளைக் கொண்ட மூன்றுவரிகளைக் கொண்ட ஐப்பானிய கவிதை என்கின்றது. ஹைக்கூவின் பிறப்பிடம் ஐப்பான் என்றாலும் அது சீனாவில்தான் வேருன்றி நிலைத்தது. ஹைக்கூ எனப் பாரதி கட்டுரையில் குறிப்பிடப்படும் ஹைக்கூவை ஐ + கூ எனப் பிரித்து ஐக்கூ எனக்கூறுவர். இதில் 'ஐ' என்பது கடுகு எனவும் 'கூ' என்பதை உலகம் எனக் கொண்டு ஐக்கூவை கடுகு உலகம் எனக்கூறுவர். இதேபோல் ஹைக்கூவில் இடம்பெறும் ஹை(hai) என்னும் அடிச்சொல் நான்கைந்து பொருள்கள் தரக் கூடியது. அவ்வகையில்,

“ஹை(hai) என்பது அணுத்தூசி, கரு, கிருமி, ஒரு கோப்பைத் தேநீர்¹⁹³” என்று பொருட்படும். இதனைப் போன்று கூ (Ku) என்பது “சொற்றொடர், வெளிப்பாடு, வாக்கியம், வாக்கியத்தில் எழுவாய், பயனிலை ஆகியவற்றை உள்ளடக்கிய பகுதி, ஒருவரி, ஒருஅடி, ஒருசெய்யுள், ஒரு கவிதை” எனவும் பொருள் கொள்ளலாம். இவற்றைத் தொகுத்து நோக்குகையில் ஹைக்கூ என்பது கருபோன்றும் உயிரணு போன்றும் உருவானதொரு வடிவம் ஆகும். கருவை ஆழமான சொற்செட்டுடன் வெளிப்படுத்துவது ஹைக்கூ ஆகும். வளமான அடிச்சொற்களை மூலமாகக் கொண்டு விளைந்த பொருட்திறமும் பொருளாற்றலும் உள்ள கவிதையே ஹைக்கூ ஆகும்.

ஹைக்கூ மூன்றடிகளில் முறையே ஐந்து, ஏழு, ஐந்து எனவரும் சீர்களைக் கொண்டு தொடுக்கப்படுவது. முதலிரண்டு அடிகளின் முத்தாய்ப்பாக மூன்றாவது அடி பளிச் சென்று தெறிக்கும். ஐப்பானிய ஹைக்கூ கவிதைகளின் மொழிபெயர்ப்புக்கள் மற்றும் தமிழ் நாட்டில் எழுந்த ஹைக்கூ கவிதையின் எழுச்சியைத் தொடர்ந்து 1980களின் பின் ஈழத்துக்கவிதை மரபில் ஹைக்கூ கவிதை செல்வாக்குப் பெறுகிறது. இவ்வகையில் ஈழத்தில் வெளிவந்த முதல் ஹைக்கூ கவிதைத் தொகுப்பாக சு.முரளிதரனின் “கூடைக்குள் தேசம்” கொள்ளப்படுகிறது. சாரல் நாடனின் முன்னுரையைத் தாங்கி வெளிவந்த இத்தொகுப்பு எழுபத்தாறு ஹைக்கூ கவிதைகளைக் கொண்டது. முரளிதரனின் மூன்றடிகளைக் கொண்ட கவிதைகள் பலவற்றில் முறையே ஐந்து, ஏழு, ஐந்து எனவரும் சீர்களைக் காணமுடியவில்லை.

“போர்வையை விலக்கி
மெல்லன விழித்தன மலைகள்
பனிமூட்டம்”

பொருட்புலப்பாட்டை வெளிப்படுத்தி நிற்கும் இக்கவிதையில் ஐப்பானிய கவிதைக்குரிய வடிவமைப்பைக் காணமுடியவில்லை.

ஈழத்தின் வாழ்வை, வலியை ஹைக்கூ என்னும் பெயரில் குறுங்கவிதையில் பதிவு செய்த தொகுப்பே

சார்ள்ஸின் 'கல்லறைக் கதிரவன்'. “உனக்குள்ளே உள்ளிருப்பு”, “இழப்புக்களையும் இழப்போம்” என்ற இருதொகுதிகளையும் இணைத்து இத்தொகுப்பு வசந்தம் வெளியீடாக 1990களில் வெளிவந்தது. 178 கவிதைகளைக் கொண்ட இத்தொகுப்பிலும் ஐப்பானிய கவிதைக்குரிய ஹைக்கூ வடிவத்தைக் காணமுடியவில்லை. மூன்றடிகளை எல்லையாகக் கொண்ட இத்தொகுப்பில் பெரும்பாலான கவிதையின் சீர்கள் அடிகள் தோறும் 2,3,3 Æ 2,2,2, Æ 3,2,3 என அமைகின்றன.

சகோதரபடுகொலைகளைக் கண்டித்தல், போர் சூழலில் மக்கள் வாழ்வியல்களைப் பாடுதல், நிகழ்கால இருப்பைப் பதிவு செய்தல் என்னும் அடிப்படையில் இயங்கும் இத்தொகுப்பு அர்த்தமும் ஆழமும் கொண்டது.

“விடியலுக்காக போரிட்டோம்
இருட்டினில் நம் வாழ்வு தொடர்கிறது
கல்லறைக்குள் கதிரவன்”

பாலரஞ்சனி சர்மாவின் “மனசின் பிடிக்குள்” என்னும் தொகுப்பு 2001 காலப்பகுதியில் வெளிவந்தது. மல்லிகைப் பந்தல் வெளியீடாக வந்த இத்தொகுப்பு ஐம்பது குறுங்கவிதைகளை உள்ளடக்கியது. மூன்றடிகளைச் சிற்றெல்லையாகக் கொண்டு வெளிவந்த இத்தொகுப்பிலும் ஐப்பானிய ஹைக்கூ கவிதைக்குரிய வடிவமைப்பு பேணப் படவில்லை. இயற்கை சார்ந்த நிகழ்வுகளை அநுபவங்களுக்கூடாக வெளிப்படுத்தும் இத்தொகுப்பில் பொருட் செறிவுமிக்க ஒரு சில நல்ல கவிதைகளும் உண்டு.

“சிட்டுக்குருவியே உன்
சின்னச் சொண்டுக்குள் பெரிய மரம்
உதறிவிடு ஆல விதையை”

மூன்றடிகளைச் சிற்றெல்லையாகக் கொண்டு வெளிவந்த பிறிதொரு தொகுப்பே ஈ.சு.முரளிதரனின் நுங்குவெளிகள். நாற்பத்தாறு பக்கங்களைக் கொண்ட இந்நூலில் அறுபது குறுங்கவிதைகளே உள்ளன. யுத்தத்தின் கோரப்பிடிக்குள் சிக்குண்டு நோய்பட்டோர் வாழ்வை கவிதை மொழியில் பேசவிளையும் இத்தொகுப்பிலும் ஐப்பானிய கவிதை வடிவம் பின்பற்றப்படவில்லை.

“இடம்பெயர்வோரை
ஏக்கத்துடன் பார்த்தது
சுடுகாடு”

யுத்தசூழலின் யதார்த்தநிலை நிதர்சனமாக இக்கவிதையில் வெளிப்படுகிறது.

“உயிர்ச்சிறகுகள் ஹைக்கூ கவிதைகள்” என்னும் தலைப்பில் எழுதப்பட்ட ஒலுவில் அஸீஸ் எம்.பாயிஸின் தொகுப்பிலும் ஐப்பானிய ஹைக்கூ கவிதைக்குரிய அமைப்பு பின்பற்றப்படவில்லை. ஏனைய தொகுப்புக்களைப் போல் இரண்டு வரியில் விளக்கத்தைக் கொடுத்து இறுதி வரியில் விடையைப் போடும் தன்மையினையே எம்.பாயிஸின்

தொகுப்பிலும் அவதானிக்கலாம். விடுகதைத் தன்மையுடன் அமைக்கப்பட்ட 179கவிதைகளைக் கொண்ட இத்தொகுப்பில் இடம்பெறும் கவிதைகளில் பெரும்பாலானவை அழகியல்தன்மை கொண்டவை.

**எட்வார்ட் லியர் என்பவரால்
உருவாக்கப்பட்ட ‘லிமரிக்’ என்ற
ஆங்கில வடிவத்தின் தமிழ்
வடிவமாகக் காணப்படும் குறும்பா
ஒரே எதுகையுடைய மூன்று
அடிகளையுடையது.**

“ஒடுக்கப்பட்டதால் தான்
கொதித் தெழுகிறதோ...
திறக்கப்பட்டது சோடா!”

புலம்பெயர்ந்த ஈழத்துத் தமிழ்ச்சூழலில் தோன்றிய கவிதைத் தொகுப்புக்களாக “வேலணையூர் பொன்னையாவின் “பச்சை இறகு”, விக்னா பாக்கியநாதனின் “கடுகு வயல்” முதலான தொகுப்புக்களைக் கூறலாம். 103 கவிதைகளைக் கொண்ட பொன்னையாவின் பச்சை இறகு சமகால அரசியல், பெண்ணியம், புலம் பெயர் வாழ்வு முதலானவற்றைப் பாடுபொருளாகக் கொண்டது. ஏனைய தொகுப்புகள் அனைத்தும் மூன்றடியைச் சிற்றெல்லையாகக் கொண்டிருக்க பொன்னையாவின் கவிதைகள் சில, நான்கடிகளைச் சிற்றெல்லையாகக் கொண்டுள்ளன.

“மிளகாய்த் தோட்டமெல்லாம்
பூத்துப் போச்சது
கட்டாயம் கிளிகள்வரும்
காவல் அவசியம்”

தமிழ்மணி விக்னா பாக்கியநாதனின் “கடுகு வயல்” தொகுப்பு இருநூற்று நாற்பத்தொன்பது கவிதை களைக் கொண்டது. இலங்கையில் வெளிவந்த ஏனைய ஹைக்கூ கவிதைத் தொகுப்புக்களைப் போல இத்தொகுப்பும் ஹைக்கூ கவிதைக்குரிய மூன்றடிகளில் கவனம் செலுத்திய தேயன்றி ஹைக்கூ கவிதைக்குரிய சீரமைப்பை பின்பற்ற வில்லை.

நகை

சமூகத்தில் தான் கண்ட மனிதர்களின் குறைகளை, பலவீனங்களை, அகமுரண்பாடுகளை நகைச் சுவையாகக் காட்டிச் செல்ல சிவபாலன் பயன்படுத்திய வடிவமே “நகை” ஆகும். சிவபாலனின் நகை மஹாகவியின் குறும்பாவை அடியொற்றி எழுந்த வடிவமாகும். இத்தொகுப்பு 'துணை' முதல் 'திரு' வரை நாற்பத்தொரு கவிதைகளைக் கொண்டது. குறும்பாவைப் போன்று ஒரே எதுகையுடைய மூன்று அடிகளை யுடையது.

முதலாம் அடியின் மூன்றாம் , ஆறாம் சீர்களும் மூன்றாம் அடியின் கடைசிச்சீரும் ஒரே இயைபுடையதாக ஐந்தடியில் அமையப்பெற்ற இவ்வடிவம் சமூகத்தின் குறைகளை அங்கதமாகக் கூறப்பயன்படுகிறது.

“பட்டம்மாள் உத்தியோகம் எடுத்தாள்
படிக்காத மணப்பேச்சைத் தடுத்தாள்
கட்டினால் உத்தியோகக்
கணவனைத் தான் எனக்கிழு
தட்டும்வரை கன்னிகாலம் கழித்தாள்”

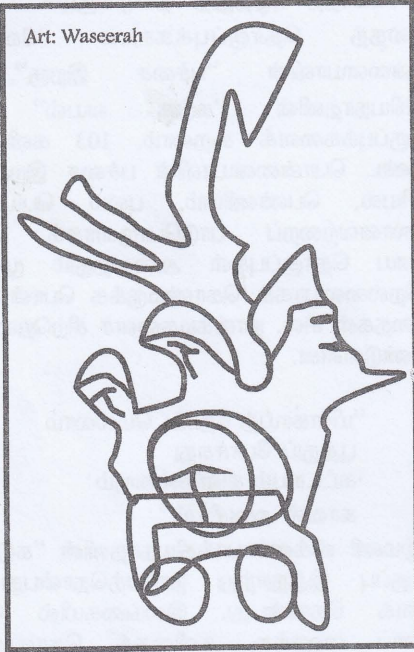
'லிமரிக்' அமைப்பைப் பின்பற்றி சிவபாலனால் பாடப்பட்ட நகை எளிமையானது. ஓசைநயமிக்க பாக்களால் அமைந்த கலைநயமிக்க தொகுப்பாகும்.

நுண்ணிய அனுபவங்களை பல்வேறு அர்த்தங்களைக் கொண்ட குறுகிய வடிவத்துக்குள்

உள்ளடக்கும் குறுங்கவிதைகள் ஆழமானவை. ஈழத்தில் பெரும்பாலான குறுங்கவிதைகள் நுண் பொருண்மை, இருண்மை என்னும் தன்மையிலேயே கட்டமைகின்றன. மற்றும் ஈழத்தில் தோன்றிய குறுங்கவிதைகள் சில விடுகதைகள் அமைப்பிலும் உருவாக்கப் பட்டுள்ளன. நாட்டுப்புற இலக்கியத்தின் தாக்கமே இதுவெனலாம். சமுதாயப் பார்வையும் நகைச்சுவை உணர்வும் மிக்க தமிழன்பனின் சென்றியூக்களையும் மீராவின் 'குக்கூ' முதலான கவிதை வடிவங்களையும் ஈழத்தில் காணப்பெறுவது அரிதாகவே உள்ளது. நேரடி அநுபவத்தினூடாக நுகர்வோன் மனதில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்த கூடிய சொற்செறிவும் நேர்த்தியுமிக்க இவ்வடிவத்தை முறைமையாகப் பயன்படுத்தும் போதே இவ்வடிவம் தனித்துவமான வடிவமாகத் துலங்கும்.

10வது

ஆண்டு
இதழ்



ஸ்போதும்
என் மறத்தல்
துளித்துக் கொண்டிருக்கும்
சிறு பராயம்

ஜயீல்

எப்போதும் என் மரகீ கிளைகளில்
துளித்துக் கொண்டிருக்கிறது
என் ஆரணியப் பராயம்
அது மிகவும் அலாதினாஹம் சூட

○

மீண்டும் சிறுவனாகி கரைகிறேன்
கடும் பச்சை மஞ்சள் நிறங்களை
அள்ளிப் பூசியிருந்தது ஊர்
சாலை தோறும் சிறு நதியாக
ஒடிக்கொண்டிருக்கிறது நிழல்

○

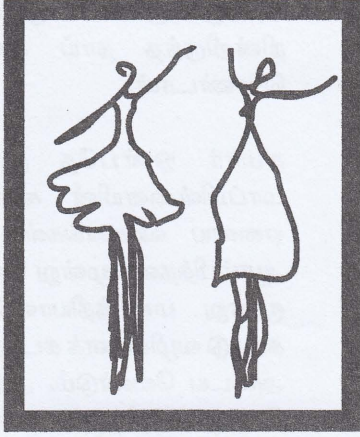
ஆயிரம் வண்ணத்துப் பூச்சிகள்
எனக்குள் சிறகடித்துப் பறந்தது
இந்த நங்குப் பரயாத்தில்
நிரந்தரமாய் தங்கிச் சாக
மனம் அவாவிப் பிராதித்தேன்

○

காற்சட்டையணிந்த வகுப்புத் தோழர்கள்
அடை மறைபோல் வந்தார்கள்
ஆத்து மேடு நவியான குளம்
மேட்டு வட்டை ஒல்லிக் கேணியென
விரல்பிடித்து அழைத்துச் சென்றார்கள்
ஈற்றில் நானோ அடர்வனமாகி
சிறு நதியாகி பறகையுமாகி
மேலும் எல்லாமும் ஆகினேன்

○

நெடியடிக்கிறது கோடைய் புழுக்கம்
மீண்டும் முதுமைக்குத் திரும்பினேன்
கட்டிக் காடுகளுக்கும் சிக்கண்டு
சிறு நிழலினிற்றி தவித்தலைகையில்
எனது ஊரைத் துளித் துளியாய்
பருகிக் கொண்டிருந்தது வாகனங்களின் புகை



கெத்யாவ ஸஹானா

அனிச்ச மலரினும் மெல்லிய

தீருமணவீடு அமளிதுமளி பட்டுக்கொண்டிருந்தது. தீவின் நாலா பக்கங்களிலிருந்தும் நாளாவிதமான தரங்களோடு உறவினர்கள் முன்தினமே வருகை தந்திருந்தனர். நாளை விருந்து சாப்பாடுதானே என்ற எண்ணத்தில் கிடைத்ததை உண்டு கிடைத்த இடங்களில் படுத்துக் கொண்டனர்.

காலை விடியலோடு தேனீர்க்கடை ஆரம்பித்து ஒரு மணித்தியாலம்வரை நடந்தது. மணமகனின் மாமிக்காரி ஒருத்தி பொறுப்பாக நின்று அதைக் கவனித்தாள்.

சிறிது நேரத்தில் அனைவரும் குளித்து முழுகி ஒருவர்பின் ஒருவராக உடையணிய ஆரம்பித்தனர். குளியலறைகளும், கழிப்பறைகளும் கூட்டத்தால் பிதுங்கியிருந்தன. சிலர் கால் கிலோமீற்றர் தூரத்திலுள்ள வாய்க்காலுக்குச் சென்று முழுகி வந்தனர். குளிக்க முடியாதோர் நீரைத்தொட்டுத் தடவி புத்துணர்ச்சி பெற்றனர். பட்டுப் புடவைகளின் சரசரப்பும், அபாயாக்களின் மினுமினுப்பும், நகை நட்டுக்களின் கிணுகிணுப்பும், பவுடர், கொலன்களின் வாசனையும் அந்தப் பெரிய வீட்டைச் சூழ்ந்து கொண்டிருந்தன. சிறுவர்கள் ஓடிப்பிடித்து விளையாடிக்கொண்டிருக்க, அவர்களின் தாய்மார் இரைந்து கூவியும், தூரத்திப் பிடித்தும் அவர்களைத் தயார்படுத்திக் கொண்டிருந்தனர்.

அது ஊரின் வடக்கு வீதியிலுள்ள பிரபல முதலாளி ஒருவரின் மகனுக்கான திருமணம். மணப்பெண் தூரப்பிரதேசத்தைச் சேர்ந்தவள். பேசி முடித்த திருமணம். ஏறத்தாழ மூன்று மணித்தியாலங்கள்வரை பயணிக்கவேண்டும் என்ற காரணத்தினால் நேரகாலத்துடன் மணமகனை அழைத்துச் செல்வதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.

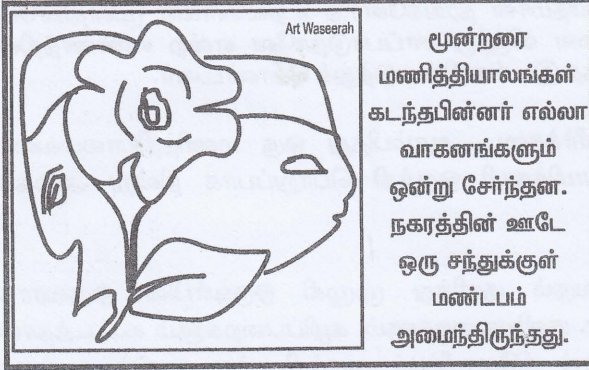
காலை உணவாக பாணும், பருப்புக் கறியும் பறிமாறப் பட்டன. எப்போதும் பாணை வெறுக்கும் உறவுகள் முணுமுணுத்துக்கொண்டாலும், பகல் சாப்பாட்டை எண்ணி ஆசுவாசம் கொண்டனர்.

“ஓம்பது மணியாச்சி. இனி போக ரெடியாகுங்க...” என்ற தந்தையின் உரத்த குரல்கேட்டு, மீண்டும் சுறுசுறுப்பாக அனைவரும் இயங்கத்தொடங்க,

சிறுகதை

ஒன்றிரண்டு நெருக்கமானவர்கள் சாப்பிட்ட தட்டுகளை அப்புறப்படுத்திக் கொண்டிருந்தனர். தாம் தாமதமாக வாகனத்தில் ஏற நேரும் என்ற பதைப்பு அவர்களை வாட்டினாலும், மனசாட்சி கடிந்துகொண்டதால் அப்பணியில் அவர்கள் ஈடுபட்டுக்கொண்டிருந்தனர். சமையலறைக்குள் பாத்திரங்களைக் குவித்து, உணவுகளை ஒரே பாத்திரத்தில் கொட்டி, கையில் கிடைத்தவற்றைத் தேடித்தேடி மூடிக்கொண்டிருந்தனர். ஒருத்தி மட்டும் “ஐயோ” இவ்வளவு பருப்பு மிச்சமாயிருச்சே...” என்ற அங்கலாய்ப்பில், யாருக்காவது கொடுக்கலாமே என்ற கரிசனையுடன் அவற்றை ஒழுங்காக வைத்துக்கொண்டிருக்க, இன்னொருத்தி வெளியிலிருந்து வந்து அவள் கையைப் பிடித்து இழுத்துச் சொன்னாள்.

“வெச்சிட்டு வா.. வூட்டுல உள்ளவங்க பாத்துக் கொள்வாங்க...”



மூன்றரை மணித்தியாலங்கள் கடந்துபின்னர் எல்லா வாகனங்களும் ஒன்று சேர்ந்தன. நகரத்தின் ஊடே ஒரு சந்துக்குள் மண்டபம் அமைந்திருந்தது.

முன்னவள் அதுதான் சாட்டு என்ற வெளியேறி தானும் அந்த ஜனசமுத்திரத்தில் கலந்தாள்.

ஒன்பதரை மணிக்கெல்லாம் அனைவரும் வாகனங்களில் ஏறி அமர்ந்து கொண்டனர். மிக நெருங்கிய உறவுகள் திடீரென்று கண்ணீர் மல்கி, ஸலாம் கொடுத்து மணம்கனைக் கட்டியணைத்து முத்தமிட்டு வாசலுக்கு அழைத்து வந்தனர். பள்ளிவாசல் அஸரத் வந்திருந்தால் நன்றாயிருக்குமே என்ற எண்ணம் அப்போது தான் பிறக்க, தன் தவறை உணர்ந்துகொண்ட தந்தை, “அன்வர்... ஓடிப்போயி அஸரத்தைக் கூட்டிவா...” என்று உத்தரவு பிறப்பிக்க, ஏனையோர் ஒருவர் முகத்தை ஒருவர் பார்த்துக் கொண்டனர்.

அவன் ஓடிப்போய் அஸரத்தைத் தேடிப்பிடித்து அழைத்துவர, ஏலவே தனக்கு அறிவிக்காததால் பிகு பண்ணிக்கொள்ளாவிட்டாலும், ஏறக்குறைய பதினைந்து நிமிடங்கள் கடந்திருந்தன.

அவரது உருக்கமான துவாவைக் கேட்டு, தூரத்தில் நின்றிருந்த தாய் கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டாள்.

சுமார் ஒன்பதே முக்கால் மணியளவில் மாப்பிள்ளையின் காரை முன்னால் விட்டு ஏனைய வாகனங்கள் பின்னாக ஊர்வலத்தை ஆரம்பித்தன. மூன்று வேன்கள். இண்டு கார்கள். மூன்று மணித்தியாலங்கள் பயணம் செய்து, காட்டு வழிகளைக் கடந்து திருமண மண்டபத்தை அடைய வேண்டும். அந்தப் பாதையில் முன்பே சென்று வந்திருந்த மணமகனின் பெரியம்மா தன் மகள்மாரின் காதுகளில் குனிந்து, “மிச்சம் நகைகள் போட்டுகிட்டு வர வேணாம்.. இது காட்டு ரோட்டு...” என்றாள். மகள்மார் அதைக் கேட்டு துணுக்குற்றாலும் ஏதோ ஓர் அசட்டுத் துணிச்சலில் அதைக் கவனியாததுபோல இருந்தனர்.

வண்டிகள் இப்போது சிலவேளை மெதுவாகவும், சிலவேளை வேகமாகவும் நகரத் தொடங்கின. மாப்பிள்ளை கார் இப்போது நடுவில் வந்தது. இரண்டு மணித்தியாலங்கள் தொடர்ந்த அந்தப் பயணத்தில் களைப்பினால் தாகமெடுத்த ஒரு வேன் குழுவினர் இடையில் ஓர் ஊரில் இறங்கி ஒரு கடையில் குளிர் நீர் போத்தல்கள், ஐஸ்க்ரீம், கூல் ட்ரிங்க் எல்லாம் வாங்கிக்கொண்டு அங்கே முன்னால் போட்டிருந்த கதிரைகளில் அமர்ந்தும், காலாற நடந்தும் அவற்றை ரசித்துக் குடிக்கத் தொடங்கினர். இளைய பெரியப்பாவின் கைத்தொலைபேசி அலறியது.

“நானா எங்க நிக்கிற...? எங்கட வேன் ப்ரேக் டவுன் ஆயிருச்சி.. கொஞ்சம் சுருக்கா வாவேன்...”
 “நீ எங்க நிக்கிற...?”
 “ஓங்களுக்கு கொஞ்சம் முன்னுக்குத்தான்... சுருக்கா வாங்க...”

அவர் அச்செய்தியை அறிவிக்கு முன்னமே, வெளியே நின்றிருந்தவர்கள் அதை ஊகித்தறிந்து கொண்டு அவசர அவசரமாக ஏறி அமர்ந்தனர். அவர் அதை விளக்கமாக எடுத்துக்கூறி முன்னால் செல்லும்படி சாரதியைப் பணித்தார்.

அவன் விரைந்து சென்று பதினைந்து கிலோமீட்டருக்கப்பால் நின்றிருந்த அடுத்த வேளை அடைந்தான். அந்த வாகனத்தில் இருந்த அனைவரும் இறங்கி நின்றிருந்தனர். ஆள்

நடமாட்டமில்லாத அந்த அகன்ற வீதியில் இரு வாகனங்களையும் நிறுத்தி வைப்பது கூட பயங்கரமாகத்தான் இருந்தது. பெரியம்மாவின் மகன்மார் இருவரும் உம்மா சொன்னதைக் கேட்காமல் நகை நட்டுக்களை அணிந்து வந்ததற்காக தம்மைத்தாமே நொந்து கொண்டனர். இரு சாரதிகளும் சேர்ந்து வாகனத்தின் டயரைக் கழற்றி வேறு டயர் மாற்றினர். கல்யாணத்திற்கென கொஞ்சம் பார்க்கும்படியாக உடையணிந்து வந்திருந்த வேன் சாரதிமார்களுக்கு தமது உடைகளில் அழுக்கு படிந்தது குறித்து ஏகப்பட்ட கவலையாகிவிட்டது. இருவரும் அடிக்கடி கைகளால் உடைகளைத் துடைத்து விட்டுக் கொண்டனர்.

இரண்டரை மணித்தியாலங்கள் கடந்து விட்டன. தூரப் பயணம் மிகுந்த அலுப்பையும், அசுவாரசியத்தையும் தருவதாக அனைவரும் உணரத் தொடங்கினர். சரசரக்கும் பட்டுப் புடவைகள் பெண்களுக்கு மேலும் கஷ்டத்தைக் கொடுத்தன.

யாருடைய திரமணத்திற்காக அனைவரும் ஒன்று கூடி மகிழ்ச்சியாகப் புறப்பட்டு வந்தார்களோ, அவன் மகிழ்ச்சியாக இல்லை. யாவும் நல்ல படியாக நடந்து முடிய வேண்டுமே என்ற கவலை அவனை ஆட்கொண்டிருந்தது. இது வாழ்வின் சந்தோஷமான ஆரம்பமா, இல்லை சோகத்தின் ஆரம்பமா என்ற குழப்பமும் அவனை வாட்டிக் கொண்டிருந்தது. சிரித்த முகத்தோடும், சிந்தையில் சூழ்ந்த எண்ணங்களோடும் அவன் அமர்ந்திருந்தான். அவனது கார் இப்போது முன்னே சென்று கொண்டிருந்தது.

அவனது மூத்த பெரியப்பா அமர்ந்திருந்த வேன் ஆட்டம் காணத் தொடங்கியது. குழந்தை ஒன்று தொடர்ச்சியாக வாந்தியெடுத்ததால் மயக்கமாகி விட்டிருந்தது. “நிப்பாட்டுங்க... நிப்பாட்டுங்க ...” என்ற குரல் உள்ளே பெண்கள் பக்கமிருந்து எழுந்தது. பயங்கரமான காட்டு வழி. எனினும் செய்வதற்கு வேறு வழியின்றி ஒரு வாகை மரத்தின் கீழ் வேளை நிறுத்தி இறங்கிய குழந்தையின் பெற்றோர், அக்குழந்தையைத் தம் தோள்களில் மாறி மாறி சுமந்தபடி கால் கடுக்க நின்றுருந்தனர். பத்துப் பதினைந்து நிமிடங்களின் பின்பு அது உயிர்ப்படைந்தது. தன்னால் அந்த மங்கலப் பயணம் தாமதமாகி விடக் விடக்கூடாது என்ற கலவரத்தில் குழந்தையின் தாய் தவிப்பது

வெளிப்படையாகவே தெரிந்தது. இருவரும் மீண்டும் ஏறி அமர்ந்து கொண்டனர். “எங்காவது ஒரு டிஸ்பென்சரி தென்படுகிறதா என்று குழந்தையின் தந்தை கண்களைச் சுழற்றியபடி வந்துகொண்டிருந்தார். மருந்தகம் ஒன்று மருந்துக்குக்கூட தென்படவில்லை.

கைத் தொலைபேசிகள் அலறி செய்திகளைத் தெரிவித்துக் கொண்டிருந்தன. சில இடங்களில் அதுகூட தடைப்பட்டது. பயணம் ஊர்ந்து கொண்டிருந்தது. மூன்று மணித்தியாலங்கள் கடந்திருந்தன.

மாப்பிள்ளை காருக்குப் பின்னாலேயே வந்து கொண்டிருந்த காரில் அவனது சிற்றன்னையின் கைத்தொலைபேசி ஒலித்தது. மாப்பிள்ளைக் காரிலிருந்த அவனது தமக்கை அலறினாள்.

“நாங்களளாம் ஹோலுக்குப் பக்கத்துல வந்து நிக்கிறோம்.. என்ன செய்றீங்க இன்னம்...? ஒரு வாகனமும் இன்னமும் வந்து சேரல்ல.... மாப்புள்ளய தனிய கூட்டிட்டு போக ஏலமா..?”

நகரத்துக்கு சற்று முன்னால் உள்ள எல்லையில் காரை நிறுத்தி, மேக்-அப்பைத் திருத்தி பவுடர் போட்டுக் கொண்டிருந்த தனது பிள்ளைகளைத் துரிதப்படுத்தி இயக்கினாள் சிற்றன்னை.

மூன்றரை மணித்தியாலங்கள் கடந்தபின்னர் எல்லா வாகனங்களும் ஒன்று சேர்ந்தன. நகரத்தின் ஊடே ஒரு சந்துக்குள் மண்டபம் அமைந்திருந்தது. அதனை அடையாளம் காட்டுவதற்காக பெண் வீட்டுக்காரர் ஒருவர் நின்றுருந்தார்.

மணமகன் ஊர்வலமாக மண்டபத்தை அடைய அனைவரும் மணவறையின் முன்னால் போடப்பட்டிருந்த கதிரைகளில் அமர்ந்து கொண்டனர். தாலி கட்டும் படலம் ஆரவாரமாய் ஆரம்பமானது.

பெண் வீட்டுக்காரப் பெண்கள் மாப்பிள்ளை வீட்டுக்காரர்களை விழித்த விழித்துப் பார்த்துக் கொண்டனர். நேரம் ஒன்றரை மணி. பசி வயிற்றில் உருண்டது. புதுமக்கள் ஜோடியாக மணவறையில் அமர்ந்து புகைப்படம் எடுக்க வாரம்பித்தனர்.

அது இரண்டு மாடிக் கட்டடம். ஒருவழியாக ஆண்கள் பக்கவாட்டுப் படிகளுக்கூடாக மேலே செல்லப் பணிக்கப்பட்டனர். அவர்கள் மேலே செல்லும்போது அங்கிருந்து சாப்பிட்டுவிட்டுக் கீழிறங்கிய பெண்கள் கூட்டத்துடன் மோதிக் கொண்டனர் கூச்சத்தடன். கீழே அமர்ந்திருந்த பெண்கள் ஏக்கத்துடன் தம் துணைவர்களைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். நல்லவேளையாக அவர்கள் உள்ளே சென்ற நெருக்கடி தீர்ந்தபின்பு இவர்களும் உட்செல்லும் படி கூறப்பட்டனர்.

அவர்கள் மகிழ்ச்சியுடன் கைப்பிடிகளில் தொங்கிக் கொண்டும், தாவிக் கொண்டும் உணவருந்தும் மண்டபத்தை அடைந்தனர். உள்ளே சென்றதும், தமக்கு எதிர்ப்புறமாகவே தம்மோடு வந்த ஆண்கள் பக்கத்துச் சுவரோடு நீள மேஜை போடப்பட்டு அமர்ந்திருப்பதைக் கண்டு நாணமுற்றனர். ஆண்களும், பெண்களும் ஒரே கூட்டமாக அமர்ந்து உணவருந்துவது அவர்கள் தமது திருமணங்களில் காணாத காட்சி.

வயிறு நிறைந்த பசியோடும், இப்போது சாப்பிடலாம் என்ற ஆவலோடும் தமது கதிரைகளில் அமர்ந்து கொண்ட அவர்கள் ஆவலாக தமக்கெதிரே இருந்த மேஜைகளை நோக்கினர். மணப்பெண் வீட்டுக்காரப் பெண்கள் சாப்பிட்டு மீதமிருந்தவை அங்கே இருந்தன.

பசி தாங்காது அழும் குழந்தைகளுக்கு அவற்றைத் தட்டுகளில் இட்டு பரிமாறத் தொடங்கினர். வழித்தெடுக்கும்படியாக சாதமும், மரக்கறிகளும் மட்டும் அங்கிருந்தன. புலால் இருந்த அடையாளம் இருந்தது.

புதிதாக சாப்பாடு வரும் என்ற எண்ணத்தில் இருந்ததை சாப்பிட ஆரம்பித்த பெண்கள் தத்தம் தட்டுகளில் பூக்கள் தெரிய ஆரம்பிக்கவே தலை நிமிர்ந்து பார்த்தனர். யாரும், எதுவும் அங்கே வரவில்லை. என்னவென்று கேட்கவுமில்லை. தயக்கத்தோடு திரும்பி தமது ஆண்களின்

முகத்தைப் பார்த்தனர். யுத்த களத்தில் தமக்குக் கிடைத்த ஒரு குவளைத் தண்ணீரையும் கூட அடுத்த வீரருக்குத் தானமாகக் கொடுத்த அந்தக்காலத்து ஸஹாபாக்களைப் போலவும், தட்டுகளில் உள்ளவை போதாவென்று மற்றவர் அறியாலிருக்க விளக்கை அணைத்துவிட்டு உண்ட நபித்தோழர்களைப் போலவும் அவர்கள் சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்ததைக் கண்டனர். தம்மோடு அழைத்து வந்தவர்கள் என்ன நினைப்பார்களோ என்ற கவலை ஆண்களையும், பெண்களையும் சூழவாரம்பித்தது.

நேரம் இரண்டு மணி கடந்திருந்தது. தலை நகரத்திலிருந்து வந்திருந்த முறுக்கு மீசை மாமா பொறுமை இழந்து அலறினார்.

“யாராவது சாப்பாடு கொண்டு வாங்க... நாங்க என்ன கீழ் ஜாதிக்காரர்களா...?”

அவரது குரல் மண்டபத்தில் சுழன்று அதிர்ந்து ஓய்ந்தது. அது சென்று துளைக்கவேண்டிய செவிகள் மட்டும் அங்கே இல்லை.

அவர் நாகரிகத்திற்கும், அநாகரிகத்திற்கும் இடையிலான உச்சக் கோட்டில் நின்றுகொண்டு மீண்டும் குரல் கொடுத்தார். எந்த பதிலும் இல்லை. தம் கூட்டத்தில் லேசான சலசலப்பு. அவரது உரத்த குரலுக்காவது பதில் கிடைக்கும் என்ற நம்பாசை அனைவர் கண்களிலும்.

அவர் கோபத்துடன் எழுந்து உள்ளே சென்று பின் கட்டை எட்டிப் பார்த்தார். கறியும் சோறும், பொரியலும், புலாலும் அங்கே தட்டுகளில் குவித்து, ஒளித்து வைக்கப்பட்டிருந்தன.

அவற்றை மனமுவந்து எடுத்துத் தருவதற்கு மனிதர்கள் மட்டும் அங்கே இருக்கவில்லை.

கலை இலக்கியத்தின் மீது அக்கறைகொண்டுள்ள பலர் ஜீவ நதியின் வளர்ச்சியிலும் கரிசனையாக இருக்கிறார்கள் என்பது எமக்குப் பிரமிப்பைத் தருகின்றது. அவர்கள் எம்முடன் தொடர்புகொண்டு எமக்கு வழங்குகின்ற ஆலோசனைகளை நாம் கவனத்திற் கொண்டுள்ளோம். இன்றைய சூழலில் ஈழத்தின் பல் வேறு பாகங்களுக்கும் ஜீவநதியை விநியோகிப்பதிலுள்ள சிரமங்களே எமக்கு கெபரும் சுயமாக இருக்கின்றன.

2ஆவது ஆண்டுமலரிருந்து

ஜீவநதி

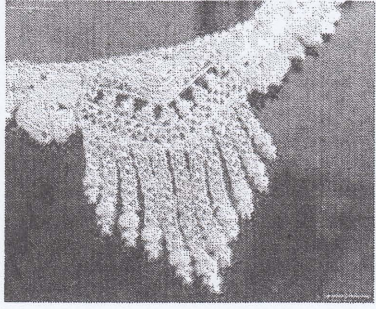
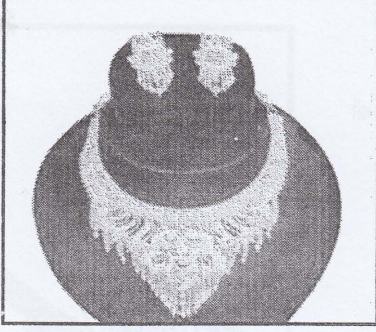
க. பாரின்தரன்

10வது

ஆண்டு
இதழ்

22kt

Sovereigns Gold Jewellers



New

Orient JEWELLERS

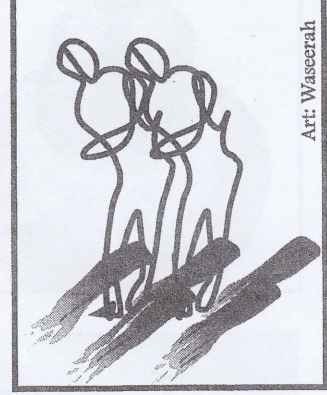
நம்பிக்கை நிறைந்த நகையகம்

No 59, Market Site, Anurdhapura

Tel: 025 2222372

பிரியம்

பிரியமென்பது விசம் அருந்தக் கொடுத்தவின்
கண்கள் இருள்கவ்விச் சிவந்த பொழுதொன்றில் நீ தரும் உதட்டு முத்தம்
பிரியப் போவதாய் விலகிச் சென்று தூரத்து முகையில் திரும்பி என்மேல்
மதர்த்தமாய் நீ வீசும் பார்வை
உயிர் வெடிக்கக் கண்சிமிட்டி நீ தரும் புன்னகை
எனதன்பே
பிரியமென்பதுவுன் உலகத்திலோடும் வற்றாத நதிகள்
உன் கைகளில் மணிக் கிடக்கும்
மழைநீரின் சந்தம்
உயிர் நீவுதல், மௌனத்தை அடைகாத்தல்
உன்னை மொழியெயர்த்தல் - விழியெனும்
பெருமொளியில்
சிக்கதல் சிலிர்த்தல் பிரியம்
வெட்கித்தல் வெடித்தல் உயிரெங்கும்
உனைத்தெத்தல் பிரியம்
எனதன்பே
நீயில்லாப்பொழுதொன்றில் தலையகையில்
முகம் புகைத்தல் - நீ விட்டொழிந்த இடங்களில் ஊறும் உயிரசவு பிரியம்
எனதன்பே பிரியமென்பது உன் விசம் கலந்த சாதத்தின்
இறுதிப்பருக்கையில் மலரும் அன்பு..

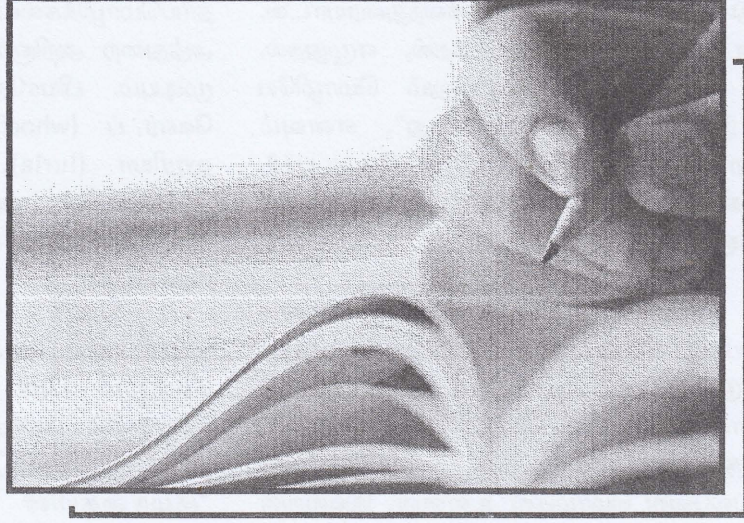


இனிக் கோடை

எனது பச்சை மரங்களை தின்று தீர்த்ததிக்
கோடை
காற்றெங்கும் வியர்வையின் அசுத்த முத்தம்
கோடையின் கண்ணிலும்
பருவத்தின் தகிப்பு விரகம்
கோடையும் கன்னியின் சாயல் -
நிழலும் சுடும்.
முச்சமுட்டவயிர் குடிக்குமிக் கோடையும்
கன்னியின் சாயல்
உடல் பிளந்து வரும் சிறுவெம்மை இயற்கைக்கும் அடங்காத் தாகம் - கடல்
மறையுமினிக் கோடை
இன்றெனது ஆடையை நீக்கினேன்
உடல் முழுதும் சூரியன் முளைத்தது
உயிர் கருகி நாறியதெனிக் கோடை
நாவறண்டு போனதெனிக் கோடை
ஆடையிழத்தலின்
வெட்கம் மறைந்து போனதெனிக் கோடை
பாரையாய் உறைந்து மேனியிறுகிய
பின்னொரு தருணம் கைகளை விரித்தேன்
காற்றெனைக் கட்டியனைக்கத் தெளிந்தேன்
கோடையும் கன்னியின் சாயல்
கடல் நதி நீரினைக்குடிக்கும் உயிர் தங்க மறுத்ததெனிக் கோடை
வெய்தத்தின் நரம்பெங்கும் வற்றாத ஒரு சோகம்
மறையாத ஒரு சலனம்- கோடையும் கன்னியின் சாயல்.

ஆதி பார்த்தபன் கவிதைகள்





மாணவர்களின் பிரதான பாட அடைவுகளில் தாய்மொழியின் செல்வாக்கு பற்றிய இலக்கிய மீளாய்வு

எம்.எஸ். றஹ்மத் நியா

மொழி மற்றும் தாய்மொழி பற்றிய வரைவிலக்கணங்கள்

அறிவியல் சிந்தனைகள் நாளுக்கு நாள் வியாபித்து வருகின்றன. அறிவைப் பெறும் வழிகளில் பிரதானமானது கல்வியாகும். மனித உள்ளத்தில் ஆழ்ந்துள்ள எண்ணங்கள், எதிர்பார்ப்புக்கள் ஏராளம். அவற்றை வெளிப்படுத்தும் ஊடகமாக இருப்பது தாய் மொழியல்லவா? எனவே இன்று தாய் மொழிக்கு கல்வியில் தனிச்சிறப்புண்டு. தாய் மொழி, அதன் முக்கியத்துவம் பற்றி அறிய முன்னர் முதலில் மொழியென்றால் என்னவென்று நோக்குவோம்.

மொழியென்பது கருத்துக்களினதும் ஒலிகளினதும் ஒழுங்கமைப்பாகும். மொழியென்பது சிந்தனையின் பிரதான கருவியாகவும் பண்பாட்டுக் கண்ணாடியாகவும் உள்ளது. எதனைச் சிந்திப்பதாக இருந்தாலும் பேசுவதாக, எழுதுவதாக இருந்தாலும் பிறருடன் தொடர்பு கொள்ளவும் மொழி பெரிதும் பயன்படுகின்றது. “எண்ணக்கருக்களைப் பெறவும் கொள்கைகளில் நின்றும் முடிவுகளை உய்த்தறியவும் விதிகளை நன்கு அறியவும் மொழி ஒரு பிள்ளைக்குப் பெரிதும் பயன்படுகின்றது”. என ரஷ்ய அறிஞர் லூரியாவும் மேலும், “பேராசந்தானம் உறவை வளர்க்கவும் அறிவை விருத்தி செய்யவும் பொருள் விளக்கம் பெறவும் மொழியே உதவுகின்றது. கற்றல் கற்பித்தல்

கட்டுரை

செயற்பாடுகளான வினாவுதல், கலந்துரையாடல், பிரச்சினை விடுவித்தல், தர்க்கித்தல், எழுதுதல், வாசித்தல் முதலான சகலவற்றிலும் மொழியே முக்கிய இடத்தைப் பெறுகின்றது". எனவும் கூறுகின்றார். (அகவிழி, 2008 மே, ப12, மொழித்திறன் குறைபாடுகளும் அதற்கான பரிகாரங்களும்)

உளவியல் நோக்கில் மொழியென்பது தனிமனித நடத்தையில் செல்வாக்குச் செலுத்துவதாக காணப்படுவதுடன், அறிவியல் கண்ணோடு நோக்கினால் சிந்தனையென்பது மொழியாலேயே அமைந்திருப்பதை நாம் அறிய முடியும். இன்று உலகில் பல்வேறு மொழிகள் உள்ளன. இவற்றுள் ஒவ்வொரு மனிதனிலும் மிகுந்த செல்வாக்குச் செலுத்துவதில் தாய்மொழியென்பது மிக முக்கியமானதாகும். தாய்மொழி என்றால் என்னவென்று இனி நோக்குவோம். தாய் மொழியென்பது ஒரு குழந்தை தன் தாய்மடியில் இருக்கும் போதிலிருந்தே கற்றுக் கொள்ளும் மொழியாகும். சிறுவயது முதலே பிறருடன் உறவாடவப் பயன்படுத்தப்படும் மொழியுமாகும். "தாய்மொழியென்பது பிறந்த திலிருந்து ஐம்புலன்களின் மூலம் உணரக்கூடிய உணர்வுகளுடன் ஊறிய, சிந்திக்கக் கற்றுக் கொடுக்கும் மொழியேயாகும். ஆக, தாய்மொழியென்பது சிந்தனைமொழியாகும். தாய்மொழி வழிக் கல்வியானது சிந்திக்கின்ற மொழியில் பயிற்றப்படுகின்ற கல்வியையே குறிக்கும்." ([Http://thamizhottam.Wordpress.Com/tag](http://thamizhottam.Wordpress.Com/tag))

தாய்மொழிக்கல்வியின் முக்கியத்துவம்.

முதலில் குழந்தைக்கு தாய் மொழியில் ஏன் கல்வியை வழங்கவேண்டும் என்பது பற்றிய தெளிவு நமக்கு இருக்க வேண்டும். மொழிகளுள் தாய் மொழியே உள்ளுணர்வைத்தொட்டு உணர்வுகளைத் தூண்டி ஆக்க சிந்தனைக்கு வித்திடுகின்றது. அதனால் அதுவே கல்வியின் ஆணிவேராகவும் அமைந்துவிடுகின்றது. மாணவரின் சுய சிந்தனை ஆளுமையைத் தூண்டச் செய்து, சுய ஆக்கத் திறனுக்கிட்டுச் செல்லும் பெரும் பணியைத் தாய் மொழியே சிறப்பாக ஆற்றி வருகின்றது. தாய்மொழி மூலம் பெறப்படும் கல்வியே பெறுமானமுடையது. என அறிஞர் பெருமக்கள் பலராலும் எடுத்துக் காட்டப்படுகின்றது.

தாய்மொழிக்கல்வியின் முக்கியத்துவம் பற்றி அத்துறை அறிஞர்களின் கூற்றுக்களால் அறிய முடியும். பியாஜே, (piaget) சப்பீர் (sapir), வோர்ஃப் (whorf) லெனபேர்க் (lennerberg), லூரியா (luria), விகொற்ஸ்கி (vygotsky) ஆகியோரின் ஆய்வு முடிவுகள் தாய்மொழிக் கல்வியின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தி நிற்கின்றன.

கல்வியின் நோக்கை முழுமையாக நிறைவேற்றும் பணி தாய்மொழிக்கே உரியது. உணர்வில் பதிந்தவை உயர்வாய் வெளிப்பட தாய்மொழியே ஊடகமாகத் திகழ்கின்றது. "குழந்தையின் புலமை வளர்ச்சியானது சிந்தனைக்கான சமூக வழி முறையில் அதாவது மொழியாட்சியிலேயே தங்கியுள்ளது". (விகொட்ஸ்கி)

மேலும் "உலகினைக் கட்டமைப்புச் செய்ய மொழியே உதவுகின்றது" (பிறெளன் லெனபேர்க்) இவ்வறிஞர்கள் தாய் மொழிக் கல்வியின் முக்கியத்துவத்தினை வலியுறுத்தியுள்ளனர். (சிவத்தம்பி. கா, 2007, தமிழ்க் கற்பித்தல்).

அதாவது, ஒரு சிறுவனின் கல்வியில் தாய் மொழியானது மிக முக்கிய பயன்பாடுமிக்க பங்கினைக் கொண்டுள்ளது. கல்வித்துறையிலும் இது மிகமுக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒன்றாக உள்ளது. எனவே தாய்மொழிக்கு பாடசாலைக் கலைத் திட்டத்தில் முக்கியத்துவம் வழங்கப்படல் வேண்டும். குறிப்பாக பின்வரும் காரணங்களுக்காக தாய்மொழி முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது.

1. தொடர்பாடலுக்கும் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தவதற்குமான மொழியாக உள்ளது.
2. சமூகக் குழுக்களை உருவாக்குவதற்கு உதவுகின்றது.
3. குழந்தையின் அக வளர்ச்சிக்கும் தாய்மொழி உதவுகின்றது. அதாவது, தாய்மொழி மூலமே குழந்தை இலகுவில் சிந்திக்கத் தொடங்குகின்றது. சிந்தனை வழியாகக் கிடைக்கும் தன் எண்ணப்பதிவுகளே உணர்வுகளாகி செயல்களாகி வெளிப்படுகின்றன.
4. தாய்மொழிக் கல்வியென்பது குழந்தையின் ஆளுமை வளர்ச்சியில் மிகமுக்கியமான

இடத்தைப் பெறுகின்றது. குழந்தை தனது மொழியில் குறைபாடுகளைக் கொண்டிருப்பின் அது குழந்தையின் ஆளுமையில் பிரதிபலிக்கும். உணர்வோடு ஒன்றிய விடயங்களே நடத்தைகளாக மாற்றம் பெறுகின்றன. எனவே சமனிலை ஆளமை விருத்தியில் தாய் மொழி வகிக்கும் பங்கானது மிக அதிகமானது.” (Www.preserveartical.com/2012/01/9)

5. வாசித்தல். சுயவெளிப்பாடு, அறிவு விருத்தி போன்ற உள்ளகச் செயற்பாடுகளுக்கு தாய் மொழியே உதவுகின்றது.

6. தாய்மொழி மனவெழுச்சிசார் விருத்திக்கு உதவுகின்றது. சிறந்த மனவெழுச்சியின் வெளிப்பாடாகவே சிறந்த ஆக்கங்கள் வெளிவரு கின்றன. “தாய்மொழியில் தொடக்கக் கல்வியைப் படித்தால் குழந்தைகளின் மன இருக்கம் குறையும்”. என்று இந்தியாவின் சந்திராயன் விண்கலத்திட்டத்தின் இயக்குநர் ம.அண்ணாதுரை கூறியுள்ளார்.

(Http://thirutamil. blogspot.com/2008/12/blog-post_12.html)

எனவே இவ்வாறான திறன்களை சிறப்பாக வளர்க்கும் தாய்மொழியானது கல்வியிலே முக்கிய இடத்தைப் பெறுகின்றது.

இன்று அறிவுத்துறையில் சிறந்து மிளிரும் வளர்ந்த நாடுகளில் கல்வியானது தத்தம் தாய்மொழியில் பயிற்றுவிக்கப் படுகின்றது. அதனாலேயே அவர்கள் கல்வியில் முன்னிலையை அடைந்துள்ளனர் என்பது உலகறிந்த உண்மை. இன்னொரு வகையில் சொல்வதெனில் ஒவ்வொருவரும் தமது தாய்மொழியில் பேச, எழுதத் தெரிய வெண்டும்.

ஆய்வுடன் தொடர்புடைய பிற ஆய்வுகளும் கண்டுபிடிப்புக்களும்.

கல்வியில் தாய்மொழியின் முக்கியத்துவம், தேவை என்பவற்றை அறிந்து அவை மாணவரின் கற்றல் அடைவுகளில் எவ்வாறு செல்வாக் குச் செலுத்துகின்றன என்பன தொடர்பான பல்வேறு ஆய்வுகள், கண்டு பிடிப்புக்கள் எழுந்துள்ளன. அந்த அடிப்படையில் ஐ.நா சபையின் யுனெஸ்கோ (Unesco) அமைப்பு பல்லாண்டு காலமாக ஆராய்ச்சிகளை மேற்கொண்டு வருகின்றது. அந்த ஆராய்ச்சிகளின் அடிப்படையில் சில தகவல்கள் மற்றும் வழிமுறைகளை வழங்கியுள்ளது.

முதலாவதாக தாய்மொழியில் கல்விபயிலும் மாணவர்களே மிகவும் ஆழமாகக் கல்வி கற்கின்றனர். (<http://siragu.com/?p=6412011>) இது அனைத்து வயதினருக்கும் அளிக்கப்படும் கல்விக்கும் பொருந்தும்.

ஏனெனில், தாய்மொழியில் கல்விகற்பதன் மூலம் குழந்தைகள் தாம் கற்பதை தாங்கள் பேசுவதுடன் அல்லது சமூகத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்க முடியும். அவர்கள் எளிதில் கற்கின்றனர். அதனால் அவர்கள் ஒரு விடயத்தினை நோக்கும் விதம் வேறு மொழியில் கற்பவர்களை விட மாறுபடுகின்றது. இவை அனைத்தும் கற்கும் திறனை நாளடைவில் அதிகரிக்கச் செய்கின்றன. இதனால் கற்கின்ற குழந்தைகளுக்கு மட்டுமல்லாமல் அதனைச் சொல்லிக் கொடுக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் தாங்கள் சொல்ல வருவதை கற்பவர்க்குச் சரியாகப் போதிக்க முடிகின்றது.

தாய்மொழியில் குழந்தைகளால் எளிதில் உரையாட முடிவதனால் ஆசிரியர்கள் போதிக்கும் போது அவர்களால் எளிதில் கலந்துரையாடலில் ஈடுபட முடிகின்றது. இதனால் மாணவர்களின் பங்களிப்புள்ள ஒர் கல்விமுறையைக் கொடுக்க முடிகின்றது. இதனால் மாணவரின் தன்னம்பிக்கை கூடுவதுடன் ஆக்கத்திறனும் அதிகரிக்கின்றது.

பிறமொழிவழிக் கல்வியைவிட தாய்மொழியில் வழங்கப்படும் கல்வியால் தாளாக புதமை களைச் சிந்திக்கக் கூடிய ஆற்றலை வழங்க முடியும். சிந்தனைமொழியில் கல்வியைத்தரும் போது கல்விச் சிந்தனை வலுவூட்டப்படும். ஆனால் பிறமொழிக் கல்வியில் அம்மொழி யறிந்து பின் அம்மொழியைக் கற்பது கால விரயமாகும்.

யுனெஸ்கோவின் நிலைப்பாடு தாய்மொழியில் கல்வியின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்த பல கூட்டங்களை நடாத்தி தீர்மானங்களை மேற்கொண்டுள்ளது. அவற்றில் மிக முக்கியமான தீர்மானங்களாகக் கருதப்படுவது “கல்வித் தரத்தினை உயர்த்த தாய்மொழியில் கல்வியை ஆதரிப்பது மற்றும் மேம்படுத்துவது. மேலும் கலாச்சாரப்பரிமாற்றக் கல்வியில் மொழியை முன்னிறுத்துவது”.

(<http://siragu.com/?p=6412011>) என்பனவாகும். இத் தீர்மானமானது பல்வேறு நாடுகளின் கல்வி வளர்ச்சிக்கு சிறப்பாக வித்திட்டுள்ளது எனலாம்.

“சில வருடங்களுக்கு முன் ஆபிரிக்கா கண்டத்தில் உள்ள சில நாடுகளில் கல்வி, ஆங்கில மொழியில் கொடுக்கப்பட்டது. 1990ல் நடந்த யுனெஸ்கோவின் அனைவருக்கும் கல்வி என்ற உலக மாநாட்டிற்குப் பின்னர் இந்த மொழிக் கொள்கையில் ஆபிரிக்காவில் மாற்றம் வந்தது. தொடக்க கல்வியில் தாய்மொழியின் அவசியத்தை அம்மாநாடு உணர்த்தியது. இதன் பின்னர் ஆபிரிக்க நாடுகளில் தாய்மொழியில் தொடக்கக் கல்வியை மெல்லப் புகுத்தினர். முதலில் மூன்று வருடங்கள் அதாவது நான்காம் வகுப்பு வரை மட்டும் தாய்மொழிக் கல்வி கொடுக்கப்பட்டது. குழந்தைகள் தாய் மொழியில் புலமை அடைய முன்பே இவர்களுக்கு வேற்று மொழிக்கல்வி கொடுக்கப் பட்டதால் அவர்களால் தங்களை வேற்று மொழிக் கல்விக்குத் தயார் படுத்திக் கொள்ள இயலாமல் இடர்பட்டனர். இதனால் மூன்றுவருடத் தாய்மொழிக் கல்வியைக் குறைந்தது எட்டு வருடங்களாக மாற்ற வேண்டும் என்று ஆராய்ச்சியாளர்கள் உணர்ந்தனர்.

பின்னர் மூன்றாம் வகுப்பு வரை இருந்த தாய் மொழிக் கல்வி ஒன்பதாம் வகுப்பு வரை அமுல்படுத்தப் பட்டது. அது மாணவர்களுக்கு எளிமையாக இருந்ததுடன் இதன் மூலம் நல்ல பலனைக் கண்டனர். இந்த ஆராய்ச்சியின் அடிப்படையில் தான் தாய் மொழியில் கல்வி 14 வயது வரை இருக்க வேண்டும் என்ற முடிவிற்கு யுனெஸ்கோ வந்தது.” (<http://siragu.com/?p=6412011>) இவ்வாய்வின் முடிவானது தாய்மொழியானது மாணவர்களின் கல்வி நடவடிக்கைகளை வெற்றிகரமாக முன்னெடுத்துச் செல்ல உதவும். ஏனச் சுட்டிக்காட்டுகின்றது.

“தாய்மொழியில் கல்வி கற்பவர்களால் ஆங்கில மொழியில் கற்பவர்களைப் போல் ஆங்கிலத்தில் சரளமாகப் பேச முடியாது. எனும் கருத்து நம் மக்களிடத்திலு் உள்ளது. இது மிகத்தவறான கருத்தாகும். இன்று இருக்கும் கல்வித்தரம், கல்விக்கூடங்களின் தரம் மற்றும் அதைக் கற்றுக் கொடுக்கும் ஆசிரியர்களின் தரம் கொண்டு இந்த முடிவினை ஏற்க முடியாது. தாய்மொழியில்

கல்வியிருப்பினும் நன்கு தொடர்பு திறன் கொண்ட ஆங்கிலத்தைக் கற்றுக் கொடுப்பதன் மூலம் ஆங்கிலத்தில் கல்வி கற்பவர்களைவிட நல்ல ஆங்கிலப்புலமை மிக்கவர்களை உருவாக்க முடியும்.

இதற்குக் காரணம் நாம் எந்த மொழியில் கற்றாலும் நம் சிந்தனை என்பது தாய்மொழியில் இருப்பது ஆகும். தாய்மொழியில் எண்ணங்களை எடுத்துரைக்கும் ஆற்றல் இல்லாமல் வேறு எந்த மொழியைக் கற்பினும் அந்த மொழியில் வல்லமை பெறமுடியாது.”

இதற்குச் சான்றாக Krashen, S. (2004) *The Power of Reading* எனும் ஆய்வு மாணவர்கள் தாய் மொழியில் சிறந்த தேர்ச்சியை அடைய வேண்டும் என வலியுறுத்துகின்றது. தாய் மொழியில் பெற்றுக் கொள்ளும் திறன்கள் இரண்டாம் மொழிக்கு மாற்றம் செய்யப் படுகின்றது. உதாரணமாக தமிழ் மொழியில் ஒரு மாணவன் வாசிப்புத்திறனை மேம்படுத்து பவனாயின் அதனை அவருக்கு ஆங்கிலத்திலும் பிரயோகிக்க முடியும். (சிறந்த வாசிப்புத் திறன்களில் ஒன்று பந்திகளில் உள்ள தெரியாத சொற்களுக்கான பொருளை ஊகித்து அறிந்து கொள்ளல்) இத்திறன்களை வளர்ப்பதற்காக பிள்ளைகளுக்கு புனைகதை மற்றும் புனைகதையல்லாத நூல்களை தாய்மொழியில் வாசிக்கத்தூண்ட வேண்டும். இதன்மூலம் சிறந்த ஆக்கத்திறனை மாணவரிடத்தே வளர்த்தெடுக்கலாம். இத்திறன்களை இரண்டாம் மொழியிலும் இலகுவில் பிரயோகிக்கலாம். <http://esl.fis.edu/parents/advice/intro.htm>). தாய் மொழியில் சிறந்த தேர்ச்சியைப் பெறமுடியாத விடத்து ஏனைய மொழிகளிலும் அத்தேர்ச்சியை சிறந்த முறையில் அடைய முடியாமற் போகும்.

“இந்தியாவில் ஆங்கிலத்தில் கல்வி பெறுபவர்கள் பொதுவாக ஆங்கிலத்தில் மற்றும் தாய் மொழியில் இரண்டிலும் சரியாக தங்கள் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்த முடியாதவர்களாகவே உள்ளனர்” (<http://siragu.com/>)

“வியட்னாம் நாட்டுக்கல்வி அமைச்சின்

வழிகாட்டல் மற்றும் உதவியின் அடிப்படையில் மாணவர்களின் கலைத்திட்டச் செயற் பாடுகளை விருத்தி செய்யும் நோக்கில் வியட்னாமில் உள்ள இருமொழியில் கல்வி கற்கும் தரம் 1,2 வகுப்பு மாணவர்களையும் அங்கு கற்பிக்கும் முன்பள்ளி மற்றும் ஆரம்ப வகுப்பில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களையும் உட்படுத்தி இவ்வாய்வு முன்னெடுக்கப்பட்டது. இச்செயல்வழி ஆய்வின் போது இவ்வாசிரியர் களுக்கு தாய்மொழியில் எவ்வாறு கற்பிக்கலாம் என்பது தொடர்பான போதிய பயிற்சிகளும் வழங்கப்பட்டன. இச்செயற்திட்டத்தை அமுல் படுத்தி இரு வருடத்தின் பின் மாணவரின் அடைவு தொடர்பாக மதிப்பிடப்பட்டது. இச்செயற்பாட்டின் விளைவாக மாணவர்கள் வியட்னாமிய மொழியிலும் தமது தாய் மொழியிலும் சிறந்த அடைவினைப் பெற்றிருந்த மையையும் அவதானிக்க முடிந்தது. மேலும் 68% ஆன மாணவர்களின் கணிதப்பாட அடைவானது 'excellent' எனும் நிலையை அடைந்தது. மேலும் இச்செயற்திட்டத்திற்கு பெற்றோர்கள் மூலமும் சிறந்த பின்னூட்டல் வழங்கப்பட்டது. என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது." (UNICEF, Vietnam Ministry of Education and Training. (2011). "Action research on mother tongue-based bilingual education: Achieving quality, equitable education)

மேலும் "தாய் மொழிமூலமாக சிறுவயதுமுதலே கல்வி வழங்குவதன் மூலம் அது சிறுவர்களின் தன்னம்பிக்கையை வளர்ப்பதுடன் கல்விச் செயற் பாடுகளையும் சிறந்த முறையில் வளர்ச்சியடையச் செய்துள்ளது. "(சர்வதேச மாநாடு - Bangkok இல் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஆய்வில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.)

எனவே, ஒரு மாணவன் கல்வியில் சிறந்து விளங்கவேண்டுமெனில் அவன் தாய்மொழில் சிறந்த தேர்ச்சியை அடைய வேண்டும். தாய்மொழித் தேர்ச்சியானது மாணவர்களின் பாட அடைவுகளில் சிறந்த செல்வாக்கைப் பெற்றுத்தரும் என்பதனையே மேற்கூறிய ஆய்வுகள் அனைத்தும் வெளிப்படுத்தி நிற்கின்றன.

மேலும், தாய்மொழித் தேர்ச்சியும் பாட அடைவுகளில் அதன் செல்வாக்கு பற்றியும் பல்வேறு ஆய்வுகள் தம் முடிவுகளை வெளியிட்டு

வருகின்றன. தமிழ்மொழியைத் தாய் மொழியாகவும் போதனா மொழியாகவும் கொண்டுள்ள பாடசாலைகளில் தமிழ் மொழியின் முக்கியத்துவம், சிறப்பு என்பவற்றை அறிந்து செயற்பட வேண்டும். தாய் மொழியாகவும் கற்றல் மொழியாகவும் நாம் பயன்படுத்தும் நம் தமிழ்மொழியின் முக்கியத்துவமும் தமிழ்மொழி மீதான ஈடுபாடும் மாணவர்களின் மத்தியில் சிறந்த அடைவுகளைப் பெற்றுத்தரும் என்பதில் ஜயமில்லை.

கல்வியின் நோக்கை முழுமையாக நிறைவேற்றும் பணி தாய்மொழிக்கே உரியது. உணர்வில் பதிந்தவை உயர்வாய் வெளிப்பட தாய்மொழியே ஊடகமாகத் திகழ்கின்றது.

"கேட்டல், பேசுதல், படித்தல், எழுதுதல், ஆகிய அடிப்படைத்திறன்களைப் பெற்றுக் கொள் வதற்காக நடாத்தப்படும் பாடம் தமிழ் மொழிப் பாடமாகும். மொழியை வரலாறு, புவியியல், அறிவியல் போன்ற பாடங்களைக் கற்பிக்கப் பயன்படுத்தும் போது அது பாட மொழியாகின்றது. அவ்வாறு பாடங்களைக் கற்பிப்பதற்கும் கற்பதற்கும் ஒருவரின் தாய் மொழியே மிகப் பொருத்தமானது." (ஜெயராமன்.வி, (2005), நற்றமிழ் கற்பிக்கும் முறைகள், பகுதி 02 ப.119)

எனவே "மொழிப்பாடத்தில் சிறந்த அடைவை எட்டியுள்ள பிள்ளையால் ஏனைய பாடங்களிலும் சிறந்த அடைவைப் பெற முடியும். எனத்தீர்மானிக்க முடியும். இதற்கு எந்தப் பாடமும் மொழி வழியாகவே கற்பிக்கப் படுகின்றது. அதனால் மொழித்திறனில் பயிற்சியில்லாத பிள்ளைகளால் மற்றைய பாடங்களை விளங்கிக் கொள்ள முடியாது." (ஜெயராமன்.வி, (2005), நற்றமிழ் கற்பிக்கும் முறைகள், பகுதி 02 ப-46) எனும் கருத்து இதற்கு வலுவூட்டுவதாக அமைகின்றது.

மொழி ஒரு சிக்கந்தன்மை வாய்ந்தது. ஒவ்வொரு வருடமும் ஒன்றித்து வாழத் தேவையான அடிப்படைத் திறன்களான கேட்டல், பேசுதல், வாசித்தல், கிரகித்தல் என்பவற்றைக் கற்பிக்கும் சாதனமாக தமிழ் மொழிப்பாடம் செயற்படுகின்றது.

“இன்றைய உயர்வகுப்பு மாணவர்களின் தமிழறிவு பற்றிய பொதுக்குறிப்புகளில் ஒன்று” “அவர்கள் பெரும்பாலும் வாக்கியங்களைக் கூட சரிவர எழுதத் தெரியாமல் உள்ளனர்.” (சிவத்தம்பி.கா, 2007, தமிழ் கற்பித்தல்) இதனால் அவர்கள் ஏனைய பாடங்களிலும் குறைந்த வினையாற்றலைக் கொண்டுள்ளனர்.

எனவே ஒரு மாணவன் சமூகத்துடன் தன்னை இணைக்கவும் சிந்தனையைத் தூண்டவும் மொழிப்பாடம் உதவுகின்றது. தமிழ் வாக்கியங்கள், மொழியமைப்பு முறைகளை ஒரு மாணவன் சரிவர புரிந்து கொள்ளும் போது அவனால் ஏனைய பாடங்களையும் வெற்றிகரமாக முன்னெடுத்துச் செல்ல அது வழி காட்டுகின்றது. ஆசிரியர் கல்வித் துறையில் தாய் மொழி ஆசிரியரின் கல்வி மாறுபட்ட தன்மை கொண்டதாகும்.

“கணிதம், வரலாறு, விஞ்ஞானம் போன்ற பாடங்களைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் பாடப்பொருளைக் கற்பிக்கின்றனர். ஆனால் தாய்மொழி ஆசிரியரோ அப்பாடப் பொருள் வெளிப்படும் ஊடகத்தைப்பயன்படுத்தும் திறனை வளர்க்கும் முறைகளை மேற் கொள்கின்றனர்”. (20ஜூன் 2008, அகவிழி)

எனவே கல்விக்கு இருதயம் போன்றதும் தொடர்பாடலுக்கான முக்கிய ஊடகமாகத் தொழிற்படுகின்றதுமான தமிழ்ப்பாடத்தில் ஒவ்வொரு மாணவனும் சிறந்த அடைவைப் பெற வேண்டும் என்பது எதிர்பார்க்கப் படுகின்றது. இன்று அறிவுசார் சமூகத்தில் நுழைவதற்கான பல்வேறு வாய்ப்புக்கள் திறந்துவிடப்படுகின்றன. இவை ஆசிரியரும் மாணவரும் தமது அறிவுத் தொகுதியை விசாலப்படுத்துவதற்கு வழி கோலுகின்றன. இச்சந்தர்ப்பத்தில், தாம் பெற்றுக் கொண்ட அறிவினைப் பரிமாறுவதற்கும் கருத்துக்களை விளங்கிக் கொள்வதற்கும் கலந்துரையாடலை மேற்கொள்ளவும் மொழியாற்றல் விரிவடைய வேண்டும்.

“மாணவர்கள் மொழியாற்றலில் முன்னேற்றம் காண்பதற்கு முதனிலையாகவும் முதன்மை நிலையாகவும் வாசிப்பு அமைகின்றது. நூல்களைப் பிழையின்றி வாசித்தல், கருத்தை விளங்கிக் கொள்ளல், விளங்கிய கருத்தை வெளிப்படுத்தல் ஆகிய முத்திறனும் மொழித் தேர்ச்சியில் அடங்குவன. மாணவர்கள் சிலர் பிழையற வாசிப்பர். ஆனால் கருத்துக்களை விளங்கிக் கொள்ளமாட்டார்கள். சிலர் வாசித்து விளங்கிக் கொள்வர். ஆனால் விளங்கியதை வெளிப்படுத்தமாட்டார்கள். அவர்கள் கனவு கண்ட ஊமைகள் போன்றவர்கள். எனவே வாசித்தவற்றை விளங்கிக் கொண்ட அவற்றை வெளிப்படுத்தும் ஆற்றலே மெய்யான மொழியாற்றலாகும்.

முறையான மொழியாற்றல் கைவரப்பெற்ற மாணவனின் பேச்சில் தெளிவும், கருத்தாழமும் காணப்படும். உள்ளங்கை நெல்லிக்கனி போல் எக்கருத்தையும் பிறர் தெளிவாக விளங்கிக் கொள்ளும் வகையில் உரைப்பான். அவனது எழுத்துநடை எளிமையும் இனிமையும் தெளிவும் கருத்தாழமும் வழுவின்மையும் கொண்டதாகவும் அமையும்.

வாசிப்புப் பழக்கம் கைவரப்பெற்ற மாணவனின் கட்டுரைகள் அவ்வாறற்ற மாணவனின் கட்டுரையுடன் ஒப்பிட்டு நோக்கும் போது உண்மை புலனாகும். அன்றியும் செம்மையான வாசிப்புத் திறன் பெறாத மாணவன் பாடசாலையிற் பயிலும் பாடங்களில் சிறப்பு நிலையை அடைய முடியாதவாறு திண்டாடுகின்றான்.

குறிப்பாக, கணிதம், விஞ்ஞானம், போன்ற பாடங்களைக் கற்கும் மாணவன் விவேகியாக இருக்காவிடிலும் அவனுடைய சீரற்ற வாசிப்புத் திறன் காரணமாக அவன் அப்பாட நூல்களையோ, அவை சம்பந்தமான வினாக்களையோ விரைந்து விளக்கும் ஆற்றல் இல்லாது திண்டாடுகின்றான். அத்துடன் தனது பூரண ஆற்றலை வெளிப்படுத்த முடியாத வனாகின்றான். எனவே அவன் விவேகத்தால் முழுப்பயனை அடைய முடியாதவனாகின்றான். ஆனால் காட்டில் எறிந்த நிலாவைப் போல விவேகம் குறைந்தவனாயினும் வினாக்களை வாசித்து விளங்கித் தெளிவுறுபவன்

விடைகளை எழுதி சிறப்புச் சித்தி பெறுகின்றான். எனவே பாடசாலையில் மாணவர்கள் திறமை காட்ட வாசிப்புத்திறன் இன்றியமையாததாகும்.” (Http://sjkt-keruh.blogspot.com/2011/03/blog-post.html)

இக்கருத்தினை உறுதிப்படுத்துவதாக பின்வரும் கூற்றமைகின்றது. “மொழித்தேர்ச்சியின்மை மாணவரின் வியாற்றலைப்பாதிக்கின்றது. அடைவு மட்டங்களில் வீழ்ச்சிப் போக்கினை உண்டாக்கின்றன. மாணவர்கள் தாம் அறிந்தவற்றை விளங்கக் கூடியவனாக இருந்தாலும் அவன் வாசிப்பத்திறன் அற்றவனாயின் அவனால் திறம் படச் செயற்படமுடியாத நிலை உருவாகியுள்ளது என்பதையே இது வெளிப்படுத்துகின்றது.” (கருணாநிதி,ம,ஒக்டோபர் 2008, அகவிழி,ப.30)

முக்கியமாக சில பாடங்களின் அடைவுமட்டம், மொழிப்பிரயோகத்திறன்களை வளர்த்தெடுக்கும் தமிழ்மொழிப்பாட அடைவுமட்டங்களின் வெற்றி, தோல்வி என்பவற்றிற்கு இடையிலுள்ள தொடர்பினைக்காணலாம். மொழிப் பாடத்தில் வாசிப்புத்திறன்களை வளர்க்கும் முறைகள் கற்பிக்கப்படுகின்றன. இவ்வாசிப்புத்திறன் ஏனைய பாடங்களையும் வெற்றிகரமாக முன்னெடுத்துச் செல்ல துணைநிற்கின்றன. உதாரணமாக புவியியல் பாடத்தை எடுத்துக் கொண்டால் அதில் காணப்படும் பல்வேறு புள்ளிவிபரவியல், அண்மைக்காலத்தகவல்கள் என்பவற்றைப்பெற்று அவற்றை உரியமுறையில் கிரகித்து அவற்றிற்கு உரிய முறையில் விளக்கம் அளிப்பதற்கு சிறந்த சொல்லாட்சி, வழுவற்ற முறையில் வசனங்களைத் தெளிவாக முன்வைக்க வெண்டிய தேவை எழுகின்றது. இத்தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வது மொழிப்பாடமேயாகும்.

அதே போல விஞ்ஞானப்பாடத்தில் ஆய்வு கூடச் செயற்பாடுகளை முன்னெடுப்பதற்கான அறிவுறுத்தல்களை வாசித்துக் கிரகிக்கவும் மாணவர்களுக்கு மொழியறிவு அவசியம். எதையும் விளங்கிச் செயற்படும் போதே அவர்களால் பாடங்களில் உயர் அடைவினைப் பெற முடியும். எண்ணக்கருக்களில் தேர்ச்சியடைந்த பல மாணவர்கள் தாம் வாசிப்பு, எழுத்துத் திறனின்மையால் குறைந்த அடைவினையே கொண்டுள்ளனர்.

கடந்த சிலவருடங்களாக தேசிய கல்வி மற்றும் ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மேற்கொண்ட ஆராய்ச்சி முடிவுகள் இது தொடர்பான சான்றுகளைப் போதிய அளவில் தந்துள்ளன. இவ்வாய்வுகளின் முடிவின் படி “மொழியில் சிறப்பான தேர்ச்சியுடைய மாணவர்களின் கணிதப்பாட அடைவும் உயர்மட்டத்திலுள்ளன.” (31 ஒக்டோபர்2008, அகவிழி)

இத்தகையதொரு செல்நெறியினை ஏனைய பரீட்சைகளிலும் காணலாம்.

க.பொ.த சாதாரணதரப்பரீட்சையில் கணிசமான தொகையினர் எல்லாப்பாடங்களினும் சித்தியடையாமல் இருக்கின்றனர். ஏறக்குறைய 11 வருடக்கல்வியின் விளைவு இவ்வாறான நிலையை அடைவதற்குரிய காரணங்களை ஆராயும் போது வாசிப்பு, மொழித்திறன் குறைபாடுகள் காரணமாவதை இலகுவில் அறியலாம்.

இவற்றை அடிப்படையாக வைத்து நோக்கும் போது மாணவரின் சிறந்த சொற்களஞ்சியமாக தாய் மொழி விளங்குகின்றது.



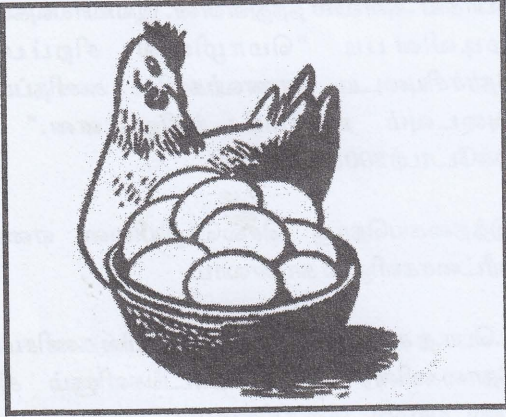
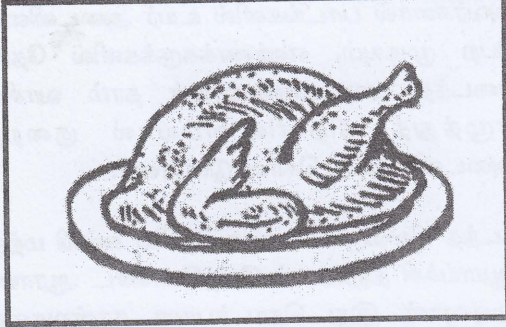
ஆடைத் தொழிலகங்களுக்கு

SHANAS TEX

Thank you come again

NO 2A, Will City, New Bus Stand, Anurdhapura

Mr. J.M. FAIROOS



- கோழி இறைச்சி
 - நாட்டுக் கோழி இறைச்சி
 - ஜட்டி இறைச்சி
 - முட்டை
- உள்ளிட்ட வீட்டுக்குத் தேவையான
பலசரக்குப் பொருட்களைப்
பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்

Kada Panaha Farm Shop

No: 42/10 Kada 50

Anurdhapura

071 6255281

காட்சிப் பிழை

10வது
ஆண்டு
இதழ்



எங்கள் பிணங்களின்
காட்சிகள் மீது
மீண்டும் மீண்டும்
மொழிபெயர்க்கப்படுகிறது
எங்கள் வாழ்வு

விடையிழந்து போன
எங்கள் கண்ணீரில்
ஆண்டுக்கொருமுறை
கரிசனையாய் ஒரு நடிப்பு
விளங்காத வாக்கெடுப்பு
மீண்டும் அதே விசாரிப்பு

சந்தேகம்
மாறிலிப் பார்வைகளின்
படையெடுப்பு
உங்கள் காலக் கடத்துகையில்

காணமற்போனோரைப் பற்றிய
கவனிப்பு
காலம் கரைகின்றது
காணமல் போனோரின் காலத்திலும்
விரைவாய்

உலகமே
எங்கள் கண்ணீரின் மொழியில்
விசாரனை வியாபாரமாகி
மந்திரமும் தந்திரமாகி
காலமே காட்சிப் பிழையாகி ...

— புலோலியூர் வேல் நந்தன்

10வது

ஆண்டு
இதழ்



ஆண், பெண் சிறுவர்கள் உள்ளிட்ட அனைவருக்குமான
நவநாகரீக ஆடைகளுக்கான ஈற்பனை முன்னோடி

NEW GOLD TEX

N0 26, Main Street, Horowpothana
Tel: 025 2278482
071 8335747

2014.04.29

அன்று, ரோஜா நிற மாகாண சபைக் கட்டிடத்தை விட்டு வெளியே வந்த ராஜன் சேருக்கு அந்த மாலை நேரத்திலும் சூழலின் சூடு சுள்ளென்று உறைத்தது. சித்திரை மாதத்தின் கத்தரி வெயிலின் வெப்பம், வடமத்திய மாகாண அநுராதபுரி நகரில் கொஞ்சம் தூக்கலாகவே இருக்கும். சித்திரை மாதத்தில் சேனையில் வளரும் எள்ளுப் பயிர்களுக்காக மூன்று மழை பெய்யும் என்பது பிரதேச வாசிகளிடத்தில் நிலவிவரும் ஒரு ஐதீகம்.

ஆனாலும் மூன்று மழை என்ன மூன்று வருடங்களுக்கு மழையில்லாது போன சரித்திரங்கள் இம்ண்ணுக்கு ஏராளம். அதனால் தரித்திரத்தில் மூழ்கிப் போன ஏழைகள் தாராளம். தேசத்தில் எத்தனையோ மாகாணங்கள் வருவாய் ஈட்டிக் கொள்ள பற்பல வளங்கள். ஆனால் வடமத்திய மாகாணத்திற்கு வாவிகளும் வானம் பார்க்கும் வயல் நிலமுமே பிரதான தளங்கள்.

அநுராதன் என்ற ஆட்சியாளன் உருவாக்கிய கிராமம், நகராகி, மாநகராகி, இலங்காபுரியின் தலைநகராகி பின்னாளில் அன்னியரால் சிதைந்து சிதிலமாகி மீண்டும் வளர்ந்து, மாநகராகியிருக்கின்றது. என்னதான் பின்புலமிருந்தாலும் இன்னும் கிராமியமாய் இருக்கிறது. ஆனாலும் பிள்ளைகள் மேல் நாட்டில் பிட்சா உண்டு வாழ்ந்தாலும் உள்நாட்டில் பிட்டு உண்டு வாழும் பெற்றோர்கள்தான் இங்கு தாராளம்.

ராஜன் சேருக்கு இந்நகரம் ஒன்றும் புதியதல்ல. ஆனால் இன்று புதியதாய் இருந்தது. நாற்பது வருடங்களுக்கு முந்திய நாட்கள் மனதில் மலர்திருந்தது. பிறந்து, இளம் நாட்களை கழித்த மண். சொல்லொன்னா இதிகாசங்களுக்கு சொந்தமான மண். அநுராதபுரத்தில் வாழ்ந்த பால்ய நாட்கள் இன்னும் ஈரமாய் இழைந்து கொண்டிருந்தது. நட்புகள், சொந்தங்கள், பாடசாலை என்று எல்லாம் இன்று எல்லையற்றுப் போயிருக்கின்றது. ஆராவாரம் குறைந்த அகன்ற தெருக்கள், இடைக்கிடை "சுற்று வட்டங்கள்" பேருந்து நிலைய நுழைவிலே கிழிந்த குடைகள், அவற்றின் நிழலிலே அங்கவீன யாசகர்கள், அன்னாசிப்பழம், டொபி, வடை விற்கும் வியாபாரிகள். ஒன்று 50 சதம் என்று கூவி, சர்பத் பாணத்தை குடிக்க வைத்து குடித்த பின் "ஒரு ரூபா 50 சதம்" என பணம் பிடுங்கும் மோசடி வியாபாரிகளின் தந்திரங்கள். அவரை அப்போது நோகடித்த நிகழ்வுகள், அரச மரங்கள், பௌத்த விகாரைகள் அருகருகாய் குளங்கள், அழகான வயல்கள் அவரை அசர வைத்த வளங்கள். வைற்றோட்டமும் வாட்டும் காய்ச்சலும் அவரை வதைத்த நோய்கள்.



சிறுகதை

உறைக்கும் அவலங்கள்

நாச்சியாதீவு சிபு நுஹா

1980.02.19

அன்று முதல் நியமனம். ஆசிரியத் தொழில். சாதிக்க துடிக்கும் இளம் பருவம். தான் நுழைந்துள்ள சமூகத்திற்கு எதையாவது பயனுள்ளதாய்ச் செய்ய வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தை மிகையாய் ஏற்படுத்தியது. கடமைக்கு முதலிடம் என்று உள் மனதில் பச்சை குத்திக் கொண்டார்.

அலுவலகத்தில் வருகை ஒப்பமிட்டுவிட்டு தம் சொந்தத் தொழில் பார்க்க வெளியே செல்லும் விந்தை உத்தியோகத்தர்கள், உதவி ஆசிரியரின் சம்பளப் பணத்தை போலிக் கையெழுத்திட்டு கபளிரகம் செய்யும் விபரீத தலைமை ஆசிரியர். பிள்ளையை முதலாம் தரத்தில் சேர்த்ததோடு கடமை முடிந்தது என, பின்னர் பள்ளிப் பக்கமே முகம் காட்டாத வினோதப் பெற்றோர்கள், உணவு தருவதற்கே பாடசாலை நடக்கிறது என மதிய உணவு வேளையுடன் பாடசாலையை பாதியிலே முடித்துக்கொண்டு தலைமறைவாகும் வித்தியாசம் நிறைந்த மாணவர்கள் என்று உலகமகா ஆச்சரியங்களை ஒருங்கே கண்டார்.

அவர் பணியாற்றியது ஒரு சிங்களப் பாடசாலை. ஆங்கில ஆசிரியராக இருந்த ராஜன் தன்னை வளர்த்துக் கொள்ளவும் மாணவர்களுக்கு நல் வழிகாட்டவும் தனது கடமையை மிஞ்சிய பிரயத்தனம் எடுத்தார். பாடசாலைக்கும் அவரது வீட்டுக்கும் சுமார் 40 கிலோ மீற்றர் தூரம். நாளாந்த போக்குவருத்துக்கு கஷ்டம். வாராந்தமே அவர் வீட்டக்குச் செல்வார்.

இத்தனைக்கு மத்தியிலும் அந்தக் கிராமத்தின் இயற்கை, அவரது இதயத்திற்கு ஓர் இதத்தை ஏற்படுத்தியிருந்தது. இரவு வேளைகளில் ஒதுக்குப் புறமாய் இருந்த பாடசாலை மைதானத்திற்கும் கிராம எல்லைக்கும் வரும் யானைகளின் அட்டகாசங்கள் அடிக்கடி அவருக்கு அச்சத்தைத் தந்திருந்தது. இருப்பினும் ஆசிரியத்தின் மீதான ஆர்வம் அவருக்கு புது இரத்தம் பாய்ச்சி நின்றுது.

தனது கடமைகளை முன்னிறுத்திச் செய்து கொண்டு நிற்கும் ராஜன் ஆசிரியருக்கு மதிய, இரவு உணவளிக்கும் மெனிக்கேயின் மூத்த மகள் நந்திதாவின் பவள நிறத்திலும் ஒளி சிந்தும் விழிகளிலும் ஈர்க்கை விழுந்தது. முழுமையாக மொழிவயப்படாத இருவருக்கும் இடையில் கருத்துக்கள் கொச்சையாகவும் சொச்சமாகவும் ஊடாடத்தொடங்கின. இருவருக்குமிடையிலான சின்னச்சின்ன உரையாடல்கள், குறும்புகள் சுவாரசியமானவைகளாகும்.

என்னதான் காதல் பறவைகள் அன்பில் இரு உள்ளங்களிலும் அன்பினால் கூடுகட்டிக் கொண்டிருந்தாலும், ராஜன் ஒரு ஆசிரியன் என்ற வாய்ப்பையும் வரம்பையும் கண்ணியத்தையும் கவனத்துடன் அணுகியிருந்தார்.

நந்திதாவும் தன் உணர்வுகள் திமிறும் இளசாக இருந்தாலும் தனக்குள் தனது அடக்கத்தை நிமித்தியவண்ணமே இருந்தாள். ராஜன் ஒரு ஆசிரியர் என்பதனையும், தான் ஒரு சாதாரண பெண் என்பதையும் இருவரது சமூக, சமய, வேறுபாடுகளை கவனத்திற்கொண்டும் நடந்தே வந்தாள். தாம் சந்திக்கின்ற இடம் பாடசாலை. அது சமூகத்தின் உயிர். என்ற எண்ணத்தில் இருவரது பழக்கங்களும் இருந்தன.

எல்லாவற்றையும் விஞ்சி ராஜன் ஊர் விருந்தாளி என்ற மனோநிலை நந்திதாவுக்கு இருந்தது.

இருப்பினும் சுற்றியிருந்த சமூதாயம் அதனை விசமத்துடன் நோக்கியிருந்தது. இருவர் பற்றிய பார்வையும் மெல்ல மெல்ல விஸ்வரூபமானதாக உருவெடுத்தது. கிராமத்து இளைஞர் பட்டாளமே திரண்டு வன்முறையுடன் இருவரையும் அணுகியது.

குறுகிய காலமென்றாலும் நிறைவாகச் சேவை செய்து, பெறுபேறுகளை காட்டியமையால் ஊரார் இடத்தில் மதிப்பை பெற்றுக் கொண்டமையைக் கண்டு பொறாமையுற்ற சில சக ஆசிரியர்கள் அனாமதேயக் கடிதங்கள், அவதூறுச் சுவரொட்டிகள் என அவர் மீது போர் தொடுத்தார்கள். நிகழ்வுகள் சில சம்பவங்களாகின்றன. சம்பவங்களில் சில சரித்திரங்களாகின்றன. ஆனால் இங்கு சம்பவம் சரித்திரமாகி, சரித்திரம் பிரச்சினை யானது. வெறும் பிரச்சினையென்றில்லாமல் இனப்பிரச்சினையானது.

தன்னால் ஒரு கண்ணியமான ஆசிரியர் பாதிக்கப் படக் கூடாதென்று நந்திதா தூரமானாள். வெற்று வதந்திகளால் அப்பாவி பெண்ணும் தன்னைப் பாதுகாக்கும் ஒரு சாந்தமான சமூகமும் கஷ்டப் பட வேண்டாம் என விலக நினைத்தார் ராஜன் சேர்.

ஆனால் இந்த குறுகிய காலத்தில் தன்னால் தயார்படுத்தப்பட்ட ஆர்வமிக்க மாணவர் கூட்டம் தன்னால் இனம் காணப்பட்ட திறன் மிக்க மாணவர்கள் அவர்கள் இவர்களை மையமாக வைத்து புதிதாய்க் கனவு காணத் தொடங்கி

யிருக்கும் பெற்றோர்கள், இவரைக் கண்டு திருந்த முயற்சிக்கும் சில ஆசிரியர்கள், அத்தனைபேரும் அவர் மனக்கண்ணில் உலா வந்தார்கள். அதனால் வருவது வரட்டும் என தொடர்ந்து அங்கேயே சேவையாற்ற உறுதி பூண்டார், ராஜன் சேர்.

ஆனாலும் ஊருக்குள் இனவாதத் தீ மெல்ல மெல்ல பற்றத் தொடங்கியது. வீதிகளிலும், பாடசாலையிலும் இனவாதம் பேசப்படலாயிற்று.

அந்நேரம் பார்த்து நாடு முழுவதும் கறுப்பு ஜலையைக் கிணவாதப் பேய் உலா வரத் தொடங்கியது. தமது அரசியல் அபிலாசைகளுக்காக மாஸிடத்தைக் கூறுபோடும் அயோக்கிய அரசியல்வாதிகள் மூட்டிய இனவாதத் தீ நாடு முழுவதும் எரியத் தொடங்கியது.

திடமாய் இருந்த ராஜன் சேர் தளர்ந்து போனார். அலைகள் வந்தால் மூழ்கித் தப்பலாம் பேரலைகள் வந்தால் என்ன செய்வது? தான் கற்பித்த சமூகத்தின் உதவியுடன் சில நாட்கள் ஒளிந்திருந்து உளம் நொந்து, பிறந்த மண்ணையும் விட்டு தனது பூர்வீக வேரை அறுத்து, இடமாற்றமும் பெற்றுக் கொண்டு விடுகை பெற்றார், ராஜன் சேர்.

வடமாகாணம் போய் அகதியாய்ச் சேர்ந்த 1983.10.17 அன்று விடைபெற்று ராஜன் சேர் சுமார்

முப்பது வருடகால இடைவேளையின் பின், தனது மகளின் நேர்முகப் பரீட்சைக்காக அம்மண்ணில் அடிவைக்க வேண்டியதாயிற்று 2014.04.29.

வாலிபத்தில் துள்ளி நடந்த பாதைகள், காற்றை வாங்கிய வாசிகள், சிறு ஓடை, சல சலக்கும் சிறுவர் பூங்கா, பௌத்த விகாரைகள், குன்றுகள் அத்தனையும் இருந்தது. ஆனால் அன்று அவரிடத்தில் முன்னர் இருந்த தெம்பு இருக்கவில்லை. தாங்கள் புகழ்பெறவும் செல்வம் சேர்க்கவும் அதிகாரம் பெறவும் விரும்பும் ஒரு சிறிய அரசியல் கூட்டத்தால் உருவாக்கப்பட்ட இனவர்க்க வேறுபாடுகளால், உறவுகள் ஆதனங்கள், வாழ்வு, நிம்மதி என்பனவற்றைத் தொலைத்து நிற்கும் தன்னையும் தொலைந்து போன மக்கள் கூட்டத்தையும் ஒரு கனம் நினைத்துப் பார்த்தார். உறுதியான அவர் நெஞ்சமும் உருகியதன் விளைவாய் இரு கண்களின் அடியில் கண்ணீர் துளிர்ந்து தனது பிறந்த மண்ணில் விழுந்து மறைந்தது.

நல்ல வேளை அவரது கண்களில் மூக்குக் கண்ணாடி இருந்ததால் அவர் மகள் அதனைக் காணவில்லை.

அநுராதபுரத்திலிருந்து ஒரு பழைய வார்ப்பு

- மானா மக்கீன் -



அன்புதாசன்

ஒரு காலத்தில் சோழ, பாண்டியத் தமிழர்கள் ஆண்ட அநுராதபுரத்தில் ஆன்மீகத் தமிழும் அதையொட்டிய கலையும் இலக்கியமும் செழித்ததும் வரலாறு. இன்றைக்கு அந்தத் தமிழையும் இலக்கியத்தையும் உயிரோட்ட மாக்கிக் கொண்டிருப்பது முஸ்லிம் சமூகம்.

கெக்கிராவ, நேகம்பக, இக்கிரிகொள் ளாவ, கெப்பிட்டிகொல்லாவை என்று அநுராதபுர மாவட்ட மக்கள் மத்தியில் தமிழ் வாழ்கிறது. ஒரு முக்கால் நூற்றாண்டுக்கு முன்னால் 1940, 50களில் அன்புதாசன் என்றொரு கவிஞர் குடத்திலிட்ட விளக்குப் போல ஒளி சிந்திக் கொண்டிருந்தார். இவரது தமிழ்ப் பணி நான் உட்பட பெரும்பாலான தெரிந்தவர்களால்.

தினகரன் லைட் ரீடிங் மகுதியிலிருந்து

சகோதரனே உன்மீது சாந்தி உண்டாகட்டும்
என் கனவுகளில் உன் நினைவுகள் வந்து
என் கையாலாகாத தனத்தை கேலி செய்கிறது
உன் குருதிச் சொட்டுக்கள்
வீணாய்ப் போய்விடாது
என் பலவீனமான ஈமான்
இன்னும் வாய்பொத்தி கைகட்டி
நம் எதிரிகளுக்கு முன்னால்
அடிமையாகவே என்னை இருத்தி வைத்துள்ளது

நும்பூத்தை கொண்றொழித்த ஈக்களையும்
ஆப்ரஹாமை இல்லாமலாக்கிய
யூணைப்படையையும்
இன்னும் ஏதாவது ஒன்றின மூலமான அழிவு
நம் எதிரிகளுக்கு வரும் - எப்போது?

கலிமா சொன்ன காரணத்தினால்
நம் துயர்துடைக்க எந்த சியோனிச சக்திகளும் வரமாட்டா மாறாக
பள்ளத்தாக்குகளில் உயிருடன் நம்மைப் புதைத்து
வெறி தீர்த்துக்கொள்ளும் அந்த
அரக்கர்களின் கரங்கள்

சைத்தான் மரநிழலில்
தம்பி தங்கைகளுடன் மண் வீடு கட்டி
விளையாட முடியாத உனது நிலை பற்றி
நான் அறிய வாய்ப்பில்லை

காசா பள்ளத்தாக்கின் தூசுகளுள்
அடைந்து கிடக்கும் உன் கவலை பற்றி
யாதேனும் அறியாத தூரத்தில் நான்
நாம் அனுபவிக்கும் துயரங்களை எப்போது தீரும்
உன்னைப் போலவே எனக்குள்ளும் எழுகின்ற கேள்வி
அடிவானத்தில் முகடுகளுக்குள் விழுந்து காணாமல் போய்விடுகிறது

பொறுத்திருப்போம் சகோதரா....
சகாரா பாலைவனம் கடந்து வரும் ஒரு ஒட்டமைக கூட்டத்து
வீரர்களுக்காக அல்லது நைல்நதி தாண்டி உன்னை காக்க
வரும் உன்மையான போர் வீரனுக்காக
அங்கேயும் இங்கேயும் நம்மவர்கள் காட்டிக் கொடுக்கப்படுகிறார்கள்.

நாச்சியாத்வு பர்வீன்



கூறா பள்ளத்தாக்கின் குறுதி சிந்தி
வாழ்விலுக்கும் ஒரு சகோதரனுக்கும்

காவி நரகம்

களையப்படாத
கவசத்தின்
கதைகள்



ஹாரவப்பத்தானை எம்.பி. நெளபர்

நண்பர் ஏ. நல்புள்ளாவின் “காவி நரகம்” என்ற சிறுகதைத் தொகுதியை அண்மையில் வாசிக்க முடிந்தது. வித்தியாசமான பெயர் தாங்கிய இந்நூலின் உள்ளடக்கமும் வித்தியாசமானதாய் இருக்கின்றது.

சம்வங்களையும் புனைவுகளாக ஆக்குகின்ற புதிய கதைசொல்லிகள் வரிசையில் சம்பவங்களை புதிய கதைகளாக பதிவுசெய்துள்ளார், இந்நூலில் இமயம் தொட்ட இளம் எழுத்தாளர் நல்புள்ளாவும். இனத்துவம், இனத்துவ அடையாளம், தேசியம் என்றான பேரினவாதத்திற்கான ஈழத்து சிறுகதைப் படைப்புலக வரிசையில் சகோதர இன வாஞ்சை மற்றும் சுய அனுபவபகிர்வாக்கம் என்றான இரு விரிந்த தளத்தில் கதைகளை நகர்த்தியுள்ளார், நல்புள்ளாவும்.

காவி நரகம் தாங்கிய கதைகள் யாவும் துல்லியமான மொழிநடையில் வாசகனை வளைத்துப் போடுகின்றது. கதைகளின் கதையாக்க மற்றும் கதைகூறும் முறைகளில் இறுக்கம் நிறைந்த நவீன இருமைநிலை இருப்பினும் கதைகள் மாறுபட்ட பிரதேச, சமூக அடையாளங்களையும் சமூகப் பிரச்சினைகளையும் பதிவுசெய்துள்ள ஆவணமாக காண இயலும்.

கடந்த முப்பதாண்டுகால யுத்தம் அதன் பாதக விளைவுகளை சமாந்திர நிலைநின்று அதாவது நடுநிலைநின்று வெகு துல்லியமாக சகோதர வாஞ்சை கொண்டு வெளிப்படுத்துகின்றது. யுத்தம் ஒரு அசாதாரண நிகழ்வு அதன் எல்லா முனைகளும் காயங்களும் ரணங்களுமான ஒரு படு பயங்கர விம்பம். அதனை கதை சொல்லி லாவகமா கையாண்டு தனது மனப்பதிவுகளை தந்துள்ளார்.

காவி நரகம் என்ற தலைப்புக்கு வெளியே இலங்கையின் சமகால அரசியல் நிழல் இருப்பதாகவே தெரிகின்றது. காலத்தால் முந்தியுயோ பிந்தியோ காவியின், காவியை சொல்ல இந்நூல் முனைந்திருப்பதாக நான் மறைமுக விளக்கம் ஒன்றை இந்த எளிய பதிவில் தர விளைகிறேன். காவி நரகம் என்று நல்புள்ளாவும் பதிவிட பேரினவாதத்தின் இன்றைய எல்லையற்ற அடக்கு முறையின் கொடு விளைவுகள் காரணமாய் அமைந்திருக்கலாம். இருப்பினும் எல்லாக் காவிகளும் நரக விச ஜந்துக்களின் இயல்பில் இல்லை என்றும் கூறலாம்.

அநுராதபுர மாவட்டம் என்பது காவிக்கு பெயர் போன இடம் என்பது யாவரும் அறிந்த செய்தி. இங்கே கதை சொல்லி (தான் சிறிது காலம் வாழ்ந்த) அநுராதபுர மாவட்டத்தின் சில பிரதேசங்களை கதைச் சம்பவங்கள், பாத்திர வார்ப்புகளுக்கூடாக பதிவு செய்துள்ளமை முக்கியமான ஒரு சங்கதியாக நான் பார்க்கிறேன்.

இப்படிக்குப் பூங்காற்று, இவர்களை நடைபாதையாக உபயோகிக்காதீர்கள், சுதா: சுங்கன் மீன் போல அழகு போன்ற கதைக் கூறுகள் அநுராதபுர மாவட்டத்தின் சிற்சில கிராமங்களை பேசுகின்றன.

நாச்சியாதீவு கிராமம் பற்றிய பல நிகழ்வுகள் நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் பதிவாகியுள்ளமை வரலாற்றை பின்னோக்கி பார்க்க விளைகின்ற காலம் தோன்றும் போது அதற்கு இக்கதைகள் சான்றுரைக்க முடியும். வெறும் சடவாத அல்லது சம்பிரதாய முறைகளைத் தகர்த்து கதைகளில் உரையாடல்களில் ஒரு விதமான யதார்த்தங்களை ஓடவிட்டிருப்பது ஆசிரியனை சற்று உச்சத்துக்கு தூக்கி நிறுத்துகின்றது.

இப்படிக்கு பூங்காற்று கதையில் வருகின்ற சில பாத்திரங்களை கதைசொல்லி பின்வருமாறு குறிப்பிடுகிறார்.

... தோழமைக்கு பர்வீன், அமீன், துணை என்ற வாழ்வியலில் (அன்வர் சதாத்) பஸ்மி மந்திரி குடும்பம் மேலம் ரவுஸ்தீன் நானா, பஸ்மி மந்திரியின் தேடலில் அரசியல் செழுமை இங்கு நகர்கின்றது....

இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட பெயர்கள் அனைத்தும் நாச்சியாதீவு கிராமத்திற்கு முக்கியமானவர்கள். அவர்களை அறியாமலே அவர்கள் பற்றிய பதிவுகளை கதைசொல்லி குறிப்பிட்டிருப்பது கண்கூடு. இங்கு ஒரு விமர்சனத்தை வேறு விதமாக முன்மொழிகிறேன். குறிப்பாக அநுராதபுரத்தில் இருந்து எழுதப்பட்ட பல கதைகளில் அநுராதபுரமோ அல்லது அப்பிரதேசத்தில் உள்ள ஏனைய முஸ்லிம், தமிழ் கிராமங்களோ பதிவிடப்படாமல் இருந்திருக்கின்றதை உணர முடியும். கதைகள் வெறும் கற்பனை என்ற மரபு ஆய்வையும் தாண்டி, அது வரலாற்று ஆவணம் என்ற நோக்கில் இவ்வாறான பிரதேச அடையாளங்களை மறந்த கதையாக்குனர் களுக்கு நல்புள்ளாஹ்வின் கதைகள் மேற்படி செய்தியை துணிச்சலாக சொல்வதைக் கண்டு மகிழ்கிறேன்.

இந்த அடிப்படையில் காவி நரகம் ஒரு காவியம் என்று பெரியதாய் ஒரு வாழ்த்தையும் பகிர்கின்றேன்.

10வது

ஆண்டு
இதழ்

அலுதாஹ் காரணம்?

வீரப்பதி வினோதன்



மழை வெய்யில்
இரவு பகல்
மேடு பள்ளம்
சேறு வெள்ளம்
எனப் பாராது
ஓயாது உழைத்து
உலகத்திற்கு உணவளிக்கும்
விவசாயியின் வாழ்வில்
வாட்டம் வந்து
வள்ளுவனார் பொய்யன் ஆனதும்

உயர உயர மாட மாடிகள்
கூட கோபுரங்கள் கட்டி
கனவான்களையும் பிரபுக்களையும்
உயரத்தில் உள்ளாசமாக உறங்கவிட்ட
தொழிலாளியின் வாழ்வில்
துயரம் சூழ்ந்து
காந்தியார் கல்வன் ஆனதும்
காலத்தின் கோலமா
கயவர்களின் சூழ்ச்சியா?

10வது

ஆண்டு

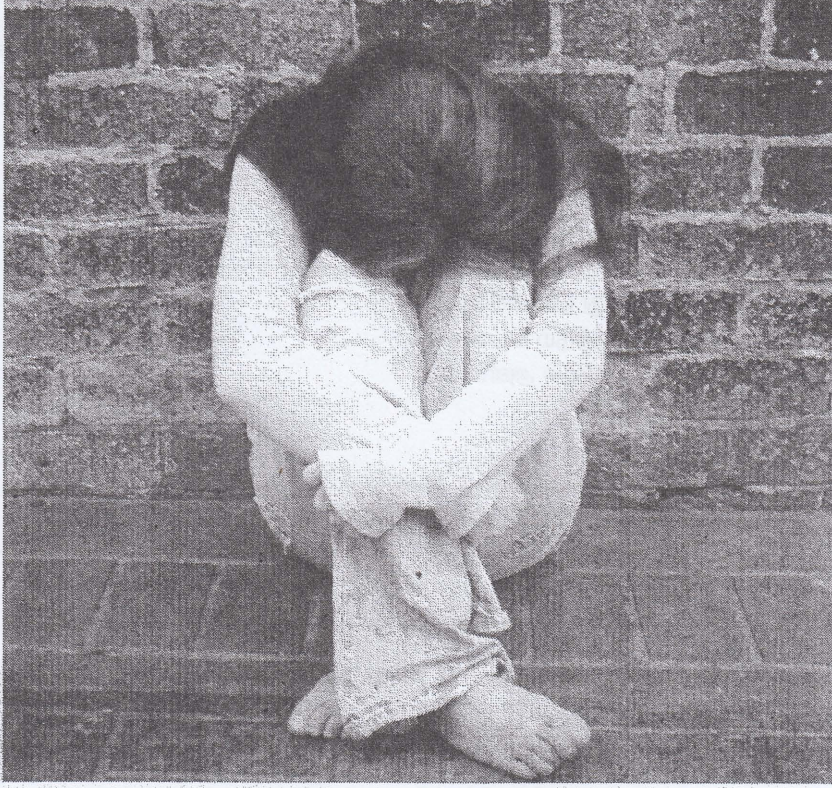
இதழ்

இலங்கையின்
முதலாவது இஸ்லாமிய தொலைக்காட்சி



உங்கள்

Serendib தொலைக்காட்சியை
ASK கேபிள் அலைவரிசை ஊடாக
தற்போது வட கிழக்கு மாகாணங்களில்
கண்டுக்களியுங்கள்



இரண்டு மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகள்

கெகீநாவ ஸுலைஹாவிடமிருந்து.....

அஜித் கோர், தினேஷ் மிஷ்ரா ஆகியோரை ஆசிரியர்களாகக் கொண்டு சார்க் பிராந்திய தேசங்களில் கலை, கவிதை, கருத்துக்கள் என்பனவற்றைப் பரிமாறிக் கொள்வதற்காக வெளியிடப்பட்டு வரும் 'Beyond Borders' ஐந்தாம் இதழ் கரம் கிட்டியது. 'பயங்கரவாதம்' என்கிற கருப்பொருளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து அமைந்திருந்த ஆக்கங்கள் வியக்க வைக்கின்றன. குறித்த பிராந்தியத்தில் சமாதானத்தைக் கொணரும் ஒரு யாத்திரையாக இந்நூலைக் காண்கிறார் அஜித் கோர் அவர்கள். அந்நூலில் கண்டெடுத்த பதினான்கு கவிதைகளை என் புதிய மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைத் தொகுதிக்காக மொழிபெயர்த்துள்ளேன். தனிமை, ஆக்ரமிப்பு, அடக்கியாளுதல், அநீதி என எல்லா மனித சமூகத்தையும் பொதுவாக வாட்டும் நோய்கள் இங்கு கருப்பொருள்களாய் அமைந்திருக்கின்றன. அவற்றில் இரண்டு கவிதைகளை 'படிகள்' உடன் பறிமாற விழைகிறேன்.

தினமுல் காலையில்

அன்றாடம் எங்கோ
இரத்தம் சீந்தப்பட்டதைச் சொல்லும்
சேதியொன்றுடன் விழக்கிறேன்
உதயகாலத்தே.
நான் உயிருடனிருக்கிறேனாவென
என் உடலே அறிய அவாவறுவதை
நான் உணர்ந்து கொள்கிறேன்.
என்னைக் காத்திடும் கடவுளுக்கு
என் நன்றியறிதலை அளிப்பேன்
“இறைவா நன்றி,
நேற்று மரணித்த,
அன்றி கொல்லப்பட்டோர் பட்டியலில்
எனது நாமம் இல்லை” என்பதற்காய்.

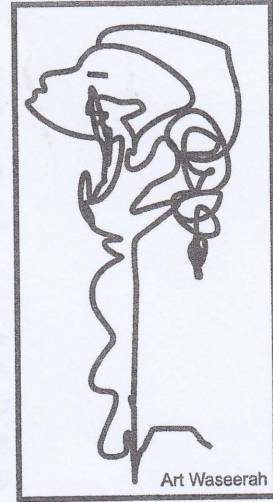
நேபாள மொழியில்:- Suman Pokharel
ஆங்கிலத்தில்:- Manu Manjil

அறையலிலிருந்து வாசற்புறங்களுக்கு

ஆங்கிலத்தில்:- Tarannum Riyas

உன்னை நான் ஒருபோதும் கேளேன் இனி.
சாயங்காலம் யொழுதின் என் பகீர்தல்களை ஏன்
சாராயத் தவரணையில் விட்டுப்போனாய் என்பது பற்றி.
உனை நான் மறுபடி என்றுமே கேளேன்
நீ சீதிலமாக்கிய சத்திய வாக்குறுதிகள்
எவை குறித்தும்.
உனதெந்த மன்னிப்புக் கோரல்களையும் பற்றி
வினாத் தொடுப்பதற்கில்லை நான் இனி.
நான் மனம் குமைதற்குமில்லை இனி.
நம் குழந்தைகளுடன் நேரம் ஒதுக்க
ஒருபோதும் உன்னைக் கோரேன்.
உன் யொழுதுகளை நீ வீட்டில் கழிக்க
உன்னை இனிப்பெய்யோதும் வேண்டேன்.
இன்னும் எத்தனைக் காலம்தான் நான் ஜீவித்திருப்பேன்?

நான் யோன பின்னால இவ்வில்லம் உன்னைக்
கையசைத்துக் கூப்பிடும்.
இந்தக் குழந்தைக் குட்டிகளோ
தத்தமது சொந்த உலகினுக்குள் தம்மைத் தொலைப்பர்.
நீ அடிக்கொருதரம் கொண்டாடுவாய்
இந்தத் தனிமையின் கானிவேல் கொண்டாட்டங்களை.
காரணங்களற்று வெறுமனே இவ்வறைகளிலிருந்து
வாசற்புறங்களுக்கு நடந்தலைகையில்
நீ காண்யாய்
இவ்வெல்லாக் காலத்திலும்
எத்தனைத் தனிமைத் துயருடன் நான் இங்கே
உயிர் சமந்து கிடந்திருப்பேன் என்பதனை.



தமிழில்: கெகிநாவ ஸுலைவறா



இஸ்லாமிய மற்றும் பெண்ணிலைவாத நோக்கில் பால்நிலை சமத்துவம்

எம்.சீ. ரஸ்மின்

அறிமுகம்

இஸ்லாம் வலியுறுத்தும் பால்நிலை சமத்துவம் என்பது பெரும்பாலும் தவறாகப் புரிந்துகொள்ளப்பட்ட ஒன்றாகவே இருந்து வருகின்றது. அவ்வாறே பெண்ணிலைவாதம் முன்வைக்கும் பால்நிலை சமத்துவம் என்பது திருத்தமாக புரிந்து கொள்ளப்படாத ஒன்றாக இருந்து வருகின்றது. இரண்டு அணுகு முறைகளையும் மையமாகக் கொண்டு, பால்நிலை சமத்துவம் தொடர்பாக முன்வைக்கப்பட்டுள்ள கருத்துக்களின் ஒருமைப்பாடு வித்தியாசம் தொடர்பாகவும் மிகவும் சிறிய எண்ணிக்கையிலான ஆய்வுகளே வெளிவந்துள்ளன. எனினும், வேகமாக மாறிவரும் சமூகப்பின்னணியில் இது பற்றி அறிந்து கொள்வது மிகவும் இன்றியமையாததாகும். இது பற்றிய கருத்தியல் ரீதியான வேறுபாட்டை அறிந்து கொள்வதில் Rochelle S. Witcher என்பவர் எழுதிய The effects of western feminist ideology on Muslim feminists எனும் கட்டுரை, பாக்கிஸ்தானிய பேராசிரியரான கம்ரான் சஹீத் என்பவர் எழுதிய Feminism and Islam: Contextualizing Equality of Gender in Islam எனும் ஆய்வு, கலாநிதி ஹஜ்ஜதல்-லாஹ் ரப்தாரி மற்றும் கலாநிதி சபீயுல்லாஹ் பஹ்ரமி ஆகியோர் எழுதிய Gender Equality according to Islam and Feminism (IPEDR vol.5, 2011) எனும் தலைப்பிலான ஆய்வுக் கட்டுரை, ஸ்டொக்ஹோம் பல்கலைக் கழகத்தின் சமூகவியல் துறையைச் சேர்ந்த மெஹ்ராதத் தர்விஸ்பூர் 2003ஆம் ஆண்டு எழுதிய மிட்ல் ஈஸ்ட் போரம் எனும் ஆய்வேட்டில் வெளியான "Islamic Feminism": compromise or challenge to feminism? எனும் ஆய்வுக் கட்டுரை, சிபா மிர் ஹுசைனி 2006ஆம் ஆண்டு எழுதிய Muslim Women's Quest for Equality: Between Islamic Law and Feminism எனும் ஆய்வுக் கட்டுரை மற்றும் மோகொத் பத்ரான் எழுதிய Feminism in Islam எனும் ஆய்வு போன்றன இதற்குரிய வாயில்களைத் திறந்து விடும் சில முன்னோடி முயற்சிகளாகும். வேறு ஆய்வுகளும் வெளிவந்திருக்க முடியும். இக்கட்டுரை எழுதும்போது, அவை கிடைக்கவில்லை. தமிழில் இது பற்றிய விரிவான ஆய்வுகள் வெளிவந்திருக்கலாம். எனினும் எந்த ஒரு ஆய்வும் இக்கட்டுரை எழுதும்வரை கிடைக்கவில்லை.

பெண்ணியம் என்பதை சிலர் இஸ்லாத்துக்கு எதிராக வெளிவந்த ஒரு கருத்து நிலை என்றும் அதன் நேரடி இலக்கு இஸ்லாத்தை விமர்சிப்பது என்றும் கருதுவதுண்டு. இது முற்றிலும் தவறானது. பெண்ணியம் அதற்கென்றே உரிய தனித்துவமான வரலாற்றுப் பின்புலத்துடன் தோன்றி வளர்ந்த ஒரு துறை. இது பெண்களின்

கட்டுரை

உரிமைகளை வென்றெடுப்பதற்காக தோற்றம் பெற்ற ஒரு சமூக கருத்தியல் மற்றும் செயற்பாட்டு இயக்கமாகும். இது முன்மொழியும் பால்நிலை சமத்துவம் என்பது இஸ்லாம் முன்வைக்கும் சமத்துவத்தைவிட அதிகளவு வித்தியாசமானது. இஸ்லாம் முன்வைக்கும் சமத்துவம் மற்றும் சமநீதி என்பதும் முற்றிலும் தனித்துவமானது. முதலில், பெண்ணியம் முன்வைக்கும் பால்நிலைச் சமத்துவம் என்பதை அறிந்து கொள்ள முதல் பெண்ணியம் எனும் சொல்லாடலைப் பற்றி சற்று நோக்குவது முக்கியமானதாகும். அதனை வரலாற்று நோக்கில் புரிந்து கொள்வதற்கு ஆண்முதன்மை வாதம் அல்லது தந்தை வழிச் சமூகம் என்பதைப் புரிந்து கொள்வது முக்கியமானதாகும்.

தந்தை வழிச் சமூகம்

எமது சரித்திரத்தின் ஆரம்பத்தில் சகல சமூகங்களும் தந்தை வழி சமூகங்களாகவே காணப்பட்டன. இதில் எந்த விதிவிலக்கும் இருக்கவில்லை என்பார் தெர்போன், (Therborn, 2004, 17). வெல்பி (Walby, 1990 :20) தந்தைவழிச் சமூகத்தை விபரிக்கும் போது, "தந்தை வழிச் சமூகம் என்பது ஒருவகைச் சமூக அமைப்பு முறையாகும். இதில் ஆண் பிரதானியாக இருந்தான். பெண்களை மேலாதிக்கம் செய்து அடக்கியாழ்ந்தான். சுரண்டி வாழ்ந்தான். இதில் சமூக அமைப்பு முறை மிகவும் முக்கியமானது. இதில் ஆண்கள் மேலாதிக்க நிலையிலும் பெண்கள் துணைநிலையாகவும் (Subordination) வைத்து நோக்கப்பட்டனர். இது ஆண் மைய உற்பத்தி, ஊதிய வேலைகளில் ஆண் முதன்மை பெறுதல், அரசு விவகாரங்களில் ஆண் முதன்மை பெறுதல், ஆண்களின் வன்முறை, பாலியலில் ஆண்மை முதன்மை பெறுதல், ஆண்களை முதன்மையாகக் கொண்ட கலாசார நிறுவனங்களின் தோற்றம் ஆகிய ஆறு படிநிலைகளைக் கொண்டது என்பார்.

ஆண் மைய உற்பத்தி என்பது பெண்களின் மனை வேலைகளைக் குறைத்து மதிப்பிடுவதாகும். இது பெண்கள் உற்பத்தி வகுப்பாகவும் ஆண்கள் நில அபகரிப்பு செய்யும் வகுப்பாகவும் இருப்பதைக் குறிக்கும். இரண்டாவது படிமுறை, ஊதிய வேலைகளில் ஆண் முதன்மை பெறுவதைக் குறிக்கும். அத்தோடு, மரபுரீதியாக பெண்களுக்கு அங்கீகாரம் குறைந்த (Worse job) தொழில்கள் வழங்கப்படுவதையும் இது குறிக்கின்றது. அரசு விவகாரங்களில் ஆண் முதன்மை பெறுதல் என்பது, அரசு ஆண்களை முதன்மையாகக் கொண்டிருப்பதையும் இனத்துவ மற்றும் முதலாளித்துவ சிந்தனைகளின் வாயிலாக ஆண்களின் நலன்

பேணுவதில் பக்கச்சார்பாக இருப்பதையும் குறிக்கும். தந்தை வழிச் சமூகத்தில் ஆண் வன்முறை என்பது வன்முறைகளின் மூலமாக ஆண்கள் இருப்பதையும் பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறைகள் அதிகரித்துக் காணப்படுவதையும் குறிக்கும். இதில் வன்முறை என்பது சமூகப் பொறிமுறையுடன் கலந்து நிறுவனமயப்படும். அதுமாத்திரமன்றி, பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறைக்கு ஏற்புடைமை வழங்கப்படும். இத்தகையதொரு வன்முறைக் கலாசாரத்தை அரசு நிறுவனம் அங்கீகரிக்கும்.

பாலியல் ஆண் முதன்மை என்பது எதிர் பாலினர் பாலியலில் ஈடுபடுவது நிறுவன மயமாகியதைக் குறிக்கும். கலாசார நிறுவனங்களில் ஆண் முதன்மைத் தொடர்பு என்பது ஊடகம், பண்பாடு, இலக்கியம் போன்றவற்றில் பெண் குறைத்து மதிப்பிடப்படுவதைக் குறிக்கும். சுருங்கச் சொல்வதானால், தந்தை வழிச் சமூகம் என்பது ஆண்களை முதன்மையாகக் கொண்டு, ஆண்களின் நலனில் அதிகம் கரிசனை கொள்கின்ற சமூக அமைப்பு எனக் கொள்ளலாம். அது சமூக வரலாற்றுடன் ஒன்றிய ஒரு அமைப்பு முறை வளர்ச்சியாகும். இதனை இப்போதைய சமூகத்திலும் காணலாம்.

மத்திய காலத்தில், அரிஸ்டோட்டில் பெண்களைக் குறை மனிதர்களாகக் கருதினார். அவர்களை மனிதத்துவத்தில் குறையான பகுதியாகக் குறிப்பிட்டார். அக்காலத்தில் இக்கருத்து பெரிதளவில் சமூக மயமாக்கப்பட்டது. அப்போது, பெண்கள் ஆண்களைவிட குறை புத்தியுள்ளவர்களாகக் கருதப்பட்டனர். ஆண்களை பாவத்தில் தள்ளியவர்களாகவும் பெண்கள் கருதப்பட்டனர். (Weitz, 2003) Erla h. Halldursdottir (2006, 139)

பால் நிலைச் சமத்துவம் என்பதை வரலாற்று நோக்கில் அணுகும் போது, பண்டைய ரோமில் பெண்கள் சமூக உரிமைகளை அனுபவிக்கவில்லை. அவர்கள் சொத்துரிமையைப் பெற்றிருக்கவும் இல்லை. கணவனின் மரணத்தின் பின்னர் பெண் வாரிசுக்காரர்களிடம் (inheritors) ஒப்படைக்கப்பட்டனர். கைமாறும் பண்டங்களாகவே பெண்கள் நோக்கப்பட்டனர்.

பெண்ணியம் எனும் இயக்கம், பிளேட்டோ மற்றும் அரிஸ்டோட்டில் ஆகியோரின் கருத்துக்களின் விளைவாக அல்லது அவர்களின் கருத்துக்கு எதிராக தோற்றம் பெற்றது எனக்கருதுவோரும் உள்ளனர். அரிஸ்டோட்டில் போன்றோரின் கருத்துக்கள் கலாசார, ஒழுக்க, சட்ட மற்றும் பாலியல் ஆகிய

துறைகளில் பெண்களின் கௌரவத்தை கேள்விக் குறியாக்கியது. இக்கருத்து நிலைகள் பல்வேறு தலை முறைகளாக மக்கள் வழக்கில் இருந்து வந்தன. அந்த வகையில் பெண்ணியத்தின் வருகை ஒரு தீவிரத் துலங்கனாக அமைந்திருந்தது. Dr. Hoggotollah Raftari, Dr. Zabihollah bahrami (2011), IPDER, Vol 5, 1ACSIT Press Singapore, vol - 2 - 492

கடந்த நூற்றாண்டில் பெண்கள் பகுத்தறிவுற்றவர்கள் என்றும் இலகுவில் பாதிப்புக்குட்படக் கூடியவர்கள் எனவும் சுதந்திரமாகச் சிந்திக்கும் ஆற்றல் அற்றவர்கள் எனவும் நம்பப்பட்டனர். அத்துடன் தந்தையின் அல்லது கணவனின் இழப்பிற்குப் பின்னர் அவர்களின் பணத்தை உரிமை வழியாக (Inherit) பெறுவதற்கு குறைந்த உரிமையே பெண்களுக்கு காணப்பட்டது. அல்லது உரிமை இருக்கவில்லை. பெண் விவாகரத்து பெறுவது சாத்தியமானதொன்றாக இருக்கவில்லை. கணவன் வேறு பெண்ணுடன் முறையற்ற வகையில் தொடர்பு வைத்திருந்திருந்தமை அறியப்பட்ட போதும், மானுசீகரீதியாகவோ உடலியல் ரீதியாகவோ துஷ்பிரயோகம் செய்த போதிலும் விவாகரத்துப் பெறுவது இலகுவானதாக இருக்கவில்லை (Therborn, 2004). 19ஆம் நூற்றாண்டு காலப் பகுதியிலும் பெண் துணை நிலையாக்கம் ஒரு பிரச்சினையாகவே இருந்து வந்துள்ளது. (Therborn - 2004, 107) தந்தை வழிச் சமூகத்தின் அதி முக்கியமான வெளிப்பாடாக அமைவது பிள்ளைகளின் திருமணத்தில் தந்தைமார் வெளிப்படுத்தும் அதிகாரமாகும். வரலாற்று நெடுகிலும் அதிகாரம் ஆண்களைச் சூழவும் ஆண்கள் அதிகாரத்தை சூழவும் இருந்து வந்துள்ளனர்.

இன்றைய நிலையிலும் வேலை செய்யும் பெண்கள் மூன்றில் ஒரு பகுதியினரே உள்ளனர். அதில் 70 வீதமானவர்கள் ஏழைகள். இரண்டில் ஒரு வீதத்தில், ஒரு தரப்பினர் கல்வியறிவு குறைவுடையவர்கள். இவர்கள் ஒரு வீதமான உடைமைகளையே (Possession) வைத்திருக்கின்றார்கள். 10 வீதமானவர்கள் மாத்திரமே முகாமைத்துவப் பதவிகளை வகிக்கின்றனர். பெண்கள் வன்முறையில் பாதிக்கப்படும் முக்கியத்தரப்பினராக உள்ளனர். இது சர்வதேச நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுடன் இணைந்து வளரும் பெண்ணியத்தின் அடைவு மட்டத்தில் போதாமையை உணர்த்துகின்றது. கிறிஸ்தவ சமயத்தின் வருகை இஸ்லாத்தின் மேற்குலகப் பிரவேசம் ஆகியவற்றுடன் பெண்களின் சுய கௌரவம் (Dignity) உயர்ந்துள்ளது. பெண்கள் அரசியல் தளத்தை நோக்கி நகரத் தொடங்கினர்.

பெண்ணியம்

பெண்ணியம் எனும் சொல் 19ம் நூற்றாண்டு அறிஞர் சார்ள்ஸ் பெவரியர் (Charles Ferrier) இனால் பயன்படுத்தப்பட்டது. பெண்ணியம் (Feminism) என்பதைக் குறிக்கும் Femme எனும் சொல் 1837 ல் பிரான்சில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. Femme என்பது பெண் மானிடம் அல்லது பெண் மனிதம் என்பதைக் குறிக்கும். அதனுடன் இணைந்து வரும் இசம் (ism) என பெண்ணியம்சார் கருத்துப் பள்ளிகளைக் குறிக்கும். அந்தவகையில், பெண்ணியம் என்பது சமூக, பொருளாதார, அரசியல் மற்றும் கலாசார மையங்களில் பால் நிலையை முதன்மைப் படுத்திய உயர்வு காட்டல் போன்ற அந்த நிலைமையை வேண்டி நிற்கும் கரு, கருத்தியல் இயக்கம் எனக் கொள்ளலாம். (Pamella, A. Claire, V. An introduction to the Sociology of Feminist view points). அவ்வாறெனில், ஒருவர் தன்னை பெண்ணியவாதி என்பதன் பொருள் அவர் பெண்ணுக்கு சம உரிமை வழங்கப்பட வேண்டும் என்பதில் கருத்தியல் நாட்டமுடையவர் என்பதாகும்.

பெண்ணியம், சமூகத்தில் பால் நிலையை மையமாக கொண்டு நிலவும் பாகுபாடு, நீதியில் பக்கச்சார்பு நிலை, பொது அரசியலில் உள்ள அதிகார அசமந்தத்தன்மை என்பவற்றுக்கான காரணிகளை ஆழமாக ஆராய்கின்றது. சமூகத்தில் உரிமைகள் வரப்பிரசாதம் கடப்பாடு (கடமை) சமூக அந்தஸ்து என்பன பல நிலையை அடிப்படையாக கொண்டு அமையக்கூடாது என்பதை வலியுறுத்துவதே பெண்ணியத்தின் சாரம்சமாகும். பெண்ணியத்தின் அத்தனை சாராரும் பெண் உரிமையை வலியுறுத்துவதில் ஒன்றுபடுகின்றனர்.

பெண்ணிலைவாதம் என்பது அரசியல், சமூகம், பாலியல், அறிவியல் மற்றும் பொருளாதாரம் ஆகிய துறைகளில் ஆணுக்கு நிகரான உரிமைகளை பெண்ணும் கொண்டிருக்க வேண்டும் எனும் கருத்து நிலையை மையமாகக் கொண்ட ஒரு சமூக இயக்கமாகும். பெண்களின் உரிமைகளை வென்றெடுப்பதற்கான கூட்டுக் களையே இச் சொல் மேலும் குறிக்கின்றது. பெண் உரிமையை வென்றெடுப்பதற்காகவும் பரிந்துரைப் பதற்காகவும் பல்வேறு இயக்கங்கள், கோட்பாடுகள் மற்றும் தத்துவங்களை தழுவினதாகவே பெண்ணிலைவாதம் வளர்ச்சிபெற்று வந்துள்ளது. பெண் உரிமைக்குக் குரல் கொடுக்கின்ற அதேவேளை பெண் நலனை முன்னிறுத்தும் ஒரு இயக்கமாகவும் இதனைக் கொள்ளலாம். (Patriarchy 2th subordination of women, 2009, 06)

வரலாற்று நோக்கில் அ்தன் வளர்ச்சி

1989ம் ஆண்டு பிரான்ஸ் நாட்டு எழுத்தாளர் ஒலிம்பீஸ் டி. கோஸ் (Olympe de Gouzh) பெண்ணுரிமை மற்றும் சிவில் உரிமை பிரகடனம் ஒன்றை அறிவித்தார். பெண்கள் தமது சுயத்தை வென்றெடுப்பதற்கான களமொன்று தேவை என்றார்.

1792ம் ஆண்டு பிரான்ஸ் புரட்சியின் மூன்று ஆண்டுகளின் பின்னர் 310 பக்கங்களைக் கொண்ட முறையான பெண்ணுரிமை சார்ந்த கட்டுரை ஒன்று எழுதப்பட்டது. இதனை மேரி ஸ்டோன்கராப் (Mary Stonecroft) எழுதினார். இது 1979ம் ஆண்டு இங்கிலாந்தில் பிரசுரிக்கப்பட்டது. இதனை பெண்ணுரிமையை வென்றெடுப்பதற்கான மனு என்பார்கள். இது ரூலோ எழுதிய எமிலே (Emile) எனும் நூலின் தூண்டுதலால் எழுதப்பட்டது. மேரி சமூகத்தில் உள்ள நீதியற்ற நிலைபற்றி எழுதினார். குறிப்பாக ரூலோவின் இயற்கை பாகுபாட்டுக்கு பதிலாக அறிவுசார் விடயங்களில் இயற்கையாகவே இருபாலாருக்கும் உள்ள பொது இயலுமைகள் பற்றி வலியுறுத்தினார். இதனை பெண்ணியத்தின் முதலாவது அலையாகக் கொள்வார்கள்.

அறியாமைக்காலத்தில், ஆண் குழந்தைகளே அதிகம் விரும்பப்பட்டனர். பெண் குழந்தைகள் குழிதோன்றிப் புதைக்கப்பட்டனர். சமூக அமைப்பே பெரும்பாலும் விரும்பப்பட்டது. கணவனின் மரணத்தின் பின்னர் பெண் பண்டமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டாள்.

வரலாறு நெடுகிலும் பல்வேறு பெண்ணுரிமை ஆதாரங்களை காணலாம். கிழக்கு ரோமின் இளவரசி (Queen) தியடோரே பெண்களுக்கு ஆதரவான சட்டத்திற்கு ஆதரவளித்தார். பெண்ணின் சுதந்திரத்தை வலியுறுத்தும் சட்ட திட்டங்கள் சார்ந்து நின்றார். கிரிஸ்டன் செபிசன் (Gristan Zepizan) முதலாவது பெண் நிபுணத்துவ எழுத்தாளராக அறியப்பட்டுள்ளார். இவர் (1300 C.A.D) பெண் உரிமை தொடர்பாக எழுதியுள்ளார். வாரிசுரிமையில் இடம்பெறும் பக்கச்சார்பு பற்றி, தான் அங்கத்துவம் பெற்ற குழுக்கள் (Union) மத்தியில் எடுத்துக் கூறியுள்ளார். 1785ல் முதலாவது பெண் விஞ்ஞான சங்கம் மிபுல் பேக்கில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இதனூடாக பெண்களுக்கான சஞ்சிகை ஒன்று வெளியிடப்பட்டது.

1848ஆம் ஆண்டு முதலாவது பெண்கள் தொடர்பான மாநாடு ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட இயக்கமாக பதிவு செய்யப்பட்டது. 1869ம் ஆண்டு சட்டத்தில் ஒரு சாரார் மாத்திரம் உள்வாங்கப் படுவது நீதியற்றது எனக் குறிப்பிட்டார். ஜோன் ஸ்டூவிட் மில். இதன் தொடராக 20ம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் பல்வேறு நாடுகளும் சட்ட சமத்துவம் பற்றி கரிசனை காட்டின.

பெண்ணியக்கத்தின் வளர்ச்சியை மூன்று வரலாற்று கட்டங்களாகப் பிரித்து நோக்கலாம். முதலாவது கட்டம் 19 ஆம் நூற்றாண்டு மற்றும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்ப பகுதியைக் குறிக்கும். இரண்டாவது வரலாற்றுக் கட்டம் 1960 - 1980 வரையான காலப்பகுதியாகும். மூன்றாவது வரலாற்றுக் கட்டம் 1980 அல்லது 90களை அடுத்த காலமாகும்.

முதலாவது கட்டம்

பெண்ணியத்தின் முதலாவது கட்டம் (அலை) பெண்களின் வாக்குரிமையில் அதிக கவனம் செலுத்தியது. பெண்ணின் சிவில் மற்றும் அரசியல் உரிமைக்காகப் போராடியது. கல்வி, சுதந்திரம் என்பன தொடர்பான உரிமைகளிலும் கவனம் செலுத்தியது. ஆண்களுக்கு நிகராக பெண்களும் உரிமையினைப் பெற வேண்டும் என்பதை வலியுறுத்தியதால் முதலாவது கட்டம் அதிகம் முக்கியம் பெறுகின்றது. எனினும் சகலவிதமான சமத்துவமின்மைகளையும் எடுத்து, குரல் எழுப்ப முடியவில்லை.

இரண்டாவது கட்டம் (1960 1980)

பெண்ணியத்தின் முதலாவது வரலாற்றுக் கட்டம் சட்ட ரீதியான உரிமைகளை பெற்றெடுப்பதில் கரிசனை செலுத்திய அதேநேரம் இரண்டாவது கட்டம் மேலும் பல சமத்துவமின்மைகளில் கவனம் செலுத்தியது. குறிப்பாக, அகன்ற அளவில் சட்டத்தில் உள்ள சமத்துவமின்மை, பாலியல், குடும்பம், வேலைத்தளம், மகப்பேறு, போன்ற வற்றில் காணப்பட்ட சமமற்ற தன்மைகளை எதிர்த்துப் போராடின.

வீட்டிலும் வீட்டுக்கு வெளியிலும் பெண்களின் உழைப்பின் உண்மையான பெறுமதியை மதிப்பிடக் கோரும் உலகளாவிய போராட்டம் இக்காலப் பகுதியில்தான் இடம்பெற்றது. கலாசார மையங்களில் நிலவிய சமத்துவமின்மை மற்றும் பெண்களின் சமூக வகிப்பங்கு தொடர்பாக நிலவிய பக்கச்சார்பான கருத்து நிலைகள் இக்காலப் பகுதியில் எதிர்க்கப்பட்டன.

மூன்றாவது கட்டம்

பெண்ணியத்தின் மூன்றாவது கட்டம் (அலை) 1980 களை அடுத்து தொடங்கியது. பெண்ணியம் தொடர்பான கற்கைகள் விரிவடைந்தன. ஆணும் பெண்ணும் நேரெதிரான பாலினராக கருதப்பட்டனர். உலகமயமாக்கம், பாலியல் மயமாக்கம் மற்றும் பால்நிலை தொடர்பான பரந்துபட்ட கற்கைகளின் உருவாக்கம் என்பனவற்றுடன் பெண் பாலியல் பண்டமாகப் பார்க்கப்படக் கூடாது எனும் குரல் மேலோங்கியது. மேற்குறிப்பிட்ட இரண்டு கட்டங்களிலும் ஏற்பட்ட தோல்விகளை மீளாரம்பமாக 3ஆம் கட்டம் உருவெடுத்தது. அரசியல் யாப்பு, சட்ட மையங்களில் பெண் வகிப்பும் சமத்துவமும் முக்கியம் பெறுவதற்கான போராட்டங்கள் இக்காலத்தில் இடம்பெற்றன. பாலியல் விடுதலை பாலியல் சுதந்திரம் என்பனவும் இக்காலத்தில் முக்கியம் பெற்றன.

ஆண் முதன்மை வாதம்

நமது தேசத்தையும் ஆண்களின் உடலையும் அதிகளவில் பாதித்துள்ள ஒரு கொடிய சமூக வியாதியே ஆண் முதன்மைவாதமாகும். எனினும் அதிகமான ஆண்கள் ஆண் முதன்மைவாதம் எனும் நூலைப் பயன்படுத்துவதில்லை. அதிகமான ஆண்கள் இச்சொல் எதனைக் குறிக்கின்றது என்பதை சிந்திப்பதும் இல்லை. இது அனேகமான ஆண்களின் பேச்சிலும் உச்சரிப்பிலும் இடம் பெறுவதும் இல்லை. இதனைப் பற்றி அறிந்தவர்கள் இச்சொல்லை ஒரு பெண்ணியம் சார் சொல்லாடல் என்பதால் தமக்கு தொடர்பில்லாத ஒன்று எனக் கருதுவதும் உண்டு.

ஆண் முதன்மைவாதம் என்பது ஒரு அரசியல் - சமூகம் சார்ந்த கட்டமைப்பாகும். இது வலுவற்ற அத்தனையையும் அத்தனை பேரைவிடவும் இயல்பாகவே ஆண்கள் வலுவானவர்கள் என்று நம்புவதைக் குறிக்கும். இத்தகைய ஒரு நம்பிக்கை, வரலாற்றில் சமூகக் கட்டமைப்புடன் ஒன்றியதாகவே வளர்ந்து வந்துள்ளது. அதன் வளர்ச்சிக்கு ஆண் முதன்மை சமூகம் அல்லது தந்தை வழிச் சமூக அமைப்பு முறை பாரிய பங்களிப்பினைச் செய்துள்ளது.

வரலாற்றில் பால் நிலை வகிபாகம் பற்றிய பிரச்சினையை மிக ஆழமாகச் சமூகமயமாக்கியது ஆண் முதன்மைவாதமாகும். ஆண்களையும் பெண்களையும் பால் நிலையை அடிப்படையாகக் கொண்டு நோக்கும் பண்பாட்டை நிலைநிறுத்தியது ஆண்முதன்மை வாதமாகும். ஆண்கள் உயர்ந்த வர்கள், வலுவானவர்கள், அதிகாரமுடையவர்கள்,

திடமானவர்கள், பாதுகாப்பளிப்பவர்கள், நிருவாகிகள், அறிவில் உயர்ந்தவர்கள் போன்ற கருத்து நிலைகளை வலுப்பெறச் செய்தது, ஆண் முதன்மைவாதமாகும். ஆரம்ப காலத்தில் ஆண்கள் கடவுளின் பிரதிநிதியாக நம்பப்பட்டனர். ஆணும் ஆற்றல் கொண்டவர்களாகக் கருதப்பட்ட ஆணின் துணை நிலையாகவும் உதவி செய்பவர்களாகவும் பெண்கள் கருதப்பட்டனர். இவர்கள் கடவுள் ஆண் எனக் கருதினர். துணை நிலை சேவகம் செய்யும் இயல்புடன் பெண் படைக்கப்பட்டுள்ளதாக நம்பினர்.

ஆண் முதன்மைவாதம் என்பதை சில பெண்கள் ஆண்களுக்கெதிரான ஒரு சொல்லாடலாகப் பயன்படுத்துவதும் உண்டு. ஆணுக்கான வரப்பிரசாதங்களை இக்கருத்து நிலை பெற்றுக் கொடுத்திருப்பதால் இது பற்றிப் பேசும் போது ஆண்கள் சிலரும் தம்மை குறைவாக எடுத்துக் கொள்வதும் உண்டு. ஆண் முதன்மைவாதம் என்பது ஆணை முன்னிறுத்தும் ஒரு சமூக முறையைக் குறிக்கின்றதே தவிர, அது ஆண்கள் பெண்களை துணைநிலையாக மாற்றுவதற்காக போராடிப் பெற்ற ஒன்றல்ல.

அந்தவகையில் ஆண் முதன்மைவாதம் என்பதும் ஒரு அமைப்பு சார்ந்தது என்பதன் அர்த்தம் அதில் பரந்துபட்ட அடிப்படையில் மக்கள், மக்கள் நிறுவனங்கள் என்பன பங்குபற்றுவதாகும். இது தனிப்பட்ட முறையில் ஆண்களை மாத்திரம் குறிக்கவில்லை. மாறாக சமூகத்தின் ஒரு முழுமையைக் குறிக்கின்றதே தவிர அதன் தனிப்பட்ட ஒரு பகுதியைக் குறிக்கவில்லை. எனவே ஆண் முதன்மைவாதம் என்பதை அறிந்து கொள்வதற்கு அதனை முழுமையாக நம்புவது கட்டாயமாகும். அத்துடன் ஆண் முதன்மை வாதத்தின் தனிப்பட்ட பாகங்களை அறிந்து கொள்ளாமல் ஆண் முதன்மைவாதம் என்பதை அறிந்து கொள்ள முடியாது என்பதும் உணரப்படுதல் வேண்டும்.

ஆண் முதன்மைவாதம் என்பதை ஆண் மேலாதிக்க, ஆண் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட, ஆண் மைய பண்புக்கூறுகளைக் கொண்ட ஒன்றாக புரிந்து கொள்வது, ஒருவிதமான ஆரம்ப நிலைப் புரிதலையே குறிக்கின்றது. ஆகவே ஆண் முதன்மைவாதம் என்பது நாளாந்த உரையாடலில் உள்ளடக்கம் தொடக்கம் இலக்கியம் வரையிலான பண்பாட்டைக் குறிக்கும் கருத்துநிலை மற்றும் குறியீடுகளின் தொகுதியாகும். இது ஆண், பெண், மனிதத்துவம், ஆண்மை, பெண்மை என்பனவற்றை

உள்ளடக்குகின்றது. (Allen G. Johnson, Patriarchy the system, Chapter 1, Theory and Theorizing; integrative frameworks for understanding, Page 26)

பேராசிரியர் முஹம்மத் எம். ஹக்- யஹியா (Adalash's Newsletter, Vol. 20, November, 2005) ஆண் முதன்மை வாதம் மனைவியை துஷ்பிரயோகம் செய்வதில் 8 வகைகளில் துணை நிற்பதாக குறிப்பிடுவர். அவை பின்வருமாறு:

1. பொதுத்தளத்திலும் குடும்பத்திலும் ஆணுக்கு அதிகளவான அதிகாரத்தை ஆண் முதன்மை வாதம் வழங்கியுள்ளது.
2. கல்வி மற்றும் சமூகமயமாதல் கட்டமைப்பினூடாக வளர்ந்து வந்துள்ள கட்டாய ஆண்மை எனும் கருத்து நிலை.
3. பெண்களுக்கு எதிரான பாரபட்சநிலை மற்றும் பெருமளவு நெருக்கடி.
4. குழந்தை பராமரிப்பின் போது பெண்கள் எதிர் கொள்ளும் சிரமத்தை போக்குவதில் அரசு குடும்ப நிறுவனங்களுக்கிடையில் சிரத்தையின்மை.
5. சுதந்திரமான விவாகரத்து, தனிக்குடும்பம் எனும் பண்பாட்டு விழுமியத்திற்கு ஒவ்வாதது எனும் கருத்து நிலை மேலும் அமையப் பெற்றுக் கொடுத்துள்ளது.
6. தாயாக அல்லது மனைவியாக ஒரு பெண்ணின் வகிபாகம் தொடர்பில் மரபு ரீதியாக நம்பப்படுகின்ற விதம். திருமணம் செய்து கணவனுக்கு சேவகம் செய்தாலே யன்றி ஒரு பெண்ணின் வகிபாகம் வெற்றி பெற முடியாது எனக் கருதும் நிலை.
7. பெண்கள் மத்தியில் தமது சுயம் தொடர்பில் உள்ள மனோநிலை.
8. சட்ட அமைப்பு, சுகாதாரம், மனோநிலை, சுகாதாரம் சமூக நலன் போன்றவற்றில் வெளிப்படும் ஆண்முதன்மை வாதம்: தன்மைகள், வகைப்பாடுகள்.

ஆண் முதன்மைவாதம் என்பது ஆண்மைய அதிகார முறைமையாகும். அது அடக்கு முறை மற்றும் பக்கச் சார்புடைய கலாசார அரசியல், பொருளாதார மற்றும் கலாசாரத் தளங்களில் ஆண்களை மையப்படுத்தி அடக்குமுறை செய்யக் கூடியது. (Ana Monteiro Ferreira, 2004, 395). Simone de boire பால் (Sex) என்பதை பின்வருமாறு விளக்குவார். ஒருவன் பௌதீக வேறுபாட்டுடன் பிறக்கின்றான். எனினும் கால ஓட்டத்திலேயே அவன் பெண்ணாக மாறுகின்றான். இதன் அர்த்தம் பெண் இயல்பிலேயே / இயற்கையாகவோ உடலியல் ரீதியாகவோ குறைந்த

அந்தஸ்த்துடைய வளல்ல என்பதாகும். மாறாக இந்த வித்தியாசம் சமூகத்தினால் தோற்றுவிக்கப் படுவதாகும்.

ஒக்லே (Oakley) பால் என்பது ஒரு வசனம். இது ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் இடையிலான பௌதீக உடலியல் சார் வித்தியாசங்களை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. பாலியல் உறுப்புகளில் காணப்படுகின்ற அவதானிக்கத்தக்க வித்தியாசங்கள், மகப்பேற்று விடயத்தில் உள்ள பொறிமுறை வேறுபாடு என்பன வற்றையும் குறிப்பிடுகிறது. பால் நிலை (Gender) என்பது கலாசாரம் சார் விடயமாகும். இது ஆணையும் பெண்ணையும் சமூகம் பிரித்தறிந்த முறையைக் குறிக்கின்றது. ஆணையும் பெண்ணையும் சமூகம் எவ்வாறு நோக்குகின்றது என்பதை குறிக்கின்றது. (Oakley, A. A. Brief history of gender 1977, London penguin)

பெண்ணியத்தின் நிலைப்பாடு

பெண்ணுரிமை, பால்நிலை சமத்துவம் மற்றும் சமநீதி தொடர்பில் பல்வேறு பெண்ணிய இயக்கங்கள் வித்தியாசமான கருத்தியல் நிலைப்பாடுகளைக் கொண்டுள்ளன. அதேநேரம் சில பொதுவான தன்மைகளையும் கொண்டுள்ளன. எவ்வாறாயிலும் சில பொதுவான அடிப்படைகளை சகல பெண்ணிய இயக்கங்களிலும் காணக் கூடியதாக உள்ளன.

1. தந்தைவழிச் சமூகம் இயல்பாகவே அதிகாரத்தை ஆணுக்கு தாரைவார்க்கின்றது. ஆண் இறைவனின் ஏக பிரதிநிதியாக உள்ளான்.
2. ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் இடையில் அதிக அதிகார இடைவெளி இருக்கின்றது. ஆண் அதிக அதிகாரத்துடனும் பெண், துணை நிலை ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் வித்தியாசமான வகிபாகங்கள் வழங்கப் படக் கூடாது.
3. பெண் ஊதியம் என்பது குறைத்து மதிப்பிடக் கூடாது.
4. திருமணம் என்பது அதிகாரத்தை ஆணிடம் குவிக்கும் ஏற்பாடாக உள்ளது. பெண் துணை நிலையாக்கம் அதிகம் திருமணத்தின் வாயிலாக இடம் பெறுகின்றது. திருமணம் பெண்ணின் சுயவெளிப் பாட்டுக்கான உரிமையை ரத்துச் செய்கின்றது. இத்தகைய நிலைப்பாடுகளை இஸ்லாமிய நோக்கில் ஆராயலாம்.

இஸ்லாமிய கருத்தியலின் வரலாற்றுப் பின்புலம் பால்நிலை சமத்துவம் மற்றும் சமநீதி தொடர்பான பெண்ணியத்தின் நிலைப்பாட்டினை எவ்வாறு சுருக்கமாக ஆராய முடியாதோ, அவ்வாறே இஸ்லாத்தின் நிலைப்பாட்டினையும் சுருக்கமாக ஆராய முடியாது. எனினும், இஸ்லாத்தின் திருத்தமான நிலைப்பாட்டினை புரிந்துகொள்வதற்கான அடிப்படை நோக்குநிலைகள் சிலவற்றை புரிந்துகொள்வது அவ்வளவு சிரமமானதல்ல.

முஸ்லிம் அல்லாதவர்கள் மத்தியில் இஸ்லாம் பற்றிய தவறான புரிதல்கள் உள்ள பகுதிகளில் பால்நிலை சமத்துவம் மிகவும் முக்கியமானது. அனேகர் பெண்களை இஸ்லாம் தனிமைப்படுத்தி விட்டதாகவும் பெண்களை மந்தமானவர்களாக கணிப்பதாகவும் கருதுகின்றனர். அறிவியல் தளத்தில் முஸ்லிம் பெண்களுக்கு எத்தகைய பங்கும் இல்லை என நம்புகின்றனர். அவர் சார்ந்த சமூகத்தில் அரசியல் மற்றும் சமூக மேம்பாட்டில் எந்தவிதமான வகிபாகமும் பெண்ணுக்கு வழங்கப்படவில்லை என்றும் கருதுகின்றனர் என்பார், கம்ரான் சாஹித். (Pakistan Journal of History & Culture, Vol xxviii, No - 1, 2007, p. 122)

சமத்துவம் மற்றும் சமநீதி தொடர்பான இஸ்லாமிய நோக்கு பெண்ணியத்தின் வரலாற்றுக்கு முந்தியதாகும். பெண்களுக்கான சொத்துரிமை 20 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே வழங்கப்பட்டதாக 1930களில் குறிப்பிட்ட ஆனே பாஸ்னட், சுமார் 1400 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் இஸ்லாம் பெண்களுக்கான சொத்துரிமையையும் இதர உரிமைகளையும் வழங்கிவிட்டதாக குறிப்பிடுகின்றார். இஸ்லாத்தில் பெண்களுக்கு ஆன்மா இல்லை எனச் சொல்வது அவதூறு என்கின்றார். (The Life and Teachings of Mohammed, 1932).

அக்காலப் பெண்களின் நிலை பற்றி அஷ்கர் அலி என்ஜினியர் குறிப்பிடும் போது, ஜாஹிலியக் காலத்தில் பெண்கள் அனேகமாக அடிமைகளாக நடத்தப்பட்டனர். சிலபோது, பண்டங்களாக அவர்கள் பரிமாற்றப்பட்டனர். எந்த சந்தர்ப்பத்திலும் எந்த உரிமையும் பெண்களுக்கு இருக்கவில்லை. பொருள் பண்டங்களை விட மலினமாக நடத்தப்பட்டார்கள், என்பார். Rights of Women in Islam, 2004, Sterling Publication, P.23).

பர்யால் அப்பாஸ் அப்துல்லாஹ் சுலைமணி (THE CHANGING POSITION OF WOMEN IN ARABIA, UNDER ISLAM DURING THE EARLY SEVENTH CENTURY, 1986, MA thesis, UNIVERSITY OF SALFORD) என்ற ஆய்வு நூலில் லீபன்

எனும் அறிஞரின் கருத்தை பின்வருமாறு எழுதுகின்றார். அரேபியாவில் பெண்களின் மனிதம், மிருகம் இரண்டுக்கும் இடைப்பட்ட நிலையில் நடத்தப்பட்டனர். துணைநிலை வேலையாட்களாக அல்லது கைப்பற்றப்பட்டவர்களாக இருப்பதே அவர்களின் வகிபாகம் ஆகும். அப்போதைய திருமண வாழ்வில் பெண்கள் தமது கருத்தினை வெளிப்படையாகச் சொல்வது வெட்கப்படக்கூடிய ஒன்றாக இருந்துள்ளது. போராட்டங்களத்தில் பல வடிவங்களில் கைதிகளாகப் பிடிக்கப்பட்டு பல விதங்களில் அடிமைகளாக நடத்தப்பட்டுள்ளனர், கொடுமைப் படுத்தப்பட்டுள்ளனர். எதிரிகளின் பெண்களை கைதிகளாகப் பிடிப்பது அக்காலத்தில் பெருவழக்காக இருந்துள்ளது.

எத்தனை பெண்களையும் திருமணம் செய்து விவாகரத்துச் செய்யலாம் என்ற வரன்முறையற்ற பண்பாடு காணப்பட்டது. இதனால் பெண்கள் அதிகம் பாதிக்கப்பட்டனர். விவாகரத்துச் செய்வது ஆண்களின் உரிமை என்ற நிலை காணப்பட்டது. விவாகரத்துச் செய்வதற்கு பெண்ணுக்கு எந்த உரிமையும் இருக்கவில்லை. பெண்ணை ஒன்று தொடக்கம் இரண்டு வருடங்களுக்கு தற்காலிகமாக பிரித்து வைக்கும் அவலம் காணப்பட்டது. ஆகாத பொருட்களுடன் ஒப்பிட்டுப் பேசி, அதனையே விவாகரத்தாக கருதிய நிலை இருந்தது. (பார்க்க, Baloghul Arab; Vol. II page 364)

ஜாஹிலியக் காலத்தில் இத்தாஹ் இருக்கும் முறையும் இருந்தது. கணவனை இழந்த பெண்கள் ஒரு வருடம் இத்தாஹ் இருந்தனர். மிகவும் இழிகரமான ஆடைகள் அணிவிக்கப்பட்டு சிறிய அறைகளுக்குள் அடைத்து வைக்கப்பட்டனர். மிருகத்தோல்கள் போற்றப்பட்டனர். இந்த முறையினை மாற்றியமைத்து இஸ்லாம் இத்தாவாக 4 மாதங்களாகக் குறைந்தது. இத்தாக்காலத்தில் பெண்கள் கொடுமைப்படுத்தப்படுவதைத் தடை செய்தது.

இப்ராஹீம் நபியின் காலத்து அரேபியாவிலும் ஈமானிய வெளிச்சம் கிட்டாத பல சமூகங்கள் இருந்தன. ஏகத்துவத்திற்கு எதிராக பல்வேறு வழிபாட்டுமறைகள் காணப்பட்டன. பண்பாட்டு வரட்சியுடன் கூடிய ஒழுக்கயீனங்கள் மலிந்து காணப்பட்டன. அத்தகைய சமூக அமைப்பினில் ஒரிறைக் கொள்கையை நிறைவேற்ற இப்ராஹீம் நபியவர்கள் அதிகம் உழைத்தார். இது பற்றி குர்ஆனில் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளது. அமெரிக்க அறிஞரான சமீம். ஏ. சிதீக்கி இது பற்றி எழுதுகையில் ஒழுக்க விழுமியங்கள் மங்கி, சமூக ஒழுங்கு

சீர்கெட்டு, பண்பாட்டு வரட்சி நிலவிய சமூக அமைப்பில் இஸ்லாம் ஏகத்துவ நெறியின் அடிப்படையில் அக்கால குடும்ப நிறுவனத்தை ஒழுங்கமைத்து சீர் செய்தது. கட்டறந்து பயிலப் பட்ட பாலியலை மிக சட்டரீதியான பண்பாட்டு வரம்புக்கு உட்பட்டதாக இஸ்லாம் நெறிப் படுத்தியது. (Further reading. "Balooghul Arab" Vol. II page 300 to 327 Pub. Urdu Board, Lahore] <http://www.dawahinamericas.com/JAHILIYAH.htm> 2004) பெண்களுக்கான உரிமைகளை இஸ்லாம் வரையறுக்கும் போது, சமத்துவம், சமூக ஒழுக்கம், இறைவிசுவாசம், கட்டுக்கோப்பான குடும்ப நிறுவனம் என்பனவற்றில் இஸ்லாம் அதிகம் கரிசனை கொண்டிருப்பதை இது எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

அறியாமைக்காலத்தில், ஆண் குழந்தைகளே அதிகம் விரும்பப்பட்டனர். பெண் குழந்தைகள் குழிதோன்றிப் புதைக்கப்பட்டனர். ஆண்களை அதிகமாகக் கொண்ட சமூக அமைப்பே பெரும் பாலும் விரும்பப்பட்டது. கணவனின் மரணத்தின் பின்னர் பெண் பண்டமாகப் பயன்படுத்தப் பட்டாள். சிலநேரம் மகன் அவளை உரிமை வழியாகப் பெற்றுக்கொள்வான். திருமணமும் செய்து கொள்வான். தந்தையை இழந்த பெண் குழந்தை, மிகவும் கொடுமையாக நடத்தப்பட்டாள். சித்தீக்கியின் கருத்திற்கு ஏற்ப அவள் வற்புறுத்தலின் பேரில் மீண்டும் குடும்பத்தில் உள்ளவர்களுக்கே திருமணம் செய்து வைக்கப்படுவாள். அவளது வாரிசுத் சொத்தை குடும்ப எல்லைக்குள் வைத்துக் கொள்வது இதன் நோக்கமாக இருந்தது.

பெண்ணியம் சமூகத்தில் பால் நிலையை மையமாக கொண்டு நிலவும் யாகூபாடு, நீதியில் பக்கச்சார்பு நிலை, யாது அராசியலில் உள்ள அதிகார அசமந்தத்தன்மை என்பவற்றுக்கான காரணிகளை ஆழமாக ஆராய்கின்றது.

இத்தகைய ஒரு வரண்ட சமூகத்தினை எவ்வாறு இஸ்லாம் சீர்செய்தது. தாயை மகன் திருமணம் செய்யும் வழக்காற்றை இஸ்லாம் அறிமுகப்படுத்திய குடும்ப முறை மாற்றியது. Verse 22 of Surah Al-Nisa] இவ்வாறு அநாதைகளின் சொத்தை சூரையாடுவதை இஸ்லாம் வன்மையாக கண்டித்தது, அதனை தடைசெய்தது. அநாதைப் பெண்களை திருமணம் செய்வதை ஊக்கப்படுத்தியது. அவர்களின் நலனை கருத்திற்கொண்டு, சமநீதியை நிலைநாட்டக் கூடிய,

இதர தகுதிகளையுடைய ஆண்களை ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட திருமணங்களை செய்யும் முறையினை ஏற்படுத்தி அதனை நெறிப்படுத்தியது. அநாதைப் பெண்கள் விடயத்தில் அன்பு காட்டும்படி வற்புறுத்தியது. சூறதுன்னிஷா 2 தொடக்கம் 10 வரையிலான வசனங்கள் இதனை மிகவும் அவதானத்துடன் எடுத்துக்கூறுகின்றது. எத்தனை பெண்களையும் திருமணம் செய்யலாம் என்றிருந்த கட்டறந்த எண்ணிக்கையை இஸ்லாம் நான்காக கட்டுப்படுத்தியது. நான்கு என்ற எண்ணிக்கையும் இறுக்கமான நிபந்தனைகளைக் கொண்டு வலுப்படுத்தியது. விவாகரத்தில் பெண்கள் எந்தக் கருத்துச் சுதந்திரமும் அற்றிருந்த நிலையை மாற்றி, ஆண்களைப் போலவே பெண்களும் விவாக விடுதலை பெறும் உரிமையை வழங்கியது (பஸஹ்). ஆரம்பகாலத்தில் திருமணத்தில் பெண்களின் விருப்பத்தைக் கேட்டறியும் முறை இருக்கவில்லை. பெண்களின் விருப்பத்திற்கு முரணாக அவர்களை அடைய முற்படுவதை குர்ஆன் தடுத்தது (4:19). பெண்ணுக்கு எந்த விதமான உத்தரவாதமும் இன்றியிருந்த திருமணவாழ்க்கையில் மஹர் செலுத்தும் முறையை இஸ்லாம் உட்புகுத்தியது. பெண்களுக்கான அங்கீகாரத்தைப் பெற்றுக் கொடுக்கும் உயரிய நோக்கத்தில் இந்த ஏற்பாடு அமைந்தது. அவர்களை கண்ணியத்துடன் நடத்தும் பொறிமுறையை இஸ்லாம் அறிமுகம் செய்தது (53:19, 53:23). இந்த வரலாற்று மாறுதல் ஒரு சமத்துவமிக்க சமூகத்தை தோற்றுவிப்பதில் இஸ்லாம் கொண்டிருந்த தீர்க்கதரிசனமான நிலையை எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

இஸ்லாமிய பால்நிலை சமத்துவத்தின் அடிப்படைகளை புரிந்து கொள்தல். இஸ்லாத்தில் ஆணும் பெண்ணும் மனிதர்களே. இவர்களின் மனிதத்துவத்தை பொறுத்தவரை இருவரும் சமமானவர்கள். படைப்பின் மூலம் இருவரும் சமத்துவமுடையவர்கள். இருவரும் இறைவனின் பிரதிநிதிகள். இருவருக்கும் அல்லாஹ்வே எஜமான். இருவரும் அல்லாஹ்வுக்கு பதில் சொல்ல வேண்டும். இருவரும் தாம் செய்கின்ற நன்மை தீமைக்கு அவரவர், உள்ளச் சத்தின், ஈமானின் (நம்பிக்கை) அளவைப் பொறுத்து, சம கூலியைப் பெறுகின்றனர். இருவரும் பெற்றிருக்கின்ற ஆண், பெண் வித்தியாசத்தால் அதிக நன்மையோ குறைவான பாவங்களோ கிடைப்பதில்லை. ஆனால், இருவரும் ஒத்த தன்மையுடையவர்கள் அல்ல. ஒரே நோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்காக வெவ்வேறு கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் பெற்றுள்ளனர். இருபாலாரும் பெறும் வித்தியாசமான கடமைகளையும்

பொறுப்புக்களையும் பொருத்து வித்தியாசமான உரிமைகளையும் பெறுகின்றனர். ஆனால், இந்த வித்தியாசத்தின் விளைவாக இருவருக்குமான ஏற்புடைமையிலும் இறைவனின் பிரதிநிதிகள் என்ற அடிப்படையிலும் ஏற்றத்தாழ்வு இருப்பதில்லை. இதில் யார் நன்மை செய்தாலும் அவரின் பால்பாகுபாடு காரணமாக நன்மையிலிருந்து குறைக்கப்படுவதில்லை. யார் பாவம் செய்தாலும் அவரின் பால்நிலையைக் கருத்திற்கொண்டு அவருக்கு சலுகை கிடைப்பதும் இல்லை. ஒருவரின் வகிக்கும் பால் பாகுபாட்டின் காரணத்தால் அவர் செய்யும் குற்றத்திற்கு தண்டனை கிடைக்காமல் இருப்பதும் இல்லை. மாறாக இருபாலாரையும் வெவ்வேறு கடமைப் பின்புலங்களில் அல்லாஹ் உயர்வுபடுத்திக் கூறியிருக்கின்றான். சில இடங்களில் சிறுவர்கள், வயோதிபர்கள், ஆண்கள், பெண்கள், நம்பிக்கையுள்ளவர்கள், என பல தரப்பினரும் சிறப்பித்துக்கூறப்பட்டுள்ளனர். இது அவர்கள் தமக்குரிய உரிமையையும் கடமையையும் அல்லாஹ் வக்காக நிறைவேற்றுவதாலன்றி, அவர்கள் வகிக்கும் பால்நிலைக்கானதல்.

படைப்பில் இருவரும் சமத்துவமானவர்கள்

அல்லாஹ் திருமறையில் இருசாராரையும் ஒரே ஆன்மாவிலிருந்து படைத்ததாகக் குறிப்பிடுகின்றான். பெண்ணிய மற்றும் இஸ்லாமிய நோக்கு நிலையை மிகவும் திருத்தமாக பிரிதுக்காட்டும் அம்சங்களில் இது ஒன்று. ஆணையும் பெண்ணையும் அவன் ஒரே மூலத்திலிருந்து படைத்திருப்பதாக அல்லாஹ் தன் திருமறையில் குறிப்பிடுகின்றான். மாறாக ஆணிலிருந்து பெண்ணோ, பெண்ணிலிருந்து ஆணோ படைக்கப்படவில்லை என்பதையும் குர்ஆன் எடுத்துக்காட்டுகின்றது. ஒரே ஆன்மா என்பது குர்ஆனில் நபஸ் எனச் சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளது. இதற்கு பல அர்த்தங்கள் உள்ளன. இதனை ஆன்மா, ஆவி, உள்ளம், வாழும் பொருள், மனிதன் என பல்வேறு பொருள்கோடல்களுடன் நபஸ் எனும் சொல் பயன்பட்டுள்ளது. எவ்வாறாயினும், ஒரு பொது மூலம் ஒன்றை இச்சொல் குறிப்பதாக கருதலாம். (பார்க்க, The message of Quran, Mohammad Azad, Gibraltar, 1980, p100). ஒரு பொது மூலத்திலிருந்தே அல்லாஹ் இரு பாலாரையும் படைத்துள்ளான். அது பற்றி குர்ஆன் பின்வறுமாறு பிரஸ்தாபிக்கின்றது,

மனிதர்களே நீங்கள் உங்கள் இரட்சகனுக்குப் பயந்து கொள்ளுங்கள். அவன் எத்தகையோன் என்றால் உங்களை (யாவரையும்) ஒரே ஆத்மாவிலிருந்து படைத்தான் இன்னும் அதிலிருந்து அதற்குரிய ஜோடியையும் படைத்தான். இன்னும்

அவ்விருவரிலிருந்து அனேக ஆண்களையும் பெண்களையும் பரவச் செய்தான். இன்னும் அல்லாஹ்வை அவனைக் கொண்டு (தமக்குரிய உரிமைகளை) நீங்கள் (ஒருவருக்கு ஒருவர்) கேட்டுக் கொள்கின்றீர்களே. மேலும் இரத்தக்கலப்புச் சொந்தங்களை (துண்டித்து விடுவதையும்) நீங்கள் பயந்துகொள்ளுங்கள். நிச்சயமாக அல்லாஹ் உங்களை கண்காணிப்பவனாக இருக்கின்றான். (அல்குர்ஆன் 4:1)

இஸ்லாத்தைப் பொறுத்தவரை, படைப்பு என்ற அடிப்படையில் ஆண்கள் பெண்களை விட உயர்ந்தவர்களும் இல்லை. பெண்கள் ஆண்களை விட உயர்ந்தவர்களும் இல்லை. இருவரும் ஒரே மூலத்தின் மனிதப்பிறவிகளாகும். அத்தோடு, இவர்களுக்கிடையிலான உயர்வுதாழ்வை பால்நிலை, இனம், நிறம், தேசியம் மற்றும் வேறு காரணிகள் ஒரு மனிதனின் உயர்வைத் தீர்மானிப்பதில்லை. (ஹஜ்ராட் 13)

அவன் எத்தகையவன் என்றால், ஒரே ஆத்மாவிலிருந்து உங்களைப் படைத்து, அதிலிருந்து அதற்குரிய சோடி (யான மனைவி) யைப் படைத்து அவளுடன் கூடி வசிப்பதற்காகவும் உண்டாக்கினான். அவளை அவர் மூடிக்கொண்ட போது அவன் இலேசான சுமை சுமந்தான். பின்னர் அதனைச் சுமந்து கொண்டு திரிந்தான். அது கனமானபோது “நீ எங்களுக்கு சந்ததியில் நல்லதையளித்தால் நிச்சயமாக நாங்கள் உனக்கு நன்றி செலுத்துவோரில் இருப்போம்” என்று அவ்விருவடைய இரட்சகனாகிய அல்லாஹ்விடம் அவ்விருவரும் பிரார்த்தித்தார்கள். சூறதுல் அஹ்ராப், 7:189).

இஸ்லாம் ஆண்களிடம் அதிகாரத்தைக் குவித்து வைத்திருப்பதாக சிலர் கருதுவதுண்டு. ஆணிடம் அதிக அதிகாரம் குவிந்திருப்பதால் ஆணும் பெண்ணும் ஒருவருக்கு ஒருவர் விரோதமானவர்கள் எனக் கருதும் போக்கு பல பெண்ணிய இயக்கங்களிடம் உண்டு. இது பற்றி பின்னர் விரிவாக ஆராயப்படும். இங்கு மேற்குறித்த குர்ஆன் வசனம் ஆணும் பெண்ணும் கூடிவாழ்தல் எனும் உயரிய நோக்கத்திற்காகப் படைக்கப்பட்டுள்ளதாக குறிப்பிடுகின்றது. அத்தோடு, ஆணும் பெண்ணும் ஒரே ஆத்மாவிலிருந்து படைக்கப்பட்டிருப்பதை இந்த வசனம் மேலும் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றது. அல்லாஹ் புனித குர்ஆனில் மேலும் ஆதமுடைய மக்களை திட்டமாக நாம் கண்ணியப்படுத்தினோம் என அல்லாஹ் குறிப்பிடுகின்றான் (பனி இஸ்ராயீல், 70 (17:70). இங்கு ஆதமுடைய மக்கள்

என்பது ஆண் மக்களை மாத்திரம் குறிக்கவில்லை. மாறாக இருபாலாரையுமே குறிக்கின்றது.

சமூக அமைப்பில் சிறந்தவர் யார் எனும் பிரதான கேள்விக்கு ஒவ்வொரு சமயங்களும் வெவ்வேறு பதில்களை முன்வைக்கின்றன. இஸ்லாம் முன்வைக்கும் பதில் ஆண்மீக ரீதியானது. மாறாக பால்நிலையை மையமாகக் கொண்டதல்ல. யார் அதிக நன்மைகளைச் செய்து இறைவிசுவாசிகளாக வாழ்கின்றார்களோ அவர்கள்தான் சிறந்தவர்கள். இத்தகையோர் ஆணாகவோ பெண்ணாகவோ இருக்கலாம் என்பது குர்ஆனின் கருத்து. இருவரின் சமத்துவத்தை தீர்மானிப்பதில் பால்நிலை பங்களிப்புச் செய்வதில்லை. (பிக்ஹ் - அல்-குர்ஆன், பாகம் 3, பக்கம் 45-46)

ஆணும் பெண்ணும் படைப்பு என்கின்ற அடிப்படையில் சமமானவர்கள் என்பதையும் குர்ஆன் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகின்றது. இருபாலாருக்கும் தண்டனையும் நன்மைகளும் சமமாக வழங்கப்படும் என்பதையும் குறிப்பிடுகின்றது. ஆண்மீகப் பலமுடையவர்கள் ஆணாக இருந்தாலும் பெண்ணாக இருந்தாலும் சிறந்தவர்கள் என்று குர்ஆனில் கருத்தாகும். அதேநேரம், இருவர் செய்யும் தவறுகளுக்கும் சமமான தண்டனையும் வழங்கப்படும்.

திருடனும் திருடியும் அவ்விருவரும் சம்பாதித்ததற்குக் கூலியாக அல்லாஹ்விடமிருந்துள்ள தண்டனையாக அவ்விருவரின் கைகளைத் துண்டித்துவிடுங்கள்: மேலும், அல்லாஹ் (யாவரையும்) மிகைத்தவன். தீர்க்கமான அறிவுடையவன். (அல் மாயிதா 38)

இஸ்லாம் வலியுறுத்தும் சமூக நீதி பால் நிலையை அடிப்படையாகக் கொண்டதல்ல. இஸ்லாமிய நோக்கில் பால்நிலையோ, வெளித்தோற்றமோ, ஒருவருடைய சமூக அந்தஸ்தோ அடிப்படையாக நோக்கப்படுவதில்லை. மாறாக குர்ஆன் சொல்லும் சமூக நீதி என்பது அதன் ஏகத்துவம் எனும் கருத்தியலுடன் ஆழ வேருன்றியது. குர்ஆன் இது பற்றி பின்வருமாறு குறிப்பிடும்.

கிழக்கு, மேற்கு ஆகியவற்றின் பக்கமாக உங்கள் முகங்களை நீங்கள் திருப்புவது (மட்டும்) நன்மை (செய்ததாக ஆகிவிடுவது) இல்லை. எனினும் நன்மையுடையவர் (எவரெனில் உங்களில்) எவர் அல்லாஹ்வையும், இறுதிநாளையும், மலக்குகளையும், வேதத்தையும், நபிமார்களையும் விசுவாசித்து, மேலும் செல்வத்தை தம் விருப்பத்தின்

மீது பந்துக்களுக்கும், அநாதைகளுக்கும், ஏழைகளுக்கும், வழிப்போக்கருக்கும், யாசிப்பவர்களுக்கும், அடிமைகளிலும் (அவர்களை விடுவிப்பதற்காக) கொடுத்தவரும், மேலும் தொழுகையை நிறைவேற்றி, சக்காத்தை கொடுத்து, வாக்களித்தால் தங்களின் வாக்குறுதியை (சரிவர) நிறைவேற்றக் கூடியவர்களுக்கும், (வறுமையின் போது) துன்பத்திலும் (நோய் நொடிகள் போன்ற) கஷ்டத்திலும், யுத்த நேரத்திலும் பொறுமையுடனிருந்தவர்களுமாவர். அத்தகையோர் தாம் உண்மை சொன்னார்களே (அவர்கள்) இன்னும் இவர்கள் தாம் பயபக்தியானவர்கள். (சூறதுல் பகரா, 177)

சமய ரீதியான கட்டப்பாடுகள்

இஸ்லாத்தில் சமய விவகாரங்களில் ஆணுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள ஆதே இடம் பெண்ணுக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ளது. பெண்களை வெறுமனே ஆண்களை திருப்திப்படுத்திவிட்டு, குழந்தைப் பராமரிப்போடு மாத்திரம் தமது செயற்பாடுகளை வரையறுத்துக் கொள்ளும்படி இஸ்லாம் எதிர்பார்க்கவில்லை. சம ஆண்மீக அந்தஸ்து பெண்களுக்கும் வழங்கப்பட்டிருந்த குர்ஆன் பகிரங்கமாக அறிவிக்கின்றது.

நிச்சயமாக முஃமீன்களான ஆண்களும், முஃமீன்களான பெண்களும், விசுவாசிகளான ஆண்களும் விசுவாசிகளான பெண்களும், (அல்லாஹ்வுக்கு) வழிபாடு செய்பவர்களான ஆண்களும், வழிபாடு செய்பவர்களான பெண்களும், உண்மையே கூறுபவர்களான ஆண்களும், உண்மையே கூறுபவர்களான பெண்களும், பொறுமையாளர்களான ஆண்களும், பொறுமையாளர்களான பெண்களும், உள்ளச்சத்தோடு (அல்லாஹ்வைப்) பயந்து நடக்கும் ஆண்களும், உள்ளச்சத்தோடு (அல்லாஹ்வைப்) பயந்து நடக்கும் பெண்களும், தானம் செய்பவர்களான ஆண்களும், தானம் செய்பவர்களான பெண்களும், நோன்பு நோற்பவர்களான ஆண்களும், நோன்பு நோற்பவர்களான பெண்களும் தங்கள் மர்மஸ்தலங்களைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளும் ஆண்களும், தங்கள் மர்மஸ்தலங்களைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளும் பெண்களும், அல்லாஹ்வை (அதிகளவு) நினைவு கூர்பவர்களான ஆண்களும், அல்லாஹ்வை (அதிகளவு) நினைவுகூர்பவர்களான பெண்களும் (ஆகிய) இருவருக்கும் அல்லாஹ் மன்னிப்பையும் மகத்தான (நற்கூலியையையும்) தயார் செய்து வைத்திருக்கின்றான். (அல்-அஹ்சாப், 35).

மேற்படி குர்ஆன் வசனம் பற்றி எழுதும் போது மௌலானா மொஹம்மட் அலி பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார். "ஆணிடம் இருக்கக் கூடிய நல்ல வழமையக் கூறுகள் பெண்களிடமும் இருக்க முடியும் என்பதை பத்துத் தடவைகள் மீட்டிச் சொல்கின்றது"

(The Holy Quran Trans. and Commentary, Moulana Mohammad Ali, Lahore, 1973, p.809). சிலர் ஒழுக்கமாக நடக்க வேண்டிய கடப்பாடு பெண்களுக்கு மாத்திரமுரியது எனக் கருதுவதுண்டு. இது ஆண் முதன்மைவாதச் சிந்தனையின் ஒரு விதமான வெளிப்பாடாகும். ஒழுக்க விடயத்தில் பெண்கள் குறைபாடு உடையவர்கள் எனச் சுற்றறிந்தோரும் நம்புவதுண்டு. பெண்களை பாவம் செய்யும் மேலதிக ஊக்கிகளுடன் படைத்திருப்பதாக அல்லாஹ் எந்த இடத்திலும் குறிப்பிடவில்லை. எந்த ஒழுக்க விழுமியங்கள் பெண்கள் மீது கடமையாக்கப்பட்டுள்ளதோ அதே ஒழுக்க விழுமியங்கள் ஆண்கள் மீதும் கடமையாக்கப்பட்டுள்ளது. கற்பு என்பது பெண்ணுக்கு மாத்திரம் உரியது. கன்னியமாக ஆடை அணிய வேண்டியது பெண் மாத்திரந்தான். அல்லது, பார்வையை தாழ்த்திக் கொள்வது பெண்ணுக்கு மாத்திரந்தான் கடமை என பொதுவாக நம்பும் மனோநிலை ஆண் பெண் இருசாரரிடமும் உண்டு. நன்மைகளை தேடிக்கொள்ளும் முறைகளில் மாற்றம் இருக்கலாம். ஆனால் இருவருக்குமான கடமை மாறுவதில்லை.

யாரும் அநியாயம் செய்யப்பட மாட்டார்கள்.

வானங்களையும் பூமியையும் அல்லாஹ் நீதியைக் கொண்டு (தக்க காரணத்திற்காகவே) படைத்திருக்கின்றான். இன்னும், ஒவ்வொரு ஆத்மாவும் அது சம்பாதித்ததைக் கொண்டு கூலி கொடுக்கப்படுவதற்காகவும் (படைத்துள்ளான்). அவர்கள் அநியாயம் செய்யப்பட மாட்டார்கள். (45: 22). இது பெண்கள் அவர்களுக்குரிய பால்நிலைக்காகவோ, பால்நிலை வேறுபாட்டின் காரணமாக அவர்கள் பெற்றிருக்கின்ற கடமை மற்றும் உரிமை வேறுபாட்டுக்காகவோ அலாதிமாக பிரித்துப் பார்க்கப்பட மாட்டார்கள் என்பதையே எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

திருமணம், பாலியல் சமத்துவம்

திருமணம் எனும் நிறுவனம் அதிகாரத்தை ஆணிடம் வழங்குகின்ற அதேநேரம், பெண்ணை துணைநிலை பாத்திரமாக மாற்றும் ஒரு ஏற்பாடாக சில பெண்ணிய இயக்கங்கள் கருதுவதுண்டு. இஸ்லாத்திலும் பெண்ணின் இயக்கத்தை வேலியிட்டு மறைக்கும் ஒரு அங்கமாக திருமணம் அமைவதாக சிலரிடம் தவறான நம்பிக்கை உண்டு. சில முஸ்லீம்கள் மத்தியிலும் திருமணம் தொடர்பாக தெளிவான புரிதல்கள் குறைவாகவே உள்ளன. திருமணத்தில் ஆணைப் போலவே பெண்ணும் சுதந்திரமான ஒரு பகுதியினர் என்பது இஸ்லாத்தின் நிலைப்பாடு. திருமணம் என்பது பெண்ணை ஆண் என்கின்ற அதிகாரியிடம் ஒப்படைக்கும் காரியமன்றி, பொருத்தமான ஆணுடன் சேர்ந்து வாழக்கூடிய ஒரு நிறுவனமாகவே திருமணம் உள்ளது.

திருமணம் பற்றிய இஸ்லாமிய கண்ணோட்டம் மிகவும் திருத்தமானது. அதில் அதிகார மிகைப்புக்கோ, அடக்குமுறைக்கோ இடமில்லை. திருமணம் என்பது இருவருக்கிடையிலான ஒப்பந்தமே. இதில் இணையும் ஆணும் பெண்ணும் சுதந்திரமானவர்கள். இருவரும் வெவ்வேறு கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் ஏற்றுக்கொள்ளும் அதேநேரம் இருவரும் தமது பொறுப்புகள் தொடர்பில் அல்லாஹ்வுக்கே பதில் சொல்ல வேண்டும். இருவரும் தத்தமது கடப்பாடுகளை வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றி இறைவனின் திருப்பொருத்தத்தை அடைவதற்கு துணையாக, பக்கபலமாக, ஆதரவாக இருக்க வேண்டும் என்பது இஸ்லாத்தின் எதிர்பார்ப்பு. இருவரும் தத்தமது கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற ஒருவருக்கொருவர் துணையாக இருக்கும் நிலையினை ஸ்தீரப்படுத்தவே அன்பு, கருணை, விட்டுக் கொடுப்பு, புரிந்துணர்வு, பொறுமை, உபதேசித்தல், நட்பு, ஆலோசனை வழங்குதல், பராமரித்தல் போன்ற அழகிய பண்புகளை இஸ்லாம் கடமையாக்கி இருக்கின்றது. இத்தகைய கடப்பாடுகளில் சில கால சூழ்நிலைகளுக்கு ஏற்றாற்போல் மாறுவதில்லை. வேறும் சில கடப்பாடுகள் சந்தர்ப்பங்களுக்கு நெகிழ்வன. எனிலும் பாலியல் மற்றும் அதிகாரம் ஆகிய அம்சங்களில் அதிகமான முரண்பாடுகளும் தெளிவின்மைகளும் நிலவும் ஒரு இடமாகவும் திருமணம் அமைகின்றது.

திருமணத்துடன் பெண்ணின் கற்றல், சமூக செயற்பாடு, கருத்துச் சுதந்திரம், பொருளாதார மற்றும் தலைமைத்துவ செயற்பாடுகள் முற்றாக தடைப்பட வேண்டும் என கருதுவோர் இஸ்லாமல் இல்லை. இஸ்லாம் ஆண்களையும் பெண்களையும் சமமாக மதிக்கின்றது என்ற நம்பிக்கையும் அல்லாஹ் சகலருக்கும் நீதமானவன் என்ற ஈமானிய உறுதியும் உள்ளவர்கள் இவ்வாறு நம்புவதில்லை.

முதலில் இஸ்லாம் திருமணத்தை வெகுவாக ஊக்குவிக்கின்றது. திருமணத்தில் விருத்தி பரகத் இருப்பதாக குர்ஆன் வாக்களிக்கின்றது (Qur'an 24:32). இதில் திருமணம் என்பதற்கு அன்கிஹூ எனும் வசனம் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இது இஸ்லாமிய சட்டவியலில் கட்டாயப்படுத்தும் பாங்கிலான வசனம் என்பது ஆய்வாளர்களின் கருத்து. இது இரண்டு படிநிலைகளில் இத்தகைய கட்டாயப்படுத்தல் வசனங்கள் பயன்படுத்தப்படும். ஒன்று, இன்றியமையாததாகக் கருதுதல், 2ஆவது ஆழமாக பரிந்துரை செய்தல். அந்தவகையில்

திருமணம் இரண்டு நிலையிலும் வலியுறுத்தப் பட்டுள்ளன. (Marriage and Morals in Islam, 1994, p.11) உங்களுக்கு பிடித்த பெண்களை திருமணம் செய்து கொள்ளுங்கள் என குர்ஆன் பரிந்துரைக்கின்றது. (4:3). திருமணத்தின் போது, பெண்ணுக்குரிய மஹர் தொகை கொடுப்பதை வலியுறுத்துகின்றது (சூறதுன் நிஷா, 04). அதேநேரம், சட்ட ரீதியான பாலியலை கட்டாயமானதாகக் கருதுகின்றது. (2.222). இருபாலாரும் வரம்பு மீறாமலிருக்க ஒழுக்க வரம்பு களுக்குட்பட்ட, அதேநேரம் சட்டரீதியான பாலியலை இஸ்லாம் ஆதரித்து, நேர்த்தியான சந்ததிகள் உருவாக்கப்படுவதை மனங் கொள்கின்றது.

மறுமணம் என்பது இஸ்லாத்தின் தத்துவமாகும். கதிஜா நாயகி ஏற்கனவே மூன்று தரம் திருமணமானவர் எனினும் அதே சமூக அந்தஸ்த்து வழங்கப்பட்டது. இன்றும் அதே அந்தஸ்துடன் முஸ்லிம்கள் அவரை நோக்குகின்றனர்.

நீங்கள் (திருமணம் செய்து கொண்ட) பெண்களுக்கு அவர்களுடைய மஹர்களை (திருமணக் கொடைகளை) மகிழ்வோடு கொடுத்து விடுங்கள். அதிலிருந்து ஒரு சிறிதை, அவர்கள் தங்கள் மனமார உங்களுக்கு விட்டுக்கொடுத்தால் அதனை நீங்கள் தாராளமாக மகிழ்வுடன் புசியுங்கள்.

(நீங்கள் சேர்ந்து வாழக்கூடிய உங்கள்) மனைவிகளை நீங்கள் அவர்களிடம் மன நிம்மதி பெறுவதற்காக உங்களிலிருந்து உங்களுக்காக அவன் படைத்து உங்களுக்கு இடையில் அன்பையும் கிருபையையும் ஆக்கியிருப்பதும். அவனுடைய அத்தாட்சிகளின் உள்ளதாகும் இது. ஆறிவுடையோருக்கு நிச்சயமாக பல அத்தாட்சிகள் இருக்கின்றன. (அர்ரூம், 21) எனக் குர்ஆனில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

(விசுவாசங்கொண்டோரே) நோன்பின் இரவுகளில் நீங்கள் உங்கள் மனைவியருடன் தாம்பத்திய உறவு கொள்வது உங்களுக்கு ஆகுமாக்கப்பட்டுள்ளது. அவர்கள் உங்களுக்கு ஆடையாகவும் நீங்கள் அவர்களுக்கு ஆடையாகவும் இருக்கின்றீர்கள். (இரவின் முன்னேறேத்திலேயே உறங்கிவிட்டால் அதன்காரணமாக தாம்பத்திய உறவு கொள்ளாமலும் தடுத்துக்கொண்டு) நிச்சயமாக நீங்கள் உங்களையே வஞ்சித்துக் கொண்டிருந்ததை அல்லாஹ் நன்கறிந்து கொண்டான். ஆகவே உங்கள் தொன்பவை ஏற்று உங்களை விட்டும் (உங்கள் பாவத்தை) அழித்தும்

விட்டான். எனவே இப்போது (நோன்பின் இரவு காலங்களில் உங்கள் மனைவியராகிய) அவர்களுடன் கூடிக்கொள்ளுங்கள். அல்லாஹ் உங்களுக்கு (சந்ததியாக) விதித்திருப்பதையும் தேடிக்கொள்ளுங்கள். இன்னும் பஜர் (அதிகாலை) நேரத்தில் (இரவு என்ற) கறுப்பு நூலில் இருந்து (அதிகாலை என்ற) வெள்ளை நூல் உங்களுக்கு தெளிவாகும் வரை உண்ணுங்கள் இன்னும் பருகுங்கள். பின்னர் இரவு (ஆரம்பமாகும்) வரை (மேலே கூறியவைகளைத் தவிர்த்து) நோன்பை நோற்று பூரணமாக்குங்கள். இன்னும் நீங்கள் பள்ளிகளில் தங்கியவர்களாக (யஹ்திகாப்) இருக்கும் போது உங்கள் மனைவியராகிய அவர்களுடன் கூடாதீர்கள். இவை அல்லாஹ்வின் (சட்ட) வரம்புளாகும். அதை (மீற) நெருங்காதீர்கள். (தங்களைக்காத்து) பயபக்தியுடையோர் ஆவதற்காக மனிதர்களுக்கு அல்லாஹ் தன்னுடைய வசனங்களை தெளிவு செய்கிறான். (சூறதுல் பகரா, 187)

உங்களிலிருந்தே உங்களுக்காக மனைவியரை அல்லாஹ் ஆக்கியுள்ளான்: உங்கள் மனைவியரிலிருந்து ஆண் மக்களையும், பேரக்குழந்தைகளையும் உங்களுக்கு அவன் ஆக்கியுள்ளான்: இன்னும் நல்லவற்றிலிருந்து உங்களுக்கு உணவளித்துள்ளான்: அவர்கள் பொய்யானதை விசுவாசித்து அல்லாஹ்வின் அருட்கொடைகளையும் நிராகரிக்கின்றனரா? (அன்னஹ்ல், 72-16:72) என அல்லாஹ் கேட்கின்றான். இவை யாவும் ஆணுக்குப் பெண்ணும், பெண்ணுக்கு ஆணும் பக்கபலமாக ஆக்கியிருக்கின்றான். இருவரும் அன்பு, கிருபை மற்றும் கருணை ஆகிய உன்னத குணம் சங்களால் இணந்திருக்கின்றனர். இவர்களின் இத்தகைய இறுக்கமான குடும்ப ஒப்பந்தம் நிலைத்திருக்க இருவருக்கும் வெவ்வேறு கடமைகளையும் உரிமைகளையும் வழங்கியுள்ளான். இது ஏற்றத்தாழ்வோ பாரபட்சமோ உடையதல்ல. கணவனுக்கு மனைவி மீது உள்ள உரிமையைப் போன்றதே மனைவிக்கு கணவன் மீது உள்ள உரிமையாகும். (தர்ஜிமாமானுல் குர்ஆன், பாகம் - 3, பக்கம் 88)

ஆணின் ஆதிபத்தியம்?

இஸ்லாமிய சமூக அமைப்பில் ஆண் பராமரிப்பாளன் என்கின்ற கருத்துநிலை பெரிதளவில் தவறாக புரியப்பட்டுள்ளது. அனேகமான பெண்ணிய சிந்தனையாளர்கள் இஸ்லாத்தை விமர்சிக்கும் அம்சமாக ஆணுக்கு இஸ்லாம் வழங்கியுள்ள பராமரிப்பாளர் என்கின்ற கடமை அமைகின்றது என்கின்றனர். இது சிலநேரம் முஸ்லிம் அல்லாத சமூகத்தினரிடம் மாத்திரமன்றி, முஸ்லிம் சமூகத்திலும் இது பற்றிய தெளிவு குறைவாகவே

உள்ளது. குர்ஆன் ஆணுக்கு பராமரிப்பாளன் என்கின்ற கடமையை வழங்கியது ஏன், அந்தக் கடமையின் வாயிலாக ஆணிடமிருந்து எதிர் பார்க்கப்படுவது என்ன? பராமரித்தல் என்பதை எவ்வாறு புரிந்துகொள்வது? பராமரித்தல் என்கின்ற பொறுப்பு எத்தகைய நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டது, எல்லா ஆண்களும் பராமரிப்பாளர்களா?, பராமரிப்புக்கான ஆண் எத்தகைய கூலியைப் பெறுகின்றான், ஆணுக்கு பராமரிப்பு என்பது கடமையாக்கப்பட்டது பெண்ணை குறைத்து மதிப்பிடுவதற்கா? என்பது போன்று பரந்துபட்ட கோணங்களில் ஆய்வதன் மூலம் மாத்திரமே சரியான புரிதல் ஒன்றினைப் பெறமுடியும்.

பராமரிப்பாளன் என்பதைக் குறிப்பதற்கு குர்ஆனில் "கவ்வாம்" என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதனை அதிகாரத்தின் இருப்பிடமாக சிலர் கருதுவதுண்டு. கவ்வாம் என்பது அதிகாரம் சார்ந்தது என்பது காலாகாலமாக சமூகமயப்படுத்தப்பட்டு விட்டது. கவ்வாம் என்ற சொல்லை அறிஞர்கள் பலரும் வித்தியசமாக மொழி பெயர்த்துள்ளனர். சஹீஹ் இன்டர் நெசனல் நிறுவனத்தின் மொழி பெயர்ப்பில் கவ்வாம் என்பதற்கு பெண்களின் பொறுப்பாளர்கள் எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. (Muslim, Abu'l-Husain, "Sahih Muslim", International Islamic Publishing House, Riyadh, Saudi Arabia, 1971, translated by A. Siddiqi). ரொட்வெல்லின் மொழி பெயர்ப்பில் ஆண்கள் மேன்மையானவர்கள் (Superiors - Rodwell, J. M., "The Koran", Everyman, London) எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. தாலூத் ஆண்கள் பெண்களை விட அதிகாரமுடையவர்கள் என்ற பொருளில் பயன்படுத்தியுள்ளார் (Dawood, N. J., "The Koran", Penguin, London, 1995). பிக்தல் தன்னுடைய மொழிபெயர்ப்பில் ஆண்கள் பெண்களின் பொறுப்பாளர்கள் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் (Pickthall, M., "The Meaning of the Glorious Koran", Mentor, New York, 1953). அர்பெரி எனும் அறிஞர் ஆண்களை முகாமையாளர்கள் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் (Arberry, A. J., "The Koran", Oxford, 1983). மொஹம்மத் சாகீர் ஆண்கள் பெண்களின் பராமரிப்பாளர்கள் (Maintainers) எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார் (Shakir, M. H., "The Quran", Tahrike Tarsile Quran, Inc., Elmhurst, NY, 1993). மொஹம்மத் அலி கவ்வாம் என்பதை பாதுகாவலர்கள் (Protectors) என மொழி பெயர்த்துள்ளார் (Ali, Abdullah Yusef, "The Quran", Tahrike Tarsile Quran, Inc., Elmhurst, NY, 1997). பெரும்பாலானவர்கள் கவ்வாம் எனும் சொல்லை பல்வேறு விதத்தில் பயன்படுத்தியுள்ளனர். எனினும் இதற்கு பராமரிப்பாளன் என்பதே பொருத்தமான பொருள்கோடல் என்பது நவீன கால இமாம்களின்

அபிப்பிராயமாகும். இது தொடர்பில் பல ஆய்வுகள் வெளிவந்துள்ளன.

எவ்வாறாயினும், கணவன் (ஆண்) குடும்பத்தின் பராமரிப்பாளனாக அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளான். அதில் எந்த கருத்து வேறுபாடுகளும் இல்லை. இதனை அல்குர்ஆன் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றது. ஆண்கள் பெண்களை நிர்வகிக்கக்கூடியவர்களாவர்: ஏனெனில், அவர்களில் சிலரைவிட (மற்ற) சிலரை அல்லாஹ் மேன்மையாக்கி வைத்திருப்பதாலும், (ஆண்களாகிய) அவர்கள், தங்கள் செல்வங்களிலிருந்து (பெண்களுக்காக) செலவு செய்வதாலுமாகும். ஆகவே, நல்லொழுக்கமுள்ள பெண்கள் (என்போர் அல்லாஹ்வுக்குப் பயந்து, தங்கள் கணவனுக்கு) பணிந்து நடப்பார்கள்: (கற்பு, மற்றும் தனது கணவனது உடைமைகள் ஆகிய) மறைவானதை அல்லாஹ் பாதுகாக்கின்ற காரணத்தால் பேணிக்காத்துக் கெள்பவர்கள்: இன்னும் (அப்பெண்களாகிய) அவர்களில் (தம் கணவனுக்கு) எவர்களின் மாறுபாட்டை அஞ்சுகின்றார்களோ, அப்போது அவர்களுக்கு நல்லுபதேசம் செய்யுங்கள்: (அவர்கள் திருந்தாவிடில்) படுக்கையிலிருந்து அவர்களை ஒதுக்கிவிடுங்கள். (அதிலும் அவர்கள் திருந்தாவிடில்) அவர்களை காயமேற்படாதவாறு அடியுங்கள். அதனால் அவர்கள் உங்களுக்கு கீழ்ப்பட்டுவிட்டால், அவர்கள் மீது (இதர குற்றங்களைச் சமத்த) யாதொரு வழியையும் தேடாதீர்கள். நிச்சயமாக அல்லாஹ் மிக உயர்வானவனாகவும் மிகப் பெரியவனுமாக இருக்கின்றான். சூறதுன்னிஷா, 34)

இங்கு பராமரிப்பாளன் ஆணுக்கு, ஒரு படி உயரிய அந்தஸ்த்து இருப்பதாகவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மனைவிக்கான பூரண பராமரிப்பை வழங்கும் பொறுப்பினை ஆணுக்கு வழங்கியுள்ளது. உணவு, உடை மற்றும் இருப்பிடம் என்பனவற்றை கணவன் பெற்றுக்கொடுக்கின்றான். கவ்வாம் - பராமரிப்பாளன் என்பது பொருளாதாரம் சார்ந்த கடப்பாடாகும். இதற்காக பொருளிட்டலும் உழைப்பிலும் ஈடுபடுகின்றான். ஆனால், பெண் உழைத்துக் குடும்பத்தைக் காப்பாற்றுவது அவள் மீது கடமையல்ல. ஆணுக்கு வழங்கப்படும் ஒருபடி உயர்வு அவன் தனது சொத்தினை செலவழிப்பதாலும் பொருளிட்டிக் கொடுப்பதாலும் வழங்கும் சீதனத் தொகையினாலும் கிடைப்பதாகும் என இமாம் தபரி குறிப்பிடுவார். (பார்க்க Nasir al-din abdul khayr al-bayrawi, abd allah ibn umar, hashiyat al shihab ala tabsir al-baydawi. (Makateb Islamic, 1978) pp.16)

இது பற்றி முஹம்மத் பத்தி உஸ்மான் எழுதிய women in Islam in the family and the society (ND, P.27) குறிப்படுவது போன்று, இங்கு பராமரிப்பாளர் என்பது ஆணின் அதிகார மேன்மையைக் குறிப்பதில்லை. மாறாக குடும்பத்தை பராமரிப்பதற்கான கடப்பாட்டினை விளக்குகின்றது. பெண் பௌதீகரீதியில் உழைத்துக் குடும்பத்தைப் பராமரிப்பதிலிருந்து விலக்களிக்கப்பட்டிருப்பதால் மனைவி, தாய் மற்றும் பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பது யார் என்பதை தெளிவாகக் கூறவேண்டியது கட்டாயமாகும். இதனைக் குர்ஆன் பிறிதொரு இடத்தில் பின்வருமாறு கூறுகின்றது. “..பாலூட்டும் காலங்களில் அவர்களுக்கு உணவும், அவர்களுக்கு உடையும் முறைப்படி வழங்குவது தகப்பன் மீது கடமையாகும். எந்த ஒரு ஆத்மாவும் அதன் சக்திக்கு ஏற்றவாறல்லாது (செய்யும்படியாக) சிரமம் படுத்தப்பட மாட்டாது (2:233). இங்கு சுட்டிக் காட்டப்படும் பராமரிப்பையே சூறதுன்னிஷா, 34ம் வசனம் குறிப்பதாக கலாநிதி உஸ்மான் சுட்டிக் காட்டுவார். இதே பராமரிப்பை விவாகரத்தின் போதான இத்தாக்காலத்திலும் வழங்குவது கணவனின் மீது கடமையாகும் (65:6-7). இந்த கடப்பாடு குடும்ப நிறுவனத்துக்குள் மாத்திரமே செல்லுபடியாகும் என்பதையும் அவர் வலியுறுத்திக் கூறுகின்றார். பராமரிப்பதற்கான கடப்பாடு, பெண்களின் சுதந்திரத்தை பாதிப்பதற்கோ அல்லது அவர்களின் நியாயமான தேவைகள் மீது கட்டுப்பாடு விதிப்பதற்கோ வழங்கப்பட்ட உரிமையன்று. கல்வி, தொழில், பாலூட்டல் போன்ற இதர விடயங்களில் இருவரும் இணைந்து மகூறா செய்து கொள்வதன் மூலம், பொது உடன்பாட்டை அடைந்து கொள்ளலாம். கணவனும் மனைவியும் இருவருக்கு வழங்கப் பட்டிருக்கின்ற பொறுப்புக்கள் விடயத்தில் ஒருவர் மற்றவரைவிட உயர்வு பெறுகின்றபோதோ, பெறாத போதோ இருவரும் இறைவனின் கட்டளைப்படி நடப்பது இருவருக்கும் கடமையாகும். மதரசாக்களில் மார்க்கக் கல்வியைப் பெற்றதோடு மாத்திரம் தமது தேடலை நிறுத்திக்கொள்ளும் பலர் இத்தகைய நடுநிலையான போக்கை ஆதரிப்பதில்லை. சர்வ வல்லமையும் படைத்த அல்லாஹ் தனது பண்புகளில் சமந்தியுடையவன் என்பதையும் சமத்துவத்தை வேண்டி நிற்பவன் என்பதையும் நம்பும் எவரும் ஆண் என்ற பால்நிலையை பெண்களைக் கட்டுப்படுத்தும் அதிகார உயர்வுடன் படைத்திருப்பதாக நம்புவதில்லை. ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் இடையில் ஒழுக்கப் பண்புகள் நிறைந்த கூட்டுறவையே இஸ்லாம் வேண்டி நிற்கின்றது. கொண்டும் கொடுத்தும், கலந்தாலோசித்தும் புரிந்துகொண்டும், ஆதரவளித்தும் வாழும்

ஒட்டுறவையே இஸ்லாம் ஆதரிக்கின்றது. இதனை நிறைவேற்ற இருவரும் வித்தியாசமான் பொறுப்புக்களைப் பெறுகின்றனர். மாறாக, யாரும் மற்றவரை விட அதிகார மேன்மையுடையவராக இல்லை. இதனால்தான் நல்லதை ஏவுவதிலும் தீயதைத் தடுப்பதிலும் ஒருவருக்கு ஒருவர் உபகாரமாக ஆணும் பெண்ணும் நடந்துகொள்ள வேண்டும் என இஸ்லாம் எதிர்பார்க்கின்றது. (9:71)

ஆண் குடும்பத்தைப் பராமரிப்பதால்தான் ஒரு படி உயர்வு உள்ளதாக அல்லாஹ் வாக்களிக்கின்றான். இது உயர்வு என்பது திட்டவாட்டமாக, ஆண் என்கின்ற பால்நிலைக்காக கொடுக்கப்பட்டதல்ல. மாறாக அவன் நிறைவேற்றுகின்ற பொறுப்பிற்காக வழங்கப்பட்டதாகும். ஆண் என்ற காரணத்தால் எல்லா ஆண்களுக்கும் இத்தகைய உயர்வு கிடைக்காது. யார் பராமரிப்பாளன் என்ற கடமையை நிறைவேற்றுகின்றானோ அவனுக்கு மாத்திரமே இந்த உயர்வு கிடைக்கின்றது. உழைத்துக் குடும்பத்தை காப்பாற்றாத ஆணுக்கு எக்காரணம் கொண்டும் ஒரு படி உயர்வு கிடைப்பதில்லை. சிலவேளை ஆண்கள் வீட்டில் சொகுசாக இருப்பவர்களாகவும் பெண்கள் உழைப்பவர்களாகவும் இருக்கின்றனர். இப்போது பெண் கவ்வாமாக மாறுகின்றாள். குடும்பத்தை காப்பாற்றும் ஆண் கவ்வாமுக்கு வழங்கப்படுகின்ற ஒரு படி உயர்வினை பெண்ணும் பெற்றுக் கொள்கின்றாள். அதேநேரம், பராமரிப்பாளன் எனும் கடப்பாட்டை ஆணுக்கான உயரிய தகுதி, சிறப்பு என்றும் பெண்ணின் மீது ஆதிக்கம் செலுத்தும் உரித்தை இந்த ஆயத்து வழங்குவதாகவும் சிலர் கருதுவதுண்டு. இது தவறானதாகும். குடும்பநிறுவனத்தில் ஆணும் பெண்ணும் தமது கடமை வேறுபாட்டுக்கு ஒருவருக்கு மற்றவர் விசுவாசமாக நடக்கவேண்டும். ஆனால் இருவரும் அல்லாஹ்வுக்கு பொறுப்புக்கூற வேண்டும். இதனால் இமாம் தபரி குறிப்பிடுவது போன்று குடும்ப விவகாரத்தில் மாத்திரம் இந்த உயர்வு வழங்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அந்தஸ்த்து பெண் பராமரிப்பாளராக (கவ்வாம்) வருகின்றபோது அவளுக்கும் கிடைக்கின்றது என்பர். ஹம்சா யூசுப் இந்த அந்தஸ்த்து ஆணின் பால் நிலைக்கு அன்றி அவன் ஆற்றும் மேலதிகப் பொறுப்பிற்காக வழங்கப்பட்டதாகும்.

அப்பாசியர்களின் ஆட்சிக் காலத்தில் கவ்வாம் என்ற கருத்துநிலை புதிய விரிவுரையை விளக்கத்தை பெறுகின்றது. ஆண்கள் பெண்களின் நிருவாகிகள் பெண்கள் தமது விவகாரத்தில் மாத்திரமே

பொறுப்புடையவர்களாக இருக்கின்றனர். மானசீக ரீதியான உறுதி, முழுமையான அதிகாரம், இறையாணையை நடைமுறைக்கு கொண்டு வரும் ஆற்றல், எல்லாமே ஆண்களுக்கு உண்டு. அல்லாஹ் ஆண்களுக்கு அதி விஷேடமான அறிவாற்றலையும் உளவியல் திடத்தையும் சமய விவகாரங்களை கொண்டு நடத்தும் இயலுமையையும் ஆண்களுக்கு மாத்திரமே வழங்கியிருக்கின்றான் எனும் கருத்து நிலை பின்னாளில் நிறுவனமயப்பட்டது. அப்பாசியர் காலத்தில் இத்தகைய விளக்கங்கள் அரசியல் அதிகாரத்துடன் மக்கள் மயப்படுத்தப்பட்டன. பார்க்க abu jafar muhammad and ibnu jaarir ul - tabari, jamiul - bayan fi tafsir - al - quran - (Oxford university)

மேற்கூறிய இஸ்லாம் தொடர்பாக ஆராய்கின்ற ரொபேட்சன் ஸ்மித் (Robertson Smith) போன்றவர்கள் இஸ்லாமிய திருமணம் முற்றிலும் ஆண் முதன்மை வாதத்தின் பிரதிபலிப்பு என்று சொல்வார். இஸ்லாமிய திருமணச் சட்டம் முழுமையற்றது. ஆண் முதன்மையானது. திருமணத்தில் பெண்களின் சுயவிருப்பம் சுதந்திரம் என்பவற்றில் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றது. இஸ்லாமியத் திருமணம் மோசமான வரையறைகளை விதிக்கிறது என்பர். (W. Robertson smith, kinship and marriage in early Arabia, Cambridge university press, 1985, pp. 272-73)

இது முற்றிலும் தவறான கருத்தாகும். இஸ்லாமிய திருமணத்தில் நிர்ப்பந்தத்தின் பேரில் சிறைப்பட்டிருக்க வேண்டிய தேவை ஆணுக்கும் இல்லை, பெண்ணுக்கும் இல்லை. திருமணத்தில் இருபாலாரினதும் விருப்பம் மிகவும் இன்றியமையாததாகும். திருமணத்தில் நுழைவதன் வாயிலாக பெண் தனது கருத்துச் சுதந்திரத்தை இழந்து விடுவதில்லை. மாறாக ஆணும் இழந்துவிடுவதில்லை. அதேநேரம், பெண்ணை அன்பாக நடத்துவதை குர்ஆன் கட்டாயமாக்கி இருக்கின்றது.

விசுவாசங்கொண்டோரே பெண்களை (இறந்த வருடய சொத்தாக மதித்து அவர்களைப்) பலவந்தமாக நீங்கள் அனந்தரம் கொள்வது உங்களுக்கு ஆகுமானதல்ல. இன்னும் பகிரங்கமாக யாதொரு மானக்கேடான காரியத்தை அவர்கள் செய்தாலன்றி (உங்கள்) பெண்களுக்கு நீங்கள் கொடுத்ததில் சிலவற்றை (எடுத்துக்) கொண்டு போவதற்காக அவர்களை நீங்கள் தடுத்தும் வைக்காதீர்கள் மேலும் அவர்களுடன் அழகான முறையிலும் நடந்து கொள்ளுங்கள் அவர்களை நீங்கள் வெறுத்து விடுவீர்களானால் நீங்கள் ஒன்றை வெறுக்கக்கூடும். (அவ்வாறு வெறுக்கக்கூடிய) அதில்

அல்லாஹ் அநேக நன்மைகளை ஆக்கக் கூடும். (குர்ஆன் 4:19)

நபி (ஸல்) அவர்களின் காலத்தில் பெண்கள் நபிகளாரின் சமூகத்திற்கு வந்து தமது கருத்துக்களை மிகவும் தெளிவாக எடுத்துக் கூறினர். திருமணம், கணவன், மனைவி போன்ற விடயங்களில் வெளிப்படையாகவே தமது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தினர். பெண்கள் சமூக விவகாரங்களில் அதிகளவு பங்குபற்றினர். ஆயிஷா (ரலி) நபிகளாரின் மரணத்தின் பின் துணிகரமான பங்களிப்பினை பொது விவகாரங்களில் செலுத்தினர். உஷ்மான் (ரலி) யின் கொலையின் பின்னர் பொது உரைகளை நடத்தினார். மக்காவில் உள்ள பள்ளிவாசல்களில் அவர் உரையாற்றினார். அலி (ரலி) அவர்கள் கலீபாவாக வருவதை அவர் எதிர்த்தார். இதன் விளைவாகவே முஸ்லிம் களுக்குள் இரண்டு பிரிவினர் தோன்றினர். (பார்க்க Nabia abbott, the beloved of Muhammad (London al - saqi 1985, p.101)

இஸ்லாம் இத்தகைய ஒரு கருத்து வெளிப்பாட்டுக்கான அடிப்படையை நிராகரித்திருந்தால் ஆயிஷா (ரலி) அவர்கள் இத்தகைய அரசியல் நிலைப்பாடு எவ்வாறு சாத்தியப்பட்டிருக்கும் என்பதை தர்க்க ரீதியாக சிந்திக்க வேண்டும். நபிகளாரின் மரணத்தின் பின் அரசியல் விவகாரங்களில் உள்ள சுதந்திரம் பற்றிய பெண்களின் நிலைப்பாடாகவே ஆயிஷா ரலியின் கருத்து நிலை அமைகின்றது. ஆயிஷா ரலியின் கருத்து நிலை ஒரு தெளிவான செய்தியைச் சொல்லுகின்றது. தேவை ஏற்படின் பெண் தலைமைத்துவம் ஏற்படுத்தப்படலாம். அது பலம் பொருந்திய ஆணுக்கு, ஆண் தலைமைத்துவப் பத்திரம் எதிராகவும் இருக்கலாம் என்பதாகும்.

ஒரு பெண் நல்ல தாயாகவும் மனைவியாகவும் வாழ்ந்தால் மாத்திரம் போதும் என்பதே இஸ்லாமிய நிலைப்பாடு என சில பெண்ணியலாளர்கள் கருதுகின்றனர். சில இஸ்லாமிய ஆண் பெண்களின் நிலைப்பாடும் இதுவே. ஆனால் இது உண்மையன்று. இஸ்லாம் வழங்கிய பிரதானமான கடமைகளில் இரண்டு மாத்திரமே இவை. இஸ்லாம் பெண்களை குழந்தைப் பேற்றுக்கான ஏற்பாடாக பார்க்கவில்லை. பெண்ணும் அல்லாஹ்வின் பிரதிநிதியாகும். அவளுடைய ஏனைய சமூக கடமைகளுக்குள் மிகவும் பிரதானமானது குடும்ப நிறுவனத்தில் அவள் வகிக்கும் பங்காகும்.

திருமணத்தில் பலவந்தம் இல்லை. திருமணம் செய்து கொண்ட பெண்ணையும் விரும்பினால் சேர்ந்து வாழும்படி சொன்னார். அல்லது விவாக விடுதலை பெற வேண்டும் என்றிருந்தால், அவ்வாறு செய்ய வேண்டும் என நபியர்வகள் கூறியிருக்கின்றார்கள். (சுனன் அப்துலாபுத் கிதாபுன் நிகாஹ்- 2-232).

அத்தோடு, மறுமணம் என்பது இஸ்லாத்தின் தத்துவமாகும். கதிஜா நாயகி ஏற்கனவே மூன்று தரம் திருமணமானவர் எனினும் அதே சமூக அந்தஸ்த்து வழங்கப்பட்டது. இன்றும் அதே அந்தஸ்த்துடன் முஸ்லீம்கள் அவரை நோக்குகின்றனர். முஸ்லீம் பெண்கள் நபியர்களின் காலத்தில் மறுமணம்

செய்வதை வெட்கிக்கும் காரணமாக எடுத்துக் கொள்ளவில்லை. கேளரவத்துடன் மறுமணம் செய்துகொண்டனர். (Leila p. 75).

இக் கட்டுரை பெண்ணிலைவாதத்தையும் இஸ்லாத்தின் சமத்துவம் பற்றிய கற்றலையும் பிரித் தறிவதற்காக வெறும் ஆரம்ப முயற்சியே. பல்வேறு வாழ்வியல் அம்சங்களில் இதன் தொடர்ச்சி நிகழ வேண்டியுள்ளது. குறிப்பாக, பெண்ணை அடித்தல், பலதாரத் திருமணம், பெண் காட்சி, விவாகரத்து, சொத்துரிமை, சமூக பொருளாதார விடயங்களில் பெண்ணுக்குள்ள வகிநிலை போன்ற பாரப்பிலும் இந்தக் கட்டுரை அகன்று செல்லவேண்டியுள்ளது.



மஹிந்தலை ஏ. பாரீஸ் எழுதிய
சுடலத்தின் வேண்டுகூல் கவிதைத் தொகுதி
பாடகன் மதிப்புக வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது.
யுத்தத்தின் அசாதாரண விளைவுகள் பற்றிய
ஒரு சிப்யாயியின் வாக்கு மூலக் கவிதைகள்

நொடர்புகளுக்கு

ஏ.பாரீஸ்
கனந்தரவெவ கட்டுக்கெலியாவ,
யிஹிந்தலை
தொ.பேசி: 077 594 59 70

Rihan Furniture



உங்களுக்குத் தேவையான
தளபாடங்களை உங்கள்
விருப்பிற்கேற்ப நேர்த்தியுடன்
வடிமைத்து தரும் நிறுவனம்

Nelliyagama, Palagala, Tel: 071 6 600 940

பகலில் பூக்கும்
பூக்களைப் போலல்ல
ராப்பூக்கள்

ராப்பூக்கள்

உ. நிசார்

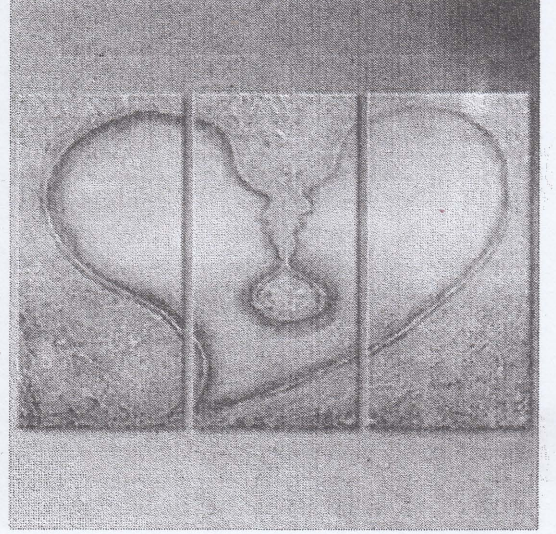
இருளை வெட்டிக் காட்ட ஒரு வெண்ணிறம்
மனதைக் கட்டிப் போட ஒரு நறுமனம்

இதழ் கண் ஓரங்களில்
இழுத்தெடுக்கும்
ஓரப் பார்வை

போதையை உண்ட வல்ல
பொல்லாத மது

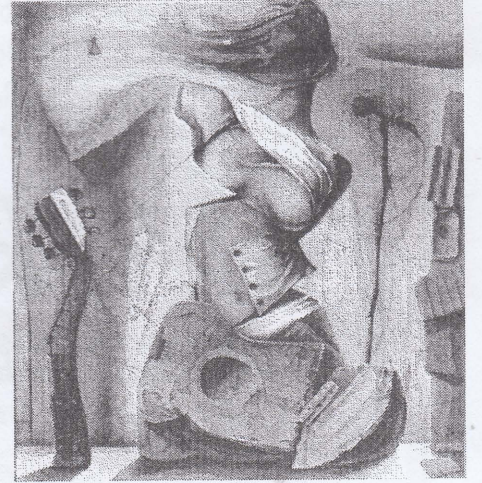
இத்தனையும் கொண்டு
அந்திவரும் வரை
காத்து மலருமிந்த ராப்பூக்கள்

கன்னியாய் கருத்தரிக்க
வண்டுகளை வலிய அழைக்கும்
பொல்லாத குணமும் உண்டு

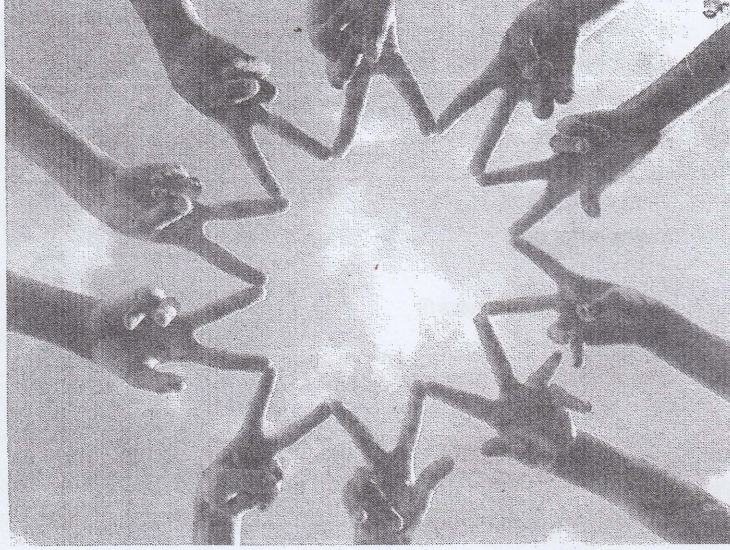


பாவம்

பாவம் பாவத்திலிருந்து பிறந்து
பாவமாக வளர்ந்து
பாவமாகவே சீர்க்கிறது.
இன்னும் பாவம் நதியாகஇகடலாக
மேலும் மழையாக பொழிகிறது.
பாவத்தை பாவமாக பார்த்து பழுவதும்
பாவத்தை பாவமென்று அறியாமலும்
பாவம் பாவமாக செய்தலாகி
பாவக் குழிக்குள் விழுந்து
பாவமாக எழுந்து நிற்கிறோம்.
பாவம் பாவத்தோடு சதிசெய்து
பாவம் நம்மை தோற்கடித்து
பாவமாக பார்க்கிறது.
பாவம் நாம்
பாவத்திலிருந்து தொடங்கி
பாவத்திலேயே முடிக்கிறோம் வாழ்தலை
தினம் இரவாகி விடிவதுபோல.



ஜே.பிரோஸ்கான்



உங்கள் வீடுகள் மற்றும் நிறுவனங்களுக்கான
பிட்டிங்ஸ் தேவையை நிறைவேற்றும்
சாதனை மிகு நிறுவனம்

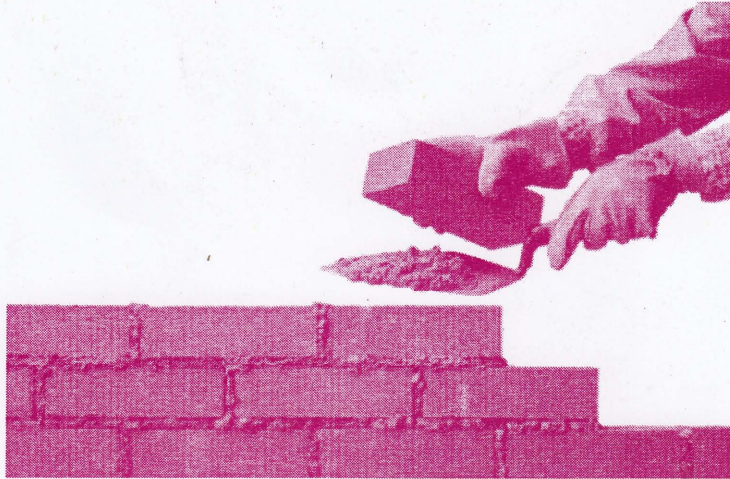
HAFSI ROYAL FITTINGS

Stainless Steel Furniture Work

Specialist In Stainless Steel Railings, SS Gate
Cost Aluminium Gypsum Molding Ect...

No: 905/4, Abayabura, Kandy Road,
Trincomalee

Tel: 026 7200575 / 077 6678841 / 071 2995882



Holcim

NORTH AGENCY

169, Market Place,
Anurdhapura, Sri Lanka

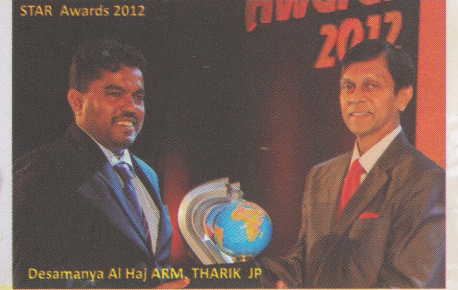
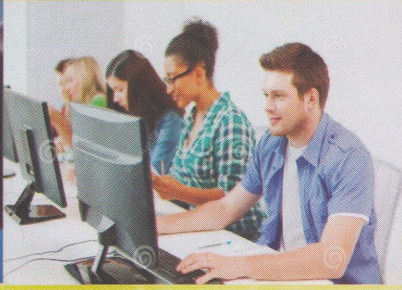
Phone : + 94 25 22 37 695

+ 94 25 22 36 254

Fax : + 94 25 22 26 442

With best compliment from

L.L. No : 2158



ARM

Travels & Tours Haj Umra Operator

வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு முகவர் நிலையம்
அநுராதபுரம் ஹஜ் உம்ரா ஏற்பாட்டாளர்

114 / 1A, Market Side, Anurdhapura, Sri Lanka

Tel: 025 22 37 888, 025 22 37 887, Fax : 025 22 37 888 Mobile: 071 68 68 770

Email: arm.travels@gmail.com / arm_travels@yahoo.com



CTC Receptions

Accommodation
&
Banquet

562/F, Udaya Mawatha, Anuradhapura

Tel: 025 4 925 925

www.ctcreceptions.com